

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verzezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

187e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verzezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 219

187e JAARGANG

MARDI 5 SEPTEMBRE 2017

DINSDAG 5 SEPTEMBER 2017

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

30 AOUT 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 août 2002 portant le règlement du "Pick-3", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, et l'arrêté royal du 18 janvier 2008 portant le règlement du "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 82013.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

11 AOUT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, portant prolongation du régime de fin de carrière, p. 82016.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

11 AOUT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", relative à l'accord social 2015-2016 pour les travailleurs logistiques disposant d'un certificat de sécurité, p. 82017.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

11 AOUT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative au régime sectoriel de pension complémentaire pour les travailleurs de la batellerie, p. 82018.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

30 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 augustus 2002 houdende het reglement van de "Pick-3", openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, en van het koninklijk besluit van 18 januari 2008 houdende het reglement van de "Keno", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, bl. 82013.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, houdende verlenging van de eindeloopbaanregeling, bl. 82016.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het sociaal akkoord 2015-2016 voor de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat, bl. 82017.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de werknemers van de binnenscheepvaart, bl. 82018.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

11 AOUT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative à la modification technique de la convention collective de travail du 12 février 2015 relative au régime conventionnel sectoriel de chômage avec complément d'entreprise - 60/longue carrière, p. 82027.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

11 AOUT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à l'allocation sociale unique, p. 82028.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

11 AOUT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, modifiant les statuts du fonds de sécurité d'existence, p. 82038.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

11 AOUT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, p. 82039.

Service public fédéral Justice

11 JUILLET 2017. — Arrêté ministériel portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire, p. 82071.

Service public fédéral Justice

11 JUILLET 2017. — Arrêté ministériel portant ratification du programme de l'examen oral d'évaluation, p. 82073.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

26 JUIN 2017. — Décret portant la première modification du décret du 15 décembre 2016 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2017, p. 82077.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende de technische wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2015 betreffende het conventioneel sectoraal stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage - 60/lange loopbaan, bl. 82027.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de éénmalige sociale toelage, bl. 82028.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, tot wijziging van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid, bl. 82038.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, bl. 82039.

Federale Overheidsdienst Justitie

11 JULI 2017. — Ministerieel besluit houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage, bl. 82071.

Federale Overheidsdienst Justitie

11 JULI 2017. — Ministerieel besluit houdende de bekrachtiging van het programma van het mondelinge evaluatie-examen, bl. 82073.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Duitstalige Gemeenschap**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

26. JUNI 2017 — Dekret zur ersten Anpassung des Dekrets vom 15. Dezember 2016 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2017, S. 82075.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

26 JUNI 2017 — Decreet houdende de eerste wijziging van het decreet van 15 december 2016 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2017, bl. 82078.

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

26. JUNI 2017 — Dekret zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens vom 14. Juli 2016 zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Wallonischen Region, der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Feststellung der Angliederungsfaktoren zur Feststellung des persönlichen Anwendungsgebiets der Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen der Gebietskörperschaften, der Haushaltsgestaltung und der Anlastung der für die Gebietskörperschaften gezahlten Familienleistungen und der tatsächlichen Anwendung von gemeinsamen, durch den Verwaltungsausschuss von FAMIFED vorgeschlagenen Änderungsbestimmungen, S. 82080.

Ministère de la Communauté germanophone

26 JUIN 2017. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 14 juillet 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la fixation des facteurs de rattachement déterminant le champ d'application personnel des dispositions légales et réglementaires prises par les entités fédérées ainsi que la budgétisation, l'imputation des prestations familiales payées pour les entités fédérées et la mise en œuvre effective des dispositions modificatives communes proposées par le comité de gestion de FAMIFED, p. 82081.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

26 JUNI 2017. — Decreet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 14 juli 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het vaststellen van de aanknopingsfactoren tot vaststelling van het personele toepassingsgebied van de wettelijke en reglementaire bepalingen van de deeltiteiten, de budgettering en verrekening van de voor de deeltiteiten betaalde gezinsbijslagen en de effectieve invoering van gemeenschappelijke wijzigende bepalingen voorgesteld door het Beheerscomité van FAMIFED, bl. 82081.

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

8. JUNI 2017 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 27. April 1998 zur Festlegung der Normen, denen eine Funktion "Spezialisierte Notfallpflege" entsprechen muss, um zugelassen zu werden, S. 82082.

Ministère de la Communauté germanophone

8 JUIN 2017. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction « soins urgents spécialisés » doit répondre pour être agréée, p. 82082.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

8 JUNI 2017. — Besluit van de Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "gespecialiseerde spoedgevallen zorg" moet voldoen om erkend te worden, bl. 82083.

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

20. JUNI 2017 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 7. Mai 2009 über den nicht dringenden Krankentransport, S. 82084.

Ministère de la Communauté germanophone

20 JUIN 2017. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 7 mai 2009 relatif au transport non urgent de patients, p. 82084.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

20 JUNI 2017. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 7 mei 2009 betreffende het niet-dringend ziekenvervoer, bl. 82085.

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

17. JULI 2017 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung des ÖSHZ Kelmis als Träger von einer Notaufnahmewohnung gelegen in 4720 Kelmis, Brandehövel 57, S. 82085.

Ministère de la Communauté germanophone

17 JUILLET 2017. — Arrêté ministériel portant agrégation du CPAS de La Calamine comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence sise 4720 La Calamine, Brandehövel 57, p. 82086.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

17 JULI 2017. — Ministerieel besluit houdende erkenning van het OCMW Kelmis als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4720 Kelmis, Brandehövel 57, bl. 82086.

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

20. JUNI 2017 — Erlass der Regierung zur Ausführung des Dekretes vom 23. Januar 2017 zur Förderung des Tourismus in Bezug auf die Bezuschussung von touristischen Organisationen, S. 82087.

Ministère de la Communauté germanophone

20 JUIN 2017 — Arrêté du Gouvernement portant exécution du décret du 23 janvier 2017 visant à promouvoir le tourisme, en ce qui concerne le subventionnement d'organismes touristiques, p. 82089.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

20 JUNI 2017. — Besluit van de Regering tot uitvoering van het decreet van 23 januari 2017 ter bevordering van het toerisme met betrekking tot de subsidiëring van toeristische organisaties, bl. 82092.

*Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

29 JUNI 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux modalités de transfert du personnel dans le cadre de la réforme de la fonction consultative, p. 82095.

Waalse Overheidsdienst

29 JUNI 2017. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de modaliteiten voor de overplaatsing van de personeelsleden in het kader van de hervorming van de adviesverlenende functie, bl. 82097.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

29. JUNI 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Modalitäten für die Übertragung von Personal im Rahmen der Reform der Beratungsfunktion, S. 82096.

Service public de Wallonie

29 JUNI 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant divers arrêtés en vue d'exécuter le décret du 16 février 2017 modifiant le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative et modifiant diverses dispositions relatives à la fonction consultative, p. 82099.

Waalse Overheidsdienst

29 JUNI 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van verscheidene besluiten met het oog op de uitvoering van het decreet van 16 februari 2017 houdende wijziging van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie en verscheidene bepalingen betreffende de adviesverlenende functie, bl. 82120.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

29. JUNI 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung verschiedener Erlasse im Hinblick auf die Ausführung des Dekrets vom 16. Februar 2017 zur Abänderung des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion und verschiedener Bestimmungen bezüglich der Beratungsfunktion, S. 82109.

Service public de Wallonie

29 JUNI 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant divers arrêtés en vue d'exécuter le décret du 16 février 2017 modifiant le décret-cadre du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution et modifiant diverses dispositions relatives à la fonction consultative, p. 82131.

Waalse Overheidsdienst

29 JUNI 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van verscheidene besluiten met het oog op de uitvoering van het decreet van 16 februari 2017 houdende wijziging van het kaderdecreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet en verscheidene bepalingen betreffende de adviesverlenende functie, bl. 82132.

Autres arrêtés*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 82134.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

28 AOÛT 2017. — Arrêté ministériel n° 109 portant agrégation d'entreprises pratiquant la location-financement, p. 82135.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre Mise à la pension par limite d'âge d'un officier, p. 82135.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 82135.

Ministère de la Défense

Forces armées. — Fonction spéciale. — Commission, p. 82136.

Ministère de la Défense

Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux, p. 82136.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 82134.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

28 AUGUSTUS 2017. — Ministerieel besluit nr. 109 houdende erkenning van ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, bl. 82135.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht Pensionering wegens leeftijdsgrens van een officier, bl. 82135.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Overgang van het kader van de beroeps-officieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 82135.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. — Speciale functie. — Aanwijzing, bl. 82136.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden, bl. 82136.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

22 AUGUSTUS 2017. — SOGent. — Onteigeningsmachtiging. — Wijzigingsbesluit, bl. 82137.

*Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

Statutenwijziging. — Goedkeuring, bl. 82138.

*Vlaamse overheid**Omgeving*

20 JULI 2017. — Ruilverkaveling, bl. 82138.

*Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. François Van Moorleghem, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82138.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Eric Van Moorleghem, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82140.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jose Lete, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82141.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA P.T.S.L., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82143.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Transports Arsonneau en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82145.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Ardenne et Meuse Logistic en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82146.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la GCV Collibry, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82148.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Kose Cleaning, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82150.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Entreprises Grandjean, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82152.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'ASPJ Kinet Henri et Frederic, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 82153.

Avis officiels*Conseil supérieur de la Justice*

Avis. — Recrutement de stagiaires judiciaires (Année judiciaire 2017-2018). — Appel aux candidats. — Procédure d'inscription par voie électronique, p. 82155.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de Conseillers Experts Juristes (m/f/x) (niveau A3), francophones, pour le SPF Intérieur (Commission Permanente de Contrôle linguistique). — Numéro de sélection : AFG17096, p. 82156.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 82157 à 82188.

Officiële berichten*Hoge Raad voor de Justitie*

Bericht. — Werving van gerechtelijke stagiairs (Gerechtelijk jaar 2017-2018). — Oproep tot de kandidaten. — Inschrijvingsprocedure langs elektronische weg, bl. 82155.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Juridisch Adviseurs - Deskundigen (m/v/x) (niveau A3), voor FOD Binnenlandse Zaken (Vaste Commissie voor Taaltoezicht). — Selectienummer : ANG17202, bl. 82156.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 82157 tot 82188.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2017/31046]

30 AOUT 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 août 2002 portant le règlement du "Pick-3", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, et l'arrêté royal du 18 janvier 2008 portant le règlement du "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002, et l'article 11, § 1, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 9 août 2002 portant le règlement du "Pick-3", loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 2008 portant le règlement du « Keno », loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 26 juillet 2016 et approuvé par l'arrêté royal du 30 août 2016, a donné un avis favorable le 19 juin 2017;

Vu l'avis 61.791/2/V du Conseil d'Etat, donné le 16 août 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Modification de l'arrêté royal du 9 août 2002 portant le règlement du "Pick-3", loterie publique organisée par la Loterie Nationale*

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 9 août 2002 portant le règlement du "Pick-3", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, est remplacé comme suit :

« Art.2. La Loterie Nationale peut organiser des tirages du Pick-3 quotidiennement aux heures fixées par la Loterie Nationale. »

Art. 2. A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le paragraphe 1, alinéa 1, les mots "d'un seul type" sont remplacés par les mots "d'un type";

2^o le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le type de bulletin visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est utilisable pour la prise de participation pour 1, 2, 3, 4, 7, 14, 21 ou 28 tirages successifs, selon le choix du participant. La Loterie Nationale peut choisir de modifier le nombre mentionné de tirages auxquels le participant peut participer et adapter les types de bulletins en conséquence. »

Art. 3. A l'article 6 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le paragraphe 1, alinéa 1, les mots "numérotées, de gauche à droite, de 1 à 5" sont supprimés;

2^o le paragraphe 1 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le nombre mentionné de grilles visé à l'alinéa 1^{er} peut être modifié par la Loterie Nationale. »

3^o le paragraphe 3, alinéa 1, est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Près des 5 grilles visées au § 1^{er} figurent 8 cases distinctes où sont mentionnés les nombres 1, 2, 3, 4, 7, 14, 21 et 28. Elles permettent au participant de choisir sa participation à 1, 2, 3, 4, 7, 14, 21 ou 28 tirages successifs. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2017/31046]

30 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 augustus 2002 houdende het reglement van de "Pick-3", openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, en van het koninklijk besluit van 18 januari 2008 houdende het reglement van de "Keno", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002, en artikel 11, § 1, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 augustus 2002 houdende het reglement van de "Pick-3", openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 2008 houdende het reglement van de "Keno", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 26 juli 2016 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016, een gunstig advies heeft gegeven op 19 juni 2017;

Gelet op het advies 61.791/2/V van de Raad van State, gegeven op 16 augustus 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 9 augustus 2002 houdende het reglement van de "Pick-3", openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij*

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 9 augustus 2002 houdende het reglement van de "Pick-3", openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, wordt vervangen als volgt :

« Art.2. De Nationale Loterij kan dagelijks Pick-3-trekkingen organiseren op de door de Nationale Loterij vastgestelde uren. »

Art. 2. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "één enkel model" vervangen door "een model";

2^o paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Het in § 1, eerste lid, bedoelde model van formulier kan, naar keuze van de deelnemer, gebruikt worden voor de deelnemingsverwerving voor 1, 2, 3, 4, 7, 14, 21 of 28 opeenvolgende trekkingen. De Nationale Loterij kan naar haar keuze het aantal vermelde trekkingen wijzigen waaraan de deelnemer kan deelnemen en op basis daarvan de modelformulieren laten overeenstemmen. »

Art. 3. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "die, gezien van links naar rechts, genummerd zijn van 1 tot 5" opgeheven;

2^o paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid luidende :

« Het vermelde aantal roosters bedoeld in het eerste lid kan door de Nationale Loterij gewijzigd worden. »

3^o paragraaf 3, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« § 3. Bij de 5 in § 1 bedoelde roosters bevinden zich 8 onderscheiden vakjes waarin de getallen 1, 2, 3, 4, 7, 14, 21 en 28 vermeld staan. Ze stellen de deelnemer in staat te kiezen om deel te nemen aan 1, 2, 3, 4, 7, 14, 21 of 28 opeenvolgende trekkingen. »

4° l'article est complété par le paragraphe 7 rédigé comme suit :

« § 7. La Loterie Nationale peut prévoir d'autres bulletins, sur lesquels se trouvent toutes les modalités de participation nécessaires. »

Art. 4. A l'article 7 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 3, 2°, est remplacé par ce qui suit :

« 2° un maximum de 560 EUR pour la participation à 28 tirages de 5 grilles participant à 4 jeux. »;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Si la Loterie Nationale prévoit d'autres bulletins comme stipulé à l'article 6, paragraphe 7, il peut être dérogé à l'alinéa 3. »

Art. 5. A l'article 11, alinéa 2, 2°, du même arrêté, les chiffres "2, 3, 4, 6, 12, 18 ou 24" sont remplacés par le mot "plusieurs".

Art. 6. A l'article 12/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 6 décembre 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 3, alinéa 1, modifié par l'arrêté royal du 25 février 2017, est remplacé par ce qui suit :

« § 3. En utilisant le bulletin simple, le joueur choisit le nombre de tirages successifs auxquels il désire participer, lequel est fixé à 1, 2, 4, 7 ou 14. Le nombre mentionné de tirages successifs peut être modifié par la Loterie Nationale. »

2° dans le paragraphe 6, 1°, modifié par l'arrêté royal du 25 février 2017, les mots « 6 ou 12 tirages » sont remplacés par les mots « 7, 14 ou un autre nombre de tirages ».

Art. 7. L'article 20, alinéa 1, du même arrêté, est complété par les 3° à 7°, rédigés comme suit :

« 3° le soupçon existe que le porteur du ticket de jeu soit mineur;

4° le soupçon existe que le porteur du ticket de jeu ait acquis celui-ci de façon irrégulière;

5° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit;

6° si le billet donne droit au paiement d'un gain supérieur à 2.000 euros;

7° s'il existe un soupçon de fraude. »

CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté royal du 18 janvier 2008 portant le règlement du « Keno », loterie publique organisée par la Loterie Nationale*

Art. 8. L'article 2 de l'arrêté royal du 18 janvier 2008 portant le règlement du "Keno", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, est remplacé par ce qui suit :

« Art.2. La Loterie Nationale peut organiser des tirages du Keno quotidiennement aux heures fixées par la Loterie Nationale. »

Art. 9. Dans l'article 4, alinéa 1, du même arrêté, les mots "article 5, § 1^{er}, alinéa 3" sont remplacés par les mots "l'article 5 et l'article 6".

Art. 10. A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1, alinéa 3, les mots "un seul type de bulletin" sont remplacés par les mots "un type de bulletin";

2° le paragraphe 2, alinéa 1, est remplacé par ce qui suit :

« Le bulletin visé au § 1^{er}, alinéa 3, est utilisable pour la prise de participation pour 1, 2, 4, 7 ou 14 tirages, selon le choix du participant. La Loterie Nationale peut choisir de modifier le nombre mentionné de tirages auxquels le participant peut participer et adapter les types de bulletins en conséquence. »;

3° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots "6 ou 12" sont chaque fois remplacés par les mots "7 ou 14".

Art. 11. A l'article 6 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1, alinéa 1, est complété par la phrase suivante :

« Le nombre mentionné de grilles peut être modifié par la Loterie Nationale. »

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende :

« § 7. De Nationale Loterij kan andere formulieren voorzien, waarop alle nodige deelnamemodaliteiten vermeld staan. »

Art. 4. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid, 2°, wordt vervangen als volgt :

« 2° hoogstens 560 EUR als 5 roosters voor 28 trekkingen deelnemen aan 4 spellen. »

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Indien de Nationale Loterij andere formulieren voorziet zoals bepaald in artikel 6, paragraaf 7, kan van het derde lid worden afgeweken. »

Art. 5. In artikel 11, tweede lid, 2°, van hetzelfde besluit worden de cijfers "2, 3, 4, 6, 12, 18 of 24" vervangen door het woord "meerdere".

Art. 6. In artikel 12/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 6 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 3, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2017, wordt vervangen als volgt :

« § 3. Gebruik makend van het enkelvoudig formulier, kiest de speler het aantal opeenvolgende trekkingen waaraan hij wenst deel te nemen. Dit aantal wordt bepaald op 1, 2, 4, 7 of 14. Het aantal vermelde opeenvolgende trekkingen kan door de Nationale Loterij gewijzigd worden. »

2° in paragraaf 6, 1°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2017, worden de woorden "6 of 12 trekkingen" vervangen door de woorden "7, 14 of een ander aantal trekkingen".

Art. 7. Artikel 20, eerste lid, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met de bepalingen onder 3° tot 7°, luidende :

« 3° als het vermoeden bestaat dat de houder van het deelnemings-ticket minderjarig is;

4° als het vermoeden bestaat dat de houder het deelnemings-ticket op onrechtmatige wijze heeft verworven;

5° als om het even welke wettelijke bepaling daarin voorziet;

6° als het biljet recht geeft op de uitbetaling van een winst hoger dan 2.000 euro;

7° als een vermoeden van fraude bestaat. »

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 18 januari 2008 houdende het reglement van de "Keno", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij*

Art. 8. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 januari 2008 houdende het reglement van de "Keno", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, wordt vervangen als volgt :

« Art.2. De Nationale Loterij kan dagelijks Keno-trekkingen organiseren op de tijdstippen die door de Nationale Loterij worden vastgelegd. »

Art. 9. In artikel 4, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "artikel 5, § 1, derde lid" vervangen door de woorden "artikel 5 en artikel 6".

Art. 10. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "één enkel type" vervangen door "een type";

2° paragraaf 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« Het in § 1, derde lid, bedoelde formulier kan worden gebruikt voor een deelnemingsverwerving voor 1, 2, 4, 7 of 14 trekkingen, naargelang de voorkeur van de deelnemer. De Nationale Loterij kan naar haar keuze het aantal vermelde trekkingen wijzigen waaraan de deelnemer kan deelnemen en op basis daarvan het type van formulier laten overeenstemmen. »;

3° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "6 of 12" telkens vervangen door de woorden "7 of 14".

Art. 11. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zin :

« Het vermelde aantal roosters kan door de Nationale Loterij gewijzigd worden. »

2° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots "6 et 12" sont remplacés par les mots "7 et 14";

3° le paragraphe 3, alinéa 2, 2°, est remplacé par ce qui suit :

« 2° un maximum de 1.120 euros pour la participation à 14 tirages de 8 grilles lorsque la mise choisie par grille est fixée à 10 euros. »

4° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Si la Loterie Nationale prévoit d'autres bulletins comme stipulé au paragraphe 4, il peut être dérogé à l'alinéa 2. »

5° l'article est complété par le paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. La Loterie Nationale peut prévoir d'autres bulletins, sur lesquels se trouvent toutes les modalités de participation nécessaires. »

Art. 12. A l'article 11/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 6 décembre 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 4, alinéa 1, modifié par l'arrêté royal du 25 février 2017, est remplacé par ce qui suit :

« En utilisant le bulletin simple ou la formule "Keno Pack", le joueur choisit le nombre de tirages successifs auxquels il désire participer, lequel est fixé à 1, 2, 4, 7 ou 14. Le nombre mentionné de tirages successifs peut être modifié par la Loterie Nationale. »

2° dans le paragraphe 7, 1°, modifié par l'arrêté royal du 25 février 2017, les mots "6 ou 12 tirages" sont remplacés par les mots "7, 14 ou un autre nombre de tirages".

Art. 13. L'article 18, alinéa 1, du même arrêté, est complété par les 6° à 7°, rédigés comme suit :

« 6° si le billet donne droit au paiement d'un gain supérieur à 2.000 euros;

7° s'il existe un soupçon de fraude. »

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 14. Le premier tirage Pick-3 du dimanche a lieu le 1^{er} octobre 2017. Les prises de participation selon la méthode de traitement "on-line" aux tirages le dimanche ou les jours fériés sont possibles à partir du 5 septembre 2017. Les prises de participation au moyen de l'outil de la société de l'information appelé "Internet" aux tirages le dimanche ou les jours fériés sont possibles à partir du 19 septembre 2017.

Lorsque la participation au Pick-3 se rapporte à des tirages successifs organisés partiellement avant et partiellement à partir du 1^{er} octobre 2017, les règles suivantes s'appliquent :

1° la participation aux tirages Pick-3 organisés avant le 1^{er} octobre 2017 ne concerne pas de tirages le dimanche ou les jours fériés;

2° la participation aux tirages Pick-3 organisés à partir du 1 octobre 2017 concerne aussi les tirages le dimanche et les jours fériés.

Art. 15. Le premier tirage Keno du dimanche a lieu le 1^{er} octobre 2017. Les prises de participation aux tirages le dimanche ou les jours fériés sont possibles à partir du 19 septembre 2017.

Lorsque la participation au Keno se rapporte à des tirages successifs organisés partiellement avant et partiellement à partir du 1^{er} octobre 2017, les règles suivantes s'appliquent :

1° la participation aux tirages Keno organisés avant le 1^{er} octobre 2017 ne concerne pas de tirages le dimanche ou les jours fériés;

2° la participation aux tirages Keno organisés à partir du 1^{er} octobre 2017 concerne aussi les tirages le dimanche et les jours fériés.

Art. 16. Le présent arrêté entre en vigueur le 25 septembre 2017, à l'exception des articles 14 et 15, qui entrent en vigueur le 5 septembre 2017.

Art. 17. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre du Budget,
S. WILMES

2° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "6 en 12" vervangen door de woorden "7 en 14";

3° paragraaf 3, tweede lid, 2°, wordt vervangen als volgt :

« 2° hoogstens 1.120 euro voor deelneming aan 14 trekkingen met 8 roosters wanneer het per rooster gekozen inzetbedrag werd vastgesteld op 10 euro. »

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Indien de Nationale Loterij andere formulieren voorziet zoals bepaald in paragraaf 4, kan van het tweede lid worden afgeweken. »

5° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende als volgt :

« § 4. De Nationale Loterij kan andere formulieren voorzien, waarop alle nodige deelnamemodaliteiten vermeld staan. »

Art. 12. In artikel 11/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 6 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 4, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2017, wordt vervangen als volgt :

« Gebruik makend van het enkelvoudig formulier of de formule "Keno Pack", kiest de speler het aantal opeenvolgende trekkingen waaraan hij wenst deel te nemen. Dit aantal wordt bepaald op 1, 2, 4, 7 of 14. Het aantal vermelde opeenvolgende trekkingen kan door de Nationale Loterij gewijzigd worden. »

2° in paragraaf 7, 1°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2017, worden de woorden "6 of 12 trekkingen" vervangen door de woorden "7, 14 of een ander aantal trekkingen".

Art. 13. Artikel 18, eerste lid, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met de bepalingen onder 6° en 7°, luidende :

« 6° als het biljet recht geeft op de uitbetaling van een winst hoger dan 2.000 euro;

7° als een vermoeden van fraude bestaat. »

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 14. De eerste Pick-3-trekking op zondag heeft plaats op 1 oktober 2017. Deelnemingsverwervingen volgens de on-line-verwerkingsmethode aan de trekkingen op zon- of feestdagen zijn mogelijk vanaf 5 september 2017. Deelnemingsverwervingen met behulp van het instrument van de informatiemaatschappij dat "het Internet" wordt genoemd aan de trekkingen op zon- of feestdagen zijn mogelijk vanaf 19 september 2017.

Wanneer deelneming aan Pick-3 betrekking heeft op opeenvolgende trekkingen die deels voor en deels vanaf 1 oktober 2017 worden gehouden, zijn volgende regels van toepassing :

1° deelneming aan de Pick-3-trekkingen die georganiseerd worden vóór 1 oktober 2017 betreft geen trekkingen op zon- of feestdagen;

2° deelneming aan de Pick-3-trekkingen die georganiseerd worden vanaf 1 oktober 2017 betreft ook de trekkingen op zon- of feestdagen.

Art. 15. De eerste Kenotrekking op zondag heeft plaats op 1 oktober 2017. Deelnemingsverwervingen aan de trekkingen op zon- of feestdagen zijn mogelijk vanaf 19 september 2017.

Wanneer deelneming aan Keno betrekking heeft op opeenvolgende trekkingen die deels voor en deels vanaf 1 oktober 2017 worden gehouden, zijn volgende regels van toepassing :

1° deelneming aan de Kenotrekkingen die georganiseerd worden vóór 1 oktober 2017 betreft geen trekkingen op zon- of feestdagen;

2° deelneming aan de Kenotrekkingen die georganiseerd worden vanaf 1 oktober 2017 betreft ook de trekkingen op zon- of feestdagen.

Art. 16. Dit besluit treedt in werking op 25 september 2017, met uitzondering van de artikelen 14 en 15, die in werking treden op 5 september 2017.

Art. 17. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
S. WILMES

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/202438]

11 AOÛT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, portant prolongation du régime de fin de carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des ports;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, portant prolongation du régime de fin de carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des ports

Convention collective de travail du 10 octobre 2016

Prolongation du régime de fin de carrière
(Convention enregistrée le 5 décembre 2016
sous le numéro 136299/CO/301)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la compétence de la Commission paritaire des ports et aux travailleurs portuaires du pool, aux magasiniers, aux trieurs de fruits et aux gens de métier qu'ils occupent.

Fin de carrière

Art. 2. a) Le régime de "capacité de travail réduite (VA) à partir de 55 ans" pour les travailleurs portuaires du pool, les magasiniers et les trieurs de fruits est maintenu jusqu'au 30 septembre 2017.

b) Le régime de "capacité de travail réduite (VA) à partir de 58 ans" pour les gens de métier est maintenu jusqu'au 30 septembre 2017.

c) Les modalités d'application de la dispense partielle d'embauche et de pointage sont fixées, pour les travailleurs portuaires du pool, par chacune des sous-commissions paritaires jusqu'au 30 septembre 2017.

Durée de validité

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 10 octobre 2016. Elle cesse de produire ses effets le 1^{er} octobre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/202438]

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, houdende verlenging van de eindeloopbaanregeling (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het havenbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, houdende verlenging van de eindeloopbaanregeling.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het havenbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016

Verlenging van de eindeloopbaanregeling
(Overeenkomst geregistreerd op 5 december 2016
onder het nummer 136299/CO/301)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het havenbedrijf en op de havenarbeiders van de pool, de magazijnarbeiders, de fruitsorteerders en de vaklui die zij tewerkstellen.

Eindeloopbaan

Art. 2. a) Het stelsel van de "verminderd arbeidsgeschikten (VA) vanaf 55 jaar" voor de havenarbeiders van de pool, de magazijnarbeiders en de fruitsorteerders blijft behouden tot 30 september 2017.

b) Het stelsel van de "verminderd arbeidsgeschikten (VA) vanaf 58 jaar" voor de vaklui blijft behouden tot 30 september 2017.

c) De modaliteiten voor de toepassing van gedeeltelijke vrijstelling van aanwerving en stempelcontrole voor de havenarbeiders van de pool worden vastgelegd per paritair subcomité en dit tot 30 september 2017.

Geldigheidsduur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 10 oktober 2016. Zij treedt buiten werking op 1 oktober 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2017/12004]

11 AOUT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", relative à l'accord social 2015-2016 pour les travailleurs logistiques disposant d'un certificat de sécurité (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen";

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", relative à l'accord social 2015-2016 pour les travailleurs logistiques disposant d'un certificat de sécurité.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Traduction
Annexe

**Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée
"Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen"**

Convention collective de travail du 10 octobre 2016

Accord social 2015-2016 pour les travailleurs logistiques disposant d'un certificat de sécurité (Convention enregistrée le 22 décembre 2016 sous le numéro 136759/CO/301.01)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, ainsi qu'aux travailleurs logistiques avec certificat de sécurité qu'ils occupent.

Deuxième pilier de pension

Art. 2. Les cotisations destinées au régime de pension sectoriel social et versées au fonds de compensation de sécurité d'existence sont fixées comme suit :

A partir du 1^{er} octobre 2016 :

- 1,65 p.c. sur le salaire brut versé à CEPA par les employeurs pour les tâches prestées est versé sur le compte individuel de chaque travailleur;

- 1,50 p.c. sur le salaire brut versé à CEPA par les employeurs pour les tâches prestées pour le financement du volet collectif;

- 1,65 p.c. sur toutes les autres rémunérations et indemnités assujetties à l'Office national de sécurité sociale et sur le pécule de vacances simple.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2017/12004]

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het sociaal akkoord 2015-2016 voor de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het sociaal akkoord 2015-2016 voor de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen,
"Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016

Sociaal akkoord 2015-2016 voor de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat (Overeenkomst geregistreerd op 22 december 2016 onder het nummer 136759/CO/301.01)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen en op de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat die zij tewerkstellen.

Tweede pensioenpijler

Art. 2. De bijdragen die bestemd zijn voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel en gestort worden aan het compensatiefonds voor bestaanszekerheid worden als volgt vastgesteld :

Vanaf 1 oktober 2016 :

- 1,65 pct. op het door de werkgevers aan CEPA opgegeven brutooloon voor gepresterde taken wordt gestort op de individuele rekening van elke werknemer;

- 1,50 pct. op het door de werkgevers aan CEPA opgegeven brutooloon voor gepresterde taken voor de financiering van het collectieve luik;

- 1,65 pct. op alle andere lonen en vergoedingen onderhevig aan RSZ en op het enkelvoudig vakantiegeld.

En outre, un montant de 100 EUR est versé sur le compte individuel de l'assurance-groupe de chaque travailleur lié par un contrat de travail au moment du paiement.

N'ont pas droit à cet avantage les travailleurs dont le contrat de travail est suspendu au moment du paiement et, ce, durant la totalité de l'année civile 2016, à l'exception des personnes en capacité de travail réduite.

Assurance hospitalisation

Art. 3. Le système du tiers payant reste maintenu.

Les coûts qui y sont liés sont à la charge du fonds de compensation de sécurité d'existence.

Prime d'ancienneté

Art. 4. La prime d'ancienneté demeure octroyée comme suit :

a) pour 25 ans d'ancienneté, une prime égale au salaire de base du travailleur portuaire travail général x 21;

b) pour 35 ans d'ancienneté, une prime égale au salaire de base du travailleur portuaire travail général x 42.

Les périodes de reconnaissance en tant que travailleur portuaire du contingent général, du contingent logistique et d'inscription en tant que travailleur logistique disposant d'un certificat de sécurité ou en tant qu'homme de métier sont prises en compte pour l'ancienneté.

Le paiement s'effectue dans le mois suivant celui où l'ancienneté requise est atteinte.

La prime est également payée lorsque le travailleur atteint l'ancienneté requise au cours de l'année où il intègre le régime de capacité de travail réduite.

Absence temporaire

Art. 5. Durant leur carrière, les travailleurs ont droit à une absence temporaire à titre unique pour travailler ailleurs pendant une période maximale de 3 ans.

Pour mémoire

Art. 6. Toutes les conventions collectives de travail en cours relatives aux conditions de travail et de rémunération qui ne sont pas dénoncées, restent pleinement applicables.

Paix sociale

Art. 7. Excepté pour d'éventuelles matières techniques, les organisations signataires et leurs membres ne poseront aucune nouvelle revendication pour la durée d'application de la présente convention collective de travail ni au niveau du secteur, ni au niveau des entreprises et garantiront le maintien de la paix sociale dans le port d'Anvers.

La prime syndicale n'est payée au "front commun syndical" du port d'Anvers, que si la paix sociale dans ce port est pleinement respectée par les travailleurs.

Durée de validité

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets à compter du 1^{er} juin 2016, sauf disposition contraire. Elle demeure en vigueur jusqu'au 1^{er} avril 2017, sauf disposition contraire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/201549]

11 AOÛT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative au régime sectoriel de pension complémentaire pour les travailleurs de la batellerie (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Daarnaast wordt een bedrag van 100 EUR gestort op de individuele rekening van de groepsverzekering van elke werknemer die verbonden is door een arbeidsovereenkomst op het ogenblik van de betaling.

Hebben geen recht op dit voordeel : de werknemers waarvan de arbeidsovereenkomst geschorst is op het ogenblik van de betaling en dit reeds gedurende het volledige kalenderjaar 2016, met uitzondering van de verminderd arbeidsgeschikten.

Hospitalisatieverzekering

Art. 3. Het "derdebetalerssysteem" blijft behouden.

De hieraan verbonden kosten worden ten last gelegd van het compensatiefonds voor bestaanszekerheid.

Anciënniteitspremie

Art. 4. De anciënniteitspremie blijft toegekend als volgt :

a) bij 25 jaar anciënniteit een premie gelijk aan het basisloon havenarbeider algemeen werk x 21;

b) bij 35 jaar anciënniteit een premie gelijk aan het basisloon havenarbeider algemeen werk x 42.

De periodes van erkenning als havenarbeider van het algemeen contingent, van het logistiek contingent en van inschrijving als logistieke werknemer met veiligheidscertificaat of vakman worden voor de anciënniteit in aanmerking genomen.

De uitbetaling gebeurt in de maand na het bereiken van de vereiste anciënniteit.

De premie wordt ook uitbetaald indien de werknemer de vereiste anciënniteit bereikt in het jaar dat hij toetreedt tot de regeling voor verminderd arbeidsgeschikten.

Tijdelijke afwezigheid

Art. 5. De werknemers hebben het recht om gedurende hun loopbaan één maal tijdelijke afwezigheid toegestaan te krijgen om elders te werken voor de maximumperiode van 3 jaar.

Pro memorie

Art. 6. Alle langlopende collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de loon- en arbeidsvoorwaarden die niet zijn opgezegd, blijven onverkort van toepassing.

Sociale vrede

Art. 7. Uitgezonderd eventuele technische aangelegenheden stellen de ondertekenende organisaties en hun leden tijdens de toepassingsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst noch op het niveau van de bedrijfstak, noch op het niveau van de ondernemingen nieuwe eisen en waarborgen zij het behoud van de sociale vrede in de haven van Antwerpen.

De syndicale premie wordt slechts aan het "gemeenschappelijk vakbondsfront" van de haven van Antwerpen uitbetaald, indien de sociale vrede in die haven volledig door de werknemers wordt nageleefd.

Geldigheidsduur

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2016, tenzij anders bepaald. Zij treedt buiten werking op 1 april 2017, tenzij anders bepaald.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/201549]

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de werknemers van de binnenscheepvaart (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la batellerie;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative au régime sectoriel de pension complémentaire pour les travailleurs de la batellerie.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de la batellerie

Convention collective de travail du 10 octobre 2016

Régime sectoriel de pension complémentaire pour les travailleurs de la batellerie (Convention enregistrée le 5 décembre 2016 sous le numéro 136290/CO/139)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie.

Art. 2. Sont exclus du champ d'application de la présente convention collective de travail, les employeurs visés à l'article 1^{er} qui, au 1^{er} janvier 2007, ont instauré au niveau de leur entreprise un régime de pension équivalent ou plus favorable que le régime de pension instauré par la présente convention collective de travail et cela, aussi longtemps que ce régime de pension équivalent ou plus favorable reste en vigueur.

Sont également exclus les employeurs d'un sous-secteur instaurant, par le biais d'une convention collective de travail de la Commission paritaire de la batellerie rendue obligatoire, un régime de pension équivalent ou plus favorable.

Le régime de pension équivalent ou plus favorable doit satisfaire aux critères suivants :

1. être valable au moment de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail;

2. être valable pour tous les travailleurs ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie, étant entendu que le règlement de pension peut contenir des conditions d'affiliation telles qu'elles sont prévues aux articles 13 et 14 de la loi relative aux pensions complémentaires;

3. être équivalent ou plus favorable que le régime sectoriel de pension complémentaire :

- pour les régimes de pension complémentaire du type "contributions définies", l'équivalence est mesurée par rapport aux cotisations patronales telles qu'elles sont fixées au règlement de pension. Celles-ci doivent s'élever annuellement à au moins 2 p.c. du salaire de référence, comme défini à l'article 3.3, y compris les frais applicables imputés par l'organisme de pension, les taxes sur les primes et les cotisations de sécurité sociale;

- pour les régimes de pension complémentaire du type "prestations définies", le niveau du capital complémentaire ou de la pension complémentaire doit être évalué par rapport au niveau théorique tel qu'il est réalisé par le régime sectoriel de pension complémentaire. Cela signifie que, si l'engagement est exprimé en capital, le capital de pension complémentaire pour la carrière complète à l'âge terme de 65 ans, comme prévu dans le règlement de pension, doit être au moins égal à 85 p.c. du dernier salaire de référence. Si l'engagement est

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de werknemers van de binnenscheepvaart.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de binnenscheepvaart

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016

Sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de werknemers van de binnenscheepvaart (Overeenkomst geregistreerd op 5 december 2016 onder het nummer 136290/CO/139)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren.

Art. 2. Zijn uitgesloten van het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de werkgevers bedoeld onder artikel 1 die op 1 januari 2007 op het niveau van hun onderneming een gelijkwaardig of beter pensioenstelsel hebben ingevoerd dan het pensioenstelsel ingevoerd door deze collectieve arbeidsovereenkomst en zolang dat gelijkwaardig of beter pensioenstelsel in voege is.

Zijn eveneens uitgesloten, werkgevers van een subsector, die via een algemeen bindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart een gelijkwaardig of beter pensioenstelsel vastlegt.

Het gelijkwaardig of beter pensioenstelsel dient aan volgende criteria te voldoen :

1. geldig zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst;

2. geldig zijn voor alle werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, met dien verstande dat het pensioenreglement toetredingsvoorwaarden kan omvatten zoals die zijn bepaald in de artikelen 13 en 14 van de wet betreffende de aanvullende pensioenen;

3. gelijkwaardig zijn aan of beter dan het sectoraal aanvullend pensioenstelsel :

- voor stelsels van aanvullend pensioen van het type "vaste bijdragen" wordt de gelijkwaardigheid gemeten aan de hand van de werkgeversbijdragen zoals die in het pensioenreglement zijn bepaald. Deze dienen jaarlijks minimaal 2 pct. van het referteloon, bepaald onder artikel 3.3, te bedragen inclusief de toepasselijke kosten aangerekend door de pensioeninstelling, premietaksen en sociale zekerheidsbijdragen;

- voor stelsels van aanvullend pensioen van het type "vaste prestaties" dient het niveau van het aanvullend kapitaal of het aanvullend pensioen te worden getoetst aan het theoretisch niveau, zoals dit door het sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt gerealiseerd. Dit betekent dat, indien de toezegging is uitgedrukt in kapitaal, het aanvullend pensioenkapitaal voor de volledige loopbaan op de eindleeftijd van 65 jaar, zoals die bepaald is in het pensioenreglement, ten minste gelijk zal zijn aan 85 pct. van het laatste referteloon. Indien de toezegging is uitgedrukt als een jaarlijks pensioen, dient het

exprimé comme une pension annuelle, la pension de retraite complémentaire à l'âge terme de 65 ans pour une carrière complète doit être au moins égale à 6,6 p.c. du dernier salaire de référence tel que prévu à l'article 3.3. Si l'âge terme prévu dans le règlement de pension est de 60 ans, ces pourcentages doivent s'élever respectivement à au moins 75 p.c. et 5 p.c. du dernier salaire de référence prévu à l'article 3.3.

L'équivalence avec le régime sectoriel de pension complémentaire ne doit pas être réalisée à tout moment précédant les âges termes fixés dans le règlement de pension.

Art. 3. Notions et définitions

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par :

1. "travailleurs" : les travailleurs et travailleuses occupés en exécution d'un contrat de travail;
2. "régime sectoriel de pension complémentaire" : l'engagement collectif de pension tel qu'instauré par la présente convention collective de travail;
3. "salaire de référence" : la totalité du salaire annuel des affiliés soumis aux cotisations de sécurité sociale;
4. "règlement de pension" : le règlement où sont fixés les droits et obligations de l'organisateur, des affiliés et de leurs ayants droit ainsi que les conditions d'affiliation et les règles relatives à l'exécution du régime sectoriel de pension complémentaire;
5. "LPC" : la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

Art. 4. Objectif

La présente convention collective de travail a comme seul objet l'instauration du régime sectoriel de pension complémentaire pour les travailleurs de la Commission paritaire de la batellerie et d'en fixer les règles.

Le règlement de pension de la pension complémentaire repris en annexe fait partie intégrante de la présente convention collective de travail.

La procédure de sortie du régime sectoriel de pension complémentaire est réglée conformément aux dispositions reprises dans le règlement de pension.

Art. 5. Organisateur et gestion

Comme organisateur du régime sectoriel de pension complémentaire, est désigné et mandaté le "Fonds pour la navigation rhénane et intérieure", un fonds de sécurité d'existence dont le siège social est établi à 2000 Anvers, Arenbergstraat 24.

La gestion du régime sectoriel de pension complémentaire est confiée à un organisme actif dans l'Espace économique européen, selon le choix de l'organisateur.

La gestion sera exécutée par l'organisme de pension, conformément aux dispositions de la convention de gestion conclue entre l'organisateur et l'organisme de pension.

Un comité de surveillance sera créé, conformément à l'article 41, § 2 de la LPC.

Les coûts facturés par l'organisme de pension en raison de rectifications et/ou de corrections aux données des travailleurs, qui sont la conséquence de déclarations fautives, tardives ou incomplètes de l'employeur, peuvent être mis à charge, par l'organisateur, de l'entreprise auprès de laquelle le travailleur est occupé.

Art. 6. Octroi de pension complémentaire

Le régime sectoriel de pension complémentaire est fixé conformément au règlement de pension, tel qu'il est joint en annexe à la présente convention collective de travail.

Les contributions annuelles applicables pour le financement du régime sectoriel de pension complémentaire s'élèvent à 2 p.c. du salaire de référence. Dans ces contributions sont compris les frais applicables imputés par l'organisme de pension, les taxes sur les primes et les cotisations de sécurité sociale.

En exécution de la présente convention collective de travail, le régime sectoriel de pension complémentaire entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

Art. 7. Nullité

La nullité d'une ou plusieurs clauses ou parties de clauses de la présente convention collective de travail n'entraîne pas la nullité de l'ensemble de la convention collective de travail.

aanvullend rustpensioen op de eindleeftijd van 65 jaar voor een volledige loopbaan ten minste 6,6 pct. van het laatste referteloon, bepaald in artikel 3.3, te bedragen. Indien de in het pensioenreglement voorziene eindleeftijd 60 jaar is, dienen deze percentages respectievelijk ten minste 75 pct. en 5 pct. van het laatste referteloon, bepaald in artikel 3.3, te bedragen.

De gelijkwaardigheid met het sectoraal aanvullend pensioenstelsel moet niet op elk eerder moment voorafgaand aan de in het pensioenreglement vastgelegde eindleeftijden worden gerealiseerd.

Art. 3. Begrippen en definities

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder :

1. "werknemers" : werknemers die in uitvoering van een arbeidsovereenkomst zijn tewerkgesteld;
2. "sectoraal aanvullend pensioenstelsel" : de collectieve pensioentoezegging zoals ingevoerd door deze collectieve arbeidsovereenkomst;
3. "referteloon" : het totale jaarlijkse loon van de aangesloten onderworpen aan de sociale zekerheidsbijdragen;
4. "pensioenreglement" : het reglement waarin de rechten en de verplichtingen van de inrichter, van de aangesloten en van hun rechthebbenden, de aansluitingsvoorwaarden en de regels inzake de uitvoering van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel worden bepaald;
5. "WAP" : de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

Art. 4. Doelstelling

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als enig onderwerp het invoeren van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de werknemers van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart en de regels ervan vast te leggen.

Het in bijlage opgenomen pensioenreglement van aanvullend pensioen maakt integraal deel uit van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De procedure van uittreding uit het sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt geregeld overeenkomstig de bepalingen opgenomen in het pensioenreglement.

Art. 5. Inrichter en beheer

Als inrichter van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt aangeduid en gemachtigd het "Fonds voor de Rijn- en binnenscheepvaart", een fonds voor bestaanszekerheid waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 2000 Antwerpen, Arenbergstraat 24.

Het beheer van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt toevertrouwd aan een instelling actief in de Economische Europese Ruimte, naar keuze van de inrichter.

Het beheer zal uitgevoerd worden door de pensioeninstelling overeenkomstig de bepalingen van een beheersovereenkomst gesloten tussen de inrichter en de pensioeninstelling.

In overeenstemming met artikel 41, § 2 van de WAP, zal er een toezichtscomité worden opgericht.

De door de pensioeninstelling aangerekende kosten voor rechtzettingen en of verbeteringen aan de gegevens van werknemers die het gevolg zijn van foutieve, laattijdige of onvolledige aangifte door de werkgever, kunnen door de inrichter ten laste worden gelegd van deze onderneming waarbij de werknemer is tewerkgesteld.

Art. 6. Toezegging van aanvullend pensioen

Het sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt bepaald overeenkomstig het pensioenreglement, zoals dit als bijlage aan deze collectieve arbeidsovereenkomst is gehecht.

De jaarlijkse bijdragen die van toepassing zijn voor de financiering van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel bedragen 2 pct. van het referteloon. Deze bijdragen zijn inclusief de toepasselijke kosten aangerekend door de pensioeninstelling, premietaksen en de sociale zekerheidsbijdragen.

In uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt het sectoraal aanvullend pensioenstelsel in werking op 1 januari 2007.

Art. 7. Nietigheid

De nietigheid van één of meer clausules of van gedeelten van clausules van deze collectieve arbeidsovereenkomst leidt niet tot de nietigheid van de volledige collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 8. Enregistrement et force obligatoire

La présente convention collective de travail sera déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Chacun des signataires confirme avoir reçu un exemplaire original de la présente convention collective de travail, un original supplémentaire étant destiné à être déposé au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les parties demandent la force obligatoire.

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Cette convention collective de travail remplace les conventions collectives de travail des :

- 22 août 2006 (numéro d'enregistrement : 80980/CO/139);

- 26 juin 2014 (numéro d'enregistrement : 123394/CO/139),

lesquelles sont abrogées à partir du 1^{er} janvier 2017.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois. Ce préavis est notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de la batellerie et à chacune des parties signataires et prend effet le troisième jour ouvrable suivant la date d'expédition.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, instaurant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les travailleurs de la batellerie

Règlement de pension de la Commission paritaire de la batellerie (CP 139)

CHAPITRE Ier. — Généralités

Section 1ère. Objet

Le présent règlement de pension a été adopté en exécution de la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie (CP 139), instaurant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les travailleurs de la batellerie.

Le présent règlement détermine les droits et obligations de l'organisateur, des affiliés et de leurs ayants droit, ainsi que les conditions d'affiliation et les règles relatives à l'exécution du régime de pension.

Section 2. Définitions

2.1. Affilié

Tout travailleur qui fait partie du personnel pour lequel l'organisateur a instauré un régime sectoriel de pension complémentaire et qui remplit les conditions d'affiliation du règlement de pension, ainsi que tout ancien travailleur qui continue à bénéficier de droits actuels ou différés conformément au règlement de pension.

2.2. Convention collective de travail du 10 octobre 2016

La convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie (CP 139), et instaurant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les travailleurs de la batellerie.

2.3. FSMA

L'Autorité des services et marchés financiers, visée à l'article 44 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (changement de nom conformément à l'article 331, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mars 2011, *Moniteur belge* du 9 mars 2011).

2.4. Fonds de financement

La réserve collective constituée auprès de l'organisme de pension dans le cadre du régime sectoriel de pension complémentaire.

2.5. Compte individuel

Le compte prévu pour chaque affilié auprès de l'organisme de pension et sur lequel sont versées les cotisations conformément aux dispositions du présent règlement.

Art. 8. Registratie en algemeen verbindend verklaring

Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal worden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Elk van de ondertekenaars erkent een origineel van deze collectieve arbeidsovereenkomst te hebben ontvangen, terwijl een bijkomend origineel bestemd is om te worden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De partijen vragen de algemeen verbindend verklaring aan.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomsten van :

- 22 augustus 2006 (registratienummer 80980/CO/139);

- 26 juni 2014 (registratienummer 123394/CO/139),

dewelke alle allebei vanaf 1 januari 2017 worden opgeheven.

Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits een opzegtermijn van zes maanden in acht wordt genomen. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart en aan elk van de ondertekenende partijen betekend en heeft uitwerking op de derde werkdag na de datum van verzending.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de werknemers van de binnenscheepvaart

Pensioenreglement van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart (PC 139)

HOOFDSTUK I. — Algemeenheden

Sectie 1. Voorwerp

Dit reglement is aangenomen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart (PC 139), tot invoering van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de werknemers van de binnenscheepvaart.

Dit reglement bepaalt de rechten en de verplichtingen van de inrichter, de aangeslotenen en hun rechthebbenden, de aansluitingsvoorwaarden en de regels inzake de uitvoering van het pensioenstelsel.

Sectie 2. Definities

2.1. Aangeslotene

Iedere werknemer die behoort tot het personeel waarvoor de inrichter een sectoraal aanvullend pensioenstelsel heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet en de gewezen werknemer die nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig het pensioenreglement.

2.2. Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016

De collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart (PC 139), tot invoering van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de werknemers van de binnenscheepvaart.

2.3. FSMA

De Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, bedoeld in artikel 44 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (naamswijziging overeenkomstig artikel 331, 1ste lid van het koninklijk besluit van 3 maart 2011, *Belgisch Staatsblad* van 9 maart 2011).

2.4. Financieringsfonds

De collectieve reserve die in het kader van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel bij de pensioeninstelling wordt gevestigd.

2.5. Individuele rekening

De binnen de pensioeninstelling per aangeslotene voorziene rekening waarop de bijdragen zijn gestort overeenkomstig de bepalingen van dit reglement.

2.6. Organisateur

Le fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds pour la navigation rhénane et intérieure" et dont les statuts ont été coordonnés pour la dernière fois par la convention collective de travail du 29 novembre 2002, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie.

2.7. Date de pension

La date de pension est le premier jour du mois qui suit le 65^{ème} anniversaire de l'affilié.

2.8. Organisme de pension

Un organisme de pension, tel que déterminé à l'article 3, § 1^{er}, 16^o de la LPC.

2.9. Engagement de pension

L'engagement formulé par l'organisateur de constituer une pension complémentaire au profit des travailleurs dont l'employeur relève du champ d'application de la convention collective de travail du 10 octobre 2016, ainsi que de leurs ayants droit.

2.10. Salaire de référence

La totalité du salaire annuel des affiliés soumis aux cotisations de sécurité sociale.

2.11. Régime de pension complémentaire sectoriel

L'engagement de pension collectif tel qu'il a été instauré par la convention collective de travail du 10 octobre 2016.

2.12. Sortie

L'expiration du contrat de travail, autrement que par décès ou mise à la retraite, pour autant que le travailleur n'ait pas conclu un nouveau contrat de travail avec un employeur qui relève du champ d'application de la convention collective de travail du 10 octobre 2016.

2.13. Prestations acquises

Les prestations auxquelles l'affilié peut prétendre conformément au présent règlement de pension si, au moment de sa sortie, il laisse ses réserves acquises auprès de l'organisme de pension.

2.14. Réserves acquises

Les réserves auxquelles l'affilié a droit à un moment déterminé conformément au règlement de pension.

2.15. LPC

La loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

2.16. Employeur

Tout employeur qui relève du champ d'application de la convention collective de travail du 10 octobre 2016.

2.17. Travailleur

Les travailleurs et les travailleuses qui sont employés en exécution d'un contrat de travail.

Section 3. Comité de surveillance

Un comité de surveillance sera créé, conformément à l'article 41, § 2 de la LPC.

Le comité de surveillance surveillera l'exécution de l'engagement de pension et se verra remettre le rapport visé à l'article 42 de la LPC avant qu'il ne soit communiqué à l'organisateur par l'organisme de pension.

CHAPITRE II. — Obligations de l'organisateur, de l'affilié et de l'organisme de pension

Section 1^{ère}. Obligations de l'organisateur

§ 1^{er}. Généralités

L'organisateur s'engage envers les affiliés à tout mettre en œuvre pour la bonne exécution de la convention collective de travail du 10 octobre 2016.

§ 2. Paiement de la cotisation à l'organisme de pension

Conformément aux dispositions du présent règlement, l'organisateur paie la cotisation destinée au financement du régime sectoriel de pension complémentaire.

§ 3. Communication de données à l'organisme de pension

L'organisme de pension n'est tenu à l'exécution de ses obligations envers l'affilié que si l'organisateur lui a remis les données suivantes :

1^o nom, prénom(s), adresse, date de naissance, régime linguistique, sexe, état civil et numéro de registre national de l'affilié;

2^o dates d'entrée en service et de sortie d'un travailleur dans le/du secteur;

2.6. Inrichter

Het fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Fonds voor de Rijn- en binnenscheepvaart", waarvan de statuten laatst gecoördineerd werden door de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2002, gesloten binnen het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart.

2.7. Pensioendatum

De pensioendatum is de eerste dag van de maand die volgt op de 65ste verjaardag van de aangeslotene.

2.8. Pensioeninstelling

Een pensioeninstelling zoals bepaald door artikel 3, § 1, 16^o van de WAP.

2.9. Pensioentoezegging

De toezegging van een aanvullend pensioen door een inrichter aan de werknemers waarvan de werkgever onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016 valt, en hun rechthebbenden.

2.10. Referteloon

Het totale jaarlijkse loon van de aangeslotenen onderworpen aan de sociale zekerheidsbijdragen.

2.11. Sectoraal aanvullend pensioenstelsel

De collectieve pensioentoezegging zoals ingevoerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016.

2.12. Uittreding

De beëindiging van de arbeidsovereenkomst, anders dan door overlijden of pensionering, voor zover de werknemer geen nieuwe arbeidsovereenkomst heeft gesloten met een werkgever die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016 valt.

2.13. Verworven prestaties

De prestaties waarop de aangeslotene aanspraak kan maken overeenkomstig dit pensioenreglement, indien hij bij zijn uittreding zijn verworven reserves bij de pensioeninstelling laat.

2.14. Verworven reserves

De reserves waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig het pensioenreglement.

2.15. WAP

De wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

2.16. Werkgever

Iedere werkgever die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016 ressorteert.

2.17. Werknemer

Werknemers en werknemsters die in uitvoering van een arbeidsovereenkomst zijn tewerkgesteld.

Sectie 3. Toezichtscomité

In overeenstemming met artikel 41, § 2 van de WAP, zal er een toezichtscomité worden opgericht.

Het toezichtscomité ziet toe op de uitvoering van de pensioentoezegging en wordt in het bezit gesteld van het verslag bedoeld in artikel 42 van de WAP vóór de mededeling ervan aan de inrichter door de pensioeninstelling.

HOOFDSTUK II. — Verplichtingen van de inrichter, de aangeslotene en de pensioeninstelling

Sectie 1. Verplichtingen van de inrichter

§ 1. Algemeenheden

De inrichter verbindt zich ertoe ten aanzien van de aangeslotenen alle inspanningen te leveren die nodig zijn voor een goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016.

§ 2. Betaling van de bijdrage aan de pensioeninstelling

Overeenkomstig de bepalingen van dit reglement, betaalt de inrichter de bijdrage bestemd voor de financiering van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel.

§ 3. Mededeling van gegevens aan de pensioeninstelling

De pensioeninstelling is enkel tot de uitvoering van haar verplichtingen jegens de aangeslotene gehouden, voor zover zij vanwege de inrichter de volgende gegevens ontvangt :

1^o naam, voorna(a)m(en), adres, geboortedatum, taalstelsel, geslacht, burgerlijke staat en rijksregisternummer van de aangeslotene;

2^o data van in- en uitdiensttreding van een werknemer in/uit de sector;

3° fichier identifiant les comptes individuels sur lesquels les cotisations par affilié doivent être versées;

4° désignation du bénéficiaire au moment de la liquidation;

5° toute autre donnée utile à l'organisme de pension en vue de la bonne exécution de ses obligations.

Dès que possible et au moins une fois par an, l'organisateur avisera l'organisme de pension de toute modification intervenant au niveau de ces données. A défaut, l'organisme de pension exécutera ses engagements sur la base des données dont il dispose.

L'organisateur est responsable de l'exactitude des données qu'il communique à l'organisme de pension.

§ 4. Information à l'affilié

L'organisateur remet à l'affilié, sur simple demande, le rapport visé à l'article 42 de la LPC ainsi que le texte du présent règlement de pension.

Section 2. Obligations de l'affilié

L'affilié se soumet aux dispositions du présent règlement.

Section 3. Obligations de l'organisme de pension

§ 1^{er}. Rapport visé à l'article 42 de la LPC

L'organisme de pension rédige chaque année un rapport sur la gestion de l'engagement de pension.

Le rapport doit contenir les informations sur les éléments visés à l'article 42 de la LPC.

Ce rapport est mis à la disposition de l'organisateur qui le communique aux affiliés sur simple demande.

§ 2. Information aux affiliés

Au moins une fois par an, l'organisme de pension communique aux affiliés, à l'exception des rentiers, une fiche de pension qui contient au moins les données énumérées à l'article 26 de la LPC.

CHAPITRE III. — Description du régime sectoriel de pension complémentaire

Section 1^{ère}. Affiliation

L'affiliation au régime sectoriel de pension complémentaire est obligatoire pour tous les travailleurs en service au moment de l'entrée en vigueur du présent règlement ou ultérieurement auprès d'un employeur qui relève du champ d'application de la convention collective de travail du 10 octobre 2016, et ce quelle que soit la nature du contrat de travail.

L'affiliation a lieu à la date de l'entrée en service. Toutefois, l'affiliation n'aura lieu, au plus tôt, qu'à partir de la date d'entrée en vigueur du présent règlement.

Section 2. Prestations garanties

Le présent règlement de pension garantit, en complément du régime légal de sécurité sociale en matière de pension, un avantage payable :

- à l'affilié, en cas de vie à la date de la retraite;
- au(x) bénéficiaire(s), en cas de décès de l'affilié avant la date de la retraite.

Section 3. Cotisations

Les prestations garanties sont financées par une cotisation pour chaque affilié.

La cotisation annuelle au régime sectoriel de pension complémentaire s'élève, par travailleur, à 2,00 p.c. du salaire de référence. Cette cotisation annuelle comprend les frais facturés par l'organisme de pension, les taxes sur les primes et les cotisations de sécurité sociale.

Pour chaque trimestre, l'organisateur verse des avances à l'organisme de pension au cours du trimestre suivant le trimestre concerné. Ces avances sont calculées sur la base du salaire communiqué à l'Office national de sécurité sociale pour le trimestre concerné. L'organisme de pension verse les avances dans le fonds de financement.

Au plus tard le 1^{er} mai de chaque année, l'organisateur verse à l'organisme de pension, si nécessaire, le solde des cotisations dues de l'année précédente et communique à l'organisme de pension le fichier permettant l'identification des comptes individuels sur lesquels les cotisations doivent être affectées. Après réception du solde des cotisations et du fichier, l'organisme de pension verse les cotisations, en ce compris les avances, sur les comptes individuels, conformément aux

3° bestand houdende identificatie van de individuele rekeningen waarop de bijdragen moeten geaffecteerd worden per aangeslotene;

4° op het ogenblik van de vereffening, de aanduiding van de begunstigde;

5° alle andere gegevens die voor de pensioeninstelling nodig zijn voor de goede uitvoering van haar verplichtingen.

Elke wijziging die zich met betrekking tot deze gegevens zou kunnen voordoen, worden door de inrichter zo spoedig mogelijk, en ten minste één keer per jaar, aan de pensioeninstelling meegedeeld. Bij gebreke hieraan voert de pensioeninstelling haar verbintenissen uit op basis van de in haar bezit zijnde gegevens.

De inrichter is verantwoordelijk voor de juistheid van de gegevens die hij aan de pensioeninstelling meedeelt.

§ 4. Informatie aan de aangeslotene

De inrichter bezorgt aan de aangeslotene op diens eenvoudig verzoek, het verslag bedoeld in artikel 42 van de WAP alsook de tekst van dit pensioenreglement.

Sectie 2. Verplichtingen van de aangeslotene

De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van dit reglement.

Sectie 3. Verplichtingen van de pensioeninstelling

§ 1. Verslag bedoeld in artikel 42 van de WAP

De pensioeninstelling stelt elk jaar een verslag op over het beheer van de pensioentoezegging.

Het verslag moet de informatie bevatten over de in artikel 42 van de WAP bedoelde elementen.

Dit verslag wordt ter beschikking gesteld van de inrichter, die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen.

§ 2. Informatie aan de aangeslotene

De pensioeninstelling deelt ten minste éénmaal per jaar aan de aangeslotenen, behalve aan de renteniers, een pensioenfiche mee waarop ten minste de gegevens opgesomd in artikel 26 van de WAP worden vermeld.

HOOFDSTUK III. — Beschrijving van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel

Sectie 1. Aansluiting

De aansluiting bij het sectoraal aanvullend pensioenstelsel is verplicht voor alle werknemers in dienst op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit reglement of later bij een werkgever die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016 valt, en dit ongeacht de aard van de arbeidsovereenkomst.

De aansluiting heeft plaats op de datum van indiensttreding. De aansluiting zal echter maar plaatsvinden ten vroegste op de datum van de inwerkingtreding van dit reglement.

Sectie 2. Gewaarborgde prestaties

Dit pensioenreglement waarborgt, in aanvulling op de wettelijke sociale zekerheidsregeling inzake pensioen, een betaalbaar voordeel :

- aan de aangeslotene, in leven op de pensioendatum;
- aan de begunstigde(n) in geval van overlijden van de aangeslotene vóór de pensioendatum.

Sectie 3. Bijdragen

De gewaarborgde prestaties worden voor elke aangeslotene gefinancierd door een bijdrage.

De jaarlijkse bijdrage aan het sectoraal aanvullend pensioenstelsel bedraagt per werknemer 2,00 pct. van het referenteloan. Deze jaarlijkse bijdrage is inclusief de kosten aangerekend door de pensioeninstelling, premietaksen en de sociale zekerheidsbijdragen.

Voor elk trimester worden voorschotten gestort door de inrichter aan de pensioeninstelling in de loop van het trimester dat volgt op het betrokken trimester. De voorschotten worden berekend op basis van het loon aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het betrokken trimester. De pensioeninstelling stort de voorschotten in het financieringsfonds.

Ten laatste op 1 mei van elk jaar betaalt de inrichter aan de pensioeninstelling, indien nodig, het saldo van de bijdragen verschuldigd met betrekking tot het voorgaande jaar en deelt aan de pensioeninstelling het bestand houdende identificatie van de individuele rekeningen mee waarop de bijdragen moeten toegewezen worden. Na ontvangst van het saldo van de bijdragen en het bestand, stort de pensioeninstelling de bijdragen met inbegrip van de voorschotten op

données du fichier. Les avances sont versées sur les comptes individuels avec comme date de valeur la date de paiement des avances par l'organisateur.

Le compte individuel est clôturé en cas de décès de l'affilié ou s'il décide, au moment de sa sortie, de transférer ses réserves acquises conformément à l'article 32, § 1^{er}, 1^o ou 2^o de la LPC ou s'il atteint la date de la retraite.

Section 4. Technique d'assurance

Les cotisations sont versées sous la forme de primes uniques successives dans une opération d'assurance du type "capital différé avec contre-assurance des réserves" qui prévoit le versement d'un capital en cas de vie à la date de la retraite ou d'un capital égal aux réserves acquises en cas de décès avant la date de la retraite.

Section 5. Participation bénéficiaire

Une participation bénéficiaire peut être versée par l'organisme de pension. Chaque année, l'organisme de pension informe les affiliés, par le biais de la fiche de pension, du montant de leur participation bénéficiaire acquise.

Section 6. Garantie vie

6.1. L'affilié peut faire valoir des droits immédiats sur les réserves et prestations acquises calculées conformément au présent règlement.

Les réserves acquises sont au moins égales aux réserves qui doivent être constituées en application de la LPC et de ses arrêtés d'exécution.

6.2. Des avances sur prestations, des mises en gage de droits de pension consenties pour garantir un prêt et l'affectation de la valeur de rachat à la reconstitution d'un crédit hypothécaire ne sont pas autorisées.

6.3. L'affilié en service est autorisé à racheter les réserves à partir de 60 ans.

Lorsque l'affilié procède au rachat de ses réserves avant la date de la retraite prévue par le présent règlement et continue à travailler auprès d'un employeur tel que visé à l'article 2.16. du présent règlement, le rachat ne met pas fin à l'affiliation.

Dans ce cas, le règlement reste en vigueur pour l'affilié. La prestation vie ou décès qui sera liquidée à la date prévue de la retraite ou en cas de décès avant la date de la retraite sera diminuée de la prestation correspondant à ce moment au montant brut racheté.

En cas de rachat, l'affilié doit préalablement introduire par écrit une demande datée et signée adressée à l'organisme de pension.

En cas de rachat, une indemnité de rachat est prélevée par l'organisme de pension sur le montant racheté, conformément aux dispositions légales.

6.4. Si, au moment de la sortie de l'affilié ou à la date de la retraite ou en cas d'abrogation de l'engagement de pension, les réserves acquises ne sont pas suffisantes par rapport à la prestation garantie en cas de vie, il sera fait appel au fonds de financement pour financer le solde au moyen d'une prime unique versée sur le compte individuel de l'affilié. A défaut d'avoirs suffisants dans le fonds de financement, l'organisateur apurera ces déficits lui-même.

Section 7. Garantie décès

En cas de décès de l'affilié avant la date de la retraite, les réserves acquises sont versées au(x) bénéficiaire(s).

En cas de décès, l'ordre de priorité des bénéficiaires s'établit comme suit :

a. le conjoint de l'affilié, sauf s'il est divorcé ou judiciairement séparé de corps et de biens, ou le cohabitant légal, sauf lorsqu'il a été mis fin à la cohabitation selon la procédure légale (par "cohabitation légale", il faut entendre : la situation de vie commune de deux personnes ayant fait une déclaration de cohabitation légale au moyen d'un écrit remis contre récépissé à l'officier de l'état civil du domicile commun);

b. à défaut, les enfants de l'affilié, par parts égales. Si l'un des enfants de l'affilié est prédécédé, le bénéfice de la part de cet enfant revient, par parts égales, à ses enfants; à défaut, par parts égales, aux autres enfants de l'affilié;

c. à défaut, toute personne désignée dans un document signé par l'affilié;

d. à défaut, les père et mère de l'affilié;

de individuelle rekeningen volgens de gegevens van het bestand. De voorschotten worden op de individuele rekeningen gestort met als datum van waarde de datum van de betalingen van de voorschotten door de inrichter.

De individuele rekening wordt gesloten wanneer een aangeslotene overlijdt, wanneer hij bij uittreding kiest om zijn verworven reserves te transfereren conform artikel 32, § 1, 1^o of 2^o van de WAP of wanneer hij de pensioendatum bereikt.

Sectie 4. Verzekeringstechniek

De bijdragen worden aangewend als opeenvolgende koopsommen voor een verzekeringsbewerking van het type "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserves" dat voorziet in de uitkering van een kapitaal bij leven op de pensioendatum of van een kapitaal gelijk aan de verworven reserves bij overlijden vóór de pensioendatum.

Sectie 5. Winstdeling

Een winstdeling kan door de pensioeninstelling toegekend worden. De pensioeninstelling stelt de aangeslotenen aan de hand van de pensioenfiche jaarlijks in kennis van het bedrag van de door hen verworven winstdeling.

Sectie 6. Waarborg leven

6.1. De aangeslotene kan onmiddellijk aanspraak maken op verworven reserves en prestaties berekend overeenkomstig dit pensioenreglement.

De verworven reserves zijn minimaal gelijk aan de reserves krachtens de WAP en haar uitvoeringsbesluiten.

6.2. Voorschotten op prestaties, inpandgevingen van pensioenrechten voor het waarborgen van een lening en de toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecair krediet zijn niet toegelaten.

6.3. Het is de aangeslotene die in dienst is toegestaan de reserves af te kopen vanaf 60 jaar.

Als de aangeslotene zijn reserves afkoopt vóór de pensioendatum voorzien door dit reglement en bij een werkgever zoals bedoeld in artikel 2.16 van dit reglement blijft werken, maakt de afkoop geen einde aan de aansluiting.

In dit geval blijft het reglement van toepassing voor de aangeslotene. De prestatie leven of overlijden die dan vereffend wordt op de voorziene pensioendatum of bij overlijden vóór de pensioendatum zal verminderd worden met de prestatie die op dat moment overeenstemt met het afgekochte brutobedrag.

In geval van afkoop moet vooraf een aanvraag bij de pensioeninstelling ingediend worden door middel van een schrijven, gedateerd en ondertekend door de aangeslotene.

In geval van afkoop wordt een afkoopvergoeding door de pensioeninstelling ingehouden op het afgekochte bedrag conform de wettelijke bepalingen.

6.4. Indien bij de uittreding, het bereiken van de pensioendatum of de opheffing van de pensioentoezegging de verworven reserves ontoereikend zijn ten opzichte van de prestaties gewaarborgd in geval van leven, wordt het financieringsfonds aangewend om het saldo bij te financieren via een koopsom op de individuele rekening van de aangeslotene. Bij ontstentenis van genoeg tegoeden in het financieringsfonds zal de inrichter deze tekorten aanzuiveren.

Sectie 7. Waarborg overlijden

In geval van overlijden van de aangeslotene vóór de pensioendatum, worden de verworven reserves uitgekeerd aan de begunstigde(n).

Bij overlijden wordt de volgende rangorde van begunstigde(n) in aanmerking genomen :

a. de echtgeno(o)t(e) van de aangeslotene, behalve indien hij uit de echt of gerechtelijk van tafel en bed gescheiden is, of de wettelijk samenwonende, behalve indien aan de samenwoning een einde is gemaakt volgens de wettelijke procedure (onder "wettelijke samenwoning" wordt verstaan : de toestand van samenleven van twee personen die een verklaring van wettelijke samenwoning hebben afgelegd door middel van een geschrift dat tegen ontvangstbewijs werd overhandigd aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeenschappelijke woonplaats);

b. bij ontstentenis, de kinderen van de aangeslotene, in gelijke delen. Indien één van de kinderen van de aangeslotene vooroverleden is, komt het aandeel van dit kind, in gelijke delen, toe aan zijn kinderen; bij ontstentenis, in gelijke delen, aan de andere kinderen van de aangeslotene;

c. bij ontstentenis, iedere persoon aangewezen in een door de aangeslotene ondertekend document;

d. bij ontstentenis, de vader en de moeder van de aangeslotene;

e. à défaut, les frères et sœurs de l'affilié. Les demi-frères ou demi-sœurs (à savoir les frères et sœurs qui ont un seul parent en commun avec l'affilié) ne sont pris en considération à ce même rang que lorsqu'ils sont désignés nominativement dans un document signé par l'affilié;

f. à défaut, la succession;

g. à défaut, le fonds de financement.

Dans le respect des dispositions légales, l'affilié peut toujours déroger à cet ordre de priorité ou même désigner lui-même un bénéficiaire. Cette dérogation fera l'objet d'une déclaration datée et signée par l'affilié et transmise à l'organisateur, qui en informera l'organisme de pension au moment de la liquidation. La dernière déclaration reçue prévaudra sur toutes les versions antérieures.

S'il y a plusieurs bénéficiaires, la garantie décès sera répartie par parts égales entre les bénéficiaires.

Les prestations sont directement payées au(x) bénéficiaire(s). Avant tout versement, l'organisateur se réserve le droit de réclamer un certificat de vie au(x) bénéficiaire(s) ou tout autre document supplémentaire permettant de vérifier l'identité du (des) bénéficiaire(s).

Section 8. Liquidation

L'avantage en cas de vie et l'avantage en cas de décès sont tous deux payés sous la forme d'un capital.

L'affilié ou, en cas de décès, son (ses) bénéficiaire(s), a (ont) toutefois le droit de demander la transformation de ce capital en rente.

L'organisateur informe l'affilié de ce droit deux mois avant la date de la retraite. En cas de décès de l'affilié, l'organisateur informe les ayants droit de ce droit dans les deux semaines après qu'il ait eu connaissance du décès.

Le mode de calcul de la rente est déterminé par la LPC et ses arrêtés d'exécution. La transformation en rente n'est toutefois pas possible si le montant annuel de la rente à verser est inférieur au montant, le cas échéant indexé, déterminé à l'article 28, § 2 de la LPC.

Section 9. Sortie

1. L'affilié avise l'organisateur par écrit de sa sortie.

2. Après la sortie de l'affilié, l'organisateur en avisera par écrit l'organisme de pension, au plus tard dans le courant de l'année. A cette occasion, l'organisateur communique à l'organisme de pension toutes les données permettant de calculer les montants décrits ci-après.

3. L'organisme de pension communique ensuite les données suivantes à l'organisateur, au plus tard dans les trente jours suivant cet avis :

1° le montant des réserves acquises, majoré le cas échéant jusqu'aux montants garantis en application de l'article 24 de la LPC;

2° le montant des prestations acquises;

3° les différentes possibilités de choix visées à l'article 32, § 1^{er} de la LPC.

4. L'organisateur en informe l'affilié immédiatement par écrit.

5. L'affilié indique, dans les trente jours qui suivent cette communication, quelle option il a choisie parmi celles visées à l'article 32, § 1^{er} de la LPC.

Après expiration de ce délai de trente jours, l'affilié peut en tout temps demander le transfert de ses réserves vers un organisme de pension visé à l'article 32, § 1^{er}, 1° ou 2° de la LPC.

6. Les modalités de transfert sont déterminées conformément à l'article 32, § 4 de la LPC et à ses arrêtés d'exécution.

Section 10. Fonds de financement

Un fonds de financement est créé dans le cadre du régime sectoriel de pension complémentaire.

Le fonds de financement est alimenté par :

- les avances trimestrielles globales de l'organisateur;

- les capitaux décès dont le fonds de financement est le bénéficiaire en exécution du présent règlement de pension;

- les rendements accordés par l'organisme de pension, participations bénéficiaires comprises;

- les versements éventuels de l'organisateur destinés à compléter les avoirs du fonds de financement, conformément au présent règlement de pension.

e. bij ontstentenis, de broers en zusters van de aangeslotene. De halfbroers of halfzusters (dit zijn broers of zusters die één gemeenschappelijke ouder hebben met de aangeslotene) worden in deze rang slechts in aanmerking genomen indien ze nominatief aangeduid zijn in een document ondertekend door de aangeslotene;

f. bij ontstentenis, de nalatenschap;

g. bij ontstentenis, het financieringsfonds.

Met respect voor de wettelijke bepalingen kan de aangeslotene altijd afwijken van deze rangorde of zelf een begunstigde aanduiden. Deze afwijking wordt vermeld in een door de aangeslotene ondertekende gedateerde verklaring gericht aan de inrichter, die de pensioeninstelling op het ogenblik van de vereffening ervan inlicht, waarbij de laatste verklaring doorslaggevend zal zijn.

Indien er meerdere begunstigden zijn, wordt de waarborg overlijden in gelijke delen onder hen verdeeld.

De uitkeringen worden rechtstreeks aan de begunstigde(n) gedaan. De inrichter behoudt zich het recht voor bij de uitkeringen een levensbewijs te vragen van de begunstigde(n) of ieder bijkomend document om de identiteit van de begunstigde(n) te verifiëren.

Sectie 8. Vereffening

Zowel het voordeel bij leven als het voordeel bij overlijden worden in kapitaal uitbetaald.

De aangeslotene of, in geval van overlijden, zijn rechthebbende(n) heeft (hebben) evenwel het recht om de omvorming van het kapitaal in een rente te vragen.

De inrichter brengt de aangeslotene van dit recht op de hoogte twee maanden vóór de pensioendatum. In geval van overlijden van de aangeslotene brengt de inrichter de rechthebbenden van dit recht op de hoogte binnen de twee weken nadat hij van het overlijden op de hoogte is gebracht.

De wijze van berekening van de rente is bepaald in de WAP en haar uitvoeringsbesluiten. De omvorming in rente is evenwel niet mogelijk indien het jaarlijks bedrag van de te betalen rente niet meer bedraagt dan het desgevallend geïndexeerd bedrag zoals bepaald door artikel 28, § 2 van de WAP.

Sectie 9. Uittreding

1. De aangeslotene stelt de inrichter schriftelijk in kennis van zijn uittreding.

2. Na de uittreding van de aangeslotene stelt de inrichter uiterlijk binnen het jaar de pensioeninstelling hiervan schriftelijk in kennis. Ter gelegenheid hiervan deelt de inrichter aan de pensioeninstelling alle gegevens mee voor het berekenen van de hierna omschreven bedragen.

3. De pensioeninstelling deelt uiterlijk binnen dertig dagen na de kennisgeving aan de inrichter de volgende gegevens mee :

1° het bedrag van de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24 van de WAP;

2° het bedrag van de verworven prestaties;

3° de verschillende keuzemogelijkheden bedoeld in artikel 32, § 1 van de WAP.

4. De inrichter stelt de aangeslotene hiervan onmiddellijk in kennis. Deze kennisgeving gebeurt schriftelijk.

5. De aangeslotene deelt binnen dertig dagen na de mededeling aan de inrichter mee welke van de keuzemogelijkheden bedoeld in artikel 32, § 1 van de WAP hij kiest.

Na het verstrijken van de bedoelde termijn van dertig dagen kan de aangeslotene te allen tijde vragen om zijn reserves over te dragen naar een pensioeninstelling bedoeld in artikel 32, § 1, 1° of 2° van de WAP.

6. De modaliteiten van de overdrachten zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 32, § 4 van de WAP en haar uitvoeringsbesluiten.

Sectie 10. Financieringsfonds

In het kader van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt er een financieringsfonds opgericht.

Het financieringsfonds wordt gestijfd door :

- de globale trimestriële voorschotten van de inrichter;

- de overlijdenskapitalen waarvan het financieringsfonds de begunstigde is in toepassing van dit pensioenreglement;

- de rendements toegekend door de pensioeninstelling, winstdeelneming inbegrepen;

- de eventuele stortingen door de inrichter om de activa van het financieringsfonds aan te vullen conform dit pensioenreglement.

Un employeur qui, pour une raison ou pour une autre, ne relève plus du champ d'application de la convention collective de travail du 10 octobre 2016, ne pourra en aucun cas prétendre à une partie des avoirs du fonds.

S'il est mis fin à l'assurance-groupe auprès de l'organisme de pension, sans que le régime sectoriel de pension complémentaire ne soit poursuivi auprès d'un autre organisme de pension, les éventuelles cotisations impayées seront apurées par l'organisateur et le fonds de financement sera ensuite réparti entre les affiliés, proportionnellement à leur réserve individuelle.

Section 11. Non-paiement des cotisations

L'organisateur doit verser à l'organisme de pension les cotisations dues en exécution du présent règlement, et ce aux échéances fixées.

En cas de non-paiement des cotisations par l'organisateur, celui-ci sera mis en demeure par l'organisme de pension par lettre recommandée.

Ce courrier recommandé sommant l'organisateur de payer et attirant son attention sur les conséquences du non-paiement, doit être envoyé au plus tard trente jours après l'échéance pour le paiement des cotisations.

Si l'organisateur ne procède pas au paiement des cotisations dans les trente jours suivant la mise en demeure :

- l'organisateur avertira chaque affilié actif du non-paiement dans les trente jours qui suivent et par simple courrier;

- les comptes individuels seront réduits. Ils resteront toutefois soumis au présent règlement de pension.

L'organisateur peut demander la remise en vigueur des comptes individuels réduits à la suite d'un nonpaiement des cotisations. Toute remise en vigueur demandée plus de trois ans après la date de réduction des comptes individuels sera toutefois soumise à l'accord préalable de l'organisme de pension.

L'affilié peut demander par écrit la remise en vigueur de son compte individuel racheté. Toute remise en vigueur demandée plus de trois mois après la date de rachat du compte individuel sera toutefois soumise à l'accord préalable de l'organisme de pension.

Section 12. Dispositions fiscales

Conformément aux dispositions du Code des impôts sur les revenus, les cotisations ne sont pas imposables à condition que les prestations de retraite, légales ou extralégales, exprimées en rentes annuelles, hors prestations perçues dans le cadre d'assurances vie individuelles contractées à titre personnel, n'excèdent pas 80 p.c. de la dernière rémunération annuelle brute normale. La durée normale de l'activité professionnelle, la réversibilité au bénéfice du conjoint survivant (avec un maximum de 80 p.c.) et l'indexation prévue de cette rente (avec un maximum de 2 p.c.) sont prises en compte dans ce cadre.

Section 13. Modification ou abrogation du régime sectoriel de pension complémentaire

§ 1^{er}. Modification ou abrogation de l'engagement de pension

L'organisateur peut modifier l'engagement de pension, l'abroger ou le transférer vers un autre organisme de pension, moyennant le respect des prescriptions stipulées par la LPC.

La modification de l'engagement de pension ne peut en aucun cas entraîner une réduction des prestations acquises ou des réserves acquises pour les exercices écoulés.

L'organisateur avertira immédiatement les affiliés en cas d'abrogation de l'engagement de pension.

En cas d'abrogation de l'engagement de pension, les comptes individuels des affiliés sont réduits.

§ 2. Changement d'organisme de pension et/ou transferts

Les comptes individuels des affiliés sont réduits s'il est mis fin à l'assurance de groupe et que le régime sectoriel de pension complémentaire est poursuivi auprès d'un autre organisme de pension.

L'organisateur informera préalablement la FSMA du changement d'organisme de pension ainsi que du transfert éventuel des réserves. Il en informera également les affiliés.

Een werkgever die om één of andere reden niet langer deel uitmaakt van het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, kan op geen enkele wijze aanspraak maken op een gedeelte van de tegoeden van het fonds.

Wanneer de groepsverzekering bij de pensioeninstelling wordt stopgezet, zonder verderzetting van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel bij een andere pensioeninstelling, worden de eventueel achterstallige bijdragen aangezuiverd door de inrichter en wordt het financieringsfonds daarna verdeeld onder de aangeslotenen in verhouding tot hun individuele reserve.

Sectie 11. Niet-betaling van de bijdragen

De bijdragen die in uitvoering van dit reglement verschuldigd zijn, dienen door de inrichter aan de pensioeninstelling te worden gestort binnen de daartoe voorziene termijnen.

In geval van niet-betaling van de bijdragen door de inrichter, wordt hij bij aangetekend schrijven door de pensioeninstelling in gebreke gesteld.

Dit aangetekend schrijven waarin de inrichter wordt aangemaand te betalen en zijn aandacht gevestigd wordt op de gevolgen van de niet-betaling, wordt verstuurd ten laatste dertig dagen na de vervaldatum voor de betaling van de bijdragen.

Indien binnen de dertig dagen na deze ingebrekestelling de inrichter niet overgaat tot betaling van de bijdragen :

- dan zal de inrichter binnen de daarop volgende dertig dagen iedere actieve aangeslotene van deze niet-betaling bij gewoon schrijven in kennis stellen;

- dan worden de individuele rekeningen gereduceerd. Zij blijven verder onderworpen aan dit pensioenreglement.

De inrichter mag schriftelijk vragen dat de individuele rekeningen die wegens de niet-betaling van de bijdragen gereduceerd werden, terug in werking worden gesteld. Iedere wederinwerkingstelling die meer dan drie jaar na de datum van de reductie van de individuele rekeningen wordt gevraagd, is onderworpen aan het voorafgaandelijk akkoord van de pensioeninstelling.

De aangeslotene mag schriftelijk vragen dat zijn afgekochte individuele rekening terug in werking wordt gesteld. Iedere wederinwerkingstelling die meer dan drie maanden na de datum van de afkoop van de individuele rekening wordt gevraagd, is onderworpen aan het voorafgaandelijk akkoord van de pensioeninstelling.

Sectie 12. Fiscale bepalingen

Overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek der inkomstenbelastingen, zijn de bijdragen niet belastbaar op voorwaarde dat de toekenningen naar aanleiding van de pensionering, zowel de wettelijke als de extrawettelijke, uitgedrukt in jaarlijkse renten, met uitzondering van de toekenningen uit hoofde van persoonlijk onderschreven individuele levensverzekeringen, niet meer bedragen dan 80 pct. van de laatste normale bruto jaarbezoldiging. Hierbij wordt rekening gehouden met de normale duur van de beroepswerkzaamheid, de overdraagbaarheid ten gunste van de overlevende echtgeno(o)t(e) (met een maximum van 80 pct.) en de voorziene indexatie van de rente (met een maximum van 2 pct.).

Sectie 13. Wijziging of opheffing van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel

§ 1. Wijziging of opheffing van de pensioentoezegging

De inrichter kan de pensioentoezegging wijzigen, opheffen of overdragen naar een andere pensioeninstelling, mits eerbiediging van de voorschriften neergelegd in de WAP.

De wijziging van de pensioentoezegging mag in geen geval een vermindering van de verworven prestaties of van de verworven reserves voor verlopen dienstjaren tot gevolg hebben.

In geval van opheffing van de pensioentoezegging zal de inrichter de aangeslotenen onmiddellijk van haar beslissing in kennis stellen.

In geval van opheffing van de pensioentoezegging worden de individuele rekeningen van de aangeslotenen gereduceerd.

§ 2. Verandering van pensioeninstelling en/of overdrachten

Wanneer de groepsverzekering bij de pensioeninstelling wordt stopgezet met evenwel verderzetting van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel bij een andere pensioeninstelling, worden de individuele rekeningen van de aangeslotenen gereduceerd.

De inrichter licht de FSMA voorafgaandelijk in over de verandering van de pensioeninstelling en van de eventueel daaruit voortvloeiende overdracht van de reserves. De inrichter stelt eveneens de aangeslotenen hiervan in kennis.

Aucune indemnité ou perte de participations bénéficiaires ne pourront être mises à charge des affiliés ou déduites des réserves acquises au moment de la cession.

En cas de changement d'organisme de pension sans transfert de réserves, le fonds de financement demeure auprès de l'organisme de pension.

En cas de changement d'organisme de pension avec transfert de réserves, le fonds de financement sera également transféré, sauf en cas de décision contraire de l'organisateur.

CHAPITRE IV. — *Dispositions diverses*

Section 1^{ère}. Protection de la vie privée

L'organisateur et l'organisme de pension s'engagent à respecter la législation relative à la protection de la vie privée.

Ils ne pourront traiter les données à caractère personnel dont ils prennent connaissance dans le cadre de l'exécution du présent règlement de pension que conformément à l'objet de ce règlement de pension.

Les affiliés dont les données personnelles sont conservées ont un droit de regard et de correction sur ces données. Ils devront à cet effet envoyer une demande écrite, accompagnée d'une copie de la carte d'identité, à l'organisme de pension.

Section 2. Entrée en vigueur

Le présent règlement de pension entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Geen enkele vergoeding of verlies van winstdelingen mag ten laste worden gelegd van de aangeslotenen, of van de op het ogenblik van de overdracht verworven reserves worden afgetrokken.

In geval van verandering van pensioeninstelling zonder overdracht van de reserves blijft het financieringsfonds bij de pensioeninstelling.

In geval van verandering van pensioeninstelling met overdracht van de reserves wordt het financieringsfonds mee overgedragen, tenzij de inrichter anders beslist.

HOOFDSTUK IV. — *Diverse bepalingen*

Sectie 1. Bescherming van de persoonlijke levenssfeer

De inrichter en de pensioeninstelling verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen.

Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij kennis krijgen in het kader van de uitvoering van dit pensioenreglement slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van dit pensioenreglement.

De aangeslotene waarvan persoonlijke gegevens bewaard worden, heeft het recht om inzage en verbetering van deze gegevens te verkrijgen, middels schriftelijk verzoek aan de pensioeninstelling met toevoeging van een kopie van de identiteitskaart.

Sectie 2. Inwerkingtreding

Dit pensioenreglement treedt in werking op 1 januari 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/201551]

11 AOUT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative à la modification technique de la convention collective de travail du 12 février 2015 relative au régime conventionnel sectoriel de chômage avec complément d'entreprise - 60/longue carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la batellerie;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 octobre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative à la modification technique de la convention collective de travail du 12 février 2015 relative au régime conventionnel sectoriel de chômage avec complément d'entreprise - 60/longue carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/201551]

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende de technische wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2015 betreffende het conventioneel sectoraal stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag - 60/lange loopbaan (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende de technische wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2015 betreffende het conventioneel sectoraal stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag - 60/lange loopbaan.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire de la batellerie*Convention collective de travail du 10 octobre 2016*

Modification technique de la convention collective de travail du 12 février 2015 relative au régime conventionnel sectoriel de chômage avec complément d'entreprise - 60/longue carrière (Convention enregistrée le 5 décembre 2016 sous le numéro 136291/CO/139)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie.

Art. 2. L'article 5 de la convention collective de travail du 12 février 2015 relative au régime conventionnel sectoriel de chômage avec complément d'entreprise - 60/longue carrière (numéro d'enregistrement 126225/CO/139), est remplacé par les dispositions suivantes :

"Art. 5. Afin de financer cette indemnité complémentaire visée à l'article 4, les employeurs visés à l'article 1^{er} doivent verser au "Fonds pour la navigation rhénane et intérieure" :

- une cotisation de 0,00 p.c. calculée sur le salaire brut perçu par le travailleur visé à l'article 1^{er} durant le trimestre correspondant.

Pour les employeurs qui introduisent leurs déclarations salariales à l'Office national de sécurité sociale selon le régime de la semaine de cinq jours, le nombre de jours déclarés est majoré de la fraction 6/5."

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Bijlage

Paritair Comité voor de binnenscheepvaart*Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2016*

Technische wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2015 betreffende het conventioneel sectoraal stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage - 60/longe loopbaan (Overeenkomst geregistreerd op 5 december 2016 onder het nummer 136291/CO/139)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren.

Art. 2. Het artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2015 betreffende het conventioneel sectoraal stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage - 60/longe loopbaan (registratienummer 126225/CO/139), wordt vervangen door volgende bepalingen :

"Art. 5. Ter financiering van deze aanvullende vergoeding van artikel 4 zijn de in artikel 1 bedoelde werkgevers een bijdrage verschuldigd aan het "Fonds voor de Rijn- en binnenscheepvaart" van :

- een bijdrage gelijk aan 0,00 pct. berekend op het brutoloon dat door de in artikel 1 bedoelde werknemer werd verdiend tijdens het overeenstemmend kwartaal.

Voor de werkgevers die hun loonaangiften bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid volgens het stelsel van de vijf dagenweek indienen, wordt het aantal opgegeven dagen verhoogd met de breuk 6/5."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur.

Ze treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/201553]

11 AOÛT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à l'allocation sociale unique (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} décembre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à l'allocation sociale unique.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/201553]

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de éénmalige sociale toelage (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de éénmalige sociale toelage.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité

Convention collective de travail du 1^{er} décembre 2016

Allocation sociale unique (Convention enregistrée le
22 décembre 2016 sous le numéro 136792/CO/326)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux travailleurs barémisés auxquels s'applique la convention collective de travail du 2 décembre 2004, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001 et aux entreprises qui les emploient.

CHAPITRE II. — *Notions et définitions*

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par :

"travailleur barémisé" : le travailleur

a) engagé avant le 1^{er} janvier 2002 auprès :

- des entreprises, visées à l'article 1^{er}, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité avant le 1^{er} janvier 2004;

- des entreprises, visées à l'article 1^{er}, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, qui émanent des entreprises citées ci-dessus;

- des entreprises, visées à l'article 1^{er}, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, qui, sur la base de la convention collective de travail n^o 32bis du 7 juin 1985, conclue au sein du Conseil national du travail, concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur du fait d'un transfert conventionnel d'entreprise et réglant les droits des travailleurs repris en cas de reprise de l'actif après faillite ou concordat judiciaire par abandon d'actif, ont repris du personnel;

b) sous contrat de travail à durée indéterminée au 31 août 2006 dans l'intercommunale Sibelga et transféré au 1^{er} septembre 2006 ou ultérieurement auprès de l'entreprise Brussels Network Operations.

"entreprise" : l'entité juridique.

"CCT du 2 décembre 2004" : la convention collective de travail du 2 décembre 2004, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001 (enregistrée le 4 avril 2005 sous le numéro 74368/CO/326).

"le plan de pension complémentaire allocation sociale unique" : le régime de pension qui a pour objet le financement de "l'allocation sociale unique", telle que déterminée par l'article 28 de la convention collective de travail relative à la programmation sociale du 29 novembre 2007 (enregistrée le 17 janvier 2008 sous le numéro 86374/CO/326).

CHAPITRE III. — *Objet*

Art. 3. La présente convention collective a pour objet de modifier le financement du plan de pension complémentaire dit "allocation sociale unique" souscrit par les entreprises auprès de l'entreprise d'assurance s.a. CONTASSUR.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2016

Eénmalige sociale toelage (Overeenkomst geregistreerd op
22 december 2016 onder het nummer 136792/CO/326)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de gebaremiseerde personeelsleden, op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2004 van toepassing is, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001 en op de ondernemingen die hen tewerkstellen.

HOOFDSTUK II. — *Begrippen en definities*

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder :

"gebaremiseerde werknemer" : de werknemer

a) aangeworven vóór 1 januari 2002 bij :

- bedrijven, bedoeld in artikel 1, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf vóór 1 januari 2004;

- bedrijven, bedoeld in artikel 1, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, die voortkomen uit de hiervoor genoemde bedrijven;

- bedrijven, bedoeld in artikel 1, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, die personeel overnemen, op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 32bis van 7 juni 1985, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de waarborg van rechten van de werknemers in geval van verandering van de werkgever wegens een conventionele transfer van de onderneming en die de rechten regelt van de werknemers die overgenomen worden in geval van overname van het actief na faillissement of gerechtelijk concordat door afstand van het actief;

b) met een contract van onbepaalde duur op 31 augustus 2006 in de intercommunale Sibelga en getransfereerd op 1 september 2006 of later naar de firma Brussels Network Operations.

"onderneming" : de juridische entiteit.

"CAO van 2 december 2004" : de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2004, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001 (geregistreerd op 4 april 2005 onder het nummer 74368/CO/326).

"het aanvullend pensioenplan éénmalige sociale toelage" : het pensioenregime dat als doel heeft de financiering van de "éénmalige sociale toelage", zoals bepaald door artikel 28 van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de sociale programmatie van 29 november 2007 (geregistreerd op 17 januari 2008 onder het nummer 86374/CO/326).

HOOFDSTUK III. — *Doel*

Art. 3. Het voorwerp van deze collectieve overeenkomst is het aanpassen van de financiering van het aanvullend pensioenplan genaamd "éénmalige sociale toelage" afgesloten door de ondernemingen bij de verzekeringsonderneming CONTASSUR n.v..

Art. 4. L'engagement de pension complémentaire repris dans le plan de pension complémentaire précité n'est pas modifié par la présente convention.

CHAPITRE IV. — Financement

Art. 5. § 1^{er}. Les engagements de pension gérés par l'entreprise d'assurance s.a. CONTASSUR et les réserves déjà constituées auprès de cet organisme de pension dans le cadre d'assurances de groupe sont transférés avec effet au 1^{er} décembre 2016 à l'O.F.P. ELGABEL.

§ 2. A partir du 1^{er} décembre 2016, les primes nécessaires pour le financement de ces engagements sont versées à l'O.F.P. ELGABEL.

Art. 6. § 1^{er}. A la date du transfert, sont repris sans aucune modification et respectés par l'O.F.P. ELGABEL, tous les engagements précités et autres obligations envers les preneurs d'assurance, les assurés actifs, les bénéficiaires et tous tiers ayant un intérêt à l'exécution des engagements de pension.

§ 2. Ces engagements sont formalisés dans un règlement de pension sectoriel qui est annexé à la présente convention et qui en fait partie intégrante. L'organisateur de ces plans est désormais l'association sans but lucratif ayant pour dénomination le "Fonds pour Allocations Complémentaires", ayant son siège social à 1000 Bruxelles, Galerie Ravenstein 3 et dont les statuts ont été élaborés et déposés le 13 octobre 1997 (*Moniteur belge* du 29 janvier 1998).

CHAPITRE V. — Durée de validité

Art. 7. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle prend effet au 1^{er} décembre 2016 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2041.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 1^{er} décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à l'allocation sociale unique

Règlement de pension complémentaire sectoriel en faveur du personnel barémisé des sociétés du secteur gaz et électricité

Allocation sociale unique

O.F.P. ELGABEL
2016

Annexe n° 1. Liste des entreprises d'affiliation dans le cadre du présent plan

Les entreprises d'affiliation au présent règlement sont les suivantes :

- S.C.R.L. BRUSSELS NETWORK OPERATIONS - Quai des Usines 16 - 1000 Bruxelles;
- C.V.B.A. EANDIS - Brusselsesteenweg 199 - 9090 Melle;
- S.A. ELECTRABEL - Boulevard Simon Bolivar 34 - 1000 Bruxelles;
- ELIA ASSET S.A. — Boulevard de l'Empereur 20 - 1000 Bruxelles;
- ELIA SYSTEM OPERATOR S.A. — Boulevard de l'Empereur 20 - 1000 Bruxelles;
- ENI SPA BELGIAN BRANCH - Rue Guimard 1A - 1040 Bruxelles;
- ENI TRADING & SHIPPING - Rue Guimard 1A - 1040 Bruxelles;
- S.A. ENI GAS & POWER - Medialaan 34 - 1800 Vilvoorde;
- S.C.R.L. ENGIE CC - Boulevard Simon Bolivar 34 - 1000 Bruxelles;
- S.A. FLUXYS - Avenue des Arts 31 - 1040 Bruxelles;
- S.A. FLUXYS BELGIUM - Avenue des Arts 31 - 1040 Bruxelles;
- S.A. FLUXYS LNG - Rue Guimard 4 - 1040 Bruxelles;
- A.R.G.B. A.S.B.L. — Rue de Rhode 125 - 1630 Linkebeek;
- S.C.R.L. LABORELEC - Rue de Rhode 125 - 1630 Linkebeek;
- S.A. LANGERLO - Swinnenwijerweg 30 - 3600 Genk;
- S.C.R.L. METRIX - Quai des Usines 16 - 1000 Bruxelles;
- ORES S.C.R.L. — Avenue Jean Monnet 2 - 1348 Louvain-la-Neuve;
- S.A. UNIPER GENERATION BELGIUM - Willemsstraat (Jan Frans) 200 - 1800 Vilvoorde.

Art. 4. Het aanvullend pensioenengagement hernomen in het hierboven vermelde aanvullend pensioenplan wordt niet gewijzigd door de huidige overeenkomst.

HOOFDSTUK IV. — Financiering

Art. 5. § 1. De pensioenengagementen beheerd door de verzekeringsonderneming CONTASSUR n.v. en de reserves reeds opgebouwd bij dit pensioenorganisme in het kader van groepsverzekeringen worden overgedragen met effect op 1 december 2016 naar het O.F.P. ELGABEL.

§ 2. Vanaf 1 december 2016 worden de premies nodig voor de financiering van deze engagementen gestort aan het O.F.P. ELGABEL.

Art. 6. § 1. Op de datum van de overdracht, worden alle hierboven vermelde engagementen en andere verplichtingen ten opzichte van de verzekeringsnemers, de actieve verzekerden, de begunstigden en elke derde die een belang heeft bij de uitvoering van de pensioenengagementen overgenomen zonder enige aanpassing en gerespecteerd door het O.F.P. ELGABEL.

§ 2. Deze verplichtingen worden geformaliseerd in een sectoraal pensioenreglement dat wordt bijgevoegd aan de huidige overeenkomst en dat er integraal deel van uitmaakt. De inrichter van deze plannen is voortaan de vereniging zonder winstoogmerk die als benaming heeft "Fonds voor Aanvullende Vergoedingen", met haar sociale zetel te 1000 Brussel, Galerie Ravenstein 3 en waarvan de statuten werden opgesteld en neergelegd op 13 oktober 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 29 januari 1998).

HOOFDSTUK V. — Geldigheidsduur

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 december 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2041.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de éénmalige sociale toelage

Aanvullend sectoraal pensioenreglement ten gunste van de gebaremiseerden van de vennootschappen van de gas- en elektriciteitssector

Eénmalige sociale toelage
O.F.P. ELGABEL
2016

Bijlage nr. 1. Lijst van de bijdragende ondernemingen in het kader van dit plan

De bijdragende ondernemingen van dit plan zijn de volgende :

- C.V.B.A. BRUSSELS NETWORK OPERATIONS - Werkhuizenkaai 16 - 1000 Brussel;
- C.V.B.A. EANDIS - Brusselsesteenweg 199 - 9090 Melle;
- N.V. ELECTRABEL - Simon Bolivarlaan 34 - 1000 Brussel;
- ELIA ASSET N.V. — Keizerslaan 20 - 1000 Brussel;
- ELIA SYSTEM OPERATOR N.V. — Keizerslaan 20 - 1000 Brussel;
- ENI SPA BELGIAN BRANCH - Guimardstraat 1A - 1040 Brussel;
- ENI TRADING & SHIPPING - Guimardstraat 1A - 1040 Brussel;
- N.V. ENI GAS & POWER - Medialaan 34 - 1800 Vilvoorde;
- C.V.B.A. ENGIE CC - Simon Bolivarlaan 34 - 1000 Brussel;
- FLUXYS N.V. — Kunstlaan 31 - 1040 Brussel;
- FLUXYS BELGIUM N.V. — Kunstlaan 31 - 1040 Brussel;
- FLUXYS LNG N.V. — Guimardstraat 4 - 1040 Brussel;
- V.Z.W. K.V.B.G. — Rodestraat 125 - 1630 Linkebeek;
- C.V.B.A. LABORELEC - Rodestraat 125 - 1630 Linkebeek;
- N.V. LANGERLO - Swinnenwijerweg 30 - 3600 Genk;
- METRIX C.V.B.A. — Werkhuizenkaai 16 - 1000 Brussel;
- ORES S.C.R.L. — Avenue Jean Monnet 2 - 1348 Louvain-la-Neuve;
- UNIPER GENERATION BELGIUM N.V. — Willemsstraat (Jan Frans) 200 - 1800 Vilvoorde.

CHAPITRE Ier. — Généralités

Article 1^{er}. Objet du règlement

Le présent règlement est établi en exécution de la convention collective de travail du 1^{er} décembre 2016 et prend effet au 1^{er} décembre 2016.

Il a pour objet de déterminer les droits et obligations des entreprises d'affiliation et des participants dans le cadre de ce plan de pension complémentaire sectoriel et de régler par ailleurs leurs relations avec l'O.F.P. ELGABEL.

Il a pour but, moyennant le versement de cotisations patronales, de prévoir un engagement de pension de type prestations définies sans garantie de résultat dans le chef de l'O.F.P., qui consiste à verser :

- pour les participants : un capital retraite si le participant est en vie à la date de la retraite;

- pour le(s) bénéficiaire(s) en cas de décès : un capital décès en cas de décès du participant avant la date de la retraite.

Le règlement contient les modalités de calcul et les conditions d'octroi de ces avantages.

Art. 2. Définitions

2.1. Parties

- L'O.F.P. : l'Organisme de Financement de Pensions ELGABEL.

- L'organisateur : l'A.S.B.L. "Fonds pour Allocations Complémentaires".

- Les entreprises d'affiliation : les entreprises d'affiliation mentionnées à l'annexe n° 1 du présent règlement.

- Les participants : les membres du personnel des entreprises d'affiliation répondant aux conditions d'affiliation.

- Les bénéficiaires : les participants et leurs ayants droit recevant les prestations prévues au règlement.

Les anciens participants et leurs ayants droit, bénéficiant de droits acquis en vertu du présent règlement.

- Le conjoint : la personne mariée au participant, à condition que les conjoints ne soient ni divorcés ni séparés de corps.

- Le cohabitant légal : la personne vivant avec le participant, conformément aux dispositions légales en vigueur régissant la cohabitation légale.

- L'autorité de contrôle : l'Autorité des services et marchés financiers (F.S.M.A.).

2.2. Bases de calcul

2.2.1. Date de la retraite

Par "date de la retraite", on entend : le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le participant atteint l'âge légal de la retraite, soit lors de l'instauration du présent règlement 65 ans.

Toutefois, si le participant reste en service au-delà de cette date, l'affiliation sera prolongée jusqu'au départ effectif de l'entreprise d'affiliation qui sera alors considéré comme la date de mise à la retraite au sens du présent règlement.

2.2.2. Retraite anticipée

Par "retraite anticipée" on entend : le départ à la pension, avant la date de la retraite, lorsque le participant satisfait aux conditions pour obtenir sa pension de retraite anticipée de travailleur salarié.

2.2.3. Ancienneté pension

L'ancienneté pension retraite n, servant dans le calcul des prestations acquises est constituée du nombre d'années et de mois de service déterminé à la date de la retraite (anticipée) conformément à la loi relative aux contrats de travail.

L'ancienneté pension droits acquis na, servant au calcul des prestations acquises en cas de sortie est constituée du nombre d'années et de mois de service déterminé au moment de la sortie conformément à la loi relative aux contrats de travail.

L'ancienneté pension na ne peut dépasser l'ancienneté pension n.

Ces anciennetés sont communiquées par les entreprises d'affiliation à l'O.F.P.

HOOFDSTUK I. — Algemeenheden

Artikel 1. Doel van het reglement

Dit reglement is opgemaakt in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2016 en treedt inwerking op 1 december 2016.

Het heeft als doel enerzijds de rechten en verplichtingen van de bijdragende ondernemingen en van de deelnemers te bepalen in het kader van het sectoraal aanvullend pensioenplan en anderzijds hun relaties met O.F.P. ELGABEL te regelen.

Het heeft als doel, tegen betaling van patronale bijdragen, te voorzien in een pensioentoezegging van het type vaste prestaties zonder resultaatsverbintenis vanwege het O.F.P., bestaande uit de storting van :

- voor de deelnemers : een pensioenkapitaal indien de deelnemer in leven is op de pensioendatum;

- voor de begunstigde(n) in geval van overlijden : een overlijdenskapitaal bij overlijden van de deelnemer vóór de pensioendatum.

Het reglement omvat de berekeningsmodaliteiten en toekenningsvoorwaarden van deze voordelen.

Art. 2. Definities

2.1. Partijen

- Het O.F.P. : het Organisme voor de Financiering van Pensioenen ELGABEL.

- De inrichter : de V.Z.W. "Fonds voor Aanvullende Vergoedingen".

- De bijdragende ondernemingen : de bijdragende ondernemingen vermeld in bijlage nr. 1 van dit reglement.

- De deelnemers : de personeelsleden van de bijdragende ondernemingen die aan de aansluitingsvoorwaarden voldoen.

- De begunstigten : de deelnemers en hun rechthebbenden die de in dit reglement voorziene prestaties ontvangen.

De ex-deelnemers en hun rechthebbenden die verworven rechten hebben krachtens dit reglement.

- De echtgeno(o)t(e) : de persoon die gehuwd is met de deelnemer, op voorwaarde dat de echtgenoten noch uit de echt, noch van tafel en bed gescheiden zijn.

- De wettelijk samenwonende : de persoon die leeft met de deelnemer, overeenkomstig de wettelijke bepalingen die de wettelijke samenwoning regelen.

- De toezichthouder : de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (F.S.M.A.).

2.2. Berekeningsgrondslagen

2.2.1. Pensioendatum

Onder "pensioendatum" verstaat men : de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin de deelnemer de wettelijk pensioenleeftijd bereikt, namelijk op de leeftijd van 65 jaar bij de invoering van dit reglement.

Indien de deelnemer evenwel in dienst blijft na die datum, zal de aansluiting verlengd worden tot op het moment dat de deelnemer de bijdragende onderneming effectief verlaat. Deze datum zal dan beschouwd worden als de datum van pensionering in de zin van dit reglement.

2.2.2. Vervroegde pensionering

Onder "vervroegde pensionering" verstaat men : de opruistelling vóór de pensioendatum, wanneer de deelnemer voldoet aan de voorwaarden om zijn vervroegd pensioen als werknemer te verkrijgen.

2.2.3. Pensioenanciënniteit

De pensioenanciënniteit n, die gebruikt wordt voor de berekening van de verworven prestaties, is samengesteld uit het aantal jaren en maanden dienst vastgesteld op datum van (vervroegde) pensionering, overeenkomstig de wet op de arbeidsovereenkomsten.

De pensioenanciënniteit verworven rechten na die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de verworven prestaties in geval van uittreding, behalve bij vervroegde pensionering, is samengesteld uit het aantal jaren en maanden dienst vastgesteld op het moment van uittreding, overeenkomstig de wet op de arbeidsovereenkomsten.

De pensioenanciënniteit na mag de pensioenanciënniteit n niet overschrijden.

De pensioenanciënniteiten worden door de bijdragende ondernemingen aan het O.F.P. medegedeeld.

2.2.4. Rémunération de référence T

La rémunération de référence (T) est communiquée par les entreprises d'affiliation et correspond à la rémunération annuelle brute du mois qui précède de deux mois la date du (premier) paiement des prestations assurées.

$$T = (X. to + Pr + Pr'). k$$

formule dans laquelle

a. X est le coefficient multiplicateur annuel du traitement mensuel.

Ce coefficient tient compte, sauf dérogation par contrat de travail :

- des 12 mois de rémunération d'activité;
- de la prime de fin d'année : 13ème et 14ème mois;
- des doubles pécules de vacances, légal et extra-légal.

b. to est égal à l'addition :

- du traitement mensuel du mois qui précède de deux mois la date du (premier) paiement des prestations assurées;

- du forfait d'index,

pris à leur valeur correspondant à l'indice 100 de l'index santé. to s'entend tous autres sursalaires, primes et avantages exclus.

c. Pr est égal à l'addition des primes statutaires dites d'hiver et de vacances, prises à leur valeur correspondant à l'indice 100 de l'index santé.

d. Pr' est la valeur, à l'indice 100 de l'index santé, du double pécule de vacances légal calculé sur la moyenne mensuelle de Pr.

e. k est le coefficient multiplicateur d'indexation applicable aux rémunérations des agents du secteur gaz et électricité du mois qui précède de deux mois la date du (premier) paiement des prestations assurées.

En cas d'affiliation en cours d'année après le 1^{er} janvier, la rémunération de référence (T) est déterminée sur la base de celle du mois de l'affiliation, adaptée en fonction des règles d'indexation applicables aux rémunérations pour le mois de janvier qui précède ou qui coïncide.

La rémunération de référence est exprimée sur la base d'une activité à temps plein.

2.2.5. Tranches de rémunération T1 et T2

Il s'agit des tranches dont il est tenu compte pour le calcul des prestations :

T1 correspond à la rémunération de référence inférieure ou égale à 49 628,70 EUR (base 2013 = 100).

T2 correspond à la partie de la rémunération de référence supérieure à 49 628,70 EUR (base 2013 = 100).

Ce montant de 50 090,25 EUR (base 2013 = 100,93) est fixé forfaitairement au 1^{er} juillet 2016 et est indexé mensuellement selon l'index applicable aux rémunérations des travailleurs du secteur gaz et électricité au cours du mois qui précède de deux celui du (premier) paiement de la prestation assurée.

2.2.6. Coefficient de temps partiel moyen (tpm)

Le coefficient de temps partiel moyen est calculé sur la base du (ou des) régime(s) d'occupation au cours des mois de service réellement prestés ou assimilés durant la carrière du participant dans le secteur gaz et électricité.

2.2.7. La sortie

Par "sortie" on entend :

- l'expiration du contrat de travail, autrement que par décès ou la mise à la retraite. Il n'y a pas de "sortie" en cas de signature d'un nouveau contrat de travail d'un participant auprès d'une autre entreprise d'affiliation;

- la fin de l'affiliation en raison du fait que le participant ne remplit plus les conditions d'affiliation;

- la fin de l'affiliation en raison du fait que l'employeur ou, en cas de transfert de contrat de travail, le nouvel employeur du participant, ne relève plus du champ d'application de la convention collective de travail par laquelle le régime de pension est instauré.

2.2.4. Refertebezoldiging (T)

De refertebezoldiging (T) wordt meegedeeld door de bijdragende ondernemingen en stemt overeen met de jaarlijkse brutobezoldiging van de maand die twee maanden voorafgaat aan de datum van de (eerste) betaling van de verzekerde prestaties :

$$T = (X. to + Pr + Pr'). k$$

formule waarin

a. X de jaarlijkse vermenigvuldigingscoëfficiënt van de maandelijks bezoldiging is.

Deze coëfficiënt houdt rekening met, behoudens afwijking bij arbeidsovereenkomst :

- 12 maanden beroepsbezoldiging;
- de eindejaarspremie : 13de en 14de maand;
- dubbel vakantiegeld, wettelijk en bovenwettelijk.

b. to gelijk is aan de som van :

- de maandwedde van de maand die twee maanden voorafgaat aan de datum van de (eerste) betaling van de verzekerde prestaties;

- en de indexforfait,

genomen aan de waarde die overeenstemt met index 100 van de gezondheidsindex. to is exclusief salaristoelagen, premies en andere voordelen.

c. Pr is gelijk aan de optelling van de statutaire zogenaamde winter- en vakantiepremie, genomen aan de waarde die overeenstemt met index 100 van de gezondheidsindex.

d. Pr' de waarde is, aan index 100 van de gezondheidsindex, van het dubbel wettelijk vakantiegeld berekend op het maandelijks gemiddeld van Pr.

e. k de indexeringsvermenigvuldigingscoëfficiënt is van de bezoldigingen van de werknemers in de gas- en elektriciteitssector van de maand die twee maanden voorafgaat aan de datum van de (eerste) betaling van de verzekerde prestaties.

Bij aansluiting tijdens het jaar na 1 januari wordt de refertebezoldiging (T) bepaald op basis van die van de maand van aansluiting, aangepast volgens de indexeringsregels die van toepassing zijn op de bezoldigingen voor de maand januari die eraan voorafgaat of ermee samenvalt.

De refertebezoldiging wordt uitgedrukt op basis van een voltijdse activiteit.

2.2.5. Bezoldigingsschijven T1 en T2

Het gaat om de schijven waarmee rekening wordt gehouden voor de berekening van de prestaties :

T1 stemt overeen met een refertebezoldiging die lager dan of gelijk is aan 49 628,70 EUR (basis 2013 = 100).

T2 stemt overeen met het deel van de refertebezoldiging dat het bedrag van 49 628,70 EUR (basis 2013 = 100) overschrijdt.

Op 1 juli 2016 is dit bedrag forfaitair vastgelegd op 50 090,25 EUR (basis 2013 = 100,93). Dit bedrag wordt maandelijks geïndexeerd volgens de index die van toepassing is op de bezoldigingen van de werknemers uit de gas- en elektriciteitssector tijdens de maand die twee maanden voorafgaat aan de maand van (eerste) betaling van de verzekerde prestatie.

2.2.6. Coëfficiënt van gemiddelde deeltijdse prestatie (tpm)

De coëfficiënt van de gemiddelde deeltijdse prestatie wordt berekend op basis van het (of de) tewerkstellingsregime(s) tijdens de werkelijk gepresteerde of geassimileerde maanden dienst gedurende de loopbaan van de deelnemer in de gas- en elektriciteitssector.

2.2.7. Uittreding

Onder "uittreding" verstaan men :

- de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, anders dan door overlijden of vertrek met pensioen. Er is echter geen "uittreding" indien de deelnemer een nieuwe arbeidsovereenkomst ondertekent bij een andere bijdragende onderneming;

- het einde van de aansluiting doordat de deelnemer niet meer aan de aansluitingsvoorwaarden voldoet;

- het einde van de aansluiting doordat de werkgever of, in geval van overdracht van een arbeidsovereenkomst, de nieuwe werkgever van de deelnemer, niet meer onder het toepassingsgebied valt van de collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel instelt.

Art. 3. Conditions d'affiliation

Sont obligatoirement affiliés au présent règlement, les membres du personnel barémisé, en service à la date du 1^{er} juillet 2007 auprès des entreprises d'affiliation, appartenant au secteur gaz et électricité et bénéficiant d'un contrat de travail ayant pris cours avant le 1^{er} janvier 2002.

Sont également affiliés les membres du personnel barémisé, transférés après le 1^{er} décembre 2016 avec maintien du statut des anciennes conditions de travail du secteur du gaz et de l'électricité qui bénéficiaient avant leur transfert d'un plan du même type et ce moyennant le transfert de leurs réserves éventuelles.

L'affiliation prend cours le premier jour du mois qui coïncide ou qui suit la date à laquelle les conditions d'affiliation sont remplies.

Art. 4. Information aux participants

Le présent règlement ainsi que les avantages éventuels sont mis à disposition des participants par les entreprises d'affiliation, éventuellement par voie électronique.

Chaque participant reçoit une fois par an une situation individuelle précisant notamment les montants assurés ainsi que les prestations et les réserves acquises et toutes les autres informations requises par la loi et la réglementation.

CHAPITRE II. — *Prestations en cas de vie du participant à la date de la retraite*

Art. 5. Etendue des avantages

En cas de vie du participant à la date de la retraite il sera versé au participant un capital retraite unique Cr, déterminé comme suit :

$$Cr = (5 \text{ p.c. } T1 + 7,5 \text{ p.c. } T2). \text{ tpm}$$

formule dans laquelle

T1, T2 et tpm sont définis au point 2.2. de l'article 2.

Art. 6. Mode de constitution du capital

Les prestations assurées à la date de la retraite sont constituées en capitalisation collective par les dotations des entreprises d'affiliation qui sont déterminées chaque année suivant un plan de financement.

Le capital est versé si le participant est en vie à la date de la retraite.

Art. 7. Modalités de liquidation

En cas de vie du participant à la date de la retraite, c'est ce dernier qui bénéficie des prestations.

Celles-ci seront liquidées sous forme de capital. Il peut toutefois, à ce moment, choisir de convertir tout ou partie de ce capital en une rente viagère. Cette conversion se fera selon les modalités décrites à l'article 16 du présent règlement.

Les sommes dues par l'O.F.P. sont payées au bénéficiaire après remise d'un certificat de vie mentionnant sa date de naissance ainsi que d'une copie recto-verso de sa carte d'identité. Si le bénéficiaire dispose d'une carte d'identité électronique, un extrait de la puce devra être fourni.

CHAPITRE III. — *Prestations en cas de décès du participant avant la date de la retraite*

Art. 8. Etendue des avantages

En cas de décès du participant avant la date de la retraite il sera versé aux bénéficiaires un capital Cs dont le montant est déterminé comme suit :

$$Cs = (5 \text{ p.c. } T1 + 7,5 \text{ p.c. } T2). \text{ tpm}$$

formule dans laquelle

T1, T2 et tpm sont définis au point 2.2. de l'article 2.

Art. 9. Mode de constitution du capital

Les prestations assurées sont constituées en capitalisation collective par les dotations des entreprises d'affiliation qui sont déterminées chaque année suivant un plan de financement.

Art. 3. Aansluitingsvoorwaarden

Nemen verplicht deel aan dit reglement : de gebaremiseerde personeelsleden, in dienst op 1 juli 2007 bij de bijdragende ondernemingen die tot de gas- en elektriciteitssector behoren, en een arbeidsovereenkomst hebben die aanvang vóór 1 januari 2002.

Zijn eveneens aangesloten, de gebaremiseerde personeelsleden die na 1 december 2016 overgedragen werden met behoud van het statuut oude voorwaarden van de gas- en elektriciteitssector en die vóór hun overdracht een plan van hetzelfde type genoten en mits overdracht van hun eventuele reserves.

De aansluiting vangt aan de eerste dag van de maand die samenvalt met of volgt op de dag waarop aan voormelde aansluitingsvoorwaarden voldaan is.

Art. 4. Informatie aan de deelnemers

Het reglement, alsook de eventuele bijvoegsels worden door de bijdragende ondernemingen, eventueel elektronisch, ter beschikking van de deelnemers gesteld.

Elke deelnemer ontvangt éénmaal per jaar een individuele situatie die de verzekerde bedragen, de prestaties en de verworven reserves meedeelt en tevens alle andere informatie die de wet en de reglementering voorschrijft.

HOOFDSTUK II. — *Prestaties bij leven van de deelnemer op de pensioendatum*

Art. 5. Omvang van de voordelen

Bij leven van de deelnemer op de pensioendatum wordt hem een kapitaal Kr toegekend waarvan het bedrag als volgt wordt bepaald :

$$Kr = (5 \text{ pct. } T1 + 7,5 \text{ pct. } T2). \text{ tpm}$$

formule waarbij

T1, T2 en tpm gedefinieerd zijn in artikel 2, punt 2.2.

Art. 6. Wijze van samenstelling van het kapitaal

De verzekerde prestaties op de pensioendatum worden samengesteld door een collectieve kapitalisatie van de dotaties van de bijdragende ondernemingen die jaarlijks vastgelegd worden volgens een financieringsplan.

Het kapitaal wordt gestort bij leven van de deelnemer op de pensioendatum.

Art. 7. Modaliteiten van uitkering

Bij leven van de deelnemer op de pensioendatum is bij de begunstigde van de prestaties.

Deze prestaties zullen worden uitgekeerd onder de vorm van een kapitaal. Hij kan evenwel op dat moment ervoor kiezen het kapitaal geheel of gedeeltelijke om te zetten in een lijfrente. Deze omzetting zal gebeuren volgens de modaliteiten die beschreven staan in artikel 16 van dit reglement.

De door het O.F.P. verschuldigde sommen worden aan de begunstigde uitbetaald na afgifte van een attest van leven dat zijn geboortedatum vermeldt, samen met een recto-verso kopie van zijn identiteitskaart. Indien hij over een elektronische identiteitskaart beschikt, dient een uittreksel van de chip toegevoegd te worden.

HOOFDSTUK III. — *Prestaties bij overlijden van de deelnemer vóór de pensioendatum*

Art. 8. Omvang van de voordelen

Bij overlijden van de deelnemer vóór de pensioendatum wordt er aan de begunstigde een kapitaal Ks toegekend waarvan het bedrag als volgt wordt bepaald :

$$Ks = (5 \text{ pct. } T1 + 7,5 \text{ pct. } T2). \text{ tpm}$$

formule waarbij

T1, T2 en tpm gedefinieerd zijn in artikel 2, punt 2.2.

Art. 9. Wijze van samenstelling van het kapitaal

De verzekerde prestaties worden samengesteld door een collectieve kapitalisatie van de dotaties van de bijdragende ondernemingen die jaarlijks vastgelegd worden volgens een financieringsplan.

Art. 10. Modalités de liquidation

10.1. Bénéficiaires

En cas de décès du participant avant la date de la retraite ou de la retraite anticipée, les bénéficiaires sont, dans l'ordre préférentiel :

1. le conjoint non divorcé ni séparé de corps ou le cohabitant légal;
2. les enfants légitimes, adoptifs ou naturels reconnus et par représentation de ceux-ci, les descendants pour la part qu'aurait eue le bénéficiaire représenté;
3. les père et mère, chacun d'eux pour moitié, en cas de prédécès de l'un d'eux, la totalité des montants assurés revient au survivant;
4. les héritiers légaux, à l'exclusion de l'Etat.

A la demande du participant, des dérogations à cette dévolution bénéficiaire, la désignation d'un autre bénéficiaire ainsi qu'une répartition des prestations entre plusieurs bénéficiaires, sont possibles. Ces modifications doivent être communiquées par lettre recommandée à l'O.F.P.

Au cas où le participant aurait fait usage de ces possibilités et ultérieurement se marierait, ferait une déclaration de cohabitant légale ou aurait un enfant, la dérogation cesserait sans formalités ses effets, l'ordre normal de dévolution prévu ci-dessus étant à nouveau d'application, sauf s'il y a déjà eu une acceptation du bénéfice ou si le participant sollicite expressément une nouvelle dérogation à cet ordre.

Les prestations assurées sont, au choix des bénéficiaires, liquidées sous forme de capital ou de rentes viagères. La conversion en rente se fera selon les modalités prévues à l'article 16 de ce règlement.

10.2. Formalités administratives

Les sommes dues par l'O.F.P. sont payées aux bénéficiaires, sous déduction des retenues obligatoires, après remise des documents suivants :

- un extrait de l'acte de décès du participant mentionnant sa date de naissance;
- un certificat médical indiquant la cause du décès;
- lorsque les bénéficiaires n'ont pas été désignés nommément, un acte de notoriété établissant les droits des bénéficiaires;
- un certificat de vie du (des) bénéficiaire(s);
- une copie recto-verso de la carte d'identité des bénéficiaires. Les bénéficiaires disposant d'une carte d'identité électronique devront joindre un extrait de la puce de celle-ci.

CHAPITRE IV. — *Contrat et primes*

Art. 11. Engagements des entreprises d'affiliation

Les entreprises d'affiliation versent à l'O.F.P. les dotations nécessaires pour financer les prestations.

Ces dotations sont calculées de manière à permettre à l'O.F.P. de verser aux bénéficiaires les montants nécessaires pour atteindre les prestations de retraite déterminées à l'article 5. En aucun cas les avoirs ne peuvent être inférieurs à ceux qui permettent de garantir les droits acquis des participants calculés conformément à l'article 13.

Art. 12. Transfert de réserves

A la date d'entrée en vigueur du présent plan, les réserves constituées dans l'assurance de groupe "allocation sociale unique" auprès de la S.A. CONTASSUR sont transférées vers le présent plan.

CHAPITRE V. — *Droits du participant*

Art. 13. Droits acquis du participant

13.1. Droits acquis du participant

En cas de sortie, la prestation acquise à la date de la retraite est égale à :

na

$$Cra = \frac{na}{n} \cdot Cr$$

où n et na sont définis à l'article 2, point 2.2.

Art. 10. Modaliteiten van uitkering

10.1. Begunstigden

In geval van overlijden van de deelnemer vóór de pensioendatum of bij vervroegde pensionering zijn de begunstigde(n) in volgorde van voorrang :

1. de noch uit de echt gescheiden, noch van tafel en bed gescheiden echtgeno(o)t(e) of de wettelijke samenwonende;
2. de wettige kinderen van de deelnemer, geadopteerde of erkende natuurlijke kinderen van de deelnemer en door plaatsvervulling, hun nakomelingen voor het gedeelte dat zou toegekomen zijn aan de begunstigde in wiens plaats ze treden;
3. de vader en de moeder van de deelnemer, elk voor de helft; in geval van vooroverlijden van één van de twee, komt het geheel van de verzekerde bedragen de overlevende toe;
4. de wettelijke erfgenamen, met uitsluiting van de Staat.

Op verzoek van de deelnemer zijn afwijkingen aan deze begunstigingsvolgorde mogelijk, evenals een verdeling van de prestaties onder verschillende begunstigden. Deze wijzigingen moeten via een aangezekende brief aan het O.F.P. meegedeeld worden.

Indien de deelnemer gebruik zou hebben gemaakt van deze mogelijkheden en nadien zou huwen, een wettelijk samenlevingscontract aangaan, of een kind krijgen of adopteren, wordt de afwijking zonder formaliteit tenietgedaan en wordt de normale begunstigingsvolgorde zoals vermeld hierboven opnieuw van toepassing, behalve indien de begunstiging reeds aanvaard werd of indien de deelnemer uitdrukkelijk om een andere afwijking van deze volgorde vraagt.

De verzekerde prestaties worden, naar keuze van de begunstigde(n), vereffend onder de vorm van kapitaal of lijfrente. De omzetting in rente zal gebeuren volgens de bepalingen van artikel 16 van dit reglement.

10.2. Administratieve formaliteiten

De sommen die door het O.F.P. verschuldigd zijn, worden aan de begunstigden uitgekeerd na voorlegging van de volgende documenten :

- een uittreksel uit de overlijdensakte van de deelnemer met vermelding van zijn geboortedatum;
- een medisch getuigschrift met vermelding van de overlijdensoorzaak;
- indien de begunstigden niet met naam werden aangeduid, een akte van bekendheid tot staving van de rechten van de begunstigden;
- een attest van leven van de begunstigde(n);
- een recto-verso kopie van de identiteitskaart van de begunstigden. Indien de begunstigden over een elektronische identiteitskaart beschikken, dient een uittreksel van de chip toegevoegd te worden.

HOOFDSTUK IV. — *Contracten en premies*

Art. 11. Verbintenissen van de bijdragende ondernemingen

De bijdragende ondernemingen storten aan het O.F.P. de nodige dotaties om de prestaties te financieren.

Deze dotaties worden berekend zodat het O.F.P. aan de begunstigden de nodige bedragen kan storten om de pensioenprestaties zoals vastgelegd in artikel 5 te bereiken. De tegoeden mogen in geen geval lager liggen dan wat nodig is om de verworven rechten van de deelnemers berekend in artikel 13 te kunnen waarborgen.

Art. 12. Overdracht van reserves

Op de datum van inwerkingtreding van dit reglement wordt een overdracht verricht van de in de groepsverzekering "éénmalige sociale toelage" opgebouwde reserves bij CONTASSUR N.V. naar het huidige plan.

HOOFDSTUK V. — *Rechten van de deelnemer*

Art. 13. Verworven rechten van de deelnemer

13.1. Verworven rechten van de deelnemer

Bij uittreding is de verworven prestatie op de pensioendatum gelijk aan :

na

$$Kra = \frac{na}{n} \cdot Kr$$

waarbij n en na gedefinieerd zijn in artikel 2, punt 2.2.

Les réserves acquises sont les réserves auxquelles l'affilié a droit, à un moment déterminé, conformément au règlement et sont égales au résultat le plus élevé des deux calculs suivants :

- les réserves qui doivent être constituées en vertu de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale et de ses arrêtés d'exécution;

- la valeur actuelle du capital Cra. La valeur actuelle est calculée en fonction des bases techniques utilisées par l'O.F.P. pour le calcul de ses provisions minima.

13.2. Dispositions des réserves acquises

Lors de la sortie du participant, ce dernier dispose des options suivantes :

- maintenir les réserves acquises dans le présent plan sans modification de l'engagement;

- faire transférer les réserves acquises vers l'organisme de pension de son nouvel employeur;

- faire transférer les réserves acquises vers la structure d'accueil auprès de CONTASSUR S.A.;

- faire transférer les réserves acquises vers un des organismes qui gèrent des pensions extralégales comme le prévoit l'arrêté royal du 14 novembre 2003 concernant l'octroi d'avantages extra-légaux aux travailleurs salariés visés par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et aux personnes visées à l'article 32, alinéa 1^{er}, 1° et 2° du Code des impôts sur les revenus 1992, occupées en dehors d'un contrat de travail.

Les réserves acquises sont calculées à la date de la sortie. En cas de transfert, elles seront capitalisées jusqu'à la date du transfert en utilisant les bases techniques de l'O.F.P..

En cas de maintien des réserves auprès de l'O.F.P., il incombe au participant d'informer l'O.F.P. de tout changement éventuel d'adresse.

13.3. Procédure à suivre en cas de sortie du participant (l'ensemble des démarches s'effectue par écrit)

- L'entreprise d'affiliation concernée avertit l'O.F.P. endéans les 30 jours qui suivent la sortie du participant.

- L'O.F.P. informe l'entreprise d'affiliation concernée dans les 30 jours qui suivent la communication de cette dernière, des réserves et des prestations acquises pour le participant ainsi que des différentes possibilités de choix visées au point 13.2.

- L'entreprise d'affiliation ou l'organisme désigné par celle-ci en informe immédiatement le participant.

- Dans les 30 jours qui suivent le participant doit informer par écrit l'entreprise d'affiliation concernée ou l'organisme désigné par celle-ci de sa décision concernant l'affectation des réserves constituées. Si aucune décision n'est communiquée dans ce délai, les réserves acquises sont automatiquement maintenues auprès de l'O.F.P. sans modification de l'engagement de pension.

Toutefois après l'expiration de ce délai de 30 jours, le participant peut en tout temps demander le transfert de ses réserves vers un autre organisme de pension.

- L'entreprise d'affiliation concernée ou l'organisme désigné par celle-ci, communique la décision du participant à l'O.F.P. dans les 15 jours.

- Le transfert est effectué suivant le choix du participant dans les 30 jours.

Art. 14. Rachat

Sauf dans le cas de non-paiement des intérêts dus dans le cadre d'une avance ou d'une mise en gage et pour le transfert des réserves visées à l'article 18, le participant ne peut exercer le droit au rachat de ses réserves qu'à partir de la date à laquelle il satisfait aux conditions pour obtenir sa pension de retraite anticipée de travailleur salarié et pour autant qu'il ne soit plus au service d'une entreprise d'affiliation.

Le rachat est demandé par le participant par un écrit daté et signé. Le rachat prend effet à la date à laquelle la quittance de rachat est signée par le participant.

Le droit au rachat s'effectue conformément aux dispositions légales en vigueur.

De verworven reserves zijn de reserves waarop de aangeslotene op een bepaald moment recht heeft, overeenkomstig het reglement, en zijn gelijk aan het hoogste resultaat van de twee volgende berekeningen :

- De reserve die opgebouwd moeten worden krachtens de wet van 28 april 2003 en haar koninklijke uitvoeringsbesluiten betreffende de aanvullende pensioenen, en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

- De huidige waarde van het kapitaal Kra. De huidige waarde wordt berekend op basis van de technische grondslagen die door het O.F.P. worden gebruikt in de berekening van zijn minimumprovisies.

13.2. Bestemming van de verworven reserves

Bij uittreding van de deelnemer beschikt hij over de volgende mogelijkheden :

- Zijn verworven reserves in dit plan behouden zonder wijziging van de pensioentoezegging;

- Zijn verworven reserves overdragen naar het pensioenorganisme van zijn nieuwe werkgever;

- Zijn verworven reserves overdragen naar een onthaalstructuur bij CONTASSUR N.V.;

- Zijn verworven reserves overdragen naar één van de verzorgingsinstellingen die aanvullende pensioenen beheren, zoals voorzien in het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de toekenning van extralegale voordelen aan de werknemers bedoeld bij koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en aan de personen bedoeld in artikel 32, 1^{ste} lid, 1° en 2° van het Wetboek van Inkomensbelastingen 1992, tewerkgesteld buiten een arbeidsovereenkomst.

De verworven reserves worden berekend op de datum van uittreding. In geval van overdracht worden zij tot op de datum van overdracht gekapitaliseerd, gebruik makend van de technische grondslagen van het O.F.P..

Bij behoud van de reserves bij het O.F.P. heeft de deelnemer de plicht het O.F.P. op de hoogte te houden van eventuele adresveranderingen.

13.3. Te volgen procedure bij vertrek van de deelnemer (de gehele procedure moet schriftelijk gebeuren)

- De bijdragende onderneming verwittigt het O.F.P. binnen de 30 dagen die volgen op de uittreding van de deelnemer.

- Het O.F.P. licht de bijdragende onderneming in, binnen de 30 dagen die volgen op de mededeling van deze laatste, over de verworven reserves en prestaties voor de deelnemer en tevens over de verschillende keuzemogelijkheden beschreven onder punt 13.2.

- De betrokken bijdragen onderneming of het door haar aangeduide organisme brengt onmiddellijk de deelnemer op de hoogte.

- De deelnemer moet binnen de 30 dagen die volgen zijn beslissing omtrent de bestemming van de opgebouwde reserves schriftelijk meedelen aan de betrokken bijdragende onderneming of het door haar aangeduide organisme. Indien binnen deze termijn geen enkele beslissing wordt meegedeeld, blijven de verworven reserves automatisch behouden bij het O.F.P. zonder wijziging van de pensioentoezegging.

Na afloop van deze termijn van 30 dagen mag de deelnemer niettemin te allen tijde de overdracht van zijn reserves naar een ander pensioenorganisme vragen.

- De betrokken bijdragende onderneming of het door haar aangeduide organisme deelt de beslissing van de deelnemer mee aan het O.F.P. binnen de 15 dagen.

- De overdracht, naar keuze van de deelnemer, gebeurt binnen de 30 dagen.

Art. 14. Afkoop

Behalve bij niet-betaling van de interesten die verschuldigd zijn in het kader van een voorschot of in pandgeving en voor de overdracht van de reserves bedoeld in artikel 18, kan de deelnemer slechts op de datum waaraan hij voldoet aan de voorwaarden om recht te hebben op zijn vervroegd pensioen als werknemer, het recht op afkoop van zijn reserves doen gelden, en voor zover hij niet meer in dienst is bij een bijdragende onderneming.

De afkoop wordt door de deelnemer in een gedateerd en ondertekend schrijven aangevraagd. De afkoop gebeurt op de datum waarop de afkoopkwijting ondertekend wordt door de deelnemer.

Het recht op afkoop gebeurt overeenkomstig de van kracht zijnde wettelijke bepalingen.

Art. 15. Avances et mises en gage

Les avances sur prestations et les mises en gage des droits à la pension consenties pour garantir un prêt, ne peuvent être admises que pour permettre au participant d'acquiescer, de construire, d'améliorer, de réparer ou de transformer des biens immobiliers situés dans un état membre de l'Espace économique européen et productifs de revenus imposables en Belgique ou dans un autre état membre de l'Espace économique européen.

Ces avances et prêts doivent être remboursés dès que les biens visés sortent du patrimoine du participant.

Le montant de l'avance sur prestations est consenti à concurrence de la valeur de rachat au moment de l'octroi de l'avance, diminuée des impôts et charges applicables en cas de rachat éventuel et aux conditions fixées dans l'acte d'avance.

Le montant mis en gage vis-à-vis d'un tiers bénéficiaire ou de CONTASSUR S.A., dans le cadre d'un prêt hypothécaire, est consenti à concurrence des montants assurés en cas de vie et/ou décès, déductions faites des impôts et charges applicables en cas de liquidation du contrat au terme en cas de vie ou au moment du décès du participant.

CHAPITRE VI. — Divers

Art. 16. Liquidation des contrats sous forme de rente

Les prestations retraite et décès prévues par le présent règlement, après imputation des éventuel(le)s retenus légales, indemnités et autres sommes qui seraient encore du(e)s à l'O.F.P. ou à des tiers (comme un créancier gagiste) peuvent, à la demande écrite des bénéficiaires, être liquidées sous forme de rente, conformément à la loi du 28 avril 2003 sur les pensions complémentaires sauf dans le cas où le montant annuel de la rente est, dès le départ, inférieur ou égal au montant minimum fixé par cette loi.

Art. 17. Défaut de paiement des primes

En cas de cessation du paiement des allocations, l'entreprise d'affiliation concernée est mise en demeure par lettre recommandée, rappelant la date d'échéance et les conséquences du non-paiement, au plus tôt 30 jours à dater de l'échéance.

Si la situation n'est pas régularisée dans les 3 mois qui suivent l'interruption des versements, chaque participant est, à l'expiration de ce délai, averti de la cessation du paiement des cotisations ou des allocations par simple lettre.

Art. 18. Liquidation de l'O.F.P. ou retrait d'une entreprise d'affiliation

18.1. En cas de liquidation de l'O.F.P. ou de retrait d'une ou de plusieurs entreprises d'affiliation, la part constituée par chaque entreprise d'affiliation concernée au bénéfice des participants dans les avoirs de l'O.F.P. sera déterminée de la manière suivante :

Les avoirs constitués au sein de l'O.F.P. par le groupe d'entreprises auquel appartient l'entreprise d'affiliation sont comparés aux provisions techniques du groupe, calculées suivant les bases techniques de l'O.F.P. et relatives aux prestations acquises des participants.

Sans préjudice de l'application de l'article 11,

1° si les avoirs sont insuffisants, l'avoir constitué par l'entreprise est proportionnel à sa part dans les provisions techniques du groupe, telles que décrites ci-dessus;

2° si les avoirs excèdent les provisions techniques pour prestations acquises, l'avoir constitué par l'entreprise d'affiliation est égal à sa part dans les provisions techniques pour prestations acquises, majorée d'une quotité des surplus déterminée comme suit :

- on calcule pour chaque participant la provision technique réévaluée en supposant, pour les traitements des actifs, une évolution estimée sur la base du taux d'inflation défini lors de la dernière étude actuarielle;

- si le surplus ne permet pas d'allouer à chaque participant la provision technique réévaluée, il est réparti entre les participants proportionnellement à l'écart entre la provision technique réévaluée et la provision technique;

Art. 15. Voorschotten en in pandgevingen

De voorschotten en prestaties en de in pandgevingen van pensioenrechten die worden toegestaan om een lening te waarborgen, mogen enkel aan de deelnemer wordt toegekend voor het verwerven, het bouwen, het verbeteren, het renoveren of het transformeren van onroerende goederen die gelegen zijn in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte en die belastbare inkomsten opbrengen in België of in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte.

Zodra deze onroerende goederen uit het patrimonium van de deelnemer verdwijnen, moeten deze voorschotten en leningen terugbetaald worden.

Het bedrag van het voorschot op de prestaties wordt toegekend ten belope van de afkoopwaarde op het moment van de toekenning van het voorschot, verminderd met de belastingen en lasten die van toepassing zijn bij een eventuele afkoop en aan de voorwaarden die worden bepaald in de voorschotakte.

Het bedrag dat in pand wordt gegeven ten opzichte van een derde begunstigde of ten opzichte van CONTASSUR N.V. in het kader van een hypothecaire lening, wordt toegekend ten belope van de bedragen die verzekerd zijn bij leven of bij overlijden, verminderd met de belastingen en lasten die van toepassing zijn bij vereffening op eindtermijn van het contract bij leven en/of bij overlijden van de deelnemer.

HOOFDSTUK VI. — Diversen

Art. 16. Vereffening van de contracten onder de vorm van een rente

De prestaties pensioen en overlijden waarin dit reglement voorziet, kunnen, na aftrek van de wettelijke afhoudingen en de andere sommen die verschuldigd zouden zijn aan het O.F.P. of aan een derde (bijvoorbeeld een schuldeiser) op schriftelijk verzoek van de begunstigde worden vereffend onder de vorm van een rente, overeenkomstig de wet van 28 april 2003 op de aanvullende pensioenen, behalve indien het jaarlijks bedrag van de rente vanaf het begin minder is dan of gelijk aan het minimumbedrag vastgelegd door deze wet.

Art. 17. Niet-betaling van de premies

Bij stopzetting van betaling van de toelagen wordt de betrokken bijdragende onderneming, ten vroegste 30 dagen te rekenen vanaf de vervaldag, in gebreke gesteld per aangetekende brief waarin zij wordt herinnerd aan de vervaldag en de gevolgen van niet-betaling.

Indien de situatie niet geregulariseerd is binnen de 3 maanden die volgen op de stopzetting van de stortingen, wordt elke deelnemer bij het verstrijken van deze termijn per gewone brief op de hoogte gebracht van de stopzetting van de betaling van de bijdragen of toelagen.

Art. 18. Vereffening van het O.F.P. of uittreding van een bijdragende onderneming

18.1. In geval van vereffening van het O.F.P. of uittreding van één of verschillende bijdragende ondernemingen zal het gedeelte dat door elke bijdragende onderneming ten gunste van de deelnemers werd opgebouwd in de tegoeden van het O.F.P. bepaald worden als volgt :

De tegoeden die binnen het O.F.P. opgebouwd werden door de groep van vennootschappen waartoe de bijdragende onderneming behoort, worden vergeleken met de technische provisies van de groep, die worden berekend volgens de technische grondslagen van het O.F.P. en ten opzichte van de verworven prestaties van de deelnemers.

Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van artikel 11,

1° indien de tegoeden ontoereikend zijn, is het opgebouwd tegoed per onderneming evenredig met haar gedeelte in de technische provisies van de groep, zoals hierboven beschreven;

2° indien de tegoeden de technische provisies voor verworven prestaties overschrijden, is het opgebouwd tegoed per bijdragende onderneming gelijk aan haar gedeelte in de technische provisies voor verworven prestaties, vermeerderd met een deel van de overschotten dat bepaald wordt als volgt :

- voor elke deelnemer wordt de geherwaardeerde technische provisie berekend in de veronderstelling, voor de lonen van de actieven, van een geschatte evolutie op basis van de inflatievoet die in de laatste actuariële studie is vastgelegd;

- indien het overschot niet toestaat aan iedere deelnemer de geherwaardeerde technische provisie toe te wijzen, wordt het verdeeld onder de deelnemers, proportioneel met het verschil tussen de geherwaardeerde technische provisie en de technische provisie;

- si le surplus permet d'attribuer à chacun sa provision technique réévaluée, le solde des avoirs après cette attribution est réparti entre les participants proportionnellement à l'écart entre l'engagement projeté de l'O.F.P. et la provision technique réévaluée.

En ce qui concerne la détermination de l'engagement projeté de l'O.F.P., celui-ci se fera sur la base des hypothèses de financement du plan définies lors de la dernière expertise actuarielle.

18.2. L'avoir de chaque entreprise d'affiliation concernée est ensuite transféré vers un ou plusieurs organismes agréés et en priorité affecté à la couverture des prestations acquises par les participants telles que définies à l'article 13 du présent règlement. Si l'avoir est insuffisant, les prestations acquises sont réduites au prorata des provisions techniques correspondantes, ceci sans que soit prise en considération une quelconque règle de priorité entre les différentes catégories de participants.

Le surplus éventuel sera affecté à une réserve collective de financement des prestations à constituer.

Pour rappel, les avoirs de l'O.F.P. ne peuvent jamais, directement ou indirectement, faire retour aux entreprises d'affiliation.

En cas de liquidation de l'O.F.P., l'actif est transféré vers un ou plusieurs organismes agréés qui poursuivent les mêmes buts que l'O.F.P., en tenant compte des droits acquis des bénéficiaires et des avoirs constitués par chacune des entreprises d'affiliation.

Art. 19. Dispositions fiscales

Lorsque le participant et le bénéficiaire sont domiciliés en Belgique, sur la base de la situation en vigueur à la date de prise d'effet du présent plan, la législation est d'application tant pour les contributions que pour les prestations.

Dans le cas contraire, les charges fiscales et/ou sociales pourraient être appliquées sur la base de la législation étrangère, en exécution des traités internationaux qui s'appliquent en la matière.

Sur la base de la législation fiscale belge en vigueur à la date de prise d'effet du présent plan, les allocations patronales constituent des frais professionnels déductibles dans les limites et aux conditions fixées par la loi, et notamment les suivantes :

1. Des avantages et mises en gage ne peuvent être consentis qu'aux conditions stipulées dans le présent plan;
2. Le montant - exprimé en rente annuelle :
 - des prestations en cas de retraite, prévues par le présent règlement;
 - des prestations légales de retraite;
 - des autres prestations extra-légales de même nature auxquelles l'affilié aura droit, à la seule exception de celles faisant l'objet d'un contrat d'assurance vie individuelle souscrit à titre personnel,

ne dépasse pas 80 p.c. de la dernière rémunération brute annuelle normale, compte tenu d'une durée normale d'activité professionnelle. La réversibilité en faveur du conjoint survivant (avec un maximum de 80 p.c.) et l'indexation de la rente prévue (avec un maximum de 2 p.c.) sont prises en compte.

Le montant des cotisations patronales est majoré de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance et des cotisations de sécurité sociale. Tous suppléments tels que taxes et cotisations qui frappent ou viendraient à frapper le contrat seront dus par les entreprises d'affiliation.

Les impôts, précomptes, droits, taxes ou cotisations dus sur les capitaux et rentes du fait de leur liquidation, sont à charge des bénéficiaires.

Art. 20. Litiges

Le présent plan de pension est régi par le droit belge. Sans préjudice de la compétence des cours et tribunaux belges, tout problème relatif à ce plan peut être soumis à la F.S.M.A., Rue du Congrès, 10-16 à 1000 Bruxelles.

Art. 21. Entrée en vigueur du présent règlement

Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

- indien het overschot het toestaat aan iedere deelnemer zijn geherwaardeerde technische provisie toe te kennen, wordt het saldo van de tegoeden na deze toekenning verdeeld onder de deelnemers, proportioneel met het verschil tussen de geprojecteerde verbintenis van het O.F.P. en de geherwaardeerde technische provisie.

De bepaling van de geprojecteerde verbintenis van het O.F.P. zal gebeuren op basis van de financieringshypothese van het plan zoals vastgelegd bij de laatste actuariële studie.

18.2. Het tegoed van elke betrokken bijdragende onderneming wordt vervolgens overgedragen naar één of verschillende erkende instellingen en bij voorrang aangewend voor de dekking van de door de deelnemers verworven prestaties zoals gedefinieerd in artikel 13 van dit reglement. Indien het tegoed ontoereikend is, worden de verworven prestaties verminderd in verhouding tot de overeenstemmende technische provisies, en dit zonder dat tussen de verschillende categorieën van deelnemers enige voorrangregel in acht wordt genomen.

Het eventuele overschot zal aangewend worden als collectieve reserve ter financiering van de op te bouwen prestaties.

Hierbij wordt herhaald dat de tegoeden van het O.F.P. nooit, noch rechtstreeks noch onrechtstreeks, naar de bijdragende ondernemingen kunnen terugkeren.

In geval van vereffening van het O.F.P. wordt het tegoed overgedragen naar één of verschillende erkende instellingen die dezelfde doelstellingen nastreven als het O.F.P., rekening houdend met de verworven rechten van de begunstigen en de tegoeden die elk van de bijdragende ondernemingen heeft opgebouwd.

Art. 19. Fiscale bepalingen

Indien de deelnemer en de begunstigde in België gedomicilieerd zijn, op basis van de toestand die van kracht is op de datum van invoeging van dit plan, dan is de Belgische wetgeving van toepassing zowel op de bijdragen als op de prestaties.

In het tegenovergestelde geval zouden de fiscale en/of sociale lasten kunnen worden toegepast op basis van de buitenlandse wetgeving, in uitvoering van de internationale verdragen die in dit verband van toepassing zijn.

Op basis van de Belgische fiscale wetgeving die van kracht is op de datum van invoeging van dit plan, zijn de werkgeverstoelagen aftrekbare beroepskosten binnen de limieten van en aan de voorwaarden die vastgelegd zijn door de wet, en meer bepaald de volgende :

1. Voorschotten en inpaddingingen, enkel indien zij voldoen aan de voorwaarden die beschreven staan in dit plan;
2. Het bedrag - uitgedrukt in jaarlijkse rente - van :
 - de prestaties bij pensionering, voorzien door het huidig reglement;
 - de wettelijke pensioenprestaties;
 - de andere aanvullende prestaties van eenzelfde aard waarop de aangeslotene recht zal hebben, met als enige uitzondering deze die het voorwerp uitmaken van een individueel levensverzekeringscontract dat ten persoonlijke titel werd onderschreven,

overschrijdt geen 80 pct. van de laatste normale jaarlijkse brutobezoldiging, rekening houdend met een normale duur van beroepsactiviteit. De overdraagbaarheid ten gunste van de overlevende echtgeno(o)t(e) (met een maximum van 80 pct.) en de indexering van de voorziene rente (met een maximum van 2 pct.) worden ten laste genomen.

Het bedrag van de patronale dotaties wordt verhoogd met de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten en de sociale zekerheidsbijdragen. Alle supplementen, zoals taksen en bijdragen die een weerslag hebben of zouden hebben op het contract zijn ten laste van de bijdragende ondernemingen.

De belastingen, voorheffingen, rechten, taksen of bijdragen die verschuldigd zijn op de kapitalen en de renten zijn ten laste van de begunstigen.

Art. 20. Geschillen

Dit pensioenplan is onderworpen aan het Belgisch recht. Zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheid van de Belgische hoven en rechtbanken, kan elk probleem met betrekking tot dit plan voorgelegd worden aan de F.S.M.A., Congressstraat 10-16, te 1000 Brussel.

Art. 21. Inwerkingtreding van dit reglement.

Dit reglement treedt in werking op 1 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/202610]

11 AOÛT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, modifiant les statuts du fonds de sécurité d'existence (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, modifiant les statuts du fonds de sécurité d'existence.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution**

Convention collective de travail du 15 septembre 2016

Modification des statuts du fonds de sécurité d'existence
(Convention enregistrée le 21 octobre 2016
sous le numéro 135598/CO/149.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Gestion, financement, budget, comptes*

Art. 2. L'article 29.2, § 3 de la convention collective de travail du 28 octobre 2015, relative à la modification et à la coordination des statuts du fonds de sécurité d'existence, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, enregistrée sous le numéro 131077/CO/149.01 le 5 janvier 2016 (*Moniteur belge* du 25 janvier 2016) est modifiée comme suit :

"Afin d'assurer le financement de la prime de fin d'année, la cotisation des employeurs relevant du champ d'application de la convention collective de travail "prime de fin d'année - régime général", est fixée à partir du 1^{er} janvier 2013 à 13,05 p.c. des rémunérations brutes des ouvriers.

A partir du 1^{er} janvier 2017 cette cotisation est portée à 13,15 p.c.

Le règlement de la prime de fin d'année est fixé dans une convention collective de travail séparée."

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/202610]

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, tot wijziging van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, tot wijziging van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2016

Wijziging van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid
(Overeenkomst geregistreerd op 21 oktober 2016
onder het nummer 135598/CO/149.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Bestuur, financiering, begroting, rekeningen*

Art. 2. Artikel 29.2, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake wijziging en coördinatie van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid van 28 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, geregistreerd onder het nummer 131077/CO/149.01 op 5 januari 2016 (*Belgisch Staatsblad* van 25 januari 2016) wordt als volgt gewijzigd :

"De bijdrage van de werkgevers, die vallen onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst "eindejaarspremie - algemeen regime", wordt vanaf 1 januari 2013 bepaald op 13,05 pct. van de brutolonen van de arbeiders om de financiering van de voorziene eindejaarspremie te verzekeren.

Vanaf 1 januari 2017 wordt deze bijdrage verhoogd tot 13,15 pct.

De regeling van de eindejaarspremie wordt bij aparte collectieve arbeidsovereenkomst vastgelegd."

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Les délais et les modalités de dénonciation de la présente convention sont les mêmes que celles prévues pour la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2017/40104]

11 AOÛT 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises de garage;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire des entreprises de garage

Convention collective de travail du 20 décembre 2016

Modification et coordination du régime de pension sectoriel social (Convention enregistrée le 17 janvier 2017 sous le numéro 137218/CO/112)

Exécution de l'article 33, § 2 des statuts du "Fonds social des entreprises de garage", coordonnés par la convention collective de travail du 9 octobre 2015.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de garage.

§ 2. Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§ 3. Par "ouvriers", il faut entendre : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij heeft dezelfde opzeggingstermijnen en opzeggingsmodaliteiten als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2017/40104]

11 AUGUSTUS 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor het garagebedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016

Wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (Overeenkomst geregistreerd op 17 januari 2017 onder het nummer 137218/CO/112)

Uitvoering van artikel 33, § 2 van de statuten van het "Sociaal Fonds voor het garagebedrijf", ge-coördineerd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

§ 2. Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§ 3. Onder "arbeiders" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. § 1^{er}. La présente convention collective de travail a pour but d'adapter, à partir du 1^{er} janvier 2017, la convention collective de travail du 9 octobre 2015 relative à la modification et à la coordination du régime de pension sectoriel social et ses annexes, enregistrée sous le numéro 130668/CO/112, d'une part aux modifications légales introduites par la loi du 18 décembre 2015 visant à garantir la pérennité et le caractère social des pensions complémentaires et visant à renforcer le caractère complémentaire par rapport aux pensions de retraite (ci-après dénommée "la loi du 18 décembre 2015") et d'autre part aux modifications réglementaires.

§ 2. Les notions reprises dans la suite de la présente convention collective de travail doivent être comprises au sens de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (*Moniteur belge* du 15 mai 2003, éd. 2, p. 26.407, erratum *Moniteur belge* du 26 mai 2003), telle qu'adaptée par la loi du 18 décembre 2015 et ses arrêtés d'exécution.

La loi sera dénommée "LPC" dans la présente convention collective de travail.

CHAPITRE III. — *Désignation de l'organisateur*

Art. 3. § 1^{er}. Conformément à l'article 3, § 1^{er}, 5° de la L.P.C., le fonds de sécurité d'existence a été désigné, via la convention collective de travail du 5 juillet 2002 (63461/CO/112), rendue obligatoire par arrêté royal du 10 novembre 2004 (*Moniteur belge* du 24 janvier 2005) par les organisations représentatives de la commission paritaire précitée comme l'organisateur du présent régime de pension sectoriel social.

§ 2. Cette désignation continue naturellement à être valable dans le cadre de cette convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

CHAPITRE IV. — *Conditions d'affiliation*

Art. 4. § 1^{er}. Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1^{er} janvier 2002 chez les employeurs visés à l'article 1^{er}, § 1^{er} de cette convention (quelle que soit la nature de ce contrat de travail), sont affiliés d'office au présent régime de pension sectoriel social. Dans la pratique il s'agit des ouvriers déclarés sous les codes travailleurs 015, 024 et 027.

§ 2. Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail (quelle que soit la nature de ce contrat de travail) au ou après le 1^{er} janvier 2008 chez les employeurs visés à l'article 6 de l'accord national 2001-2002 du 3 mai 2001, enregistré le 4 juillet 2001 sous le numéro 57783/CO/112, conclu au sein de la commission paritaire, qui avaient choisi d'organiser eux-mêmes le régime de pension et qui ont obtenu à cet effet l'approbation de ladite commission paritaire, sont d'office affiliés au présent régime de pension sectoriel sociale et ce, au plus tôt à partir du 1^{er} janvier 2008.

§ 3. Ne sont cependant pas affiliés au présent plan de pension :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, tel que prévu au chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
- les apprentis;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme spécial de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics;
- les personnes ayant effectivement pris leur pension légale (anticipée) à partir du 1^{er} janvier 2016, mais qui ont ensuite continué ou recommencé à travailler dans le cadre d'un contrat de travail conclu avec leurs employeurs comme prévu à l'article 1^{er}, § 1^{er} de cette convention.

CHAPITRE V. — *Avantage*

Art. 5. § 1^{er}. Dans l'intérêt des personnes visées à l'article 4, une ou plusieurs cotisations mensuelles seront versées par l'organisateur pour financer le régime de pension sectoriel social, complémentaire au régime de pension légal.

§ 2. La cotisation annuelle totale brute de chaque affilié au régime de pension sectoriel social s'élève, à partir du 1^{er} janvier 2016, à 1,80 p.c. de son salaire annuel brut sur lequel les cotisations O.N.S.S. sont prélevées.

HOOFDSTUK II. — *Voorwerp*

Art. 2. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel om vanaf 1 januari 2017 de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en haar bijlagen, geregistreerd onder het nummer 130668/CO/112, aan te passen aan enerzijds de wettelijke wijzigingen die werden ingevoerd door de wet van 18 december 2015 tot waarborging van de duurzaamheid en het sociale karakter van de aanvullende pensioenen en tot versterking van het aanvullende karakter ten opzichte van de rustpensioenen (hierna "de wet van 18 december 2015") en aan de reglementaire wijzigingen anderzijds.

§ 2. De begrippen die in het vervolg van deze collectieve arbeidsovereenkomst opgenomen zijn, moeten worden opgevat in hun betekenis zoals bepaald in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, ed. 2, p. 26.407, erratum *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2003), zoals aangepast door de wet van 18 december 2015 en haar uitvoeringsbesluiten.

Deze wet zal in het vervolg van deze collectieve arbeidsovereenkomst "W.A.P." worden genoemd.

HOOFDSTUK III. — *Aanduiding van de inrichter*

Art. 3. § 1. Overeenkomstig artikel 3, § 1, 5° van de W.A.P., werd het fonds voor bestaanszekerheid via de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002 (63461/CO/112), algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 november 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2005), door de representatieve organisaties van het voormelde paritair comité aangeduid als inrichter van onderhavig sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Deze aanduiding blijft uiteraard gelden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

HOOFDSTUK IV. — *Aansluitingsvoorwaarden*

Art. 4. § 1. Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met de werkgevers zoals bedoeld in artikel 1, § 1 van deze overeenkomst verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst (ongeacht de aard van arbeidsovereenkomst), worden ambtshalve aangesloten bij onderhavig sociaal sectoraal pensioenplan. In de praktijk gaat het om de werklieden aangegeven onder de werknemerskengetallen 015, 024 en 027.

§ 2. Alle arbeiders die op of na 1 januari 2008 verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst (ongeacht de aard van arbeidsovereenkomst) met de werkgever die overeenkomstig artikel 6 van het nationaal akkoord van 2001-2002 van 3 mei 2001, geregistreerd op 4 juli 2001 onder het nummer 57783/CO/112, gesloten in het paritair comité, er voor geopteerd had om de uitvoering van het pensioenstelsel zelf te organiseren en die hiertoe de toestemming hadden verkregen vanuit het desbetreffende paritair comité, worden ten vroegste vanaf 1 januari 2008 ambtshalve aangesloten bij onderhavig sociaal sectoraal pensioenplan.

§ 3. Worden echter niet aangesloten bij onderhavig pensioenplan :

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruikers;
- de leerlingen;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings- en omscholingsprogramma;
- de personen die effectief hun wettelijk (vervroegd) pensioen hebben opgenomen vanaf 1 januari 2016, maar vervolgens als gepensioneerde verder of opnieuw tewerkgesteld worden met een arbeidsovereenkomst afgesloten met hun werkgevers zoals bedoeld in artikel 1, § 1 van deze overeenkomst.

HOOFDSTUK V. — *Voordeel*

Art. 5. § 1. In het voordeel van de in artikel 4 bedoelde personen zullen er maandelijks door de inrichter één of meerdere bijdragen gestort worden ter financiering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel ter aanvulling van de wettelijke pensioenregeling.

§ 2. De totale jaarlijkse bruto bijdrage per aangeslotene bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel bedraagt sinds 1 januari 2016 1,80 pct. van diens jaarlijks brutoloon waarop R.S.Z.-inhoudingen worden gedaan.

§ 3. La cotisation annuelle totale brute de chaque affilié au régime de pension sectoriel social est diminuée de 4,5 p.c. de frais de gestion, facturés par l'organisateur, ce qui donne une cotisation annuelle totale nette par affilié de 1,72 p.c. de son salaire annuel brut sur lequel les cotisations O.N.S.S. sont prélevées.

§ 4. Cette cotisation nette est répartie comme suit : 1,64 p.c. est utilisé pour financer les droits de pension individuels dans le chef des personnes affiliées au régime sectoriel social et le 0,08 p.c. restant pour financer un engagement de solidarité tel que prévu au titre 2, chapitre 9 de la L.P.C.

CHAPITRE VI. — *Engagement de pension : gestion et organisme de pension*

Art. 6. § 1^{er}. La gestion financière, comptable, actuarielle et administrative de l'engagement de pension a été confiée par l'organisateur à la s.a. Belfius Assurances, abrégée "s.a. Belins", reconnue par la Banque nationale de Belgique sous le numéro 37, établie au n° 5 de l'avenue Galilée à 1210 Bruxelles (dénommée ci-après "l'organisme de pension"), et portant la marque et la dénomination commerciale Sepia.

L'organisme de pension choisit de réassurer 50 p.c. de son risque via la s.a. C.B.C. Assurances, reconnue par la Banque Nationale de Belgique sous le numéro 14, établie au n° 2 de la Place Professeur Roger Van Overstraeten à 3000 Louvain. Puisque la structure juridique de l'organisme de pension permet à l'organisateur de confier un ou plusieurs de ces aspects à des tiers, les activités déployées dans le cadre de la gestion administrative sont partiellement confiées à l'a.s.b.l. SEFOCAM.

§ 2. Les règles de gestion de l'engagement de pension sont définies dans un règlement de pension, qui figure en annexe à la présente convention collective de travail et qui en fait partie intégrante. Le règlement de pension sera mis à la disposition des affiliés par l'organisme de pension sur simple demande.

§ 3. Un comité de surveillance a été créé au sein de l'organisme de pension (conformément à l'article 41, § 2 de la L.P.C.). Il se compose pour moitié de représentants des travailleurs (qui représentent le personnel au profit duquel l'engagement de pension a été instauré), et pour moitié d'employeurs tel que prévu à l'article 1^{er}, § 1^{er} de la présente convention. Ce comité de surveillance veille à la bonne exécution de la gestion de l'engagement de pension par l'organisme de pension, qui lui remettra chaque année son "rapport de transparence", avant de mettre celui-ci à la disposition de l'organisateur du régime de pension, ainsi que la déclaration des principes d'investissement (également dénommée "The Statement of Investment Principles").

§ 4. L'organisme de pension ou, le cas échéant, le tiers qui se sera vu confier un des aspects de la gestion, établit chaque année un rapport, dit "rapport de transparence", au sujet des aspects de sa gestion (partielle) de l'engagement de pension. Après avoir consulté le comité de surveillance, l'organisme de pension transmettra le rapport de transparence à l'organisateur du régime de pension qui le communiquera aux affiliés sur simple demande. Ce rapport contiendra les éléments précisés dans la L.P.C.

§ 5. Le Conseil des pensions complémentaires peut vérifier l'exécution du régime de pension à condition que 10 p.c. des affiliés ou des employeurs visés à l'article 1^{er}, § 1^{er} de la présente convention en fasse la demande. Si le rendement devait s'avérer insuffisant, le conseil pourrait recommander de changer d'organisme de pension ou de confier la gestion, en tout ou en partie, à d'autres gestionnaires.

CHAPITRE VII. — *Paiement des avantages*

Art. 7. La procédure, les modalités et la forme du paiement des avantages, sont décrites dans les articles 7 à 14 du règlement de pension ci-joint.

CHAPITRE VIII. — *Engagement de solidarité*

Art. 8. § 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 2004, une part de la cotisation visée à l'article 5 de la présente convention (conformément à l'article 43 de la L.P.C.) est affectée au financement de l'engagement de solidarité qui fait partie du régime de pension sectoriel social. La part de la cotisation globale nette qui y est affectée est fixée à 0,08 p.c.

§ 2. Cette cotisation est affectée au financement des prestations de solidarité parmi lesquelles figure notamment le financement constitutif de l'engagement de pension durant certaines périodes d'inactivité et d'indemnisation de la perte de revenus dans certaines situations. Le contenu exact de cet engagement de solidarité, ainsi que sa méthode de financement, a été mis au point dans le règlement de solidarité (voir article 9 ci-après).

§ 3. De totale jaarlijkse bruto bijdrage per aangeslotene bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel wordt verminderd met 4,5 pct. beheerskosten, aangerekend door de inrichter, wat resulteert in een totale jaarlijkse netto bijdrage per aangeslotene van 1,72 pct. van diens jaarlijks brutoloon waarop R.S.Z.-inhoudingen worden gedaan.

§ 4. Deze netto bijdrage wordt als volgt verdeeld : 1,64 pct. wordt aangewend ter financiering van individuele pensioenrechten in hoofde van de bij het sociaal sectoraal stelsel aangeslotenen en de overige 0,08 pct. wordt gebruikt ter financiering van een solidariteitstoelage zoals bedoeld in titel 2, hoofdstuk 9 van de W.A.P.

HOOFDSTUK VI. — *Pensioentoezegging : beheer en pensioeninstelling*

Art. 6. § 1. Het financiële, boekhoudkundig, actuariel en administratief beheer van de pensioentoezegging werd door de inrichter toevertrouwd aan Belfius Verzekeringen n.v., afgekort "Belins n.v.", erkend door de Nationale Bank van België onder nummer 37, met maatschappelijke zetel te 1210 Brussel, Galileelaan 5 (hierna genoemd "de pensioeninstelling"), met Sepia als merk- en handelsnaam.

De pensioeninstelling opteert ervoor om 50 pct. van haar risico te herverzekeren via K.B.C. Verzekeringen n.v., erkend door de Nationale Bank van België onder nummer 14, met maatschappelijke zetel te 3000 Leuven, Professor Roger Van Overstraetenplein 2. Gezien binnen de juridische structuur van de pensioeninstelling het mogelijk is dat de inrichter er voor opteert om één of meerdere deelaspecten van het beheer uit te besteden aan derden, worden de werkzaamheden in het kader van het administratief beheer deels toevertrouwd aan de v.z.w. SEFOCAM.

§ 2. De beheersregels van de pensioentoezegging zijn vastgelegd in een pensioenreglement dat wordt opgenomen als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst waarvan het integraal deel uitmaakt. Het pensioenreglement zal door de pensioeninstelling aan de aangeslotenen ter beschikking worden gesteld op hun eenvoudig verzoek.

§ 3. Er werd binnen de pensioeninstelling (in overeenstemming met artikel 41, § 2 van de W.A.P.) een toezichtsc comité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit werknemersvertegenwoordigers (die het personeel vertegenwoordigen aan wie de onderhavige pensioentoezegging wordt gedaan) en voor de andere helft uit werkgevers zoals bedoeld in artikel 1, § 1 van deze overeenkomst. Dit toezichtsc comité ziet toe op de goede uitvoering van het beheer van de pensioentoezegging door de pensioeninstelling en wordt door voormelde jaarlijks in het bezit gesteld van een zogenaamd "transparantieverlag" alvorens de pensioeninstelling dit ter beschikking stelt van de inrichter van het pensioenstelsel, evenals de verklaring inzake de beleggingsbeginselen (ook genoemd "Statement of Investment Principles").

§ 4. Onder de naam "transparantieverlag" stelt de pensioeninstelling of, in voorkomend geval, de derde aan wie een deelaspect van het beheer werd uitbested, jaarlijks een verslag op over het door haar gevoerde (deelaspect van het) beheer van de pensioentoezegging. Na raadpleging van het toezichtsc comité stelt de pensioeninstelling het transparantieverlag ter beschikking van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen. Het verslag betreft de elementen zoals beschreven in de W.A.P.

§ 5. De Raad voor aanvullende pensioenen kan de uitvoering van het pensioenstelsel onderzoeken op voorwaarde dat 10 pct. van de werkgevers zoals bedoeld in artikel 1, § 1 van deze overeenkomst of van de aangeslotenen zulks vraagt. Indien het rendement ondermaats zou zijn, kan de raad aanbevelen van pensioeninstelling te veranderen of het beheer geheel of gedeeltelijk uit te besteden aan andere beheerders.

HOOFDSTUK VII. — *Uitbetaling van de voordelen*

Art. 7. De procedure, de modaliteiten en de vorm van de uitbetaling van de voordelen worden beschreven in artikel 7 tot en met artikel 14 van het bijgevoegde pensioenreglement.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 8. § 1. Vanaf 1 januari 2004 wordt een gedeelte van de in artikel 5 van deze overeenkomst bepaalde bijdrage (in overeenstemming met artikel 43 van de W.A.P.) aangewend ter financiering van de solidariteitstoelage die deel uitmaakt van het sociaal sectoraal pensioenstelsel. Het deel van de globale netto bijdrage dat hiertoe wordt aangewend, is vastgesteld op 0,08 pct.

§ 2. Deze bijdrage wordt aangewend ter financiering van de solidariteitsprestaties, waaronder in het bijzonder de financiering van de opbouw van de pensioentoezegging gedurende bepaalde periodes van inactiviteit en de vergoeding van inkomstenverlies in bepaalde gevallen. De exacte inhoud van deze solidariteitstoelage alsook de financieringswijze ervan, werd uitgewerkt in een solidariteitsreglement (zie hierna in artikel 9).

§ 3. La gestion de l'engagement de solidarité a été confiée par l'organisateur à la s.a. Belfius Assurances, abrégée "s.a. Belins", reconnue par la Banque Nationale de Belgique sous le numéro 37, établie au n° 5 de l'avenue Galilée à 1210 Bruxelles et dénommée ci-après "l'organisme de solidarité". L'organisme de solidarité choisit de réassurer 50 p.c. de son risque via la s.a. C.B.C. Assurances, reconnue par la Banque Nationale de Belgique sous le numéro 14, établie au n° 2 de la Place Professeur Roger Van Overstraeten à 3000 Louvain.

Puisque la structure de l'organisme de solidarité permet à l'organisateur de confier certains aspects de la gestion à des tiers, les activités déployées dans le cadre de la gestion administrative sont partiellement confiées à l'a.s.b.l. SEFOCAM.

§ 4. L'organisme de solidarité établira aussi un "rapport de transparence" sur sa gestion de l'engagement de solidarité. L'organisme de solidarité mettra ce rapport de transparence à la disposition de l'organisateur après avoir consulté le comité de surveillance. L'organisateur le communiquera aux affiliés sur simple demande de leur part. Ce rapport comportera les éléments précisés dans la L.P.C.

CHAPITRE IX. — Règlement de solidarité

Art. 9. § 1^{er}. Le règlement de solidarité explicite les modalités de l'engagement de solidarité et a été annexé à cette convention collective de travail dont il fait partie intégrante.

§ 2. Le règlement de solidarité sera fourni par l'organisme de solidarité aux travailleurs affiliés au présent régime de pension sur simple demande de leur part.

CHAPITRE X. — Procédure en cas de sortie d'un ouvrier

Art. 10. La procédure en cas de sortie du régime de pension sectoriel est réglée par l'article 18 du règlement de pension ci-joint.

CHAPITRE XI. — Modalités d'encaissement

Art. 11. § 1^{er}. Afin de réclamer la cotisation visée à l'article 5, § 2 de la présente convention, l'Office national de sécurité sociale encaissera une cotisation provisoire, conformément à l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence. Après avoir été mise à la disposition de l'organisateur, cette cotisation provisoire sera rétrocédée par ce dernier à l'organisme de pension et de solidarité.

§ 2. Dès que l'organisme de pension dispose des données salariales définitives, la cotisation provisoire sera comparée avec la cotisation effectivement due. Si la cotisation provisoire est supérieure à la cotisation effectivement due, la prochaine cotisation provisoire sera diminuée de la réserve découlant de la différence. Dans le cas contraire, la réserve déficitaire sera imputée à l'organisateur.

§ 3. A partir du 1^{er} janvier 2016, la technique d'encaissement différencié de l'O.N.S.S. est utilisée, la cotisation de pension pour le régime de pension complémentaire sectoriel étant séparée de la cotisation de base destinée au fonds de sécurité d'existence. La cotisation O.N.S.S. spéciale de 8,86 p.c. redevable sur la cotisation nette de 1,64 p.c. reprise dans l'article 5, § 4 sera atteinte auprès de l'Office national de sécurité sociale en augmentant la cotisation de pension de 0,15 p.c. et sera déduite par l'O.N.S.S. à la source. Par conséquent, il n'est pas nécessaire de déclarer séparément la cotisation spéciale de 8,86 p.c. puisque la déclaration se fera sous le code de cotisation 825 type "0" pour la cotisation de pension globale de 1,95 p.c.

Art. 12. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail ainsi que les annexes, soient rendues obligatoires le plus rapidement possible par arrêté royal.

CHAPITRE XII. — Date d'effet et possibilités de résiliation

Art. 13. § 1^{er}. La convention collective de travail du 9 octobre 2015 (130668/CO/112) portant modification et coordination du régime de pension sectoriel social dans la Commission paritaire pour les entreprises de garage, est remplacée à partir du 1^{er} janvier 2017.

§ 2. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

§ 3. Het beheer van de solidariteitstoezegging wordt door de inrichter toevertrouwd aan Belfius Verzekeringen n.v., afgekort "Belins n.v.", erkend door de Nationale Bank van België onder nummer 37, met maatschappelijke zetel te 1210 Brussel, Galileelaan 5 (hierna genoemd "de solidariteitsinstelling"). De solidariteitsinstelling opteert ervoor om 50 pct. van haar risico te herverzekeren via K.B.C. Verzekeringen n.v., erkend door de Nationale Bank van België onder nummer 14, met maatschappelijke zetel te 3000 Leuven, Professor Roger Van Overstraetenplein 2.

Gezien binnen de juridische structuur van de solidariteitsinstelling het mogelijk is dat de inrichter er voor opteert om enig deelaspect van het beheer uit te besteden aan derden, worden de werkzaamheden in het kader van het administratief beheer deels toevertrouwd aan de v.z.w. SEFOCAM.

§ 4. Ook op het gebied van de solidariteitstoezegging zal de solidariteitsinstelling een "transparantieverslag" opstellen betreffende het door haar gevoerde beheer van de solidariteitstoezegging. Na raadpleging van het toezichtscomité zal de solidariteitsinstelling dit transparantieverslag ter beschikking stellen van de inrichter die het op eenvoudig verzoek mededeelt aan de aangeslotenen. Het verslag betreft de elementen zoals beschreven in de W.A.P.

HOOFDSTUK IX. — Solidariteitsreglement

Art. 9. § 1. Het solidariteitsreglement expliciteert de modaliteiten van de solidariteitstoezegging en werd als bijlage opgenomen bij deze collectieve arbeidsovereenkomst waarvan het integraal deel uitmaakt.

§ 2. Het solidariteitsreglement zal door de solidariteitsinstelling op hun eenvoudig verzoek ter beschikking worden gesteld aan de bij onderhavig pensioenstelsel aangesloten werknemers.

HOOFDSTUK X. — Procedure ingeval van uittrekking van een arbeider

Art. 10. De procedure van uittrekking uit het sectoraal pensioenstelsel wordt geregeld door artikel 18 van het hierna bijgevoegde pensioenreglement.

HOOFDSTUK XI. — Inningsmodaliteiten

Art. 11. § 1. Teneinde de bijdrage zoals voorzien in artikel 5, § 2 van deze overeenkomst in te vorderen, zal door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid een voorlopige bijdrage worden geïnd. Deze voorlopige bijdrage zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de inrichter door laatstgenoemde worden doorgestuurd aan de pensioen- en de solidariteitsinstelling.

§ 2. Van zodra de pensioeninstelling over definitieve loongegevens beschikt, zal de voorlopige bijdrage worden vergeleken met de effectief verschuldigde bijdrage. Indien de voorlopige bijdrage groter is dan de effectief verschuldigde bijdrage, wordt de reserve die voortvloeit uit het verschil in mindering gebracht van de eerstvolgende voorschotbijdrage. In het omgekeerde geval, zal het reservetekort ten laste gelegd worden van de inrichter.

§ 3. Vanaf 1 januari 2016 wordt er gebruik gemaakt van de gedifferentieerde R.S.Z. inningstechniek waardoor de pensioenbijdrage voor het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt afgescheiden van de basisbijdrage bestemd voor het fonds voor bestaanszekerheid. De bijzondere R.S.Z.-bijdrage van 8,86 pct. verschuldigd op de netto bijdrage van 1,64 pct. weergegeven in artikel 5, § 4, wordt voldaan ten aanzien van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid bij wijze van verhoging van de pensioenbijdrage met 0,15 pct. en wordt door de R.S.Z. afgehouden aan de bron. Bijgevolg dient de bijzondere bijdrage van 8,86 pct. niet apart te worden aangegeven daar de globale pensioenbijdrage van 1,95 pct. aangegeven moet worden onder bijdragecode 825 type "0".

Art. 12. Ondertekenende partijen vragen dat onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, inclusief de bijlagen, zo vlug mogelijk bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard.

HOOFDSTUK XII. — Inwerkingtreding en opzeggingsmodaliteiten

Art. 13. § 1. De collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015 (130668/CO/112) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel in het Paritair Comité voor het garagebedrijf wordt vervangen vanaf 1 januari 2017.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§ 3. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire précitée. Avant de résilier la convention collective de travail, la commission paritaire doit décider de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, § 1^{er}, 3^o de la L.P.C.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 20 décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social

Plan de pension complémentaire en faveur des ouvriers de la Commission paritaire des entreprises de garage.

Règlement de pension sectoriel conclu en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016.

CHAPITRE I^{er}. — *Objet*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent règlement de pension sectoriel est établi en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. Ce règlement de pension vise à adapter le règlement de pension annexé à la convention collective de travail du 9 octobre 2015 aux évolutions légales et réglementaires qui se sont produites depuis lors.

§ 3. Ce règlement de pension définit les droits et obligations de l'organisateur, de l'organisme de pension, des employeurs ressortissant à la commission paritaire susmentionnée, des affiliés et de leurs ayants droit. Il fixe en outre les conditions d'affiliation ainsi que les règles d'exécution de l'engagement de pension. Les droits des affiliés, anciens travailleurs, qui, après leur sortie, jouissent encore de droits actuels ou différés sont en général fixés par le règlement de pension conformément à leur application au moment de leur sortie, sauf dispositions légales contraires.

CHAPITRE II. — *Définitions des notions*

Art. 2. 1. La pension complémentaire

La valeur de capital de la pension de retraite et/ou de survie en cas de décès de l'affilié (avant ou après la retraite), ou la conversion de celle-ci en rente viagère, octroyées sur la base des versements obligatoires prévus dans ce règlement de pension en complément d'une pension fixée en vertu d'un régime légal de sécurité sociale.

2. L'engagement de pension

L'engagement de l'organisateur de constituer une pension complémentaire pour les affiliés et/ou leur(s) ayant(s) droit en application de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que des conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

L'engagement de l'organisateur consiste en un engagement de pension du type des cotisations fixes sans rendement garanti. L'organisateur ne garantit donc que le paiement d'une cotisation fixe et ne fait aucune promesse en matière de capitalisation des cotisations. L'organisateur respectera, certes, les obligations en matière de garantie de rendement minimum, conformément à l'article 24 de la L.P.C.

L'organisme de pension souscrit, à son tour, un engagement de résultat selon lequel les cotisations versées par l'organisateur seront au moins capitalisées au taux d'intérêt contractuel qui, pour les cotisations versées par l'organisateur à partir du 1^{er} janvier 2017, s'élève à 0,75 p.C. Les autres modalités de cet engagement de résultat sont fixées dans un contrat de gestion séparé, souscrit par l'organisateur et par l'organisme de pension.

3. Le régime de pension

Un engagement de pension collectif.

§ 3. Zij kan worden beëindigd mits een opzegging van zes maanden en wordt betekend per ter post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het voormelde paritair comité. Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het paritair comité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met de bepalingen in artikel 10, § 1, 3^o van de W.A.P.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel

Aanvullend pensioenplan ten gunste van de arbeiders van het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Sectoraal pensioenreglement afgesloten in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016.

HOOFDSTUK I. — *Voorwerp*

Artikel 1. § 1. Dit sectoraal pensioenreglement wordt opgemaakt in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Dit pensioenreglement beoogt het pensioenreglement dat als bijlage opgenomen was bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015 aan te passen aan de wettelijke en reglementaire evoluties die sindsdien plaatsgrepen.

§ 3. Dit pensioenreglement bepaalt de rechten en de plichten van de inrichter, de pensioeninstelling, de werkgevers die behoren tot het ressort van het voormelde paritair comité, de aangeslotenen en hun rechtverkrigenden. Tevens worden de aansluitingsvoorwaarden alsook de regels betreffende de uitvoering van de pensioentoezegging vastgelegd. De rechten van de aangeslotenen die gewezen werknemers zijn die na hun uitreding nog steeds actuele of uitgestelde rechten genieten, worden in de regel bepaald door het pensioenreglement zoals van toepassing op het ogenblik van hun uitreding, behoudens ingeval van andersluidende wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK II. — *Begripsomschrijvingen*

Art. 2. 1. Het aanvullend pensioen

De kapitaalswaarde van het rust- en/of overlevingspensioen bij overlijden van de aangeslotene (vóór of na pensionering), of de omzetting van deze in een levenslange lijfrente, toegekend op basis van de in dit pensioenreglement bepaalde verplichte stortingen, ter aanvulling van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld pensioen.

2. De pensioentoezegging

De toezegging van een aanvullend pensioen gedaan door de inrichter aan de aangeslotenen en/of hun rechtverkrigende(n) in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

De toezegging die de inrichter hier doet betreft een pensioentoezegging van het type vaste bijdragen zonder gewaarborgd rendement. De inrichter garandeert dus enkel de betaling van de vaste bijdrage maar doet geen enkele belofte op het gebied van de kapitalisatie van de bijdragen. De inrichter zal weliswaar voldoen aan de verplichtingen inzake de minimum rendementsgarantie conform de bepalingen van artikel 24 van de W.A.P.

De pensioeninstelling onderschrijft op haar beurt een resultaatsverbintenis dat de bijdragen gestort door de inrichter minimaal zullen worden gekapitaliseerd aan de contractuele interestvoet die voor de bijdragen die worden gestort door de inrichter vanaf 1 januari 2017 gelijk is aan 0,75 pct. De verdere modaliteiten van deze resultaatsverbintenis worden geregeld in een afzonderlijke beheersovereenkomst onderschreven door de inrichter en de pensioeninstelling.

3. Het pensioenstelsel

Een collectieve pensioentoezegging.

4. L.P.C.

Loi du 28 avril 2003 (relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, telle que publiée au *Moniteur belge* du 15 mai 2003, erratum *Moniteur belge* du 26 mai 2003, et ses arrêtés royaux d'exécution). Les notions reprises dans la suite de ce règlement doivent être prises au sens précisé à l'article 3 (définitions) de la loi précitée. La loi sera dénommée "L.P.C." dans la suite de ce règlement de pension.

5. L'organisateur

Conformément à l'article 3, § 1^{er}, 5° de la L.P.C., le "Fonds de sécurité d'existence des entreprises de garage" a été désigné comme organisateur du régime de pension complémentaire sectoriel par les organisations représentatives représentées au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage 112 et ce, via la convention collective de travail du 5 juillet 2002.

6. Les employeurs

Les employeurs visés à l'article 1^{er} de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que des conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

7. L'ouvrier

La personne occupée, par un employeur comme visé à l'article 2.6. en exécution d'un contrat de travail, à du travail principalement manuel.

8. L'affilié

Le travailleur qui appartient à la catégorie du personnel pour laquelle l'organisateur a instauré le présent régime de pension et qui remplit les conditions d'affiliation prévues dans le règlement de pension, ainsi que l'ancien travailleur qui continue à bénéficier de droits actuels ou différés conformément à ce règlement de pension. Dans la pratique, il s'agit en particulier des ouvriers déclarés sous les codes travailleurs 015, 024 et 027.

9. La sortie

Par "sortie", il faut entendre :

- soit la fin d'un contrat de travail (pour une raison autre que le décès ou la retraite), pour autant qu'elle ne soit pas suivie par la conclusion d'un contrat de travail avec un autre employeur ressortissant également à la Commission paritaire des entreprises de garage;

- soit la fin de l'affiliation parce que le travailleur ne répond plus aux conditions d'affiliation du régime de pension, sans que cela coïncide avec la fin du contrat de travail pour une autre raison que le décès ou la retraite;

- soit la fin de l'affiliation parce que l'employeur ou, en cas de changement de contrat de travail, le nouvel employeur ne ressortit plus à la Commission paritaire des entreprises de garage.

10. L'organisme de pension

S.a. Belfius Assurances, abrégée "s.a. Belins", reconnue par la Banque nationale de Belgique sous le numéro 37, établie au n° 5 de l'avenue Galilée à 1210 Bruxelles et portant la marque et la dénomination commerciale Sepia.

11. Les prestations acquises

Lorsqu'en cas de sortie l'affilié a choisi de laisser ses réserves acquises à l'organisme de pension, la prestation acquise est la prestation à laquelle l'affilié peut prétendre au moment de la retraite.

12. Les réserves acquises

Les réserves auxquelles l'affilié a droit, à un moment donné, conformément au présent règlement de pension.

Ces réserves sont égales :

1. au compte personnel (cotisations nettes versées par l'organisateur); plus

2. les prestations relatives au financement du volet pension accordées dans le cadre de l'engagement de solidarité;

3. tous deux capitalisés au taux d'intérêt contractuel souscrit par l'organisme de pension et de solidarité; plus

4. le cas échéant, de la participation bénéficiaire.

4. W.A.P.

Wet van 28 april 2003 (betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, aangevuld met haar uitvoeringsbesluiten zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, erratum *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2003). De begrippen die in het vervolg van dit reglement opgenomen zijn, moeten worden opgevat in hun betekenis zoals verduidelijkt in artikel 3 (definities) van de voormelde wet. De wet zal in het vervolg van dit pensioenreglement "W.A.P." worden genoemd.

5. De inrichter

Conform artikel 3, § 1, 5° van de W.A.P. werd door de representatieve organisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor het garagebedrijf 112, het "Fonds voor bestaanszekerheid van het garagebedrijf" aangeduid als inrichter van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel en dit via de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002.

6. De werkgevers

De werkgevers zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

7. De arbeider

De persoon die in uitvoering van een arbeidsovereenkomst tot het hoofdzakelijk verrichten van handenarbeid is tewerkgesteld door een werkgever als bedoeld in artikel 2.6.

8. De aangeslotene

De werknemer die behoort tot de categorie van personeel waarvoor de inrichter onderhavig pensioenstelsel heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet en de gewezen werknemer die nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig dit pensioenreglement. In de praktijk gaat het meer bepaald om de werklieden aangegeven onder werknemerskenngetallen 015, 024 en 027.

9. De uittreding

Onder "uittreding" moet worden begrepen :

- hetzij de beëindiging van een arbeidsovereenkomst (anders dan door overlijden of pensionering), voor zover die niet wordt gevolgd door het sluiten van een arbeidsovereenkomst met een andere werkgever die eveneens behoort tot het ressort van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

- hetzij het einde van de aansluiting vanwege het feit dat de werknemer niet langer de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenstelsel vervult, zonder dat dit samenvalt met de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, anders dan door overlijden of pensionering;

- hetzij het einde van de aansluiting vanwege het feit dat de werkgever of, ingeval van de overgang van de arbeidsovereenkomst, de nieuwe werkgever niet langer valt onder het ressort van het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

10. De pensioeninstelling

Belfius Verzekeringen n.v., afgekort "Belins n.v.", erkend door de Nationale Bank van België onder nummer 37, met maatschappelijke zetel te 1210 Brussel, Galileelaan 5 en met Sepia als merk- en handelsnaam.

11. De verworven prestaties

Wanneer de aangeslotene ingeval van uittreding ervoor kiest om zijn verworven reserves bij de pensioeninstelling te laten, dan is de verworven prestatie de prestatie waarop de aangeslotene aanspraak kan maken op het moment van pensionering.

12. De verworven reserves

De reserves waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig dit pensioenreglement.

Deze reserves zijn gelijk aan :

1. de persoonlijke rekening (netto bijdragen gestort door de inrichter); plus

2. de prestaties inzake de financiering van het pensioenluik toegevoegd in het kader van de solidariteitstoezegging;

3. beiden gekapitaliseerd aan de contractuele intrestvoet onderschreven door de pensioen- en solidariteitsinstelling; plus

4. in voorkomend geval, de deelname in de winst.

Le cas échéant, les réserves acquises sont augmentées afin de garantir le rendement minimum tel que prévu à l'article 24 de la L.P.C.

En cas de modification du taux d'intérêt pour le calcul de la garantie de rendement minimum conformément à l'article 24 de la L.P.C., la méthode verticale est appliquée. Cela signifie que l'ancien (les anciens) taux d'intérêt sont (étaient) d'application jusqu'au moment de la modification sur les cotisations dues sur la base du règlement de pension avant la modification et que le nouveau taux d'intérêt est appliqué sur les cotisations dues sur la base du règlement de pension à partir de la modification et sur le montant résultant de la capitalisation à l'(aux) ancien(s) taux d'intérêt des cotisations dues sur la base du règlement de pension jusqu'au moment de la modification.

13. La rémunération annuelle

La rémunération annuelle brute sur laquelle sont prélevées les cotisations de sécurité sociale (donc majorée de 8 p.c.).

14. L'âge de la pension

Par âge de la pension, il faut entendre l'âge légal de la pension, conformément à l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. Cet âge de la pension est en principe de 65 ans jusqu'au 31 janvier 2025, 66 ans du 1^{er} février 2025 au 31 janvier 2030 et 67 ans à partir du 1^{er} février 2030.

15. Retraite

L'entrée en vigueur effective de la pension de retraite anticipée ou de la pension de retraite à l'âge légal de la pension en ce qui concerne l'activité professionnelle qui a donné lieu à la constitution des prestations, à savoir, en l'occurrence, la pension de retraite légale comme travailleur.

Aux fins du présent règlement de pension, la prise de la pension complémentaire est assimilée à la retraite selon les mesures transitoires légales suivantes :

- Les affiliés mis au chômage avec complément d'entreprise (RCC) peuvent, conformément à la mesure transitoire prévue à l'article 63/3 de la L.P.C., prendre leur pension complémentaire dès l'âge de 60 ans si leur contrat de travail a été résilié au plus tôt à l'âge de 55 ans en vue de les faire entrer dans le régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) dans le cadre d'un plan de restructuration établi et communiqué aux ministres régional et fédéral de l'Emploi avant le 1^{er} octobre 2015.

- Si les affiliés mis au chômage avec complément d'entreprise (RCC) ne répondent pas aux conditions de la mesure transitoire prévue à l'article 63/3 de la L.P.C. telle que décrite ci-dessus, ils peuvent prendre leur pension complémentaire conformément à la mesure transitoire prévue à l'article 63/2 de la L.P.C. :

- dès l'âge de 60 ans s'ils sont nés avant le 1^{er} janvier 1959;

- dès l'âge de 61 ans s'ils sont nés avant le 1^{er} janvier 1960;

- dès l'âge de 62 ans s'ils sont nés avant le 1^{er} janvier 1961;

- dès l'âge de 63 ans s'ils sont nés avant le 1^{er} janvier 1962.

16. Les tarifs

Les références techniques utilisées par l'organisme de pension, déposées à la Banque Nationale de Belgique.

17. La date du recalcul

La date du recalcul pour ce règlement de pension est fixée au 1^{er} janvier.

18. Le fonds de financement

Le fonds collectif branche 21 constitué auprès de l'organisme de pension dans le cadre du présent régime de pension.

19. L'enfant

Tout enfant légitime de l'affilié, né ou conçu; tout enfant naturel reconnu ou tout enfant adopté de l'affilié ainsi que tout enfant du/de la conjoint(e) ou partenaire du/de la marié(e) ou cohabitant(e) légal(e) domicilié à l'adresse de l'affilié.

20. Le contrat réduit

La valeur du contrat d'assurances pour laquelle les affiliés restent assurés sans aucun autre paiement de prime.

De verworven reserves worden desgevallend verhoogd ter waarborging van de minimum rendementsgarantie, zoals bepaald in artikel 24 van de W.A.P.

In geval van een wijziging van de rentevoet voor de berekening van de minimum rendementsgarantie conform artikel 24 van de W.A.P. wordt de verticale methode toegepast. Dit betekent dat de oude rentevoet(en) van toepassing was (waren) tot op het moment van de wijziging, op de bijdragen verschuldigd op basis van het pensioenreglement vóór de wijziging, en de nieuwe rentevoet wordt toegepast op de bijdragen verschuldigd op basis van het pensioenreglement vanaf de wijziging en op het bedrag resulterend uit de kapitalisatie tegen de oude rentevoet(en) van de bijdragen verschuldigd op basis van het pensioenreglement tot op het moment van de wijziging.

13. De jaarbezoldiging

Het jaarlijkse brutoloon waarop de inhoudingen voor de sociale zekerheid worden gedaan (dus verhoogd met 8 pct.).

14. De pensioenleeftijd

Met de pensioenleeftijd wordt de wettelijke pensioenleeftijd bedoeld, volgens artikel 2, § 1 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen. Deze pensioenleeftijd bedraagt in principe 65 jaar tot 31 januari 2025, 66 jaar vanaf 1 februari 2025 tot 31 januari 2030 en 67 jaar vanaf 1 februari 2030.

15. Pensionering

De effectieve ingang van het vervroegd rustpensioen of van het rustpensioen op de wettelijke pensioenleeftijd met betrekking tot de beroepsactiviteit die aanleiding gaf tot de opbouw van de prestaties, zijnde in dit geval het wettelijk rustpensioen als werknemer.

Voor de doeleinden van dit pensioenreglement, wordt de opname van het aanvullend pensioen onder de volgende wettelijke overgangsmaatregelen gelijkgesteld met pensionering :

- De aangeslotenen die op werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) zijn gesteld, kunnen overeenkomstig de overgangsmaatregel voorzien in artikel 63/3 van de W.A.P., het aanvullend pensioen opnemen vanaf de leeftijd van 60 jaar indien hun arbeidsovereenkomst ten vroegste op de leeftijd van 55 jaar werd beëindigd met het oog op de aanvang van de werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) in het kader van een herstructureringsplan opgemaakt en gecommuniceerd aan de regionale en federale minister van Werk vóór 1 oktober 2015;

- Indien de aangeslotenen die op werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) zijn gesteld, niet voldoen aan de voorwaarden van de overgangsmaatregel voorzien in artikel 63/3 van de W.A.P. zoals hierboven omschreven, kunnen zij overeenkomstig de overgangsmaatregel voorzien in artikel 63/2 van de W.A.P., het aanvullend pensioen opnemen :

- vanaf de leeftijd van 60 jaar indien zij geboren zijn vóór 1 januari 1959;

- vanaf de leeftijd van 61 jaar indien zij geboren zijn vóór 1 januari 1960;

- vanaf de leeftijd van 62 jaar indien zij geboren zijn vóór 1 januari 1961;

- vanaf de leeftijd van 63 jaar indien zij geboren zijn vóór 1 januari 1962.

16. De tarieven

De door de pensioeninstelling gebruikte technische grondslagen neergelegd bij de Nationale Bank van België.

17. De herberekeningsdatum

De herberekeningsdatum voor dit pensioenreglement wordt vastgesteld op 1 januari.

18. Het financieringsfonds

Het collectieve tak 21-fonds dat bij de pensioeninstelling in het kader van onderhavig pensioenstelsel wordt gevormd.

19. Het kind

Elk wettig geboren of verwekt kind van de aangeslotene, alsook elk erkend natuurlijk kind of elk geadopteerd kind van de aangeslotene evenals elk kind van de echtgeno(o)t(e) of partner van de gehuwde, respectievelijk wettelijk samenwonende aangeslotene dat gedomicileerd is op het adres van de aangeslotene.

20. Het premievrij contract

Dit is de waarde van het verzekeringscontract waarvoor de aangeslotenen verzekerd blijven zonder enige verdere premiebetaling.

21. Le fonds à actifs dédiés

Ce sont les actifs au bilan de l'organisme de pension qui sont séparés de ses autres actifs, formant ainsi un fonds à actifs dédiés. Les participations bénéficiaires dans ce régime de pension dépendent du bénéfice des contrats liés au fonds à actifs dédiés.

22. Le cohabitant légal

La personne qui a fait avec son partenaire cohabitant une déclaration conformément à l'article 1476 du Code Civil.

23. L'a.s.b.l. SEFOCAM

Le centre de la coordination administrative et logistique des régimes de pension sectoriels des ouvriers des entreprises de garage, de la carrosserie, du commerce de métal, de la récupération de métaux et des métaux précieux.

Le siège social de l'a.s.b.l. SEFOCAM est établi, à 1200 Bruxelles, Boulevard de la Woluwe 46/7.

L'a.s.b.l. SEFOCAM peut être jointe par téléphone au numéro 00.32.2.761.00.70. et par e-mail à l'adresse helpdesk@sefocam.be.

L'a.s.b.l. SEFOCAM dispose également d'un site internet : www.sefocam.be.

24. L'a.s.b.l. SIGEDIS

SIGEDIS (données individuelles sociales) est une a.s.b.l. de services créée en vertu de l'article 12 de l'arrêté royal du 12 juin 2006.

L'a.s.b.l. a été fondée dans le contexte du Pacte de générations et s'est vu attribuer différentes missions :

- Mission dans le cadre de la collecte et du contrôle des données multisectorielles de carrière;
- Mission légale dans le cadre du 2ème pilier de pension;
- Mission relative à l'identification des travailleurs dans le cadre des déclarations O.N.S.S.;
- Mission légale concernant l'archivage des documents de travail électroniques.

25. La Banque de données 2ème pilier

La Banque de données "pensions complémentaires" (DB2P) a pour but de rassembler les données des salariés, des indépendants et des fonctionnaires relatives à l'ensemble des avantages constitués en Belgique et à l'étranger dans le cadre de la pension complémentaire.

Ses objectifs principaux sont de permettre :

- au fisc de mieux contrôler l'application de la règle des 80 p.c. et du plafond fiscal;
- à l'Autorité des Services et Marchés Financiers (F.S.M.A.) de contrôler plus facilement la conformité des plans de pension par rapport aux règles sociales;
- à l'O.N.S.S. et l'O.N.S.S.A.P.L. de contrôler la cotisation sociale spéciale de 8,86 p.c. et, le cas échéant, la cotisation sociale spéciale de 1,50 p.c. (appelée "cotisation Wijninckx");
- au gouvernement de disposer de statistiques fiables à propos du 2ème pilier de pension;
- à SIGEDIS d'envoyer la fiche de pension si un organisateur ou un organisme de pension en fait la demande et de conclure à cette fin un contrat avec SIGEDIS, conformément à l'article 26 de la L.P.C.;
- aux affiliés de repérer d'éventuels droits de pension "dormants".

La banque de données implique des obligations tant pour l'organisateur que pour l'organisme de pension et de solidarité.

CHAPITRE III. — Affiliation

Art. 3. § 1^{er}. Le règlement de pension s'applique de manière contraignante à tous les ouvriers déclarés sous les codes travailleurs 015, 024 et 027, qui sont ou étaient liés aux employeurs visés à l'article 2.6, au ou après le 1^{er} janvier 2002 par un contrat de travail, quelle que soit la nature de ce contrat de travail et à l'exception de ceux mentionnés à l'article 4, § 3 de la convention collective de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social du 20 décembre 2016.

21. Het fonds met aangewezen activa

Dit zijn activa op de balans van de pensioeninstelling die van haar andere activa worden afgezonderd en aldus een fonds met aangewezen activa vormen. De winstdelingsresultaten in dit pensioenstelsel hangen af van de opbrengst van de contracten verbonden aan het fonds met aangewezen activa.

22. De wettelijk samenwonende

De persoon die samen met zijn of haar samenwonende partner een verklaring heeft afgelegd overeenkomstig artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek.

23. De v.z.w. SEFOCAM

Het administratief en logistiek coördinatiecentrum van de sociale sectorale pensioenstelsels voor de arbeiders uit het garagebedrijf, het koetswerk, de metaalhandel, de terugwinning van metalen en de edele metalen.

De maatschappelijke zetel van de v.z.w. SEFOCAM is gevestigd op het Woluwedal 46/7 te 1200 Brussel.

De v.z.w. SEFOCAM is telefonisch bereikbaar op het nummer 00.32.2.761.00.70. en per mail op het adres helpdesk@sefocam.be.

De v.z.w. SEFOCAM beschikt evenzeer over een website, met name : www.sefocam.be.

24. De v.z.w. SIGEDIS

SIGEDIS (sociale individuele gegevens) is een dienstverlenende v.z.w. gecreëerd op basis van artikel 12 van het koninklijk besluit van 12 juni 2006.

De v.z.w. werd opgericht binnen de context van het Generatiepact en kreeg verschillende opdrachten toegewezen :

- Opdracht in het kader van het verzamelen en controleren van multisectoriële loopbaangegevens;
- Wettelijke opdracht in het kader van de 2de pensioenpijler;
- Opdracht met betrekking tot de identificatie van werknemers in het kader van de R.S.Z.-aangiften;
- Wettelijke opdracht tot het archiveren van elektronische arbeidsdocumenten.

25. De Databank 2de pijler

De databank "aanvullende pensioenen" (DB2P) heeft als doel het verzamelen van de gegevens van de werknemers, zelfstandigen en ambtenaren met betrekking tot alle voordelen die zij in België en in het buitenland hebben opgebouwd in het kader van het aanvullend pensioen.

De belangrijkste doelstellingen zijn het in staat stellen :

- van de fiscus om de toepassing van de 80 pct.-regel en het fiscaal plafond beter te controleren;
- van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (F.S.M.A.) om de conformiteit van de pensioenplannen met de sociale regels gemakkelijker te controleren;
- van de R.S.Z. en de R.S.Z.P.P.O. om de bijzondere sociale bijdrage van 8,86 pct. en, indien toepasselijk, de bijzonder sociale bijdrage van 1,50 pct. (de zogenaamde "Wijninckx-bijdrage") te controleren;
- van de regering om te beschikken over betrouwbare statistieken betreffende de 2de pensioenpijler;
- van SIGEDIS om de pensioenfiche te kunnen verzenden als een inrichter of een pensioeninstelling dat vragen en hiertoe een overeenkomst sluiten met SIGEDIS conform artikel 26 van de W.A.P.;
- van aangeslotenen om eventuele "slapende" pensioenrechten op te sporen.

De databank brengt verplichtingen met zich mee, zowel voor de inrichter als voor de pensioen- en solidariteitsinstelling.

HOOFDSTUK III. — Aansluiting

Art. 3. § 1. Het pensioenreglement is verplicht van toepassing op alle arbeiders aangegeven onder de werknemerskengetallen 015, 024 en 027, die op of na 1 januari 2002 met de werkgevers, zoals bepaald in artikel 2.6, verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst, ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst en met uitzondering van deze vermeld onder artikel 4, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst ter wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel van 20 december 2016.

§ 2. Sans préjudice de l'entrée en vigueur du 1^{er} paragraphe, le règlement de pension ne s'appliquera qu'à partir du 1^{er} janvier 2008 aux ouvriers qui sont ou étaient liés à un employeur qui, en vertu de l'article 6 de l'accord national 2001-2002, a choisi d'organiser lui-même le régime de pension et qui a obtenu à cet effet l'approbation de la Commission paritaire des entreprises de garage, mais qui ont été obligés de s'affilier auprès du régime de pension sectoriel social du garage et ce à partir du 1^{er} janvier 2008 suite à la cessation du plan de pension d'entreprise approuvé.

§ 3. Les personnes susmentionnées sont affiliées immédiatement au présent engagement de pension, c'est-à-dire à partir de la date à laquelle elles remplissent les conditions d'affiliation susmentionnées. Elles restent affiliées tant qu'elles sont en service. Il existe toutefois une exception : les personnes ayant effectivement pris leur pension légale (anticipée) à partir du 1^{er} janvier 2016, mais qui ont ensuite continué ou recommencé à travailler dans le cadre d'un contrat de travail conclu avec un employeur tel que visé à l'article 2.6, ne restent ou ne sont pas affiliées au présent engagement de pension.

Les personnes ayant effectivement pris leur pension légale (anticipée) avant 2016 mais qui ont ensuite continué ou recommencé à travailler dans le cadre d'un contrat de travail conclu avec un employeur visé à l'article 2.6 restent affiliées au présent engagement de pension si cette activité professionnelle a commencé avant le 1^{er} janvier 2016 et s'est poursuivie de manière ininterrompue.

§ 4. Si - le cas échéant - les personnes précitées disposent déjà d'une réserve de pension complémentaire provenant d'un emploi précédent et choisissent conformément à l'article 32, § 1^{er}, 1^o, b) de la L.P.C. - de transférer cette réserve vers l'organisme de pension, cette réserve sera intégrée au présent régime de pension. Le présent régime de pension ne prévoit donc pas de "structure d'accueil" telle que décrite à l'article 32, § 2, 2^eme alinéa de la L.P.C.

CHAPITRE IV. — Droits et obligations de l'organisateur

Art. 4. § 1^{er}. L'organisateur s'engage à l'égard de tous les affiliés à tout mettre en œuvre pour la bonne exécution de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que des conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. La cotisation due par l'organisateur en vue du financement de l'engagement de pension est transférée sans tarder par l'organisateur à l'organisme de pension. Ce transfert a lieu au moins 1 fois par mois.

§ 3. Par le biais de l'a.s.b.l. SEFOCAM, l'organisateur fournira tous les renseignements nécessaires à intervalles réguliers à l'organisme de pension.

§ 4. L'organisme de pension n'est tenu à l'exécution de ses obligations que dans la mesure où, pendant la durée du présent règlement de pension, toutes les données suivantes lui ont été fournies :

1. les nom(s), prénom(s), date de naissance et sexe de l'affilié ainsi que son régime linguistique, son état civil et son numéro d'identification de la sécurité sociale;

2. l'adresse de l'affilié;

3. auprès de la Banque-Carrefour des entreprises; la dénomination, le siège social et le numéro B.C.E. de l'employeur, auquel l'affilié est lié par un contrat de travail auprès de la Banque Carrefour des Entreprises;

4. la rémunération trimestrielle brute de l'affilié;

5. toute autre information ad hoc, comme demandée ultérieurement par l'organisme de pension.

Par la suite : les modifications survenant, pendant la durée de l'affiliation, dans les données susmentionnées.

§ 5. L'organisateur a mis sur pied, à l'usage des affiliés un "helpdesk" dont la coordination a été confiée à l'a.s.b.l. SEFOCAM. Cette a.s.b.l. ne transmettra des questions à l'organisme de pension que si elle ne peut y répondre elle-même. Exceptionnellement, lorsque cela peut accélérer et faciliter considérablement le processus, le helpdesk peut inviter l'affilié à prendre contact directement avec l'organisme de pension.

§ 2. Onverminderd de toepassing van het 1ste lid, is het pensioenreglement pas vanaf 1 januari 2008 van toepassing op de arbeiders die tewerkgesteld zijn of waren bij een werkgever die overeenkomstig artikel 6 van het nationaal akkoord 2001-2002 ervoor wist te opteren om de uitvoering van het pensioenstelsel zelf te organiseren en hiervoor de toestemming wist te verwerven vanuit het Paritair Comité voor het garagebedrijf, maar die op datum van stopzetting van hun goedgekeurd ondernemingspensioenplan verplicht werden om vanaf 1 januari 2008 aan te sluiten bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel voor het garagebedrijf.

§ 3. Voormelde personen worden onmiddellijk aangesloten bij onderhavige pensioentoezegging, dit wil zeggen vanaf de datum dat zij voldoen aan de hiervoor vermelde aansluitingsvoorwaarden. Zij blijven aangesloten zolang zij in dienst zijn. Hierop bestaat evenwel een uitzondering : de personen die effectief hun wettelijk (vervroegd) pensioen hebben opgenomen vanaf 1 januari 2016 maar vervolgens verder of opnieuw tewerkgesteld worden met een arbeidsovereenkomst afgesloten met een werkgever zoals bepaald in artikel 2.6, blijven of worden niet aangesloten bij de onderhavige pensioentoezegging.

De personen die effectief hun wettelijk (vervroegd) pensioen hebben opgenomen vóór 2016 maar vervolgens verder of opnieuw tewerkgesteld worden met een arbeidsovereenkomst afgesloten met een werkgever zoals bepaald in artikel 2.6, blijven aangesloten bij onderhavige toezegging zo deze beroepsactiviteit aanvang nam vóór 1 januari 2016 en ononderbroken voortduurt.

§ 4. Mochten - in voorkomend geval - voormelde personen reeds beschikken over een aanvullende pensioenreserve vanuit een eerdere dienstbetrekking en zouden zij ervoor opteren om - overeenkomstig artikel 32, § 1, 1^o, b) van de W.A.P. - deze bewuste reserve over te dragen naar de pensioeninstelling, dan zal deze worden geïntegreerd in onderhavig pensioenstelsel. Onderhavig pensioenstelsel voorziet aldus niet in een zogenaamde "onthaalsstructuur" zoals beschreven in artikel 32, § 2, 2de lid van de W.A.P.

HOOFDSTUK IV. — Rechten en plichten van de inrichter

Art. 4. § 1. De inrichter gaat tegenover alle aangeslotenen de verbintenis aan alles te doen wat voor de goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, vereist is.

§ 2. De bijdrage die de inrichter verschuldigd is ter financiering van de pensioentoezegging wordt door de inrichter zonder verwijf aan de pensioeninstelling overgemaakt. Dit geschiedt minimaal maandelijks.

§ 3. De inrichter zal via de v.z.w. SEFOCAM op regelmatige tijdstippen alle nodige gegevens overmaken aan de pensioeninstelling.

§ 4. De pensioeninstelling is slechts tot uitvoering van haar verplichtingen gehouden voor zover haar, tijdens de duur van dit pensioenreglement, volgende gegevens meegedeeld werden :

1. de na(a)m(en), de voorna(a)m(en) en de geboortedatum van de aangeslotene alsook geslacht, taalstelsel, burgerlijke staat en identificatienummer in de sociale zekerheid;

2. het adres van de aangeslotene;

3. de benaming, de maatschappelijke zetel en het K.B.O.-nummer van de werkgever waarmee de aangeslotene via een arbeidsovereenkomst verbonden is, bij de Kruispuntbank van Ondernemingen;

4. het bruto kwartaalloon van de aangeslotene;

5. enige andere terzake doende gegevens zoals gevraagd door de pensioeninstelling.

Naderhand : de wijzigingen welke, tijdens de duur van de aansluiting, in voormelde gegevens voorkomen.

§ 5. De inrichter wist ten voordele van de aangeslotenen een "helpdesk" te organiseren waarbij de coördinatie werd toevertrouwd aan de v.z.w. SEFOCAM. Deze v.z.w. zal een vraag enkel doorspelen aan de pensioeninstelling indien zij de bewuste vraag niet zelf beantwoorden kan. In uitzonderlijke gevallen, wanneer dat het proces aanzienlijk kan versnellen en vergemakkelijken, heeft de helpdesk de mogelijkheid de aangeslotene rechtstreeks contact te laten opnemen met de pensioeninstelling.

CHAPITRE V. — *Droits et obligations des affiliés*

Art. 5. § 1^{er}. L'affilié se soumet aux dispositions de la convention collective de travail portant sur l'instauration du régime de pension sectoriel conclue le 5 juillet 2002, ainsi que des conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et du présent règlement de pension. Ces documents forment un tout.

§ 2. L'affilié autorise l'organisateur à souscrire sur sa vie les assurances qu'il jugerait nécessaires.

§ 3. L'affilié autorise l'organisateur à transmettre à l'organisme de pension, par le canal de l'a.s.b.l. SEFOCAM, tous les renseignements et justificatifs nécessaires pour que l'organisme de pension puisse respecter sans délai ses obligations à l'égard de l'affilié ou de son (ses) ayant(s) droit.

§ 4. L'affilié transmettra le cas échéant les informations et justificatifs manquants à l'organisme de pension par l'intermédiaire de l'a.s.b.l. SEFOCAM de sorte que l'organisme de pension puisse satisfaire à ses obligations à l'égard de l'affilié ou de son (ses) ayant(s) droit.

§ 5. Si l'affilié venait à ne pas respecter une condition qui lui est imposée par le présent règlement de pension ou par la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que des conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, et à perdre de ce fait la jouissance d'un quelconque droit, l'organisateur et l'organisme de pension seront dans la même mesure déchargés de leurs obligations à l'égard de l'affilié dans le cadre de la pension complémentaire réglé par le présent règlement de pension.

CHAPITRE VI. — *Prestations assurées*

Art. 6. § 1^{er}. L'engagement de pension a pour objectif, en complément d'une pension fixée en vertu d'une réglementation légale en matière de sécurité sociale :

- de constituer un capital (ou une rente correspondante), qui sera versé à l'"affilié" au moment de la retraite s'il est en vie;

- de verser un capital décès à l'/aux ayant(s) droit, si l'"affilié" décède avant ou après la retraite, dans ce dernier cas, si la pension complémentaire n'a pas encore été versée à l'affilié lui-même.

§ 2. L'organisateur ne garantit que le paiement d'une cotisation fixe et ne fait aucune promesse en matière de capitalisation des cotisations. L'organisateur respectera, certes, les obligations en termes de garantie de rendement minimum, conformément aux dispositions de l'article 24 de la L.P.C. L'organisme de pension souscrit un engagement de résultat selon lequel les cotisations versées par l'organisateur seront capitalisées au taux d'intérêt contractuel prévu dans le contrat de gestion conclu entre l'organisateur et l'organisme de pension qui, pour les cotisations versées par l'organisateur à partir du 1^{er} janvier 2017, est égal à 0,75 p.c.

§ 3. Cette capitalisation s'effectue jusqu'au jour du paiement de la pension complémentaire.

§ 4. Les capitaux susmentionnés sont majorés d'une participation aux bénéfices comme décrit dans le règlement des participations bénéficiaires figurant ci-après. Cette participation bénéficiaire est liée aux résultats du fonds à actifs dédiés auprès de l'organisme de pension. La participation bénéficiaire est allouée annuellement sous forme d'une augmentation de capital et est définitivement acquise aux affiliés. Le pourcentage d'attribution directe annuel est fixé par le comité de surveillance. Toute participation bénéficiaire non attribuée directement aux contrats, sera affectée au financement d'un fonds sectoriel collectif de participation bénéficiaire.

Règlement de participation bénéficiaire du fonds à actifs dédiés "Sefocam-Pension" :

Les cotisations sont investies dans un fonds à actifs dédiés dénommé "Sefocam-Pension", composé principalement d'actifs financiers provenant de la zone euro. Chaque année, l'organisme de pension peut attribuer aux contrats une participation bénéficiaire déterminée en fonction des résultats du fonds à actifs dédiés. L'octroi de cette participation bénéficiaire est subordonné à la condition que les opérations du fonds soient rentables. La participation bénéficiaire correspond à un taux de rendement complémentaire octroyé aux contrats en vigueur au 31 décembre de l'exercice écoulé. Le taux de rendement complémentaire est égal à la différence positive entre le taux de rendement net du fonds à actifs dédiés et le taux d'intérêt garanti comme déterminé à l'article 24 de la L.P.C.

HOOFDSTUK V. — *Rechten en plichten van de aangeslotenen*

Art. 5. § 1. De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst ter invoering van het sectoraal pensioenstelsel afgesloten op 5 juli 2002, evenals van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en van dit pensioenreglement. Deze documenten maken één geheel uit.

§ 2. De aangeslotene machtigt de inrichter de nodige verzekeringen op zijn leven af te sluiten.

§ 3. De aangeslotene machtigt de inrichter om via de v.z.w. SEFOCAM aan de pensioeninstelling alle inlichtingen en bewijsstukken over te maken die nodig zijn zodat de pensioeninstelling zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover de rechtverkrijgende(n) kan nakomen zonder uitstel.

§ 4. De aangeslotene maakt in voorkomend geval de ontbrekende inlichtingen en bewijsstukken over via de v.z.w. SEFOCAM aan de pensioeninstelling zodat deze zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover zijn rechtverkrijgende(n) kan nakomen.

§ 5. Mocht de aangeslotene een hem door dit pensioenreglement of door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, evenals van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, opgelegde voorwaarde niet nakomen, en mocht daardoor voor hem enig verlies van recht ontstaan, dan zullen de inrichter en de pensioeninstelling in dezelfde mate ontslagen zijn van hun verplichtingen tegenover de aangeslotene in verband met het bij dit pensioenreglement geregeld aanvullend pensioen.

HOOFDSTUK VI. — *Gewaarborgde prestaties*

Art. 6. § 1. De pensioentoezegging heeft, ter aanvulling van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld pensioen, tot doel :

- een kapitaal (of een hiermee overeenstemmende rente) samen te stellen dat op het moment van pensionering aan de "aangeslotene" wordt uitgekeerd indien hij in leven is;

- een overlijdenskapitaal uit te keren aan de rechtverkrijgende(n) indien de "aangeslotene" overlijdt vóór of na pensionering, in dit laatste geval zo het aanvullend pensioen nog niet werd uitbetaald aan de aangeslotene zelf.

§ 2. De inrichter garandeert enkel de betaling van de vaste bijdrage maar doet geen enkele belofte op het gebied van de kapitalisatie van de bijdragen. De inrichter zal weliswaar voldoen aan de verplichtingen inzake de minimum rendementsgarantie conform de bepalingen van artikel 24 van de W.A.P. De pensioeninstelling onderschrijft een resultaatsverbintenis dat de bijdragen gestort door de inrichter minimaal zullen worden gekapitaliseerd aan de contractuele intrestvoet voorzien in de beheersovereenkomst tussen de inrichter en de pensioeninstelling, die voor de bijdragen die worden gestort door de inrichter vanaf 1 januari 2017 gelijk is aan 0,75 pct.

§ 3. Deze kapitalisatie loopt tot op de dag waarop de uitbetaling van het aanvullend pensioen gebeurt.

§ 4. Bovenvermelde kapitalen worden verhoogd met een winstdeling zoals beschreven in het hierna weergegeven winstdelingsreglement. Deze winstdeling wordt gekoppeld aan de resultaten van het fonds met aangewezen activa bij de pensioeninstelling. De winstdeling wordt jaarlijks toegekend in de vorm van een kapitaalsverhoging en is aldus definitief verworven door de aangeslotenen. Het percentage van jaarlijkse onmiddellijke toekenning wordt bepaald door het toezichtcomité. Enige winstdeling die niet onmiddellijk wordt toegekend aan de contracten, zal worden aangewend ter financiering van een collectief sectoraal winstdelingsfonds.

Het winstdelingsreglement van het fonds met aangewezen activa "Sefocam-Pensioen":

De bijdragen worden geïnvesteerd in een fonds met aangewezen activa "Sefocam-Pensioen", dat hoofdzakelijk is samengesteld uit financiële activa die afkomstig zijn van de eurozone. Ieder jaar kan de pensioeninstelling aan de contracten een winstdeelneming toekennen die bepaald wordt in functie van de resultaten van dit fonds met aangewezen activa. Deze winstdeelneming wordt pas toegekend op voorwaarde dat de verrichtingen van het fonds rendabel zijn. De winstdeelneming is gelijk aan een bijkomend rendementspercentage dat toegekend wordt aan de contracten die op 31 december van het afgelopen boekjaar van kracht zijn. Het bijkomend rendementspercentage is gelijk aan het positieve verschil tussen het netto rendementspercentage van het fonds met aangewezen activa en de gewaarborgde rentevoet zoals bepaald in artikel 24 van de W.A.P.

Le taux de rendement net du fonds est le résultat, exprimé en pourcentage de la valeur moyenne du fonds au cours de l'exercice écoulé, de 100 p.c. des bénéfices financiers réalisés par le fonds, nets de charges financières et de prélèvements fiscaux et parafiscaux.

Les bénéfices financiers sont déterminés conformément aux règles d'évaluation et de valorisation de l'organisme de pension. Afin de lisser les performances financières réalisées par le fonds à actifs dédiés, une quotité des revenus exceptionnels (voir plus loin) pourra alimenter chaque année une réserve à laquelle l'organisateur peut prétendre l'année suivante. Une part des revenus exceptionnels pourra donc être reportée d'année en année.

Les revenus exceptionnels sont constitués des plus-values et des moins-values réalisées sur obligations et actions, des éventuels ajustements monétaires sur actifs productifs d'intérêts, ainsi que des réductions de valeur ou reprises de réductions de valeur.

La politique d'investissement du fonds à actifs dédiés a pour objectif de garantir la sécurité, le rendement et la liquidité des investissements.

Statement of Investment Principles :

L'objectif principal de la politique des risques acceptables consiste à fournir une contribution optimale à la protection des demandes de pension des affiliés. Diverses mesures visent une maîtrise des risques aussi efficace que possible et l'obtention d'un rendement suffisant pour satisfaire aux obligations de pension.

Le cadre d'investissement respectera les directives suivantes :

Directives relatives à l'allocation d'actifs

Le cadre d'investissement prévoit l'allocation d'actifs suivante :

| | Minimum | Strategische asset allocatie/ Allocation d'actifs stratégique | Maximum |
|---|--------------|--|---------------|
| Activaklasse obligaties/ Classe d'actifs en obligations | 85 pct./p.c. | 95 pct./p.c. | 100 pct./p.c. |
| Staatsobligaties eurozone en gelijkwaardig/ Obligations d'état de la zone euro et assimilées | 35 pct./p.c. | - | 75 pct./p.c. |
| Euro bedrijfsobligaties (minimale rating : BBB-)/ Obligations d'entreprise de la zone euro et assimilées (rating minimal : BBB-) | 25 pct./p.c. | - | 65 pct./p.c. |
| Activaklasse aandelen/ Classe d'actifs en actions | 0 pct./p.c. | 5 pct./p.c. | 15 pct./p.c. |
| EMU-aandelen/ Action UEM | 0 pct./p.c. | 5 pct./p.c. | 15 pct./p.c. |
| Cash, liquiditeitsholdings en andere geldmarktinstrumenten/ Cash, positions de liquidités et autres instruments monétaires | 0 pct./p.c. | 0 pct./p.c. | 20 pct./p.c. |

Directives en matière de qualité

Le portefeuille obligataire peut être investi en obligations d'état et en obligations d'entreprise. La partie en obligations d'état sera investie en obligations ou dans d'autres titres de créances ou instruments assimilés, tous émis ou garantis par un état membre de la zone euro, par ses administrations locales ou par des institutions de droit public internationales auxquelles participent les états membres précités.

Les obligations d'entreprise doivent être libellées en euros et de qualité supérieure (Investment Grade). Dans le cas d'un downgrade, une période de transition de maximum 6 mois est admise pour l'adaptation des positions. S'agissant du portefeuille d'actions, il ne peut être investi que dans des actions cotées en Bourse dans l'UEM.

Directives en matière de produits dérivés

L'utilisation de produits dérivés n'est pas autorisée.

Het netto rendementspercentage van het fonds is het in procent uitgedrukte resultaat ten opzichte van de gemiddelde waarde van het fonds in de loop van het afgelopen boekjaar, van 100 pct. van de financiële winsten die door het fonds gerealiseerd worden, vrij van financiële lasten, fiscale en parafiscale inhoudingen.

De financiële winsten worden bepaald overeenkomstig de evaluatie- en waarderingsregels van de pensioeninstelling. Ten einde de financiële prestaties gerealiseerd door het fonds met aangewezen activa te stabiliseren, kan een quotiteit van de uitzonderlijke opbrengsten (zie hierna) elk jaar een reserve stijven waarop door de inrichter aanspraak kan gemaakt worden het jaar nadien. Een gedeelte van de uitzonderlijke opbrengsten kan dus van jaar tot jaar overgedragen worden.

De uitzonderlijke opbrengsten zijn samengesteld uit de meer- en minwaarden van obligaties en aandelen, de eventuele monetaire aanpassingen op rentedragende activa, alsook de waardeverminderingen of terugnames van waardeverminderingen.

De investeringspolitiek van het fonds met aangewezen activa heeft tot doel de veiligheid, het rendement en de liquiditeit van de beleggingen te waarborgen.

Statement of Investment Principles :

Het hoofddoel van het beleggingsbeleid bestaat erin om, binnen aanvaardbare risicogrenzen, een optimale bijdrage te leveren aan het veiligstellen van de pensioenaanspraken van de aangeslotenen. Door verschillende maatregelen wordt geprobeerd om risico's zo goed mogelijk te beheersen en voldoende rendement te behalen om aan de pensioenverplichtingen te kunnen voldoen.

Het beleggingskader zal volgende richtlijnen respecteren :

Richtlijnen inzake asset allocatie

Het beleggingskader voorziet in onderstaande asset allocatie :

Richtlijnen inzake kwaliteit

De obligatieportefeuille kan worden belegd in staatsobligaties en bedrijfsobligaties. Het gedeelte staatsobligaties zal belegd worden in obligaties of andere effecten van schuldvorderingen of gelijkgestelde instrumenten, alle uitgegeven of gewaarborgd door een lidstaat van de eurozone, door zijn plaatselijke besturen of door internationale publiekrechtelijke instellingen waarin vermelde lidstaten deelnemen.

De bedrijfsobligaties dienen te zijn uitgedrukt in euro en van hoge kwaliteit (Investment Grade) te zijn. In geval van een downgrade wordt een overgangperiode van maximaal 6 maanden toegestaan om de posities aan te passen. Voor de aandelenportefeuille kan enkel worden belegd in EMU beursgenoteerde aandelen.

Richtlijnen inzake afgeleide producten

Het gebruik van afgeleide producten is niet toegestaan.

Directives en matière de concentration

La limite de concentration est scindée en une limite distincte pour les corporates et les governments. En fonction du rating, une exposition maximale de X pour cent du portefeuille est autorisée en fonction de l'émetteur, soit la somme des obligations (valeur notionnelle) pour une entité publique et la somme des obligations (valeur notionnelle) et des actions (valeur de marché) pour une entreprise. Le tableau suivant indique la limite par rating sous la forme d'un pourcentage maximal :

| Concentratielimiet/ Limite de concentration | Government | Corporate |
|--|---------------|---------------|
| AAA | 20 pct./p.c. | 10 pct./p.c. |
| AA | 20 pct./p.c. | 7,5 pct./p.c. |
| België/Belgique | 40 pct./p.c. | |
| A | 10 pct./p.c. | 5 pct./p.c. |
| BBB | 5 pct./p.c. | 2,5 pct./p.c. |
| Non IG | 2,5 pct./p.c. | 0 pct./p.c. |
| NR | 5 pct./p.c. | 2,5 pct./p.c. |

Il convient de remarquer que le double de la limite de concentration AA est autorisé pour le marché intérieur belge.

Directives en matière de duration

Le cadre vise à terme à harmoniser la duration du portefeuille obligataire avec celle du passif (obligations de pension), tout en prenant les circonstances actuelles sur les marchés financiers en considération. La target duration est évaluée annuellement et éventuellement revue.

Directives en matière d'investissements éthiques

Le portefeuille doit tenir compte du "Corporate Social Responsibility framework" en n'autorisant pas les investissements dans des entreprises figurant sur la "weapons black list".

Dérogations

Des dérogations aux directives précitées sont possibles afin de permettre au portefeuille de répondre à des opportunités concrètes ou de mieux protéger le portefeuille des risques actuels du marché. Le cadre d'investissement est une directive. La mission de l'organisme de pension est notamment d'accroître ou de garantir le rendement au bénéfice des organisateurs et des affiliés.

L'organisme de pension s'engage dans tous les cas à agir dans l'intérêt des organisateurs et des affiliés et à faire preuve de la vigilance nécessaire pour limiter toute perte éventuelle. L'organisme de pension s'engage à demander le conseil du comité de surveillance préalablement à la prise de décision de déroger aux directives précitées.

Le rendement financier de la période écoulée est évalué à chaque réunion du comité de surveillance à la lumière de l'obligation de l'organisateur de garantir le rendement minimum comme prévu à l'article 24 de la L.P.C.

CHAPITRE VII. — Paiement des pensions complémentaires

Art. 7. Tous les formulaires mentionnés dans ce chapitre peuvent être obtenus auprès du helpdesk de l'a.s.b.l. SEFOCAM, Boulevard de la Woluwe 46/7 à 1200 Bruxelles, numéro de téléphone 00.32.2.761.00.70. ou peuvent être téléchargés via le site internet www.sefocam.be.

Section 1^{re}. — Paiement en cas de retraite à l'âge légal de la pension (anticipée)

Art. 8. § 1^{er}. Le capital (ou la rente correspondante) est payé lors de la prise effective par l'affilié de sa pension de retraite légale (anticipée) conformément aux dispositions légales en la matière ou de sa pension de retraite légale au plus tôt lorsqu'il atteint l'âge légal de la pension.

§ 2. Le capital au moment de la retraite est égal au montant figurant sur le compte individuel de l'affilié à ce moment, résultant de la capitalisation des cotisations versées en faveur de l'affilié et de la participation bénéficiaire attribuée, en tenant compte des sommes consommées. Le cas échéant, ce montant est revu à la hausse afin de garantir le rendement minimum, conformément à l'article 24 de la L.P.C.

Richtlijnen inzake concentratie

De concentratielimiet is opgesplitst in een aparte limiet voor corporates en governments. Op basis van de rating wordt op het niveau van de emittent - dit is de som van de obligaties (notionele waarde) voor een overheid en de som van obligaties (notionele waarde) en aandelen (marktwaarde) voor een bedrijf - een maximale blootstelling toegestaan van X procent van de portefeuille. Volgende tabel geeft per rating de limiet weer in maximumpercentage :

Opmerking : voor het thuisland België is het dubbele van de concentratielimiet AA toegestaan.

Richtlijnen inzake duration

Het kader beoogt op termijn de duration van de obligatieportefeuille af te stemmen op de duration van de passiva (pensioenverplichtingen), weliswaar rekening houdende met de op dat moment geldende omstandigheden op de financiële markten. De target duration wordt jaarlijks geëvalueerd en eventueel herzien.

Richtlijnen inzake ethisch beleggen

De portefeuille dient rekening te houden met het "Corporate Social Responsibility framework" door investeringen in bedrijven op de "weapons black list" niet toe te laten.

Afwijkingen

Afwijkingen van de voormelde richtlijnen zijn mogelijk teneinde de portefeuille beter af te stemmen op de concrete opportuniteiten van het moment of de portefeuille beter te beschermen in het licht van het marktrisico van het moment. Dit beleggingskader is een richtlijn. Het behoort tot de opdracht van de pensioeninstelling om in het voordeel van de inrichters en de aangeslotenen het rendement te verhogen of te beveiligen.

De pensioeninstelling engageert zich in elk geval om in het belang van de inrichters en de aangeslotenen te handelen en met de nodige waakzaamheid en zorg op te treden teneinde alle mogelijke verliezen te vermijden. Beslissingen inzake afwijkingen zullen door de pensioeninstelling steeds voorafgaandelijk ter advies worden voorgelegd aan het toezichtscomité.

Op elke vergadering van het toezichtscomité wordt het behaalde financiële rendement van de afgelopen periode beoordeeld in het licht van de verplichting van de inrichter tot het garanderen van de minimum rendementsgarantie zoals voorzien in artikel 24 van de W.A.P.

HOOFDSTUK VII. — Uitbetaling van de aanvullende pensioenen

Art. 7. Al de in dit hoofdstuk vermelde formulieren kunnen bekomen worden via de helpdesk van de v.z.w. SEFOCAM, Woluwedal 46/7 te 1200 Brussel, telefoonnummer 00.32.2.761.00.70. of kunnen worden gedownload via de website www.sefocam.be.

Afdeling 1. — Uitbetaling bij pensionering op de wettelijke (vervroegde) pensioenleeftijd

Art. 8. § 1. Het kapitaal (of de hiermee overeenstemmende rente) wordt uitbetaald naar aanleiding van de effectieve opname door de aangeslotene van zijn (vervroegd) wettelijk rustpensioen conform de wettelijke bepalingen ter zake, of zijn wettelijk rustpensioen ten vroegste bij het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd.

§ 2. Het kapitaal bij pensionering is gelijk aan het bedrag op de individuele rekening van de aangeslotene bij de pensioeninstelling op dat moment, gevormd door de kapitalisatie van de in het voordeel van de aangeslotene gestorte bijdragen en de toegekende winstdeling, rekening houdend met de verbruikte sommen. Desgevallend wordt dit bedrag verhoogd ter waarborging van de minimum rendementsgarantie, conform artikel 24 van de W.A.P.

§ 3. Au plus tard trois mois avant que l'affilié atteigne l'âge de la pension légale ou lorsque l'a.s.b.l. SEFOCAM est informée de la date de la pension de retraite légale anticipée, l'affilié reçoit, par le biais de l'a.s.b.l. SEFOCAM, un courrier de l'organisateur mentionnant le montant de ses réserves acquises au sein du régime de pension sectoriel social ainsi que les formalités à remplir dans le cadre du paiement de sa pension complémentaire.

§ 4. Pour procéder au paiement de la pension complémentaire, l'affilié doit remettre :

- en cas de prise de la pension de retraite légale au plus tôt à l'âge de la pension légale, le formulaire de déclaration S1 A (pension légale);

- ou en cas de prise de la pension légale anticipée, le formulaire de déclaration S1 B (pension anticipée),

dûment et correctement complété et accompagné des annexes mentionnées ci-après, à l'a.s.b.l. SEFOCAM :

- une copie de la notification de la décision concernant l'attribution de la date de pension (remise par le Service fédéral des pensions);

- une copie recto/verso de la carte d'identité de l'affilié.

Le formulaire de déclaration S1 A (pension légale) doit en outre être accompagné des annexes suivantes :

- une ou plusieurs attestations indiquant l'activité de l'affilié au cours d'une période de référence de 3 ans précédant la date de la pension légale :

- ou une ou plusieurs attestations d'emploi indiquant les dates de début et de fin de l'emploi, le cas échéant avec mention complémentaire des prestations réduites à la suite d'une prise de crédit-temps;

- et/ou une attestation de chômage indiquant qu'il s'agit d'un chômeur involontaire qui n'a pas refusé d'emploi et/ou de formation et que le chômage en question ne relève pas de la régime du chômage avec complément d'entreprise (RCC);

- et/ou une attestation émanant de l'ONEm, du service de chômage, du VDAB, d'Actiris ou du Forem précisant qu'il s'agit d'un régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC), l'affilié étant resté en disponibilité adaptée sur le marché du travail au cours des trois dernières années précédant la retraite légale, de manière ininterrompue, conformément à l'article 56, § 3 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

- et/ou une attestation d'invalidité indiquant les dates de début et de fin de l'incapacité de travail et si celle-ci est la conséquence d'une maladie (professionnelle) ou d'un accident (de travail).

§ 5. Si nécessaire le droit de demander la pension complémentaire s'éteint, conformément à l'article 55 de la L.P.C., après 5 ans pour les réclamations résultant de ou relatifs à la pension complémentaire ou la gestion de celle-ci. Le délai de 5 ans commence à courir le jour suivant la date à laquelle le bénéficiaire prend connaissance ou aurait raisonnablement dû être informé de l'existence de la pension complémentaire, de sa qualité de bénéficiaire et de l'incident qui donne lieu à la réclamation. En cas de force majeure empêchant d'agir dans le délai, celui-ci sera suspendu. Faute de demande de pension dans le délai précité, l'avantage est transféré au fonds de financement.

Si aussi la pension complémentaire ne peut pas être payée dans le délai prescrit pour des raisons non liées à l'organisme de pension, l'organisateur ou l'a.s.b.l. SEFOCAM, l'avantage est versé au fonds de financement.

Section 2. — Paiement en cas de cessation de toute forme de travail autorisé dans le secteur en plus de la retraite

Art. 9. § 1^{er}. Cette procédure, conformément à la mesure transitoire prévue à l'article 63/6 de la L.P.C., ne s'applique plus qu'à l'affilié qui a pris sa pension de retraite légale (anticipée) avant 2016 et a réalisé depuis lors, de manière ininterrompue, des prestations de travail chez un employeur visé à l'article 2.6. Ces prestations de travail autorisées en complément de la pension de retraite légale (anticipée) doivent commencer avant 2016. Dans ce cas, la pension complémentaire n'est payée qu'au moment de l'arrêt de ce travail autorisé.

§ 2. A partir du moment où l'arrêt de ce travail autorisé est constaté par le biais des flux DMFA, l'affilié reçoit, par l'intermédiaire de l'a.s.b.l. SEFOCAM, un courrier mentionnant le montant de ses réserves acquises au sein du régime de pension sectoriel social ainsi que les formalités à remplir dans le cadre du paiement de la pension complémentaire.

§ 3. Uiterlijk drie maanden vóór het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd of wanneer de v.z.w. SEFOCAM in kennis gesteld wordt van de datum van het vervroegd wettelijk rustpensioen, ontvangt de aangeslotene via de v.z.w. SEFOCAM, een schrijven van de inrichter waarin het bedrag van zijn thans verworven reserves binnen het sociaal sectoraal pensioenstelsel worden meegedeeld en de te vervullen formaliteiten in het kader van de uitbetaling van het aanvullend pensioen.

§ 4. Om tot de uitbetaling van het aanvullend pensioen over te gaan, dient de aangeslotene :

- in geval van opname van het wettelijk rustpensioen ten vroegste op de wettelijke pensioenleeftijd het aanmeldingsformulier S1 A (wettelijk pensioen); of

- in geval van opname van het vervroegd wettelijk pensioen het aanmeldingsformulier S1 B (vervroegd pensioen),

volledig en correct ingevuld en voorzien van de hierna vermelde bijlagen over te maken aan de v.z.w. SEFOCAM :

- een kopie van de kennisgeving van de beslissing inzake het toekennen van de pensioendatum (uitgereikt door de uitgereikt door de Federale Pensioendienst);

- een kopie recto/verso van de identiteitskaart van de aangeslotene.

Het aanmeldingsformulier S1 A (wettelijk pensioen) dient daarenboven vergezeld te zijn van de hierna vermelde bijlagen :

- één of meerdere attesten welke de activiteit weergeven die de aangeslotene kende tijdens een referentieperiode van 3 jaar voorafgaand aan de wettelijke pensioendatum :

- ofwel één of meerdere tewerkstellingsattesten met vermelding van de begin- en einddatum van de tewerkstelling, desgevallend aangevuld met de vermelding van verminderde prestaties als gevolg van de opname van tijdskrediet;

- en/ofwel een werkloosheidsattest met vermelding dat het gaat om een onvrijwillige werkloze die geen werk en/of opleiding wist te weigeren en dat de werkloosheid niet valt binnen het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT);

- en/ofwel een attest uitgaande van de RVA, de werkloosheidsdienst, de VDAB, Actiris of Forem met vermelding dat het een regeling van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) betreft waarbij de aangeslotene gedurende de laatste drie jaren voorafgaand aan de wettelijke pensionering ononderbroken aangepast beschikbaar bleef voor de arbeidsmarkt overeenkomstig artikel 56, § 3 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

- en/ofwel een invaliditeitsattestering met vermelding van de begin- en einddatum van de arbeidsongeschiktheid en of deze het gevolg is van (beroeps)ziekte of van een (arbeids)ongeval.

§ 5. Desgevallend vervalt het recht tot opvragen van het aanvullend pensioen, conform artikel 55 van de W.A.P., na 5 jaar voor vorderingen die voortvloeien uit of verband houden met het aanvullend pensioen of het beheer ervan. De termijn van 5 jaar begint te lopen de dag nadat de aangeslotene kennis krijgt of redelijkerwijze kennis had moeten krijgen van het voorval dat de vordering doet ontstaan. In geval van overmacht om binnen deze termijn op te treden, wordt ze geschorst. Bij ontstentenis van enige aanvraag binnen de voormelde termijn, wordt het voordeel overgemaakt aan het financieringsfonds.

Ook in geval het aanvullend pensioen niet kan worden uitbetaald binnen de voormelde termijn om redenen die vreemd zijn aan de pensioeninstelling, de inrichter en de v.z.w. SEFOCAM, wordt het voordeel overgemaakt aan het financieringsfonds.

Afdeling 2. — Uitbetaling bij stopzetting van elke vorm van toegelaten arbeid in de sector in aanvulling op het pensioen

Art. 9. § 1. Deze procedure is, conform de overgangsmaatregel voorzien in artikel 63/6 van de W.A.P., enkel nog van toepassing op de aangeslotene die vóór 2016 met (vervroegd) wettelijk rustpensioen ging en sedertdien ononderbroken arbeidsprestaties weet te leveren bij een werkgever zoals bepaald in artikel 2.6. Deze toegelaten arbeidsprestaties in aanvulling op het (vervroegd) wettelijk rustpensioen moeten een aanvang kennen van vóór 2016. Het aanvullend pensioen wordt in dit geval pas uitbetaald op het moment van stopzetting van deze toegelaten arbeid.

§ 2. Vanaf het ogenblik dat de stopzetting van toegelaten arbeid wordt vastgesteld via de DMFA-stromen, ontvangt de aangeslotene via de v.z.w. SEFOCAM, een schrijven waarin het bedrag van zijn thans verworven reserves binnen het sociaal sectoraal pensioenstelsel worden meegedeeld en de te vervullen formaliteiten in het kader van de uitbetaling van het aanvullend pensioen.

§ 3. Le capital au moment de l'arrêt du travail autorisé tel que mentionné ci-avant est égal au montant figurant sur le compte individuel de l'affilié auprès de l'organisme de pension à ce moment, résultant de la capitalisation des cotisations versées en faveur de l'affilié et de la participation bénéficiaire attribuée, en tenant compte des sommes consommées. Le cas échéant, ce montant est revu à la hausse afin de garantir le rendement minimum, conformément à l'article 24 de la L.P.C.

§ 4. Pour procéder au paiement de la pension complémentaire, l'affilié doit envoyer à l'a.s.b.l. SEFOCAM le formulaire de déclaration S1 C dûment et correctement complété et accompagné des annexes mentionnées ci-après :

- une copie de la notification de la décision concernant l'attribution de la date de pension (remise par le Service fédéral des pensions);

- une copie recto/verso de la carte d'identité de l'affilié;

- une attestation d'emploi indiquant les dates de début et de fin de l'occupation dans le cadre du travail autorisé en plus de la retraite.

§ 5. Si nécessaire le droit de demander la pension complémentaire s'éteint, conformément à l'article 55 de la L.P.C., après 5 ans pour les réclamations résultant de ou relatives à la pension complémentaire ou la gestion de celle-ci. Le délai de 5 ans commence à courir le jour suivant la date à laquelle le bénéficiaire prend connaissance ou aurait raisonnablement dû être informé de l'existence de la pension complémentaire, de sa qualité de bénéficiaire et de l'incident qui donne lieu à la réclamation. En cas de force majeure empêchant d'agir dans le délai, celui-ci sera suspendu. Faute de demande de pension dans le délai précité, l'avantage est transféré au fonds de financement.

Si aussi la pension complémentaire ne peut pas être payée dans le délai prescrit pour des raisons non liées à l'organisme de pension, l'organisateur ou l'a.s.b.l. SEFOCAM, l'avantage est versé au fonds de financement.

Section 3. — Paiement en cas de chômage avec complément d'entreprise

Art. 10. § 1^{er}. Si un affilié est mis au chômage avec complément d'entreprise, il peut encore (le cas échéant, à l'issue de la période couverte par l'indemnité compensatoire de licenciement), demander sa pension complémentaire de manière anticipée (à savoir avant d'avoir atteint l'âge légal de la pension) s'il respecte les mesures transitoires prévues à l'article 63/3 de la L.P.C. ou à l'article 63/2 de la L.P.C., comme décrit à l'article 2.15 du présent règlement de pension :

- dès l'âge de 60 ans :

- si son contrat de travail a été résilié au plus tôt à l'âge de 55 ans en vue d'entrer dans le régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) dans le cadre d'un plan de restructuration établi et communiqué aux ministres régional et fédéral de l'emploi avant le 1^{er} octobre 2015; ou

- s'il est né avant le 1^{er} janvier 1959;

- dès l'âge de 61 ans s'il est né avant le 1^{er} janvier 1960;

- dès l'âge de 62 ans s'il est né avant le 1^{er} janvier 1961;

- dès l'âge de 63 ans s'il est né avant le 1^{er} janvier 1962.

§ 2. Si l'affilié mis au chômage avec complément d'entreprise ne demande pas sa pension complémentaire de manière anticipée conformément au § 1^{er} ci-dessus, sa pension complémentaire est payée au moment de la prise effective de sa pension légale à partir de l'âge légal de la pension.

§ 3. Le capital lors de la prise anticipée conformément au § 1^{er} de cet article est égal au montant figurant sur le compte individuel de l'affilié auprès de l'organisme de pension à ce moment, résultant de la capitalisation des cotisations versées en faveur de l'affilié et de la participation bénéficiaire attribuée, en tenant compte des sommes consommées. Le cas échéant, ce montant est revu à la hausse afin de garantir le rendement minimum, conformément à l'article 24 de la L.P.C.

§ 4. Mensuellement, l'organisateur informe l'a.s.b.l. SEFOCAM de l'existence des nouveaux dossiers chômage avec complément d'entreprise dans son secteur. L'a.s.b.l. SEFOCAM rédige, le cas échéant, un courrier aux affiliés concernés mentionnant la possibilité de réclamer la pension complémentaire dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise.

§ 3. Het kapitaal bij de stopzetting van de toegelaten arbeid zoals hiervoor gemeld is gelijk aan het bedrag op de individuele rekening van de aangeslotene bij de pensioeninstelling op dat moment, gevormd door de kapitalisatie van de in het voordeel van de aangeslotene gestorte bijdragen en de toegekende winstdeling, rekening houdend met de verbruikte sommen. Desgevallend wordt dit bedrag verhoogd ter waarborging van de minimum rendementsgarantie, conform artikel 24 van de W.A.P.

§ 4. Om tot de uitbetaling van het aanvullend pensioen over te gaan, dient de aangeslotene het aanmeldingsformulier S1 C volledig en correct ingevuld en voorzien van de hierna vermelde bijlagen over te maken aan de v.z.w. SEFOCAM :

- een kopie van de kennisgeving van de beslissing betreffende het toekennen van de pensioendatum (uitgereikt door de Federale Pensioendienst);

- een kopie recto/verso van de identiteitskaart van de aangeslotene;

- een tewerkstellingsattest met vermelding van de begin- en einddatum van de tewerkstelling in het kader van de toegelaten arbeid in aanvulling op het pensioen.

§ 5. Desgevallend vervalt het recht tot opvragen van het aanvullend pensioen, conform artikel 55 van de W.A.P., na 5 jaar voor vorderingen die voortvloeien uit of verband houden met het aanvullend pensioen of het beheer ervan. De termijn van 5 jaar begint te lopen de dag nadat de aangeslotene kennis krijgt of redelijkerwijze kennis had moeten krijgen van het voorval dat de vordering doet ontstaan. In geval van overmacht om binnen deze termijn op te treden, wordt ze geschorst. Bij ontstentenis van enige aanvraag binnen de voormelde termijn, wordt het voordeel overgemaakt aan het financieringsfonds.

Ook in geval het aanvullend pensioen niet kan worden uitbetaald binnen de voormelde termijn om redenen die vreemd zijn aan de pensioeninstelling, de inrichter en de v.z.w. SEFOCAM, wordt het voordeel overgemaakt aan het financieringsfonds.

Afdeling 3. — Uitbetaling bij werkloosheid met bedrijfstoelage

Art. 10. § 1. Indien de aangeslotene op werkloosheid met bedrijfstoelage wordt gesteld, kan hij (in voorkomend geval na verloop van de periode gedekt door de ontslagcompensatievergoeding) zijn aanvullend pensioen nog vervroegd opvragen (namelijk vóór het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd) indien hij voldoet aan de overgangsmaatregelen voorzien in artikel 63/3 van de W.A.P. of artikel 63/2 van de W.A.P., zoals omschreven in artikel 2.15 van dit pensioenreglement :

- vanaf de leeftijd van 60 jaar :

- indien zijn arbeidsovereenkomst ten vroegste op de leeftijd van 55 jaar werd beëindigd met het oog op de aanvang van de werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) in het kader van een herstructureringsplan opgemaakt en gecommuniceerd aan de regionale en federale minister van Werk vóór 1 oktober 2015; of

- indien hij geboren is vóór 1 januari 1959;

- vanaf de leeftijd van 61 jaar indien hij geboren is vóór 1 januari 1960;

- vanaf de leeftijd van 62 jaar indien hij geboren is vóór 1 januari 1961;

- vanaf de leeftijd van 63 jaar indien hij geboren is vóór 1 januari 1962.

§ 2. Indien de aangeslotene dewelke op werkloosheid met bedrijfstoelage werd gesteld, zijn aanvullend pensioen niet vervroegd opvraagt volgens bovengaande § 1, dan wordt zijn aanvullend pensioen uitbetaald op het moment van de effectieve opname van zijn wettelijk pensioen vanaf de wettelijke pensioenleeftijd.

§ 3. Het kapitaal bij de vervroegde opname conform § 1 van dit artikel is gelijk aan het bedrag op de individuele rekening van de aangeslotene bij de pensioeninstelling op dat moment, gevormd door de kapitalisatie van de in het voordeel van de aangeslotene gestorte bijdragen en de toegekende winstdeling, rekening houdend met de verbruikte sommen. Desgevallend wordt dit bedrag verhoogd ter waarborging van de minimum rendementsgarantie, conform artikel 24 van de W.A.P.

§ 4. De inrichter informeert maandelijks de v.z.w. SEFOCAM over de nieuwe dossiers werkloosheid met bedrijfstoelage in haar sector. De v.z.w. SEFOCAM schrijft desgevallend de betrokken aangeslotenen aan met vermelding van de mogelijkheid tot opvragen van het aanvullend pensioen in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoelage.

§ 5. Pour bénéficier du paiement de la pension complémentaire dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise, l'affilié doit envoyer à l'a.s.b.l. SEFOCAM le formulaire de déclaration S2 dûment et correctement complété et accompagné des annexes mentionnées ci-après :

- une copie du C4-RCC (C4 - prépension temps plein) ou du C4DRS-RCC (C4DRS - prépension temps plein) remis par l'employeur;

- une copie recto/verso de la carte d'identité de l'affilié.

§ 6. Si nécessaire le droit de demander la pension complémentaire s'éteint, conformément à l'article 55 de la L.P.C., après 5 ans pour les réclamations résultant de ou relatives à la pension complémentaire ou la gestion de celle-ci. Le délai de 5 ans commence à courir le jour suivant la date à laquelle le bénéficiaire prend connaissance ou aurait raisonnablement dû être informé de l'existence de la pension complémentaire, de sa qualité de bénéficiaire et de l'incident qui donne lieu à la réclamation.

En cas de force majeure empêchant d'agir dans le délai, celui-ci sera suspendu. Faute de demande de pension dans le délai précité, l'avantage est transféré au fonds de financement. Si aussi la pension complémentaire ne peut pas être payée dans le délai prescrit pour des raisons non liées à l'organisme de pension, l'organisateur ou l'a.s.b.l. SEFOCAM, l'avantage est versé au fonds de financement.

Section 4. — Paiement en cas de décès

Art. 11. § 1^{er}. Si l'affilié décède et qu'il n'a pas encore reçu sa pension complémentaire ou une partie de celle-ci, la pension complémentaire sera égale aux réserves acquises de l'affilié à ce moment et sera attribuée à son (ses) ayant(s) droit suivant l'ordre défini ci-dessous :

1. au profit de son/sa conjoint(e) à condition que les intéressés :

- ne soient pas divorcés (ou en instance de divorce);

- ne soient pas judiciairement séparés de corps (ou en instance judiciaire de séparation de corps);

2. à défaut, au profit de son partenaire cohabitant légal (au sens des articles 1475 à 1479 du Code civil);

3. à défaut, au profit d'une (d') autre(s) personne(s) physique(s) que l'affilié a désignée(s) à l'organisme de pension au moyen d'une lettre recommandée. Aussi bien pour l'organisme de pension que pour l'affilié, la lettre recommandée en question vaut comme preuve de la désignation. L'affilié peut en tout temps révoquer cette désignation au moyen d'une nouvelle lettre recommandée. Si l'affilié devait se marier ou s'il souscrivait un contrat de cohabitation légale avec son/sa partenaire après cette désignation de sorte qu'il existe donc une personne comme décrit au point 1. ci-dessus, cette désignation est considérée comme définitivement révoquée;

4. à défaut, au profit de son/ses enfants ou de leurs ayants droit, par subrogation, en parts égales;

5. à défaut, au profit de ses parents, en parts égales;

6. en cas de décès de l'un ou des deux parents, les frères et sœurs remplacent par subrogation le(s) parent(s) défunt(s);

7. à défaut, au profit de l'(des) autre(s) héritier(s) légal (légaux) et donc pas à la succession de l'affilié, à l'exception de l'État;

8. à défaut des bénéficiaires susmentionnés, l'avantage est versé au fonds de financement.

§ 2. Conformément à l'article 55 de la L.P.C., le droit de demander la pension complémentaire s'éteint après 5 ans pour les réclamations résultant de ou relatives à la pension complémentaire ou la gestion de celle-ci. Le délai de 5 ans commence à courir le jour suivant la date à laquelle le bénéficiaire prend connaissance ou aurait raisonnablement dû être informé de l'existence de la pension complémentaire, de sa qualité de bénéficiaire et de l'incident qui donne lieu à la réclamation. En cas de force majeure empêchant d'agir dans le délai, celui-ci sera suspendu. Faute de demande de pension dans le délai précité, l'avantage est transféré au fonds de financement.

§ 3. Après avoir été informé de la date de décès, l'organisateur adressera un courrier par l'intermédiaire de l'a.s.b.l. SEFOCAM au domicile de l'affilié décédé appelant l'/les ayant(s) droit à remplir les formalités nécessaires en vue du paiement de la pension complémentaire.

§ 5. Om de uitbetaling van het aanvullend pensioen te genieten in het kader van werkloosheid met bedrijfstoelage, dient de aangeslotene het aanmeldingsformulier S2 volledig en correct ingevuld en voorzien van de hierna vermelde bijlagen over te maken aan de v.z.w. SEFOCAM :

- een kopie van de C4-SWT (C4 voltijds brugpensioen) of de C4ASR-SWT (C4ASR - voltijds brugpensioen) uitgereikt door de werkgever;

- een kopie recto/verso van de identiteitskaart van de aangeslotene.

§ 6. Degevallend vervalt het recht tot opvragen van het aanvullend pensioen, conform artikel 55 van de W.A.P., na 5 jaar voor vorderingen die voortvloeien uit of verband houden met het aanvullend pensioen of het beheer ervan. De termijn van 5 jaar begint te lopen de dag nadat de aangeslotene kennis krijgt of redelijkerwijze kennis had moeten krijgen van het voorval dat de vordering doet ontstaan. In geval van overmacht om binnen deze termijn op te treden, wordt ze geschorst.

Bij ontstentenis van enige aanvraag binnen de voormelde termijn, wordt het voordeel overgemaakt aan het financieringsfonds. Ook in geval het aanvullend pensioen niet kan worden uitbetaald binnen de voormelde termijn om redenen die vreemd zijn aan de pensioeninstelling, de inrichter en de v.z.w. SEFOCAM, wordt het voordeel overgemaakt aan het financieringsfonds.

Afdeling 4. — Uitbetaling bij overlijden

Art. 11. § 1. Indien de aangeslotene overlijdt en mocht het aanvullend pensioen nog niet of onvolledig zijn uitgekeerd, zal het aanvullend pensioen gelijk zijn aan de verworven reserves van de aangeslotene op dat moment, en worden uitgekeerd aan zijn rechtverkrijgende(n), volgens onderstaande volgorde :

1. ten bate van zijn of haar echtgeno(o)t(e) op voorwaarde dat de betrokkenen :

- niet uit de echt gescheiden zijn (alsook niet in aanleg tot echtscheiding);

- niet gerechtelijk gescheiden van tafel en bed (alsook niet in aanleg tot gerechtelijke scheiding van tafel en bed);

2. bij ontstentenis, ten bate van de wettelijk samenwonende partner (in de zin van artikelen 1475 tot 1479 van het Burgerlijk Wetboek);

3. bij ontstentenis, ten bate van (een) andere natuurlijke perso(o)n(en) die door de aangeslotene door middel van een aangetekend schrijven kenbaar werd gemaakt aan de pensioeninstelling. Het bewuste aange-tekend schrijven dient zowel voor de pensioeninstelling als voor de aangeslotene als bewijs van de aanduiding. De aangeslotene kan te allen tijde deze aanduiding herroepen door middel van een nieuw aangetekend schrijven. Indien de aangeslotene na deze aanduiding zou huwen of hij samen met zijn/haar partner een wettelijk samenlevings-contrast zou onderschrijven, en er dus een persoon is zoals beschreven in punt 1. hiervoor, wordt deze aanduiding geacht definitief herroepen te zijn;

4. bij ontstentenis, ten bate van zijn kinderen of van hun rechtver- krijgenden, bij plaatsvervulling, voor gelijke delen;

5. bij ontstentenis, ten bate van zijn ouders, voor gelijke delen;

6. bij overlijden van één of beide ouders, treden zijn broers of zusters in de plaats van de vooroverleden ouder of ouders;

7. bij ontstentenis, aan de andere wettelijke erfgena(a)m(en) en aldus niet aan de nalatenschap van de aangeslotene, met uitzondering van de Staat;

8. bij ontstentenis van de hiervoor vermelde begunstigen, wordt het voordeel aan het financieringsfonds gestort.

§ 2. Het recht tot opvragen van het aanvullend pensioen vervalt, conform artikel 55 van de W.A.P., na 5 jaar voor vorderingen die voortvloeien uit of verband houden met het aanvullend pensioen of het beheer ervan. De termijn van 5 jaar begint te lopen de dag nadat de begunstigde kennis krijgt of redelijkerwijze kennis had moeten krijgen van het bestaan van het aanvullend pensioen, zijn hoedanigheid van begunstigde en het voorval dat de vordering doet ontstaan. In geval van overmacht om binnen deze termijn op te treden, wordt ze geschorst. Bij ontstentenis van enige aanvraag binnen de voormelde termijn, wordt het voordeel overgemaakt aan het financieringsfonds.

§ 3. De inrichter zal, nadat hij op de hoogte is van een overlijdens- datum, via de v.z.w. SEFOCAM een schrijven richten op het domicilie van de overleden aangeslotene waarbij hij de rechtverkrijgende(n) oproept tot het vervullen van de nodige formaliteiten met het oog op de uitbetaling van het aanvullend pensioen.

§ 4. Pour recevoir une pension complémentaire, le veuf ou la veuve ou le partenaire cohabitant légal doit envoyer à l'a.s.b.l. SEFOCAM le formulaire de déclaration S3 A dûment et correctement complété et accompagné des annexes mentionnées ci-après :

- une copie de l'acte de décès de l'affilié;
- une copie recto/verso de la carte d'identité de l'ayant droit.

§ 5. Pour recevoir une pension complémentaire, l'(les) ayant(s) droit - autre que le veuf, la veuve ou le partenaire cohabitant légal - doi(ven)t envoyer à l'a.s.b.l. SEFOCAM le formulaire de déclaration S3 B dûment et correctement complété et accompagné des annexes ci-après :

- une copie de l'acte de décès de l'affilié;
- une copie recto/verso de la carte d'identité de l'ayant droit;
- une copie de l'acte de notoriété ou de l'acte de succession établie par le notaire ou le Service Public Fédéral Finances complétée par la confirmation écrite du notaire qu'il n'y a pas des héritiers qui ont renoncé à la succession;
- une attestation de compte bancaire bloqué (seulement si l'ayant droit est mineur).

§ 6. Chaque ayant droit est tenu de transmettre à l'a.s.b.l. SEFOCAM le formulaire de déclaration S3 B.

CHAPITRE VIII. — Modalités de paiement

Art. 12. § 1^{er}. Afin que l'organisme de pension puisse effectivement procéder au paiement de la pension complémentaire, il doit disposer des données salariales concernant toute la durée d'affiliation au régime de pension sectoriel.

§ 2. L'affilié ou l'ayant droit, recevra un acompte dans les 5 jours ouvrables après que l'organisme de pension a reçu les documents nécessaires et les modalités de choix, comme décrit respectivement à aux articles 8 à 11 et aux articles 13 à 14, sur la base des données salariales disponibles au moment de la demande.

§ 3. Le solde éventuel de la pension complémentaire sera payé dans le mois de septembre de l'année qui suit la date à laquelle la demande a été effectuée.

CHAPITRE IX. — Forme de paiement

Art. 13. L'affilié ou le cas échéant son/ses ayant(s) droit peu(ven)t choisir entre :

1. soit un paiement unique en capital;
2. soit une conversion en rente viagère annuelle.

Art. 14. § 1^{er}. Une conversion n'est toutefois pas possible lorsque le montant annuel de la rente de départ ne dépasse pas 500 EUR bruts. Ce montant est indexé suivant les dispositions de la loi du 2 août 1971 instaurant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, cotisations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

§ 2. Le droit à la conversion du capital en rente est repris dans le courrier que l'affilié ou, le cas échéant, son/ses ayant(s) droit reçoit(ven)t en cas de prédécès par l'intermédiaire de l'a.s.b.l. SEFOCAM, comme mentionné au chapitre VII.

§ 3. Si l'affilié n'a pas notifié de demande en ce sens à l'organisme de pension dans le mois à partir de la notification susmentionnée, il est censé avoir opté pour le paiement du capital unique. L'(les) ayant(s) droit de l'avantage en cas de décès indiquera(ont), le cas échéant, son/leur choix pour un paiement en rente sur la demande de paiement de l'avantage, à défaut de quoi il(s) sera (seront) censé(s) avoir opté pour le paiement du capital unique.

§ 4. Om een aanvullend pensioen te kunnen ontvangen, dient de weduw(e)(naar) of de wettelijk samenwonende partner het aanmeldingsformulier S3 A volledig en correct ingevuld en voorzien van de hierna vermelde bijlagen over te maken aan de v.z.w. SEFOCAM :

- een kopie van de overlijdensakte van de aangeslotene;
- een kopie recto/verso van de identiteitskaart van de rechtverkrijgende.

§ 5. Om een aanvullend pensioen te kunnen ontvangen, dient/dienen de rechtverkrijgende(n) - andere dan de weduw(e)(naar) of de wettelijk samenwonende partner - het aanmeldingsformulier S3 B volledig ingevuld en voorzien van de hierna vermelde bijlagen over te maken aan de v.z.w. SEFOCAM :

- een kopie van de overlijdensakte van de aangeslotene;
- een kopie recto/verso van de identiteitskaart van de rechtverkrijgende;
- een kopie van de akte van bekendheid of van de akte van erfopvolging opgesteld door de notaris of de Federale Overheidsdienst Financiën weliswaar aangevuld met de schriftelijke bevestiging van de notaris dat er geen erfgenamen hebben verzaakt;
- het bewijs van geblokkeerde bankrekening (enkel in het geval dat de rechtverkrijgende minderjarig is).

§ 6. Elke rechtverkrijgende dient een aanmeldingsformulier S3 B over te maken aan de v.z.w. SEFOCAM.

HOOFDSTUK VIII. — Modaliteiten van de uitbetaling

Art. 12. § 1. Opdat de pensioeninstelling tot de effectieve betaling van het aanvullend pensioen kan overgaan, dient ze te beschikken over de loongegevens van de ganse aansluitingsduur bij het sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. De aangeslotene, respectievelijk de rechtverkrijgende, zal een voorschot ontvangen binnen de 5 werkdagen nadat de pensioeninstelling de nodige stukken en de keuzemodaliteit van opname, zoals bepaald in respectievelijk artikelen 8 tot en met 11 en artikelen 13 tot en met 14, heeft ontvangen en dit op basis van de beschikbare loongegevens op het ogenblik van de aanvraag.

§ 3. Het eventueel resterende saldo van het aanvullend pensioen zal uitbetaald worden in de maand september van het jaar volgend op de datum waarop de aanmelding wist te geschieden.

HOOFDSTUK IX. — Uitbetalingsvorm

Art. 13. De aangeslotene of, in voorkomend geval, diens rechtverkrijgende(n) kan/kunnen kiezen voor :

1. hetzij een éénmalige uitbetaling in kapitaal;
2. hetzij een omzetting in een jaarlijks levenslange rente.

Art. 14. § 1. Een omvorming is echter niet mogelijk wanneer het jaarlijks bedrag van de rente bij de aanvang ervan niet meer bedraagt dan 500 EUR bruto. Dit bedrag wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, bijdragen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, evenals de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

§ 2. Het recht op omvorming van kapitaal naar rente wordt opgenomen binnen het schrijven dat de aangeslotene of, in voorkomend geval, diens begunstigde(n) bij vooroverlijden ontvangen via de v.z.w. SEFOCAM, zoals vermeld onder hoofdstuk VII.

§ 3. Indien binnen de maand te rekenen vanaf de hiervoor vermelde kennisgeving, geen aanvraag in deze zin door de aangeslotene aan de pensioeninstelling wordt betekend, wordt verondersteld dat hij geopteerd heeft voor de éénmalige kapitaalsuitkering. De rechtverkrijgende(n) van het voordeel bij overlijden zullen, in voorkomend geval, hun keuze voor een rente-uitkering kenbaar maken op de aanvraag tot uitbetaling van het voordeel, zo niet, wordt (worden) hij/zij geacht te hebben geopteerd voor de éénmalige kapitaalsuitkering.

CHAPITRE X. — *Combinaison d'assurance*

Art. 15. La couverture des deux risques, comme stipulé à l'article 6 ci-avant, est réalisée par la conclusion d'une assurance vie du type capital différé avec contre-assurance de la réserve, garantissant un capital vie qui échoit à la date d'échéance, d'une part, et un capital décès qui est payable immédiatement au décès de l'affilié, d'autre part. Le capital décès couvert par cette assurance correspond aux réserves acquises de l'affilié, constituées au moment du décès.

CHAPITRE XI. — *Cotisations*

Art. 16. § 1^{er}. Tous les frais nécessaires à la garantie des avantages décrits à l'article 6 ci-avant sont entièrement à charge de l'organisateur. Cette cotisation nette s'élève par affilié actif à 1,64 p.c. de la rémunération annuelle brute de celui-ci.

§ 2. Cette cotisation est fixée en vertu de l'article 5 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 3. Au moins mensuellement, l'organisateur versera la cotisation nette à l'organisme de pension.

§ 4. Les frais de gestion de 4,5 p.c. redevables en application de l'article 5, § 3 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, seront payés par l'organisateur en même temps que la cotisation redevable visée à l'article 16, § 1^{er}.

§ 5. La cotisation O.N.S.S. spéciale de 8,86 p.c. redevable sur la cotisation nette de 1,64 p.c. visée à l'article 5, § 4 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social conclue en Commission paritaire des entreprises de garage, sera atteinte auprès de l'Office national de sécurité sociale en augmentant la cotisation de pension de 0,15 p.c. et sera déduite par l'O.N.S.S. à la source. Par conséquent, il n'est pas nécessaire de déclarer séparément la cotisation spéciale de 8,86 p.c. puisque la déclaration se fera sous le code cotisation 825 type "0" pour la cotisation de pension globale de 1,95 p.c.

CHAPITRE XII. — *Réserves acquises et prestations acquises*

Art. 17. § 1^{er}. Conformément à l'article 17 de la L.P.C., un affilié doit avoir été affilié pendant au moins une période interrompue ou non d'un an, au présent régime de pension, avant de pouvoir prétendre aux réserves et prestations acquises.

§ 2. Si ce délai minimum d'affiliation n'est pas atteint au moment de la sortie de l'affilié, le cas échéant, les mois d'affiliation aux régimes de pension sectoriels sociaux ci-après sont ajoutés, afin de déterminer si le délai minimal d'affiliation de 12 mois est respecté ou non.

Affiliations au :

- régime de pension sectoriel social de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (S.C.P. 149.02);
- régime de pension sectoriel social de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal (S.C.P. 149.04);
- régime de pension sectoriel social de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux (S.C.P. 142.01);
- régime de pension sectoriel social de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux (S.C.P. 149.03).

§ 3. Au niveau de l'acquisition des réserves, la conséquence est la suivante :

- s'il est question d'un délai d'affiliation total d'au moins 12 mois, interrompus ou non, les droits latents que l'intéressé possède - c'est-à-dire les droits et les réserves qui correspondent à un délai d'affiliation de moins de 12 mois - dans le cadre des régimes de pension sectoriels respectifs sont quand même acquis à l'affilié. Cela a aussi pour conséquence qu'en cas de ré-affiliation de l'affilié à l'un des 5 régimes de pension sectoriels, il dispose déjà à ce moment des droits acquis, de sorte qu'il n'est plus nécessaire de répondre de nouveau à une période d'affiliation d'au moins 12 mois.

- s'il n'est pas question d'un délai d'affiliation total d'au moins 12 mois, interrompus ou non, les réserves formées à ce moment seront versées dans le fonds de financement. Si toutefois l'affilié devait ultérieurement à nouveau adhérer au présent régime de pension, la réserve constituée dans le chef de l'affilié au moment de la sortie sera retirée du fonds de financement pour être de nouveau affectée à l'affilié concerné. Si l'affilié devait à nouveau sortir, cette procédure se

HOOFDSTUK X. — *Verzekeringscombinatie*

Art. 15. De dekking van de twee risico's, zoals vermeld in artikel 6 hiervoor, wordt tot stand gebracht door het afsluiten van een levensverzekering van het type uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve, welke een kapitaal leven waarborgt dat op de einddatum vervalt enerzijds en een overlijdenskapitaal waarborgt dat bij overlijden van de aangeslotene onmiddellijk betaalbaar is, anderzijds. Het kapitaal overlijden dat door die verzekering gewaarborgd wordt, is gelijk aan de verworven reserves van de aangeslotene opgebouwd op het ogenblik van overlijden.

HOOFDSTUK XI. — *Bijdragen*

Art. 16. § 1. Alle vereiste uitgaven tot het waarborgen van de voordelen vermeld in artikel 6 hiervoor vallen geheel ten laste van de inrichter. Deze netto bijdrage bedraagt per actieve aangeslotene 1,64 pct. van diens bruto jaarbezdolging.

§ 2. Deze bijdrage wordt bepaald door artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 3. De inrichter zal de netto bijdrage minstens maandelijks aan de pensioeninstelling storten.

§ 4. De beheerskost van 4,5 pct. verschuldigd in uitvoering van artikel 5, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, wordt betaald door de inrichter samen met de verschuldigde bijdrage weergegeven in artikel 16, § 1.

§ 5. De bijzondere R.S.Z.-bijdrage van 8,86 pct. verschuldigd op de netto bijdrage van 1,64 pct. weergegeven in artikel 5, § 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel afgesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, wordt voldaan ten aanzien van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid bij wijze van verhoging van de pensioenbijdrage met 0,15 pct. en wordt door de R.S.Z. afgehouden aan de bron. Bijgevolg dient de bijzondere bijdrage van 8,86 pct. niet apart te worden aangegeven daar de globale pensioenbijdrage van 1,95 pct. aangegeven moet worden onder bijdragecode 825 type "0".

HOOFDSTUK XII. — *Verworven reserves en verworven prestaties*

Art. 17. § 1. Overeenkomstig artikel 17 van de W.A.P., moet een aangeslotene minstens gedurende een al dan niet onderbroken periode van één jaar aangesloten geweest zijn bij onderhavig pensioenstelsel, alvorens hij aanspraak kan maken op verworven reserves en verworven prestaties.

§ 2. Is deze minimumaansluitingstermijn niet voldaan ten tijde van de uittreding van de aangeslotene, dan worden in voorkomend geval de maanden aansluiting bij onderstaande sociale sectorale pensioenstelsels meegeteld teneinde uit te maken of er al dan niet sprake is van een minimumaansluitingstermijn van 12 maanden.

Aansluitingen bij :

- het sociaal sectoraal pensioenstelsel van het Paritair Subcomité voor het koetswerk (P.S.C. 149.02);
- het sociaal sectoraal pensioenstelsel van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel (P.S.C. 149.04);
- het sociaal sectoraal pensioenstelsel van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (P.S.C. 142.01);
- het sociaal sectoraal pensioenstelsel van het Paritair Subcomité voor de edele metalen (P.S.C. 149.03).

§ 3. Dit heeft tot gevolg voor wat betreft de verworvenheid van de reserves :

- in het geval er sprake is van een totale aansluitingstermijn van minimaal 12 maanden, al dan niet onderbroken, dan worden de latente rechten die de betrokkene bezit - dit wil zeggen de rechten en de reserves die overeenstemmen met een aansluitingstermijn van minder dan 12 maanden - in het kader van de respectievelijke sectorale pensioenstelsels toch verworven voor de aangeslotene. Dit heeft eveneens tot gevolg dat ingeval van herintreding van de aangeslotene in één van de 5 sectorale pensioenstelsels, hij op dat ogenblik reeds beschikt over verworven rechten waardoor er niet wederom aan een minimumaansluitingstermijn van 12 maanden dient te worden voldaan;

- in het geval er geen sprake is van een totale aansluitingstermijn van minimaal 12 maanden, al dan niet onderbroken, dan zal de tot op dit moment gevormde reserve in het financieringsfonds gestort worden. Indien de aangeslotene echter naderhand wederom zou toetreden tot onderhavig pensioenstelsel, dan zal de ten tijde van de uittreding in hoofde van de aangeslotene gevormde reserve uit het financieringsfonds worden gehaald om opnieuw te worden toegewezen aan de

répéterait si la durée totale de l'affiliation de l'intéressé ne dépasse pas 12 mois. L'affilié conserve le cas échéant ses droits latents dans le cadre des 5 régimes de pension sectoriels.

§ 4. Si au moment de sa sortie, l'affilié dispose de réserves acquises dans le cadre du présent régime de pension sectoriel, l'organisateur est alors tenu de régler les déficits à l'égard de la garantie de rendement minimum comme visé à l'article 24 de la L.P.C.

CHAPITRE XIII. — Procédure en cas de sortie

Art. 18. § 1^{er}. En cas de sortie d'un affilié, l'organisateur, par l'intermédiaire de l'a.s.b.l. SEFOCAM, en informe l'organisme de pension de façon électronique. Cette communication se fera au minimum quatre fois par an.

§ 2. Au plus tard 30 jours après cette notification, l'organisme de pension, par l'intermédiaire de l'a.s.b.l. SEFOCAM, communiquera par écrit à la personne sortante concernée le montant des réserves et prestations acquises, le maintien de la couverture décès et le type de couverture ainsi que les options possibles énumérées ci-dessous.

§ 3. L'affilié concerné dispose à son tour d'un délai de 30 jours (à compter de la notification de l'organisme de pension) pour indiquer son choix parmi les options mentionnées ci-dessous en matière d'utilisation de ses réserves de pension acquises, éventuellement complétées jusqu'aux minima garantis en exécution de l'article 24 de la L.P.C. :

1. Transférer les réserves acquises à l'organisme de pension :

- soit du nouvel employeur avec lequel il a signé un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de cet employeur;

- soit du nouvel organisateur d'un régime de pension sectoriel auquel ressortit l'employeur avec qui il a signé un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de cet organisateur;

2. Transférer les réserves acquises à un organisme de pension qui répartit le bénéfice total entre les affiliés, proportionnellement à leurs réserves et limite les frais suivant les règles définies par le Roi;

3. Laisser les réserves acquises à l'organisme de pension et maintenir l'engagement de pension sans modification (bien entendu sans autre paiement de prime) avec maintien de la couverture décès égale aux réserves acquises;

4. Laisser les réserves acquises à l'organisme de pension et poursuivre le paiement des primes par l'intermédiaire du nouvel employeur :

- uniquement s'il a été affilié durant au moins 42 mois auprès d'un ou de plusieurs des régimes de pension sectoriels sociaux énumérés à l'article 18, § 2;

- uniquement s'il n'existe aucun engagement de pension chez le nouvel employeur;

- les primes versées ne peuvent excéder 1 500 EUR par an (montant non indexé).

Si l'affilié a opté pour cela, l'organisme de pension entrera par la présente en relation directe avec le nouvel employeur du travailleur ayant quitté le régime.

§ 4. Lorsque l'affilié laisse expirer le délai précité de 30 jours, il est censé avoir opté pour la possibilité visée à l'article 18, § 3, 3. A l'expiration de ce délai, l'affilié peut toutefois solliciter en tout temps le transfert de ses réserves à un organisme de pension tel que décrit à l'article 18, § 3, 1. 2. ou 4. ci-avant.

§ 5. L'organisme de pension veillera à ce que le choix fait par l'affilié soit réalisé dans les 30 jours suivants. La réserve acquise à transférer du choix visé à l'article 18, § 3, 1. et 2. sera actualisée jusqu'à la date du transfert effectif, en tenant compte des bases d'inventaire déposées par l'organisme de pension auprès de l'Autorité des Services et Marchés Financiers.

§ 6. Lorsqu'un ancien affilié qui a choisi l'une des options mentionnées sous article 18, § 3, 1. ou 2. se réaffilie au plan sectoriel, il est considéré comme un nouvel affilié.

bewuste aangeslotene. Indien de aangeslotene opnieuw zou uittreden, dan zal deze procedure worden herhaald indien de totale aansluitingstermijn van de betrokkene de 12 maanden nog steeds niet overschrijdt. De aangeslotene behoudt in voorkomend geval zijn latente rechten en reserves in het kader van de 5 sectorale pensioenstelsels.

§ 4. Indien de aangeslotene naar aanleiding van de uittreding beschikt over zijn verworven reserves in het kader van onderhavig sectoraal pensioenstelsel, is de inrichter er op dit tijdstip toe gehouden om de tekorten ten aanzien van de minimum rendementsgarantie zoals bedoeld in artikel 24 van de W.A.P. aan te zuiveren.

HOOFDSTUK XIII. — Procedure ingeval van uittreding

Art. 18. § 1. Ingeval van uittreding van een aangeslotene, stelt de inrichter, via het intermediair van de v.z.w. SEFOCAM, de pensioeninstelling hiervan elektronisch in kennis. Deze kennisgeving zal minimaal vier maal per jaar gebeuren.

§ 2. De pensioeninstelling zal via de v.z.w. SEFOCAM uiterlijk binnen de 30 dagen na deze kennisgeving het bedrag van de verworven reserves en prestaties, het behoud van de overlijdensdekking en het type ervan en de hierna opgesomde keuzemogelijkheden schriftelijk meedelen aan de betrokken uittreder.

§ 3. De betrokken aangeslotene heeft op zijn beurt 30 dagen de tijd (te rekenen vanaf de kennisgeving door de pensioeninstelling) om zijn keuze te bepalen uit de hierna volgende mogelijkheden betreffende de aanwending van diens verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24 van de W.A.P. :

1. De verworven reserves overdragen naar de pensioeninstelling van :

- ofwel de nieuwe werkgever met wie hij een arbeidsovereenkomst gesloten heeft, zo hij aangesloten wordt bij de pensioentoezegging van die werkgever;

- ofwel de nieuwe inrichter van een sectoraal pensioenstelsel waaronder de werkgever ressorteert met wie hij een arbeidsovereenkomst gesloten heeft, zo hij aangesloten wordt bij de pensioentoezegging van die inrichter;

2. De verworven reserves overdragen naar een pensioeninstelling die de totale winst onder de aangeslotenen in verhouding tot hun reserves verdeelt en de kosten beperkt volgens de regels vastgesteld door de Koning;

3. De verworven reserves bij de pensioeninstelling laten en behouden zonder wijziging van de pensioentoezegging (vanzelfsprekend zonder verdere premiebetaling) en met behoud van de overlijdensdekking gelijk aan de verworven reserves;

4. De verworven reserves laten bij de pensioeninstelling en via de nieuwe werkgever verder gaan met de premiebetaling :

- enkel indien minstens 42 maanden aangesloten bij één of meerdere van de in artikel 18, § 2 opgesomde sociale sectorale pensioenstelsels;

- enkel indien er geen pensioentoezegging bij de nieuwe werkgever bestaat;

- deze premiebetalingen mogen niet meer dan 1 500 EUR per jaar bedragen (niet geïndexeerd).

Indien de aangeslotene hiervoor wist te opteren, zal de pensioeninstelling hierbij een rechtstreekse relatie aangaan met de nieuwe werkgever van de uitgetreden werknemer.

§ 4. Wanneer de aangeslotene de voormelde termijn van 30 dagen laat verstrijken, wordt hij verondersteld te hebben gekozen voor de mogelijkheid bedoeld in artikel 18, § 3, 3. Na het verstrijken van deze termijn kan de aangeslotene evenwel te allen tijde vragen om zijn reserves over te dragen naar een pensioeninstelling bedoeld in artikel 18, § 3, 1., 2. of 4. hiervoor.

§ 5. De pensioeninstelling zal er voor zorgen dat de door de aangeslotene gemaakte keuze binnen de 30 daaropvolgende dagen gerealiseerd wordt. De over te dragen verworven reserve van de keuze bedoeld in artikel 18, § 3, 1. en 2. zal geactualiseerd worden tot op de datum van de effectieve overdracht rekening houdend met de inventarisgrondslagen die door de pensioeninstelling bij de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten werden neergelegd.

§ 6. Wanneer een gewezen aangeslotene wist te opteren voor één van de keuzes vermeld onder artikel 18, § 3, 1. of 2. en nadien herintreedt tot het sectorplan, wordt hij als een nieuwe aangeslotene beschouwd.

CHAPITRE XIV. — *Fin du régime de pension*

Art. 19. En cas de cessation du régime de pension ou de liquidation d'un employeur, les affiliés concernés qui étaient affiliés depuis au moins un an au présent régime de pension, reçoivent les réserves acquises, éventuellement complétées jusqu'aux minima garantis en application de l'article 24 de la L.P.C.

CHAPITRE XV. — *Fonds de financement*

Art. 20. § 1^{er}. L'organisateur instaurera un fonds de financement. Le fonds de financement est géré par l'organisme de pension comme une réserve mathématique d'inventaire.

§ 2. Le fonds de financement est alimenté par les versements éventuels de l'organisateur, ainsi que par des sommes devenant disponibles en exécution des articles 6, 8, § 5, 9, § 5, 10, § 6, 11, § 2 et 17.

§ 3. En cas de liquidation d'un employeur sans que cet employeur soit repris par un autre employeur au sens de l'article 2.6, l'argent du fonds qui concerne proportionnellement les obligations de cet employeur, ne sera ni entièrement ni partiellement remboursé à l'organisateur. Il sera par contre réparti entre les affiliés de cet employeur proportionnellement à leur réserve mathématique, éventuellement complété jusqu'aux minima garantis en application de l'article 24 de la L.P.C.

§ 4. En cas de cessation du présent plan de pension, l'argent du fonds ne sera ni entièrement ni partiellement remboursé à l'organisateur. Il sera par contre réparti entre tous les affiliés proportionnellement à leurs réserves acquises, éventuellement complété jusqu'aux minima garantis en application de l'article 24 de la L.P.C.

CHAPITRE XVI. — *Comité de surveillance*

Art. 21. § 1^{er}. Conformément à l'article 41, § 2 de la L.P.C., un comité de surveillance a été créé au sein de l'organisme de pension, composé pour moitié de membres représentant le personnel en faveur duquel le présent engagement de pension a été instauré et pour moitié d'employeurs.

§ 2. Ce comité de surveillance veille à la bonne exécution de l'engagement de pension par l'organisme de pension et ce dernier lui fait parvenir annuellement le rapport de transparence avant de le mettre à la disposition de l'organisateur.

§ 3. En outre, le comité de surveillance décide annuellement du pourcentage de participation bénéficiaire, réalisé dans le fonds à actifs dédiés, à verser à l'affilié.

CHAPITRE XVII. — *Rapport de transparence*

Art. 22. § 1^{er}. Sous le nom de "rapport de transparence" l'organisme de pension, ou tout autre tiers s'il est décidé par l'organisateur de confier une partie de la gestion à un sous-traitant, rédigera un rapport annuel sur sa gestion de l'engagement de pension et - après consultation du comité de surveillance - le mettra à disposition de l'organisateur qui le communiquera aux affiliés sur simple requête de leur part.

§ 2. Le rapport concerne les éléments suivants :

- le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles dans ce financement;
- la stratégie d'investissement à long et court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;
- le rendement des placements;
- la structure des frais;
- le cas échéant, la participation bénéficiaire;
- les bases techniques de la tarification ainsi que la mesure dans laquelle et la durée pendant laquelle les bases techniques sont garanties;
- la méthode applicable en cas de modification du taux d'intérêt pour le calcul de la garantie de rendement minimum conformément à l'article 24 de la L.P.C. (à savoir la méthode verticale ou horizontale);
- le niveau actuel de financement de la garantie de rendement minimum visée à l'article 24 de la L.P.C.

HOOFDSTUK XIV. — *Beëindiging van het pensioenstelsel*

Art. 19. Ingeval van stopzetting van het pensioenstelsel of bij liquidatie van een werkgever, verwerven de betrokken aangeslotenen, die minstens één jaar aangesloten waren bij onderhavig pensioenstelsel, de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24 van de W.A.P.

HOOFDSTUK XV. — *Financieringsfonds*

Art. 20. § 1. Door de inrichter wordt overgegaan tot de oprichting van een financieringsfonds. Het financieringsfonds wordt beheerd door de pensioeninstelling als een wiskundige inventarisreserve.

§ 2. Het fonds wordt gefinancierd door stortingen van de inrichter, alsook sommen die bij toepassing van artikelen 6, 8, § 5, 9, § 5, 10, § 6, 11, § 2 en 17 beschikbaar komen.

§ 3. Ingeval van liquidatie van een werkgever zonder dat die werkgever wordt overgenomen door een andere werkgever zoals bedoeld in artikel 2.6, zullen de gelden van het fonds die proportioneel slaan op de verplichtingen van die bepaalde werkgever, noch volledig noch gedeeltelijk worden teruggestort aan de inrichter. Het zal daarentegen onder de aangeslotenen van die bepaalde werkgever worden verdeeld in verhouding met hun wiskundige reserve, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24 van de W.A.P.

§ 4. Ingeval van stopzetting van onderhavig pensioenplan, zullen de gelden van het fonds in geen geval noch volledig noch gedeeltelijk worden teruggestort aan de inrichter. Het zal daarentegen onder alle aangeslotenen worden verdeeld in verhouding met hun verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24 van de W.A.P.

HOOFDSTUK XVI. — *Toezichtscomité*

Art. 21. § 1. In overeenstemming met artikel 41, § 2 van de W.A.P., werd er binnen de pensioeninstelling een toezichtscomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit leden die het personeel vertegenwoordigen aan wie de onderhavige pensioentoezegging wordt gedaan en voor de andere helft uit werkgevers.

§ 2. Dit toezichtscomité ziet toe op de goede uitvoering van de pensioentoezegging door de pensioeninstelling en wordt door voormelde jaarlijks in het bezit gesteld van het transparantieverlag alvorens zij dit ter beschikking stelt aan de inrichter.

§ 3. Bovendien beslist het toezichtscomité jaarlijks over het percentage winstdeling gerealiseerd in het fonds met aangewezen activa dat aan de aangeslotene zal toegekend worden.

HOOFDSTUK XVII. — *Transparantieverlag*

Art. 22. § 1. Onder de naam "transparantieverlag" zal de pensioeninstelling of enig andere derde indien de inrichter beslist om een deelaspect van het beheer uit te besteden, jaarlijks een verslag opstellen over het door haar gevoerde beheer van de pensioentoezegging en dit - na raadpleging van het toezichtscomité - ter beschikking stellen van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen.

§ 2. Het verslag betreft de volgende elementen :

- de financieringswijze van de pensioentoezegging en de structurele wijzigingen in die financiering;
- de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;
- het rendement van de beleggingen;
- de kostenstructuur;
- in voorkomend geval, de winstdeling;
- de technische grondslagen voor de tarifiering alsook in welke mate en voor welke duur de technische grondslagen van de tarifiering worden gewaarborgd;
- de toepasselijke methode in geval van wijziging van de rentevoet voor de berekening van de minimum rendementsgarantie overeenkomstig artikel 24 van de W.A.P. (met name verticale of horizontale methode);
- het huidige niveau van financiering van de minimum rendementsgarantie bedoeld in artikel 24 van de W.A.P.

CHAPITRE XVIII. — *Information annuelle aux affiliés : la fiche de pension*

Art. 23. § 1^{er}. Chaque année (novembre - décembre), l'organisme de pension enverra une fiche de pension aux affiliés actifs et aux affiliés sortis qui disposent de réserves acquises, à l'exclusion des rentiers et des affiliés qui ont déjà reçu un acompte sur leur pension complémentaire tel que visé à l'article 12, § 2.

§ 2. Cette fiche de pension est établie conformément aux dispositions de l'article 26 de la L.P.C.

§ 3. La dernière fiche de pension disponible est aussi mise à la disposition de l'affilié en ligne et ceci dans un environnement protégé. La consultation est uniquement possible à travers un accès attribué au site Internet de l'a.s.b.l. SEFOCAM : www.sefocam.be

CHAPITRE XIX. — *Droit de modification*

Art. 24. § 1^{er}. Ce règlement de pension est conclu en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social. Il est dès lors indissociable de la convention collective de travail précitée.

§ 2. Par conséquent, ce règlement de pension ne peut être modifié et/ou annulé que si cette convention collective de travail est également modifiée et/ou annulée.

CHAPITRE XX. — *Non-paiement des primes*

Art. 25. § 1^{er}. Toutes les primes qui sont ou qui seront à acquitter en exécution du présent régime de pension (y compris dans le cadre de la convention de gestion conclue entre l'organisme de pension et l'organisateur, explicitant les services qui incombent à l'organisme de pension) devront être acquittées mensuellement par l'organisateur. Elles constituent un tout pour l'ensemble des risques assurés et pour l'ensemble des affiliés.

§ 2. En cas de non-paiement des primes par l'organisateur, celui-ci sera mis en demeure par l'organisme de pension au moyen d'une lettre recommandée.

§ 3. Cette mise en demeure, sommant l'organisateur de payer et attirant son attention sur les conséquences du non-paiement, est envoyée au plus tôt 30 jours après l'échéance de la prime impayée. Si, pour quelque raison que ce soit, cette mise en demeure n'était pas envoyée à l'organisateur, chaque affilié serait informé du non-paiement au plus tard trois mois après l'échéance des primes.

§ 4. En cas de cessation de paiement des primes pour l'ensemble des contrats du présent régime de pension, ces contrats seront libérés conformément à l'article 2.20. Ils restent soumis à ce règlement de pension et continuent à participer aux bénéfices. La créance de l'organisme de pension pour non-paiement des cotisations par l'organisateur, est prescrite trois ans après la date à laquelle les cotisations sont devenues exigibles.

§ 5. Les contrats pourront toutefois être rachetés afin de transférer leur valeur de rachat à une autre entreprise agréée. Toutefois, cette décision doit être prise par convention collective de travail sectorielle. L'organisateur informe les affiliés du changement d'organisme de pension et de l'éventuel transfert des réserves de pension que celui-ci entraîne, après en avoir informé l'Autorité des Services et Marchés Financiers (F.S.M.A.).

CHAPITRE XXI. — *La protection de la vie privée*

Art. 26. § 1^{er}. Toutes les parties impliquées dans le régime de pension sectoriel social ainsi que celles qui sont chargées de la gestion et de l'exploitation s'engagent à respecter la législation sur la protection de la vie privée. Elles ne pourront traiter les données personnelles, dont elles ont pris connaissance dans le cadre de la présente convention, que conformément à l'objet de cette convention. Les parties s'engagent à actualiser les données, à les corriger et à supprimer les données fausses ou superflues.

§ 2. Elles prendront les mesures techniques et organisationnelles appropriées qui sont nécessaires pour la protection des données personnelles contre la destruction illicite ou accidentelle, la perte accidentelle, la modification ou l'accès et d'autres traitements non autorisés de ces données personnelles.

§ 3. Pour ce qui concerne les données concernant la santé et les données "sensibles" au sens de la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée, les parties désignent les catégories de personnes qui peuvent traiter ces données, en décrivant avec précision l'aptitude des personnes qui traitent les données concernées. Les

HOOFDSTUK XVIII. — *Jaarlijkse informatie aan de aangeslotenen : de pensioenfiche*

Art. 23. § 1. Elk jaar (november - december) verstuurt de pensioeninstelling een pensioenfiche aan elke actieve aangeslotene en elke slapende aangeslotene met verworven reserves, met uitzondering van de rentegenieters en de aangeslotenen die reeds een voorschot op hun aanvullend pensioen wisten te ontvangen zoals bedoeld in artikel 12, § 2.

§ 2. Deze pensioenfiche is opgesteld conform de bepalingen van artikel 26 van de W.A.P.

§ 3. De laatst beschikbare pensioenfiche wordt tevens online ter beschikking gesteld aan de aangeslotene en dit in een beveiligde omgeving. De consultatie is enkel mogelijk mits het toekennen van een login op de website van de v.z.w. SEFOCAM : www.sefocam.be

HOOFDSTUK XIX. — *Wijzigingsrecht*

Art. 24. § 1. Dit pensioenreglement wordt afgesloten in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel. Het is dan ook onlosmakelijk verbonden met de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Bijgevolg zal dit pensioenreglement worden gewijzigd en/of worden stopgezet indien en in de mate dat ook deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gewijzigd en/of stopgezet.

HOOFDSTUK XX. — *Niet-betaling van de premies*

Art. 25. § 1. Alle premies die in uitvoering van onderhavig pensioenreglement (met inbegrip van de beheersovereenkomst zoals afgesloten tussen de pensioeninstelling en de inrichter ter toelichting van de dienstverlening van de pensioeninstelling) verschuldigd zijn of zullen worden, dienen door de inrichter maandelijks te worden voldaan. Zij maken één geheel uit voor alle verzekerde risico's en voor alle aangeslotenen.

§ 2. Bij niet-betaling van de premies door de inrichter, zal deze door de pensioeninstelling door middel van een aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden.

§ 3. Deze ingebrekestelling, die de inrichter aanmaant tot betaling en hem op de gevolgen van de niet-betaling wijst, wordt ten vroegste 30 dagen na de vervaldag van de onbetaalde premie verzonden. Indien, om welke reden ook, deze ingebrekestelling niet zou zijn verzonden aan de inrichter, dan zal iedere aangeslotene uiterlijk drie maanden na de vervaldag van de premies van de niet-betaling op de hoogte gebracht worden.

§ 4. Indien de premiebetaling wordt stopgezet voor het geheel van de contracten van onderhavig pensioenstelsel, worden die contracten premievrij gemaakt conform artikel 2.20. Zij blijven onderworpen aan dit pensioenreglement en delen verder in de winst. De vordering waarover de pensioeninstelling beschikt wegens het niet-betalen van de bijdragen door de inrichter, verjaren drie jaar na de datum waarop de bijdragen opeisbaar werden.

§ 5. De contracten kunnen echter worden afgekocht met het doel de afkoopwaarden over te dragen naar een andere toegelaten onderneming. Deze beslissing dient echter te worden genomen bij sectorale collectieve arbeidsovereenkomst. De inrichter licht de aangeslotenen in over de verandering van pensioeninstelling en de eventueel daaruit volgende overdracht van de pensioenreserves, na hieromtrent de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (F.S.M.A.) op de hoogte te hebben gebracht.

HOOFDSTUK XXI. — *De bescherming op de persoonlijke levenssfeer*

Art. 26. § 1. Alle partijen betrokken bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel alsook deze belast met het beheer en de uitvoering ervan, verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen. Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij in kennis gesteld worden in het kader van de huidige overeenkomst slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van deze overeenkomst. De partijen verbinden zich ertoe om de gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen.

§ 2. Zij zullen de gepaste technische en organisatorische maatregelen treffen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van persoonsgegevens.

§ 3. Voor wat betreft de gegevens betreffende de gezondheid en de "gevoelige" gegevens in de zin van de wet van 8 december 1992 op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, wijzen partijen de categorieën van personen aan die deze gegevens kunnen verwerken, waarbij de hoedanigheid van deze personen ten opzichte van de

parties tiendront à la disposition de la Commission pour la protection de la vie privée une liste des personnes ainsi désignées et veilleront à ce que ces personnes soient tenues de prendre en compte le caractère confidentiel des données concernées en vertu d'une disposition légale, statutaire ou contractuelle équivalente.

§ 4. Les parties mettront en œuvre les moyens nécessaires au respect des engagements pris en vertu de cet article de sorte que soit exclu tout usage pour d'autres buts ou par d'autres personnes que celles qui sont compétentes pour traiter les données sensibles et les données concernant la santé. Vu que les infractions à la législation sur la protection de la vie privée peuvent aussi concerner des personnes qui ne sont pas parties prenantes dans cette convention mais qui peuvent invoquer la responsabilité d'une des parties, l'autre partie s'abstiendra de poursuivre la partie incriminée pour cause d'infraction à cette législation.

CHAPITRE XXII. — DB2P

Art. 27. § 1^{er}. Le portail de la sécurité sociale offre aux entreprises, institutions et organisations différentes applications sécurisées par lesquelles elles peuvent s'acquitter de certaines obligations administratives de manière électronique. Pour pouvoir accéder aux services sécurisés, l'entité déclarante doit posséder un accès sécurisé.

§ 2. Les entités déclarantes associées au régime de pension complémentaire sectoriel social, particulièrement l'a.s.b.l. SEFOCAM, désignée par l'organisateur et l'organisme de pension, possèdent un accès sécurisé afin de remplir leurs obligations de déclaration au niveau de l'application DB2P dans le réseau de la sécurité sociale d'une manière fiable, traçable et sécurisée. Au niveau de l'organisateur et de l'a.s.b.l. SEFOCAM, les qualités suivantes ont été retenues :

- Entité : "Fonds de sécurité d'existence des entreprises de garage";
- Représentant légal de l'entité : président du "Fonds de sécurité d'existence des entreprises de garage";
- Responsable accès entité : directeur du "Fonds de sécurité d'existence des entreprises de garage";
- Gestionnaire local pour la qualité de gestionnaire pensions complémentaires : coordinateur (ad interim) de l'a.s.b.l. SEFOCAM;
- Les utilisateurs d'une application définie dans le cadre de la qualité concernée sont indiqués par le gestionnaire local;
- Le rôle de coordinateur de sécurité est repris par le gestionnaire local pour la qualité de gestionnaire pensions complémentaires : coordinateur (ad interim) de l'a.s.b.l. SEFOCAM.

§ 3. L'organisateur - actuellement connu comme organisateur sectoriel auprès de la F.S.M.A. - use de son droit de satisfaire lui-même aux obligations de déclaration du régime de pension et habilite le gestionnaire local pour la qualité de gestionnaire pensions complémentaires à le faire. Ce gestionnaire local assure ainsi la déclaration du régime ainsi que la mise à jour des données.

La déclaration du régime permet à l'organisme de pension de déclarer qu'il est impliqué dans la mise en œuvre de l'engagement conformément aux dispositions reprises dans la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que dans les conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social. La mise à jour de la déclaration du régime doit se faire dans les 90 jours calendrier suivant la modification qui nécessite la mise à jour du régime.

§ 4. Toutes les autres déclarations relèvent de la responsabilité de l'organisme de pension et doivent être effectuées par celui-ci dans les délais légaux et conventionnels.

§ 5. L'organisme de pension octroie un mandat au gestionnaire local pour la qualité de gestionnaire pensions complémentaires afin de consulter les déclarations relatives aux modèles définis.

CHAPITRE XXIII. — Entrée en vigueur

Art. 28. § 1^{er}. Le règlement de pension qui était annexé à la convention collective de travail du 9 octobre 2015, est abrogé à partir du 1^{er} janvier 2017. Le présent règlement de pension entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et est conclu pour une durée indéterminée. Son existence est toutefois liée à celle de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

verwerking van de betrokken gegevens nauwkeurig wordt omschreven. Partijen zullen een lijst van de aldus aangewezen personen ter beschikking houden van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en zullen ervoor zorgen dat de aangewezen personen door een wettelijke, statutaire of evenwaardige contractuele bepaling ertoe gehouden zijn het vertrouwelijk karakter van de betrokken gegevens in acht te nemen.

§ 4. Partijen zullen de nodige middelen aanwenden ter eerbiediging van de onder dit artikel aangegane verbintenissen derwijze dat ieder gebruik voor andere doeleinden of door andere personen dan deze die bevoegd zijn om de gevoelige gegevens en de gegevens betreffende de gezondheid te verwerken, uitgesloten is. Aangezien de inbreuken op de wetgeving ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer eveneens personen kan treffen die geen partij zijn bij de huidige overeenkomst, maar die de aansprakelijkheid van één van de partijen kunnen invoeren, zal de andere partij de aldus aangesproken partij vrijwaren tegen vorderingen gebaseerd op een inbreuk op deze wetgeving.

HOOFDSTUK XXII. — DB2P

Art. 27. § 1. Het portaal van de sociale zekerheid biedt ondernemingen, instellingen en organisaties verschillende beveiligde toepassingen aan waardoor ze bepaalde administratieve verplichtingen op elektronische wijze kunnen vervullen. Om toegang te krijgen tot de beveiligde diensten, moet de aangevende entiteit beschikken over een beveiligde toegang.

§ 2. De aangevende entiteiten betrokken bij het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel, met name de v.z.w. SEFOCAM, aangeduid door de inrichter en de pensioeninstelling, beschikken over de beveiligde toegang om op een betrouwbare, traceerbare en beveiligde manier hun aangifteverplichtingen inzake de toepassing DB2P binnen het netwerk van de sociale zekerheid te verrichten. Volgende hoedanigheden op niveau van de inrichter en de v.z.w. SEFOCAM worden weerhouden :

- Entiteit : "Fonds voor bestaanszekerheid voor het garagebedrijf";
- Juridische vertegenwoordiger van de entiteit : voorzitter van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor het garagebedrijf";
- Verantwoordelijke toegang entiteit : directeur van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor het garagebedrijf";
- Lokale beheerder voor de hoedanigheid beheerder aanvullende pensioenen : coördinator (ad interim) van de v.z.w. SEFOCAM;
- Gebruikers voor een welbepaalde applicatie binnen de hoedanigheid worden door de lokale beheerder aangegeven;
- De rol van veiligheidscoördinator wordt opgenomen door de lokale beheerder voor de hoedanigheid beheerder aanvullende pensioenen : coördinator (ad interim) van de v.z.w. SEFOCAM.

§ 3. De inrichter - thans gekend als sectoraal inrichter bij de F.S.M.A. - maakt gebruik van zijn recht om de aangifteverplichtingen van de regeling pensioen zelf te voltrekken en machtigt hiervoor zijn lokale beheerder voor de hoedanigheid beheerder aanvullende pensioenen. Deze lokale beheerder staat aldus in voor de aangifte van de regeling alsook voor het actueel houden van de gegevens.

De aangifte van de regeling laat de pensioeninstelling toe aan te geven dat ze betrokken is bij de uitvoering van de toezegging overeenkomstig de bepalingen weerhouden in collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel. De update van de aangifte van de regeling dient te gebeuren binnen de 90 kalenderdagen na de wijziging die een update van de regeling noodzakelijk maakt.

§ 4. Alle andere aangiften vallen onder de verantwoordelijkheid van de pensioeninstelling en dienen door deze binnen de wettelijke en conventionele termijnen te geschieden.

§ 5. De pensioeninstelling verleent mandaat aan de lokale beheerder voor de hoedanigheid beheerder aanvullende pensioenen om de aangiften met betrekking tot de gedefinieerde modellen te consulteren.

HOOFDSTUK XXIII. — Aanvang

Art. 28. § 1. Het pensioenreglement dat als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015 was gevoegd, wordt opgeheven vanaf 1 januari 2017. Dit pensioenreglement vangt aan op 1 januari 2017 en wordt voor onbepaalde duur aangegaan. Het bestaan van dit pensioenreglement is gekoppeld aan het bestaan van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Le présent règlement de pension peut uniquement être modifié par voie de convention collective de travail, en tenant compte des modalités prévues à l'article 13 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe 2 à la convention collective de travail du 20 décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social

Règlement de solidarité sectoriel en vertu de l'article 8 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

CHAPITRE I^{er}. — *Objet*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent règlement de solidarité sectoriel est établi en exécution de l'article 8 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. Ce règlement définit les droits et obligations de l'organisateur, de l'organisme de solidarité, des employeurs qui relèvent de la commission paritaire précitée, des affiliés et de leurs ayants droit. Il fixe outre les conditions d'affiliation ainsi que les règles d'exécution de l'engagement de solidarité.

§ 3. Ce règlement de solidarité vise à adapter le règlement de solidarité annexé à la convention collective de travail du 9 octobre 2015 aux évolutions légales et réglementaires qui se sont produites depuis lors.

§ 4. Conformément à l'article 10, § 1^{er} de la L.P.C. (voir article 2.15 ci-après), l'engagement de solidarité vise également à faire bénéficier le régime de pension sectoriel du statut particulier défini à l'article 1762, 4^obis du Code des taxes assimilées au timbre et à l'article 10 de la loi du 26 juillet 1996 visant à promouvoir l'emploi et à préserver la compétitivité. Cet engagement de solidarité fait partie intégrante du régime de pension sectoriel social.

CHAPITRE II. — *Définitions des notions*

Art. 2. 1. L'engagement de solidarité

L'engagement des prestations définies par le présent règlement de solidarité, pris par l'organisateur (voir 2.2 ci-après) en faveur des affiliés (voir 2.7 ci-après) et/ou de leurs ayants droit. L'engagement de solidarité est à considérer comme une couverture complémentaire ou comme un risque accessoire vis-à-vis de l'engagement de pension.

2. L'organisateur

Conformément à l'article 3, § 1^{er}, 5^o de la L.P.C. (voir 2.15 ci-après), le fonds de sécurité d'existence a été désigné comme organisateur du régime de pension sectoriel et du présent régime de solidarité par les organisations représentatives représentées au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage 112 et ce, via la convention collective de travail du 5 juillet 2002.

3. Le comité de surveillance

Le comité créé au sein de l'organisme de solidarité (voir 2.9 ci-après), composé pour moitié de membres représentant le personnel en faveur duquel le présent engagement de solidarité a été instauré et pour moitié d'employeurs comme mentionné au point 2.5 ci-après.

4. Le rapport de transparence

Le rapport annuel rédigé par l'organisme de solidarité (voir 2.9 ci-après) relatif à sa gestion (partielle) concernant l'engagement de solidarité.

5. Les employeurs

Les employeurs visés à l'article 1^{er} de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que des conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. Dit pensioenreglement kan enkel gewijzigd worden per sectorale collectieve arbeidsovereenkomst, waarbij rekening moet worden gehouden met de modaliteiten zoals voorzien in artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, tot de wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel

Sectoraal solidariteitsreglement ter uitvoering van artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

HOOFDSTUK I. — *Voorwerp*

Artikel 1. § 1. Dit sectoraal solidariteitsreglement wordt opgemaakt in uitvoering van artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Dit reglement bepaalt de rechten en de verplichtingen van de inrichter, de solidariteitsinstelling, de werkgevers die behoren tot het ressort van het voormelde paritair comité, de aangesloten en hun rechtverkrigenden. Tevens worden de aansluitingsvoorwaarden alsook de regels betreffende de uitvoering van de solidariteitstoezegging vastgelegd.

§ 3. Dit solidariteitsreglement beoogt het solidariteitsreglement dat was opgenomen als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015 aan te passen aan de wettelijke en reglementaire evoluties die sindsdien plaatsgrepen.

§ 4. In overeenstemming met artikel 10, § 1 van de W.A.P. (zie hierna artikel 2.15), strekt deze solidariteitstoezegging er mede toe het sectoraal pensioenstelsel te doen genieten van het bijzonder statuut vastgesteld door artikel 1762, 4^obis van het wetboek van de met zegel gelijkgestelde taksen en door artikel 10 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot vrijwaring van het concurrentievermogen. Deze solidariteitstoezegging maakt een integreerend onderdeel uit van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

HOOFDSTUK II. — *Begripsomschrijvingen*

Art. 2. 1. Solidariteitstoezegging

De toezegging van de in dit solidariteitsreglement bepaalde prestaties door de inrichter (zie hierna 2.2) aan de aangesloten en (zie hierna 2.7) en/of hun rechtverkrigenden. De solidariteitstoezegging dient beschouwd te worden als een aanvullende dekking of een bijkomend risico op de pensioentoezegging.

2. De inrichter

Conform artikel 3, § 1, 5^o van de W.A.P. (zie hierna 2.15) werd door de representatieve organisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor het garagebedrijf 112, het fonds voor bestaanszekerheid aangeduid als inrichter van het sectoraal pensioenstelsel en van onderhavig solidariteitsstelsel en dit via de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002.

3. Het toezichtscomité

Het comité opgericht binnen de solidariteitsinstelling (zie 2.9 hierna) dat voor de helft is samengesteld uit leden die het personeel vertegenwoordigen aan wie de onderhavige solidariteitstoezegging wordt gedaan en voor de andere helft uit werkgevers zoals bedoeld in 2.5 hierna.

4. Het transparantieverslag

Het jaarlijks verslag opgesteld door de solidariteitsinstelling (zie 2.9 hierna) over het door haar gevoerde (deelaspect) van het beheer van de solidariteitstoezegging.

5. De werkgevers

De werkgevers zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

6. L'ouvrier

La personne occupée par un employeur comme visé à l'article 2.5, en exécution d'un contrat de travail, à du travail principalement manuel.

7. L'affilié

L'ouvrier qui appartient à la catégorie du personnel pour laquelle l'organisateur a instauré le plan de pension sectoriel et donc le présent engagement de solidarité et qui remplit les conditions d'affiliation prévues dans le règlement de solidarité. Dans la pratique il s'agit en particulier des ouvriers déclarés sous les codes travailleurs 015, 024 et 027.

8. La sortie

Par "sortie", il faut entendre :

- soit la fin d'un contrat de travail (pour une raison autre que le décès ou la retraite), pour autant qu'elle ne soit pas suivie par la conclusion d'un contrat de travail avec un autre employeur ressortissant également à la Commission paritaire des entreprises de garage;

- soit la fin de l'affiliation parce que le travailleur ne répond plus aux conditions d'affiliation du régime de pension, sans que cela coïncide avec la fin du contrat de travail pour une autre raison que le décès ou la retraite;

- soit la fin de l'affiliation parce que l'employeur ou, en cas de changement de contrat de travail, le nouvel employeur ne ressortit plus à la Commission paritaire des entreprises de garage.

9. L'organisme de solidarité

La personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité. Ce rôle est assumé par la s.a. Belfius Assurances, abrégée "s.a. Belins", reconnue par la Banque nationale de Belgique sous le numéro 37, établie au n° 5 de l'avenue Galilée à 1210 Bruxelles et portant la marque et la dénomination commerciale Sepia.

10. La rémunération annuelle

La rémunération annuelle brute sur laquelle sont prélevées les cotisations de sécurité sociale (donc majorée de 8 p.c.).

11. Le fonds de solidarité

Le fonds collectif instauré auprès de l'organisme de solidarité dans le cadre du présent engagement de solidarité, ainsi que les engagements de solidarité respectivement pris dans le cadre des régimes de pension sectoriels sociaux de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (S.C.P. 149.02), la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux (S.C.P. 149.03), la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal (S.C.P. 149.04) et la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux (S.C.P. 142.01). L'organisme de solidarité gère ce fonds séparément de ses autres activités.

12. La date de recalcul

La date de recalcul ou date d'échéance du présent règlement de solidarité est fixée au 1^{er} janvier.

13. La convention collective de travail du 20 décembre 2016

La convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel.

14. Le règlement de pension

Le règlement de pension établi en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

15. L.P.C.

Loi du 28 avril 2003 (relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, telle que publiée au *Moniteur belge* du 15 mai 2003, erratum *Moniteur belge* du 26 mai 2003 et ses arrêtés royaux d'exécution). Les notions reprises dans la suite de ce règlement doivent être conçues au sens précisé à l'article 3 (définitions) de la loi précitée. Cette loi sera dénommée "L.P.C." dans la suite de ce règlement de solidarité.

16. L'arrêté de solidarité

Arrêté royal du 14 novembre 2003 fixant les prestations de solidarité liées aux régimes de pension complémentaires sociaux (*Moniteur belge* du 14 novembre 2003, éd. 2, p. 55.263).

6. De arbeider

De persoon die in uitvoering van een arbeidsovereenkomst tot het hoofdzakelijk verrichten van handenarbeid is tewerkgesteld door een werkgever als bedoeld in artikel 2.5.

7. De aangeslotene

De werknemer die behoort tot de categorie van personeel waarvoor de inrichter het sectoraal pensioenplan en dus onderhavige solidariteitstoezegging heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het solidariteitsreglement voldoet. In de praktijk gaat het meer bepaald om de werklieden aangegeven onder werknemersnummers 015, 024 en 027.

8. De uittreding

Onder "uittreding" moet worden begrepen :

- hetzij de beëindiging van een arbeidsovereenkomst (anders dan door overlijden of pensionering), voor zover die niet wordt gevolgd door het sluiten van een arbeidsovereenkomst met een andere werkgever die eveneens behoort tot het ressort van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

- hetzij het einde van de aansluiting vanwege het feit dat de werknemer niet langer de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenstelsel vervult, zonder dat dit samenvalt met de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, anders dan door overlijden of pensionering;

- hetzij het einde van de aansluiting vanwege het feit dat de werkgever of, in geval van de overgang van de arbeidsovereenkomst, de nieuwe werkgever niet langer valt onder het ressort van het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

9. De solidariteitsinstelling

De rechtspersoon belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging, namelijk Belfius Verzekeringen n.v., afgekort "Belins n.v.", erkend door de Nationale Bank van België onder nummer 37, met maatschappelijke zetel te 1210 Brussel, Galilee-laan 5 en met Sepia als merk- en handelsnaam.

10. De jaarbezoldiging

Het jaarlijkse brutoloon waarop de inhoudingen voor de sociale zekerheid worden gedaan (dus verhoogd met 8 pct.).

11. Het solidariteitsfonds

Het collectieve fonds dat bij de solidariteitsinstelling in het kader van onderhavige solidariteitstoezegging, alsook van de respectievelijke solidariteitstoezeggingen gedaan in het kader van de sociale sectorale pensioenstelsels van het Paritair Subcomité voor het koetswerk (P.S.C. 149.02), het Paritair Subcomité voor de edele metalen (P.S.C. 149.03), het Paritair Subcomité voor de metaalhandel (P.S.C. 149.04) en het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (P.S.C. 142.01), wordt gevormd en afgescheiden van diens overige activiteiten wordt beheerd.

12. De herberekeningsdatum

De herberekeningsdatum of vervalddag van dit solidariteitsreglement wordt vastgesteld op 1 januari.

De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016

De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

14. Het pensioenreglement

Het pensioenreglement vastgesteld in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

15. W.A.P.

Wet van 28 april 2003 (betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, aangevuld met haar uitvoeringsbesluiten, zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003, erratum *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2003). De begrippen die in het vervolg van dit reglement opgenomen zijn, moeten worden opgevat in hun betekenis zoals verduidelijkt in artikel 3 (definities) van de voormelde wet. Deze wet zal in het vervolg van dit solidariteitsreglement "W.A.P." worden genoemd.

16. Het solidariteitsbesluit

Koninklijk besluit van 14 november 2003 tot vaststelling van de solidariteitsprestaties verbonden met de sociale aanvullende pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 14 november 2003, ed. 2, p. 55.263).

17. L'arrêté de financement

Arrêté royal du 14 novembre 2003 fixant les règles concernant le financement et la gestion de l'engagement de solidarité (*Moniteur belge* du 14 novembre 2003, édition 2, p. 55.258).

18. La F.S.M.A.

L'Autorité des Services et Marchés Financiers.

19. L'a.s.b.l. SEFOCAM

Le centre de la coordination administrative et logistique des régimes de pension sectoriels des ouvriers des entreprises de garage, de la carrosserie, du commerce de métal, de la récupération de métaux et des métaux précieux.

Le siège social de l'a.s.b.l. SEFOCAM est établi, à 1200 Bruxelles, Boulevard de la Woluwe 46/7.

L'a.s.b.l. SEFOCAM peut être jointe par téléphone au numéro 00.32.2.761.00.70. et par e-mail à l'adresse helpdesk@sefocam.be.

L'a.s.b.l. SEFOCAM dispose également d'un site Internet : www.sefocam.be

20. L'a.s.b.l. SIGEDIS

SIGEDIS (données individuelles sociales) est une a.s.b.l. prestataire de service créée en vertu de l'article 12 de l'arrêté royal du 12 juin 2006.

L'a.s.b.l. a été fondée dans le contexte du Pacte de générations et s'est vu attribuer différentes missions :

- Mission dans le cadre de la collecte et du contrôle des données multisectorielles de carrière;
- Mission légale dans le cadre du 2ème pilier de pension;
- Mission relative à l'identification des travailleurs dans le cadre des déclarations O.N.S.S.;
- Mission légale concernant l'archivage des documents de travail électroniques.

La Banque de données 2ème pilier

La banque de données "pensions complémentaires" (DB2P) a pour but de rassembler les données des salariés, des indépendants et des fonctionnaires relatives à l'ensemble des avantages constitués en Belgique et à l'étranger dans le cadre de la pension complémentaire professionnelle.

Ses objectifs principaux sont de permettre :

- au fisc de mieux contrôler l'application de la règle des 80 p.c. et du plafond fiscal;
- à l'Autorité des Services et Marchés Financiers (F.S.M.A.) de contrôler plus facilement la conformité des plans de pension par rapport aux règles sociales;
- à l'O.N.S.S. et l'O.N.S.S.A.P.L. de contrôler la cotisation sociale spéciale de 8,86 p.c. et, le cas échéant, la cotisation sociale spéciale de 1,50 p.c. (appelée "cotisation Wijninckx");
- au gouvernement de disposer de statistiques fiables à propos du 2ème pilier de pension;
- à SIGEDIS d'envoyer la fiche de pension si un organisateur ou un organisme de pension en fait la demande et de conclure à cette fin un contrat avec SIGEDIS, conformément à l'article 26 de la L.P.C.;
- aux affiliés de repérer d'éventuels droits de pension "dormants".

La banque de données implique des obligations tant pour l'organisateur que pour les organismes de pension et de solidarité.

Comme cet engagement de solidarité fait partie intégrante du régime de pension sectoriel, chaque terme utilisé dans ce règlement, sans être repris dans la liste des définitions ci-avant, doit être interprété selon la même acception que celle donnée par la L.P.C. ou la liste des définitions reprise à l'article 2 du règlement de pension.

CHAPITRE III. — Affiliation

Art. 3. § 1^{er}. Le règlement de solidarité s'applique de manière contraignante à tous les ouvriers déclarés sous les codes travailleurs 015, 024 et 027, qui sont ou étaient liés aux employeurs visés à l'article 2.5, au ou après le 1^{er} janvier 2004 par un contrat de travail, quelle que soit la nature de ce contrat de travail; à l'exception de ceux mentionnés à l'article 4, § 3 de la convention collective de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social du 20 décembre 2016.

17. Het financieringsbesluit

Koninklijk besluit van 14 november 2003 tot vaststelling van de regels inzake de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging (*Belgisch Staatsblad* van 14 november 2003, ed. 2, p. 55.258).

18. De F.S.M.A.

De Autoriteit voor Financiële Markten en Diensten.

19. De v.z.w. SEFOCAM

Het administratief en logistiek coördinatiecentrum van de sociale sectorale pensioenstelsels voor de arbeiders uit het garagebedrijf, het koetswerk, de metaalhandel, de terugwinning van metalen en de edele metalen.

De maatschappelijke zetel van de v.z.w. SEFOCAM is gevestigd op het Woluwedal 46/7 te 1200 Brussel.

De v.z.w. SEFOCAM is telefonisch bereikbaar op het nummer 00.32.2.761.00.70. en per mail op het adres helpdesk@sefocam.be.

De v.z.w. SEFOCAM beschikt evenzeer over een website, met name : www.sefocam.be

20. De v.z.w. SIGEDIS

SIGEDIS (sociale individuele gegevens) is een dienstverlenende v.z.w. gecreëerd op basis van artikel 12 van het koninklijk besluit van 12 juni 2006.

De v.z.w. werd opgericht binnen de context van het Generatiepact en kreeg verschillende opdrachten toegewezen :

- Opdracht in het kader van het verzamelen en controleren van multisectoriële loopbaangegevens;
- Wettelijke opdracht in het kader van de 2de pensioenpijler;
- Opdracht met betrekking tot de identificatie van werknemers in het kader van de R.S.Z.-aangiften;
- Wettelijke opdracht tot het archiveren van elektronische arbeidsdocumenten.

21. De Databank 2de pijler

De databank "aanvullende pensioenen" (DB2P) heeft als doel het verzamelen van de gegevens van de werknemers, zelfstandigen en ambtenaren met betrekking tot alle voordelen die zij in België en in het buitenland hebben opgebouwd in het kader van het aanvullend pensioen.

De belangrijkste doelstellingen zijn het in staat stellen :

- van de fiscus om de toepassing van de 80 pct.-regel en het fiscaal plafond beter te controleren;
- van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (F.S.M.A.) om de conformiteit van de pensioenplannen met de sociale regels gemakkelijker te controleren;
- van de R.S.Z. en de R.S.Z.P.P.O. om de bijzondere sociale bijdrage van 8,86 pct. en, indien toepasselijk, de bijzondere sociale bijdrage van 1,50 pct. (de zogenaamde "Wijninckx-bijdrage") te controleren;
- van de regering om te beschikken over betrouwbare statistieken betreffende de 2de pensioenpijler;
- van SIGEDIS om de pensioenfiche te kunnen verzenden indien een inrichter of een pensioeninstelling dat vragen en hiertoe een overeenkomst sluiten met SIGEDIS conform artikel 26 van de W.A.P.;
- van aangeslotenen om eventuele "slapende" pensioenrechten op te sporen.

De databank brengt verplichtingen met zich mee, zowel voor de inrichter als voor de pensioen- en solidariteitsinstelling.

Gezien deze solidariteitstoezegging een integrerend onderdeel uitmaakt van het sectoraal pensioenstelsel, dienen de hierna in het reglement gehanteerde termen die niet zouden opgenomen zijn in de hiervoor vermelde begrippenlijst te worden opgevat in hun betekenis in het licht van de W.A.P. of de in artikel 2 van het pensioenreglement opgenomen begrippenlijst.

HOOFDSTUK III. — Aansluiting

Art. 3. § 1. Het solidariteitsreglement is verplicht tot toepassing op alle arbeiders aangegeven onder werknemerskengetallen 015, 024 en 027, die op of na 1 januari 2004 met de werkgevers, zoals vermeld in artikel 2.5, verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst, ongeacht de aard van deze overeenkomst, met uitzondering van deze vermeld onder artikel 4, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst ter wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel van 20 december 2016.

§ 2. Sans préjudice de l'entrée en vigueur du 1^{er} paragraphe, le règlement de solidarité ne s'appliquera qu'à partir du 1^{er} janvier 2008 aux ouvriers qui sont ou étaient liés à un employeur qui en vertu de l'article 6 de l'accord national 2001-2002 a choisi d'organiser lui-même l'exécution du régime de pension et qui a obtenu à cet effet l'approbation de la Commission paritaire des entreprises de garage.

§ 3. Les personnes susmentionnées sont affiliées immédiatement au présent engagement de solidarité, c'est-à-dire à partir de la date à laquelle elles remplissent les conditions d'affiliation susmentionnées. Elles restent affiliées tant qu'elles sont en service. Il existe toutefois une exception : les personnes ayant effectivement pris leur pension légale (anticipée) à partir du 1^{er} janvier 2016, mais qui ont ensuite continué ou recommencé à travailler dans le cadre d'un contrat de travail conclu avec un employeur tel que visé à l'article 2.5, ne restent ou ne sont pas affiliées au présent engagement de solidarité. Les personnes ayant effectivement pris leur pension légale (anticipée) avant 2016 mais qui ont ensuite continué ou recommencé à travailler dans le cadre d'un contrat de travail conclu avec un employeur visé à l'article 2.5 restent affiliées au présent engagement de pension si cette activité professionnelle a commencé avant le 1^{er} janvier 2016 et s'est poursuivie de manière ininterrompue.

CHAPITRE IV. — Droits et obligations de l'organisateur

Art. 4. § 1^{er}. L'organisateur s'engage à l'égard de tous les affiliés à tout mettre en œuvre pour la bonne exécution de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que des conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. La cotisation due par l'organisateur en vue du financement de l'engagement de solidarité sera transférée sans tarder par l'organisateur à l'organisme de solidarité. Le transfert s'effectue au moins une fois par mois.

§ 3. L'organisateur fournira régulièrement à l'organisme de solidarité tous les renseignements nécessaires et ce, par le biais de l'a.s.b.l. SEFOCAM.

§ 4. L'organisme de solidarité n'est tenu à l'exécution de ses obligations que dans la mesure où, pendant la durée du présent règlement de solidarité les informations suivantes lui ont été fournies - hormis les informations qui lui auront été communiquées dans le cadre du volet de pension :

- pour chaque affilié, le nombre de jours de chômage économique tel que défini à l'article 7 ci-après;
- pour chaque affilié, le nombre de jours d'incapacité de travail pour cause de maladie (professionnelle) et/ou d'accident (de travail) tel que défini à l'article 8 ci-après;
- toute autre information ad hoc demandée par l'organisme de solidarité.

Par la suite : les modifications survenant, pendant la durée de l'affiliation, dans les données susmentionnées.

§ 5. L'organisateur a ouvert au profit des affiliés un "helpdesk" dont la coordination a été confiée à l'a.s.b.l. SEFOCAM. Cette a.s.b.l. ne transmettra des questions à l'organisme de solidarité que si elle ne peut y répondre elle-même.

Exceptionnellement, lorsque cela peut accélérer et faciliter considérablement le processus, le helpdesk peut inviter l'affilié à prendre contact directement avec l'organisme de solidarité.

CHAPITRE V. — Droits et obligations de l'affilié

Art. 5. § 1^{er}. L'affilié se soumet aux dispositions de la convention collective de travail portant sur l'instauration du régime de pension sectoriel conclue le 5 juillet 2002, ainsi que des conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, du règlement de pension et du présent règlement de solidarité. Ces documents forment un tout.

§ 2. L'affilié autorise l'organisateur à souscrire sur sa tête les assurances qu'il jugerait nécessaires.

§ 3. L'affilié autorise l'organisateur à transmettre à l'organisme de solidarité, par le canal de l'a.s.b.l. SEFOCAM tous les renseignements et justificatifs nécessaires pour que l'organisme de solidarité puisse respecter sans délai ses obligations à l'égard de l'affilié ou de son(s) ayant(s) droit.

§ 4. L'affilié transmettra le cas échéant les informations et justificatifs manquants à l'organisme de solidarité par l'intermédiaire de l'a.s.b.l. SEFOCAM de sorte que l'organisme de solidarité puisse satisfaire à ses obligations à l'égard de l'affilié ou de son(s) ayant(s) droit.

§ 2. Onverminderd de toepassing van het 1ste lid, is het solidariteitsreglement pas vanaf 1 januari 2008 van toepassing op de arbeiders die tewerkgesteld zijn of waren bij een werkgever die overeenkomstig artikel 6 van het nationaal akkoord 2001-2002 ervoor wist te opteren om de uitvoering van het pensioenstelsel zelf te organiseren en hiervoor de toestemming wist te verwerven vanuit het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

§ 3. Voormelde personen worden onmiddellijk aangesloten bij onderhavige solidariteitstoezegging, dit wil zeggen vanaf de datum dat zij voldoen aan de hiervoor vermelde aansluitingsvoorwaarden. Zij blijven aangesloten zolang zij in dienst zijn. Hierop bestaat evenwel een uitzondering : de personen die effectief hun wettelijk (vervroegd) pensioen hebben opgenomen vanaf 1 januari 2016 maar vervolgens verder of opnieuw tewerkgesteld worden met een arbeidsovereenkomst afgesloten met een werkgever zoals bepaald in artikel 2.5, blijven of worden niet aangesloten bij de onderhavige solidariteitstoezegging. De personen die effectief hun wettelijk (vervroegd) pensioen hebben opgenomen vóór 2016 maar vervolgens verder of opnieuw tewerkgesteld worden met een arbeidsovereenkomst afgesloten met een werkgever zoals bepaald in artikel 2.5, blijven aangesloten bij onderhavige toezegging zo deze beroepsactiviteit aanvang nam vóór 1 januari 2016 en ononderbroken voortduurt.

HOOFDSTUK IV. — Rechten en plichten van de inrichter

Art. 4. § 1. De inrichter gaat tegenover alle aangeslotenen de verbintenis aan alles te doen wat voor de goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, vereist is.

§ 2. De bijdrage die de inrichter verschuldigd is ter financiering van de solidariteitstoezegging wordt door de inrichter zonder verwijl aan de solidariteitsinstelling overgemaakt. Dit geschiedt minimaal maandelijks.

§ 3. De inrichter zal via de v.z.w. SEFOCAM op regelmatige tijdstippen alle nodige gegevens overmaken aan de solidariteitsinstelling.

§ 4. De solidariteitsinstelling is slechts tot uitvoering van haar verplichtingen gehouden voor zover haar, tijdens de duur van dit solidariteitsreglement - en buiten de gegevens haar meegegeeld in het kader van het pensioenluik - volgende gegevens meegegeeld werden :

- per aangeslotene, het aantal dagen van economische werkloosheid zoals omschreven in artikel 7 hierna;
- per aangeslotene, het aantal dagen van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van (beroeps)ziekte en/of (arbeids)ongeval zoals omschreven in artikel 8 hierna;
- enige andere terzake doende gegevens zoals gevraagd door de solidariteitsinstelling.

Naderhand : de wijzigingen welke, tijdens de duur van de aansluiting, in voormelde gegevens voorkomen.

§ 5. De inrichter wist ten voordele van de aangeslotenen een "helpdesk" te organiseren waarbij de coördinatie werd toevertrouwd aan de v.z.w. SEFOCAM. Deze v.z.w. zal een vraag enkel doorspelen aan de solidariteitsinstelling indien zij de bewuste vraag niet zelf beantwoorden kan.

In uitzonderlijke gevallen, wanneer dat het proces aanzienlijk kan versnellen en vergemakkelijken, heeft de helpdesk de mogelijkheid de aangeslotene rechtstreeks contact te laten opnemen met de solidariteitsinstelling.

HOOFDSTUK V. — Rechten en plichten van de aangeslotene

Art. 5. § 1. De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst ter invoering van het sectoraal pensioenstelsel afgesloten op 5 juli 2002, alsook van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, van het pensioenreglement en van dit solidariteitsreglement. Deze documenten maken één geheel uit.

§ 2. De aangeslotene machtigt de inrichter de nodige verzekeringen af te sluiten op zijn hoofd.

§ 3. De aangeslotene machtigt de inrichter om via de v.z.w. SEFOCAM aan de solidariteitsinstelling alle inlichtingen en bewijsstukken over te maken die nodig zijn zodat de solidariteitsinstelling zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover de rechtverkrijgende(n) kan nakomen zonder uitstel.

§ 4. De aangeslotene maakt in voorkomend geval de ontbrekende inlichtingen en bewijsstukken over via de v.z.w. SEFOCAM aan de solidariteitsinstelling zodat deze zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of tegenover zijn rechtverkrijgende(n) kan nakomen.

§ 5. Si l'affilié venait à ne pas respecter une condition qui lui est imposée par le présent règlement de solidarité ou par la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que par les conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, et à perdre de ce fait la jouissance d'un quelconque droit, l'organisateur et l'organisme de solidarité seront dans la même mesure déchargés de leurs obligations à l'égard de l'affilié dans le cadre des prestations de solidarité réglées par le présent règlement de solidarité.

CHAPITRE VI. — Prestations assurées

Art. 6. § 1^{er}. Conformément à l'article 43, § 1^{er} de la L.P.C. et à l'arrêté de solidarité, le présent règlement de solidarité a pour but de garantir les prestations de solidarité suivantes.

§ 2. Les prestations de solidarité définies aux articles 7 et 8 ci-après ne s'exécutent qu'en fonction des données de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale que l'organisateur obtient par l'intermédiaire de l'a.s.b.l. SEFOCAM. Toute déclaration individuelle faite par l'affilié ne saurait être prise en considération.

§ 3. Les affiliés n'ont droit à l'exécution effective des prestations de solidarité qu'à condition que l'organisme de solidarité ait reçu les cotisations en leur faveur pour le financement de cet engagement de solidarité.

Section 1^{re}. — Exonération du paiement de la prime durant les périodes de chômage économique

Art. 7. § 1^{er}. Durant les périodes de chômage temporaire de l'affilié, au sens de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (code type 71 dans les flux de données de la Banque Carrefour de la sécurité sociale), l'organisme de solidarité se charge de poursuivre le financement du volet pension sur base forfaitaire pendant les périodes précitées.

§ 2. Dans ce contexte, un forfait de 1,00 EUR par jour de chômage économique de l'affilié comme défini ci-dessus sera affecté à la réserve individuelle de pension de l'affilié en question.

§ 3. L'exonération du paiement de la prime est d'application quelle que soit la durée de travail stipulée dans le contrat de travail.

Section 2. — Exonération du paiement de la prime durant les périodes d'incapacité de travail pour cause de maladie (professionnelle) et/ou d'accident (de travail)

Art. 8. § 1^{er}. Durant les périodes d'indemnisation dans le cadre d'une incapacité de travail pour cause de maladie ou d'accident, et dans le cadre d'une incapacité de travail temporaire pour cause d'accident de travail ou de maladie professionnelle de l'affilié (code types 10, 50, 60 ou 61 dans les flux de données de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale), auxquelles un affilié est confronté, l'organisme de solidarité se charge de poursuivre le financement du volet pension sur base forfaitaire durant les périodes précitées.

§ 2. Dans ce contexte, un forfait de 1,00 EUR sera affecté à la réserve individuelle de pension de l'affilié, pour chaque jour où l'affilié en question s'est trouvé dans une période définie ci-dessus.

§ 3. L'exonération du paiement de la prime est d'application quelle que soit la durée de travail stipulée dans le contrat de travail.

Section 3. — Paiement d'une rente en cas de décès

Art. 9. § 1^{er}. En cas de décès d'un affilié, l'organisme de solidarité octroie au(x) bénéficiaire(s) désigné(s) dans le volet pension une indemnité sous forme de rente, à condition :

- que des cotisations aient été versées pour l'affilié durant l'année d'assurance où se situe le décès comme défini à l'article 5, § 4 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016;

- que le décès de l'affilié se situe dans les 365 jours suivant la date du début de la période indemnisée d'incapacité de travail pour cause de maladie ou d'accident.

§ 2. Le capital constitutif de cette rente est de 2 000,00 EUR brut (participation bénéficiaire comprise) et sera affecté à la constitution d'une rente viagère non indexée sur la tête du ou des bénéficiaire(s).

§ 5. Mocht de aangeslotene een hem door dit solidariteitsreglement of door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, opgelegde voorwaarde niet nakomen, en mocht daardoor voor hem enig verlies van recht ontstaan, dan zullen de inrichter en de solidariteitsinstelling in dezelfde mate ontslagen zijn van hun verplichtingen tegenover de aangeslotene in verband met de bij dit solidariteitsreglement geregelde solidariteitsprestaties.

HOOFDSTUK VI. — Gewaarborgde prestaties

Art. 6. § 1. In overeenstemming met artikel 43, § 1 van de W.A.P., zoals uitgevoerd door het solidariteitsbesluit, heeft onderhavig solidariteitsreglement tot doel de hierna volgende solidariteitsprestaties te waarborgen.

§ 2. Voor de uitvoering van de solidariteitsprestaties zoals omschreven in de artikelen 7 en 8 hierna, worden enkel de gegevens in aanmerking genomen die de inrichter via de v.z.w. SEFOCAM verkrijgt vanuit het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. Enige individuele aangiften van aangeslotenen zullen niet in aanmerking worden genomen.

§ 3. De aangeslotenen hebben slechts recht op de effectieve uitvoering van de solidariteitsprestaties op voorwaarde dat de solidariteitsinstelling in hun voordeel bijdragen ontvangen heeft ter financiering van deze solidariteitstoezegging.

Afdeling 1. — Premievrijstelling gedurende periodes van economische werkloosheid

Art. 7. § 1. Gedurende de periodes waarin de aangeslotene tijdelijk werkloos zou zijn in de zin van artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (code type 71 in de gegevensstroom van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid), wordt de opbouw van het pensioenluik tijdens de voormelde periodes verder gefinancierd door de solidariteitsinstelling op forfaitaire basis.

§ 2. In dit kader zal per dag van economische werkloosheid zoals hiervoor beschreven in hoofde van de aangeslotene, een forfaitair bedrag van 1,00 EUR worden toegekend aan de individuele pensioenreserve van de bewuste aangeslotene.

§ 3. De toepassing van de premievrijstelling geldt ongeacht de arbeidsduur bepaald in de arbeidsovereenkomst.

Afdeling 2. — Premievrijstelling gedurende periodes van arbeidsongeschiktheid tengevolge van (beroeps)ziekte en/of (arbeids)ongeval

Art. 8. § 1. Gedurende de vergoede periodes van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval en de periodes die worden gedekt door een tijdelijke arbeidsongeschiktheid ten gevolge van een arbeidsongeval of een beroepsziekte (code types 10, 50, 60 of 61 in de gegevensstroom van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid), waarmee een aangeslotene zich geconfronteerd ziet, wordt de financiering van de opbouw van het pensioenluik tijdens de voormelde periodes verder gefinancierd door de solidariteitsinstelling op forfaitaire basis.

§ 2. In dit kader zal per dag dat de aangeslotene zich bevindt in één van de periodes zoals hiervoor beschreven, een forfaitair bedrag van 1,00 EUR worden toegekend aan de individuele pensioenreserve van de bewuste aangeslotene.

§ 3. De toepassing van de premievrijstelling geldt ongeacht de arbeidsduur bepaald in de arbeidsovereenkomst.

Afdeling 3. — Rente-uitkering ingeval van overlijden

Art. 9. § 1. Ingeval van overlijden van een aangeslotene wordt er door de solidariteitsinstelling aan de rechtverkrijgende(n) zoals aangeduid in het pensioenluik een vergoeding toegekend onder de vorm van een rente-uitkering, echter op voorwaarde dat ofwel :

- er in hoofde van de aangeslotene tijdens het verzekeringsjaar waarin het overlijden zich situeert, bijdragen gestort zijn geweest zoals bedoeld in artikel 5, § 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016;

- het overlijden van de aangeslotene zich situeert binnen de 365 dagen na de begindatum van de vergoede periode van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval.

§ 2. Het vestigingskapitaal ter financiering van de voormelde rente-uitkering bedraagt 2 000,00 EUR bruto (winstdeling inbegrepen). Dit kapitaal zal worden gebezigd ter vestiging van een niet-geïndexeerde levenslange rente op het hoofd van de rechtverkrijgende(n).

§ 3. Toutefois, si la rente annuelle - après déduction des charges fiscales et parafiscales légales - est inférieure à 300 EUR, le capital net constitutif sera versé. Ce montant est indexé suivant les dispositions de la loi du 2 août 1971 instaurant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, cotisations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

CHAPITRE VII. — Exécution des prestations assurées

Section 1^{re}. — Prestations de solidarité telles que décrites aux articles 7 et 8

Art. 10. § 1^{er}. Les prestations de solidarité telles que décrites aux articles 7 et 8 du règlement de solidarité seront imputées après chaque décharge vers l'organisme de solidarité aux contrats individuels qui sont gérés au sein de cette organisme.

§ 2. Les prestations de solidarité seront capitalisées en tenant compte du taux d'intérêt contractuel qui, pour les prestations de solidarité telles que décrites aux articles 7 et 8 du règlement de solidarité à partir du 1^{er} janvier 2017, s'élève à 0,75 p.c., en partant du principe que toutes les prestations de solidarité de la période considérée seraient imputées au 1^{er} juillet relatif à l'année d'exercice.

Art. 11. Si, au cours de l'année écoulée, un affilié s'est trouvé dans une des situations visées à l'article 7 ou 8 et s'il ou si son (ses) ayant(s) droit a (ont) touché l'acompte sur la pension complémentaire dans la même année, les prestations de solidarité visées à l'article 7 ou 8, et auxquelles l'intéressé peut prétendre, seront imputées sur le solde qui lui sera attribué dans le cadre de son volet de pension.

Section 2. — Prestation de solidarité telle que définie à l'article 9

Art. 12. § 1^{er}. Pour pouvoir verser la prestation de solidarité comme indiqué à l'article 9 ci-dessus, il faut que le ou les bénéficiaires suive(nt) la même procédure que celle prévue pour le paiement des avantages en cas de décès dans le volet de pension.

§ 2. A la rigueur, l'organisateur réclame, par le biais de l'a.s.b.l. SEFOCAM, une attestation d'emploi auprès de l'employeur de l'affilié, tel que visé à l'article 2.5. du présent règlement de solidarité. Il doit ressortir de cette attestation que la prestation décrite à l'article 9 est assurée.

CHAPITRE VIII. — Bases techniques

Art. 13. § 1^{er}. Pour garantir les prestations de solidarité définies aux articles 7 et 8, l'organisateur souscrit un contrat d'assurance auprès de l'organisme de solidarité qui prend, en l'occurrence, un engagement de résultat.

§ 2. L'engagement de solidarité est financé conformément aux règles tarifaires utilisées par l'organisme de solidarité pour les risques concernés en tenant compte des obligations prévues par l'arrêté de financement.

Art. 14. Pour garantir les prestations de solidarité définies à :

- l'article 7 et 8, une assurance temporaire d'un an est chaque fois souscrite sur la tête de chaque affilié;

- l'article 9, une assurance temporaire de décès est souscrite par laquelle l'organisme de solidarité assure sur la tête de chaque affilié un capital constitutif pour financer le paiement d'une rente en cas de décès prématuré de l'affilié.

CHAPITRE IX. — Cotisations

Art. 15. § 1^{er}. Toutes les dépenses requises pour assurer les prestations de solidarité visées aux articles 7, 8 et 9 sont entièrement à charge de l'organisateur.

§ 2. Cette cotisation nette s'élève à 0,08 p.c. du salaire annuel de chaque affilié. Cette cotisation est fixée en vertu de l'article 5 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 3. L'organisateur versera tous les mois l'ensemble des cotisations à l'organisme de solidarité.

§ 3. Indien echter het jaarbedrag van de rente - na de wettelijk verschuldigde fiscale en parafiscale inhoudingen - kleiner is dan 300 EUR, dan zal het netto vestigingskapitaal worden uitbetaald. Dit bedrag wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, bijdragen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, evenals de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

HOOFDSTUK VII. — Uitvoering van de gewaarborgde prestaties

Afdeling 1. — Solidariteitsprestaties zoals beschreven in artikelen 7 en 8

Art. 10. § 1. De uitkeringen van de solidariteitsprestaties zoals beschreven in artikelen 7 en 8 van het solidariteitsreglement, worden na elke ontlading naar de solidariteitsinstelling gestort op de binnen deze instelling beheerde individuele polissen in kwestie.

§ 2. Bij de toekenning wordt er rekening gehouden met een kapitalisatie van de solidariteitsprestaties aan de contractuele interestvoet die voor de solidariteitsprestaties zoals beschreven in artikelen 7 en 8 van het solidariteitsreglement vanaf 1 januari 2017 gelijk is aan 0,75 pct., waarbij er wordt vanuit gegaan dat alle solidariteitsprestaties uit de beschouwde periode zouden betaald zijn op 1 juli van het desbetreffende dienstjaar.

Art. 11. Wist een aangeslotene die zich tijdens het afgelopen jaar bevond in een situatie zoals beschreven in artikel 7 of 8, tijdens dat jaar zelf of diens rechtverkrijgende(n) het voorschot op het aanvullend pensioen uitgekeerd te krijgen, dan zullen de solidariteitsprestaties zoals bedoeld in artikel 7 of 8 waarop betrokkene recht heeft, worden verwerkt in het saldo dat hem in het kader van het pensioenluik zal worden toegekend.

Afdeling 2. — Solidariteitsprestatie zoals beschreven in artikel 9

Art. 12. § 1. Om tot de uitbetaling van de solidariteitsprestatie zoals beschreven in artikel 9 hiervoor te kunnen overgaan, dient/dienen de rechtverkrijgende(n) dezelfde procedure te volgen als deze voorzien voor de uitbetaling van de voordelen bij overlijden in het kader van het pensioenluik.

§ 2. De inrichter zal, indien nodig, via de v.z.w. SEFOCAM een tewerkstellingsattest opvragen bij de werkgever van de aangeslotene, zoals bedoeld in artikel 2.5 van dit solidariteitsreglement, waaruit moet blijken of de prestatie zoals beschreven in artikel 9 gewaarborgd is.

HOOFDSTUK VIII. — Technische grondslagen

Art. 13. § 1. Voor de dekking van de solidariteitsprestaties zoals vermeld in artikelen 7 en 8 hiervoor, sluit de inrichter een verzekeringsovereenkomst af met de solidariteitsinstelling. De solidariteitsinstelling onderschrijft ter zake een resultaatsverbintenis.

§ 2. De solidariteitstoezegging wordt gefinancierd overeenkomstig de tarifieringsregels die door de solidariteitsinstelling gebruikt worden voor de bewuste risico's, rekening houdende met de verplichtingen terzake voorzien in het financieringsbesluit.

Art. 14. Ter dekking van de solidariteitsprestaties zoals beschreven in :

- artikelen 7 en 8 wordt telkens een tijdelijke verzekering van één jaar onderschreven in hoofde van elke aangeslotene;

- artikel 9 wordt een tijdelijke overlijdensverzekering onderschreven waarbij de solidariteitsinstelling op het hoofd van elke aangeslotene een vestigingskapitaal ter financiering van een rente-uitkering ingeval van een eventueel vroegtijdig overlijden verzekert.

HOOFDSTUK IX. — Bijdragen

Art. 15. § 1. Alle vereiste uitgaven tot het waarborgen van de solidariteitsprestaties vermeld in artikelen 7, 8 en 9 hiervoor, vallen geheel ten laste van de inrichter.

§ 2. Deze netto bijdrage vormt per aangeslotene 0,08 pct. van diens jaarbezoldiging. Deze bijdrage wordt bepaald door artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 3. De inrichter zal de globale bijdrage per maand aan de solidariteitsinstelling storten.

CHAPITRE X. — *Fonds de solidarité*

Art. 16. § 1^{er}. Au sein de l'organisme de solidarité, un fonds de solidarité est créé, dénommé le Fonds de solidarité SEFOCAM.

§ 2. Les cotisations pour l'engagement de solidarité ainsi que les cotisations versées par les organisateurs respectifs des engagements de solidarité dans le cadre des régimes de pension sectoriels de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (S.C.P. 149.02), la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux (S.C.P. 149.03), la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal (S.C.P. 149.04) et la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux (S.C.P. 142.01), seront versées dans ce fonds de solidarité.

§ 3. Le fonds de solidarité est géré par l'organisme de solidarité en dehors de ses autres activités comme une réserve mathématique d'inventaire.

§ 4. L'organisme de solidarité s'engage, en plus des bases tarifaires, à répartir et à attribuer intégralement, sous forme de participation bénéficiaire, le bénéfice réalisé provenant des assurances et des placements dans certains actifs désignés à cette fin. Ces actifs sont séparés des autres actifs de l'organisme de solidarité et constituent un fonds à actifs dédiés. Toutefois, l'octroi du rendement du fonds est subordonné à la condition que les opérations du fonds soient rentables.

§ 5. Il est tenu un inventaire de la composition du fonds comportant tous les éléments du patrimoine du fonds. Cet inventaire est établi chaque jour où a lieu une modification de la composition du fonds. De plus, le règlement de participation bénéficiaire ci-après a été élaboré.

Règlement de participation bénéficiaire du fonds à actifs dédiés "Sefocam-Solidarité"

Les cotisations sont investies dans un fonds à actifs dédiés "Sefocam-Solidarité", composé principalement d'actifs financiers provenant de la zone euro.

Suivant les résultats de ce fonds à actifs dédiés, l'organisme de solidarité répartira chaque année intégralement les bénéfices éventuels. En dehors du régime de pension, il n'existe pas de réserves acquises individuelles dans le régime de solidarité. Un éventuel résultat positif au cours d'un exercice bien précis ne peut par conséquent être attribué aux contrats individuels. L'obligation de répartition intégrale des bénéfices implique donc, dans le cadre du régime de solidarité, que le résultat reste intégralement dans le régime de solidarité et soit consacré au financement de ses obligations.

Cette participation aux bénéfices n'est octroyée que si les opérations du fonds sont rentables.

Afin de lisser les performances financières réalisées par le fonds à actifs dédiés, une quotité des revenus exceptionnels (voir plus loin) pourra alimenter chaque année une réserve à laquelle l'organisateur peut prétendre l'année suivante. Une part des revenus exceptionnels pourra donc être reportée d'année en année. Les revenus exceptionnels sont constitués des plus-values et des moins-values réalisées sur obligations et actions, des éventuels ajustements monétaires sur actifs productifs d'intérêts, ainsi que des réductions de valeur ou reprises de réductions de valeur.

La politique d'investissement du fonds à actifs dédiés a pour but de garantir la sécurité, le rendement et la liquidité des investissements. On tient compte dans ce cadre d'une diversification efficace et d'une dispersion des investissements.

§ 6. L'organisme de solidarité établit un rapport financier annuel permettant de vérifier si la part des bénéfices attribués aux contrats et si les placements effectués sont conformes aux dispositions du règlement de participation bénéficiaire. Ce rapport est tenu à la disposition du comité de surveillance.

§ 7. Le fonds de solidarité ne peut être débité que pour payer les primes d'assurances couvrant les risques en question et les frais liés à ces engagements de solidarité.

HOOFDSTUK X. — *Solidariteitsfonds*

Art. 16. § 1. In de schoot van de solidariteitsinstelling wordt een solidariteitsfonds ingericht, genaamd het SEFOCAM Solidariteitsfonds.

§ 2. De bijdragen voor de solidariteitstoezegging alsook de bijdragen gestort door de respectievelijke inrichters van de solidariteitstoezeggingen gedaan in het kader van de sectorale pensioenstelsels van het Paritair Subcomité voor het koetswerk (P.S.C. 149.02), het Paritair Subcomité voor de edele metalen (P.S.C. 149.03), het Paritair Subcomité voor de metaalhandel (P.S.C. 149.04) alsook deze van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (P.S.C. 142.01), worden gestort in dit solidariteitsfonds.

§ 3. Het solidariteitsfonds wordt door de solidariteitsinstelling afzonderlijk van haar overige activiteiten beheerd als een wiskundige inventarisreserve.

§ 4. De solidariteitsinstelling verbindt er zich toe om bovenop de tariefgrondslagen, de gerealiseerde winst afkomstig uit de verzekeringen en de beleggingen in bepaalde hiervoor aangewezen activa, integraal als winstdeling te verdelen en toe te kennen. Deze activa worden van de andere activa van de solidariteitsinstelling afgezonderd en vormen bijgevolg een fonds met aangewezen activa. Echter zal het rendement van het fonds maar toegekend worden indien de verrichtingen van het fonds rendabel zijn.

§ 5. Er wordt een inventaris bijgehouden die alle bestanddelen van het vermogen van het fonds bevat. Deze inventaris wordt opgemaakt voor elke dag waarop een wijziging van de samenstelling van het fonds plaats heeft. Daarenboven werd er het hierna weergegeven winstdelingsreglement opgesteld.

Winstdelingsreglement van het fonds met aangewezen activa "Sefocam-Solidariteit"

De bijdragen worden geïnvesteerd in een fonds met aangewezen activa "Sefocam-Solidariteit", dat hoofdzakelijk is samengesteld uit financiële activa die afkomstig zijn van de eurozone.

Afhankelijk van de resultaten van dit fonds met aangewezen activa, zal de solidariteitsinstelling jaarlijks de eventuele winst integraal verdelen. Anders dan bij het pensioenstelsel bestaan er binnen het solidariteitsstelsel geen individuele verworven reserves. Een eventueel positief resultaat binnen een bepaald boekjaar kan dan ook niet aan de individuele contracten worden toegekend. De verplichting tot integrale winstverdeling houdt in het kader van het solidariteitsstelsel bijgevolg in dat het resultaat integraal binnen het solidariteitsstelsel blijft en wordt besteed aan de financiering van de verplichtingen ervan.

Deze winstdeelneming wordt pas toegekend op voorwaarde dat de verrichtingen van het fonds rendabel zijn.

Teneinde de financiële prestaties gerealiseerd door het fonds met aangewezen activa te stabiliseren, kan een quotiteit van de uitzonderlijke opbrengsten (zie hierna) elk jaar een reserve stijven waarop door de inrichter aanspraak kan gemaakt worden het jaar nadien. Een gedeelte van de uitzonderlijke opbrengsten kan dus van jaar tot jaar overgedragen worden. De uitzonderlijke opbrengsten zijn samengesteld uit de meer- en minwaarden van obligaties en aandelen, de eventuele monetaire aanpassingen op rentedragende activa, alsook de waardeverminderingen of terugnames van waardeverminderingen.

De investeringspolitiek van het fonds met aangewezen activa heeft tot doel de veiligheid, het rendement en de liquiditeit van de beleggingen te waarborgen. Hierbij wordt rekening gehouden met een oordeelkundige diversificatie en spreiding van de beleggingen.

§ 6. De solidariteitsinstelling stelt een financieel jaarverslag op dat toelaat na te gaan of het gedeelte van de aan de overeenkomsten toegekende winsten en de uitgevoerde beleggingen aan de bepalingen van het winstdelingsreglement beantwoorden. Dit verslag wordt ter beschikking gesteld van het toezichtscomité.

§ 7. Het solidariteitsfonds kan slechts worden gedebiteerd door betaling van verzekeringspremies die de betrokken risico's dekken en van de kosten verbonden aan deze solidariteitstoezeggingen.

§ 8. En cas de liquidation d'un employeur, les sommes du fonds de solidarité proportionnelles aux obligations de cet employeur ne seront restituées à l'organisateur ni en tout ni en partie. Elles seront par contre affectées au financement des prestations de solidarité en faveur des autres affiliés.

§ 9. En cas de cessation de cet engagement de solidarité, l'argent encore présent dans le fonds de solidarité après règlement des sinistres en cours ne sera pas reversé à l'organisateur. Cet argent sera par contre transféré vers le fonds de financement conservé par l'organisateur dans le cadre du régime de pension.

§ 10. En cas de cessation du régime de pension sectoriel, les sommes du fonds ne seront restituées ni en tout ni en partie à l'organisateur mais seront partagées entre tous ceux qui, au moment même où il y est mis un terme, sont affiliés depuis au moins un an; ce partage serait proportionnel à la réserve acquise par chacun d'entre eux dans le cadre du régime de pension, majorée le cas échéant jusqu'à ce que les sommes minimales, garanties en application de l'article 24 de la L.P.C., soient atteintes.

§ 11. Aucune indemnité et aucune perte de participation bénéficiaire ne seront ni imputées aux affiliés, ni déduites des réserves acquises au moment du transfert.

CHAPITRE XI. — *Comité de surveillance*

Art. 17. § 1^{er}. Un comité de surveillance a été créé au sein de l'organisme de solidarité, composé pour moitié de membres représentant le personnel en faveur duquel le présent engagement de solidarité a été instauré, et pour moitié d'employeurs.

§ 2. Ce comité de surveillance veille à la bonne exécution de l'engagement de solidarité par l'organisme de solidarité qui prendra soin de consulter d'abord ce comité à propos de :

- la stratégie d'investissement à long et à court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;
- le rendement des placements;
- la structure des frais;
- le cas échéant, la participation bénéficiaire.

CHAPITRE XII. — *Rapport de transparence*

Art. 18. § 1^{er}. Sous le nom "rapport de transparence", l'organisme de solidarité rédigera un rapport annuel relatif à sa gestion (partielle) de l'engagement de solidarité et - après consultation du comité de surveillance - le mettra à disposition de l'organisateur qui le communiquera aux affiliés sur simple requête de leur part.

§ 2. Le rapport abordera les aspects suivants :

- le mode de financement de l'engagement de solidarité et les modifications structurelles dans ce financement;
- la stratégie d'investissement à long et court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;
- le rendement des placements;
- la structure des frais;
- le cas échéant, la participation bénéficiaire;
- les bases techniques de la tarification ainsi que la mesure dans laquelle et la durée pendant laquelle les bases techniques de la tarification sont garanties.

CHAPITRE XIII. — *Informations destinées aux affiliés*

Art. 19. § 1^{er}. L'organisme de solidarité avisera les affiliés, au moins une fois par an, des prestations de solidarité auxquelles ils avaient droit pour l'année d'assurance considérée.

§ 2. Ces données figurent sur la fiche de pension que l'organisme de pension (qui est aussi l'organisme de solidarité) est tenu de fournir chaque année aux affiliés, en vertu de l'article 24 du règlement de pension.

§ 8. Ingeval van liquidatie van een werkgever, zullen de gelden van het solidariteitsfonds die proportioneel slaan op de verplichtingen van die bepaalde werkgever, noch geheel noch gedeeltelijk worden teruggestort aan de inrichter. Deze gelden zullen daarentegen worden aangewend ter financiering van de solidariteitsprestaties ten gunste van de overige aangesloten.

§ 9. Ingeval van stopzetting van deze solidariteitstoezegging, dan zullen de na afhandeling van de lopende schadegevallen nog in het solidariteitsfonds aanwezige gelden niet worden teruggestort aan de inrichter. Deze gelden zullen daarentegen worden overgedragen naar het financieringsfonds dat door de inrichter wordt aangehouden in het kader van het pensioenstelsel.

§ 10. Ingeval van stopzetting van het sectoraal pensioenplan, zullen de gelden van het fonds in geen geval noch volledig noch gedeeltelijk worden teruggestort aan de inrichter. Het zal daarentegen onder alle aangesloten die minstens één jaar aangesloten waren bij het sectoraal pensioenstelsel, beschouwd op het moment van de stopzetting ervan, worden verdeeld in verhouding met de verworven reserve waarover de betrokkenen beschikken in het kader van het pensioenstelsel, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24 van de W.A.P.

§ 11. Geen enkele vergoeding of verlies van winstdelingen zal ten laste worden gelegd van de aangesloten of van de op het ogenblik van de overdracht verworven reserves worden afgetrokken.

HOOFDSTUK XI. — *Toezichtscomité*

Art. 17. § 1. Er werd binnen de solidariteitsinstelling een toezichtscomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit leden die het personeel vertegenwoordigen aan wie de onderhavige solidariteitstoezegging wordt gedaan en voor de andere helft uit werkgevers.

§ 2. Dit toezichtscomité ziet toe op de goede uitvoering van de solidariteitstoezegging door de solidariteitsinstelling en wordt door laatstgenoemde voorafgaandelijk geraadpleegd over :

- de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;
- het rendement van de beleggingen;
- de kostenstructuur;
- in voorkomend geval, de winstdeling.

HOOFDSTUK XII. — *Tansparantieverslag*

Art. 18. § 1. Onder de naam "transparantieverslag" zal de solidariteitsinstelling jaarlijks een verslag opstellen over het door haar gevoerde (deelaspect) van het beheer van de solidariteitstoezegging en dit - na raadpleging van het toezichtscomité - ter beschikking stellen van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangesloten.

§ 2. Het verslag betreft de volgende elementen :

- de financieringswijze van de solidariteitstoezegging en de structurele wijzigingen in die financiering;
- de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;
- het rendement van de beleggingen;
- de kostenstructuur;
- in voorkomend geval, de winstdeling;
- de technische grondslagen voor de tarifiering alsook in welke mate en voor welke duur de technische grondslagen van de tarifiering worden gewaarborgd.

HOOFDSTUK XIII. — *Informatieverstrekking aan de aangesloten*

Art. 19. § 1. De solidariteitsinstelling zal ten minste één maal per jaar aan de aangesloten meedelen op welke solidariteitsprestaties zij voor wat betreft het bewuste verzekeringsjaar recht hadden.

§ 2. Deze gegevens worden geïncorporeerd op de pensioenfiche die de pensioeninstelling (die tevens de solidariteitsinstelling is) jaarlijks - in uitvoering van artikel 24 van het pensioenreglement - aan de aangesloten dient te bezorgen.

§ 3. Les informations suivantes seront donc incorporées dans la fiche de pension en ce qui concerne les prestations de solidarité :

1. La somme du nombre de jours assimilés retenus en cas de chômage temporaire pour cause économique et en cas d'incapacité de travail pour cause de maladie (professionnelle) et/ou d'accident (de travail);

2. Le montant forfaitaire attribué par jour assimilé, soit 1,00 EUR;

3. Le montant net attribué avant capitalisation du volet de solidarité au volet de pension au cours de l'année de référence, soit le total des jours assimilés retenus multiplié par le montant forfaitaire de 1,00 EUR.

§ 4. La dernière fiche de pension disponible - qui reprend également les prestations de solidarité - est mise à la disposition de l'affilié en ligne et ceci dans un environnement sécurisé. Cette consultation ne peut être effectuée qu'après avoir reçu un login sur le site web de l'a.s.b.l. SEFOCAM : www.sefocam.be

§ 5. L'organisme de solidarité tiendra le texte du règlement de solidarité à la disposition des affiliés qui pourront l'obtenir sur simple demande.

CHAPITRE XIV. — Fiscalité

Art. 20. L'organisme de solidarité gère ledit engagement de solidarité de façon différenciée de sorte que, pour chaque affilié ou son/ses ayant(s) droit, l'application du régime spécifique en matière d'impôt sur les revenus et de taxes assimilées au timbre est garantie tant en ce qui concerne le traitement des cotisations que des prestations.

CHAPITRE XV. — Droit de modification

Art. 21. § 1^{er}. Cet engagement de solidarité est souscrit en exécution de l'article 8 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et est donc indissociable de cette dernière.

§ 2. En conséquence, si et dans la mesure où la convention collective de travail était modifiée ou supprimée, l'engagement de solidarité le serait aussi.

§ 3. Le cas échéant, l'organisateur avisera les affiliés ainsi que la F.S.M.A. du changement d'organisme de solidarité.

CHAPITRE XVI. — Défaut de paiement des cotisations

Art. 22. § 1^{er}. Toutes les cotisations qui sont ou qui seront à acquitter en exécution du présent régime de solidarité (y compris dans le cadre de la convention de gestion conclue entre l'organisme de solidarité et l'organisateur, explicitant les services qui incombent à l'organisme de solidarité) devront être acquittées par l'organisateur aux échéances fixées. Elles constituent un tout pour l'ensemble des risques assurés et pour l'ensemble des affiliés.

§ 2. En cas de non-paiement des cotisations par l'organisateur, celui-ci sera mis en demeure par l'organisme de solidarité au moyen d'un pli recommandé.

§ 3. Cette mise en demeure, sommant l'organisateur de payer et attirant son attention sur les conséquences du non-paiement, est envoyée au plus tôt 30 jours après l'échéance de la cotisation impayée. Si cette mise en demeure n'était pas expédiée pour quelque raison que ce soit, chaque affilié serait avisé du défaut de paiement des cotisations, au plus tard trois mois après leur échéance.

§ 4. Si le paiement des cotisations s'arrête pour l'ensemble des contrats du régime de pension sectoriel, les affiliés seront privés de leur droit aux prestations de solidarité. En pareil cas s'appliqueront les modalités du dernier alinéa de l'article 16 du présent règlement de solidarité.

CHAPITRE XVII. — La protection de la vie privée

Art. 23. § 1^{er}. Toutes les parties impliquées dans le régime de pension sectoriel social ainsi que celles qui sont chargées de la gestion et de l'exploitation s'engagent à respecter la législation sur la protection de la vie privée. Elles ne pourront traiter les données personnelles, dont elles ont pris connaissance dans le cadre de la présente convention, que conformément à l'objet de cette convention. Les parties s'engagent à actualiser les données, à les corriger et à supprimer les données fausses ou superflues.

§ 3. Volgende informatie wordt aldus opgenomen in de pensioenfiche voor wat betreft de solidariteitsprestaties :

1. De som van het aantal weerhouden gelijkgestelde dagen bij tijdelijke werkloosheid omwille van economische redenen en bij arbeidsongeschiktheid als gevolg van (beroeps)ziekte en/of (arbeids)ongeval;

2. Het forfaitair bedrag toegekend per gelijkgestelde dag, zijnde 1,00 EUR;

3. Het toegekend nettobedrag gedurende het referentiejaar vóór oprenting vanuit het solidariteitsluit aan het pensioenluit, zijnde het aantal weerhouden gelijkgestelde dagen vermenigvuldigd met het forfaitair bedrag van 1,00 EUR.

§ 4. De laatst beschikbare pensioenfiche - welke tevens melding maakt van de solidariteitsprestaties - wordt online ter beschikking gesteld aan de aangeslotene en dit in een beveiligde omgeving. Deze consultatie kan enkel plaatsgrijpen na het toekennen van een login op de website van de v.z.w. SEFOCAM : www.sefocam.be

§ 5. De tekst van dit solidariteitsreglement zal door de solidariteitsinstelling ter beschikking worden gesteld aan de aangeslotenen op diens eenvoudig verzoek.

HOOFDSTUK XIV. — Fiscaliteit

Art. 20. Deze solidariteitstoezegging wordt door de solidariteitsinstelling op een gedifferentieerde wijze beheerd zodat voor elke aangeslotene of diens rechtverkrijgende(n) de toepassing van het specifieke regime inzake inkomstenbelastingen en met het zegel gelijkgestelde taksen gewaarborgd is, zowel inzake de behandeling van de bijdragen als van de prestaties.

HOOFDSTUK XV. — Wijzigingsrecht

Art. 21. § 1. Dit solidariteitsreglement wordt afgesloten in uitvoering van artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en is er dan ook onlosmakelijk mee verbonden.

§ 2. Bijgevolg zal dit solidariteitsreglement worden gewijzigd en zelfs worden stopgezet indien en in de mate dat de collectieve arbeidsovereenkomst wordt gewijzigd of stopgezet.

§ 3. In voorkomend geval licht de inrichter de aangeslotenen, alsook de F.S.M.A. in over de wijziging van solidariteitsinstelling.

HOOFDSTUK XVI. — Niet-betaling van de bijdragen

Art. 22. § 1. Alle bijdragen die in uitvoering van onderhavig solidariteitsreglement (met inbegrip van de beheersovereenkomst zoals afgesloten tussen de solidariteitsinstelling en de inrichter ter toelichting van de dienstverlening van de solidariteitsinstelling) verschuldigd zijn of zullen worden, dienen door de inrichter voldaan te worden op de gestelde vervaldagen. Zij maken één geheel uit voor alle verzekerde risico's en voor alle aangeslotenen.

§ 2. Bij niet-betaling van bijdragen door de inrichter, zal deze door de solidariteitsinstelling door middel van een aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden.

§ 3. Deze ingebrekestelling, die de inrichter aanmaant tot betaling en hem op de gevolgen van de niet-betaling wijst, wordt ten vroegste 30 dagen na de vervaldag van de onbetaalde bijdrage verzonden. Indien, om welke reden ook, deze ingebrekestelling niet zou zijn verzonden aan de inrichter, dan zal iedere aangeslotene uiterlijk drie maanden na de vervaldag van de niet-betaalde bijdragen op de hoogte gebracht worden.

§ 4. Indien de bijdragebetaling wordt stopgezet voor het geheel van de contracten van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, vervalt het recht van de aangeslotenen op enige uitbetaling in het kader van de solidariteitsprestaties. In dit geval zijn de modaliteiten van het laatste lid van artikel 16 van dit solidariteitsreglement van toepassing.

HOOFDSTUK XVII. — De bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Art. 23. § 1. Alle partijen betrokken bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel alsook deze belast met het beheer en de uitvoering ervan, verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen. Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij in kennis gesteld worden in het kader van de huidige overeenkomst slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van deze overeenkomst. De partijen verbinden zich ertoe om de gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen.

§ 2. Elles prendront les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour protéger les données personnelles contre la destruction illicite ou accidentelle, la perte accidentelle, la modification ou l'accès et d'autres traitements non autorisés, de ces données personnelles.

§ 3. Pour ce qui concerne les données médicales et celles "sensibles" au sens de la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée, les parties désignent les catégories de personnes qui peuvent traiter ces données, en précisant rigoureusement la qualité de celles-ci par rapport aux données à traiter. Les parties tiendront la liste de ces personnes à la disposition de la Commission pour la protection de la vie privée et veilleront à ce que ces personnes soient tenues de respecter la confidentialité de ces données par une disposition légale, statutaire ou contractuelle équivalente.

§ 4. Les parties mettront en œuvre les moyens nécessaires au respect des engagements pris en vertu de cet article afin d'exclure tout usage à des fins autres ou par des personnes autres que celles qui sont compétentes pour traiter les données sensibles ou se rapportant à la santé. Vu que les infractions à la législation sur la protection de la vie privée peuvent aussi concerner des personnes qui ne sont pas parties prenantes dans cette convention mais qui peuvent invoquer la responsabilité d'une des parties, l'autre partie s'abstiendra de poursuivre la partie incriminée pour cause d'infraction à cette législation.

CHAPITRE XVIII. — DB2P

Art. 24. § 1^{er}. Le portail de la sécurité sociale offre aux entreprises, institutions et organisations différentes applications sécurisées par lesquelles elles peuvent s'acquitter de certaines obligations de manière électronique. Pour accéder aux services sécurisés, l'entité déclarante doit disposer d'un accès sécurisé.

§ 2. Les entités déclarantes au régime de pension sectoriel social, particulièrement l'a.s.b.l. SEFOCAM, désignée par l'organisateur et l'organisme de solidarité, possèdent un accès sécurisé afin de remplir leurs obligations de déclaration au niveau de l'application DB2P dans le réseau de la sécurité Sociale de manière fiable, traçable et sécurisée. Au niveau de l'organisateur et de l'a.s.b.l. SEFOCAM, les qualités suivantes ont été retenues :

- Entité : "Fonds de sécurité d'existence des entreprises de garage";
- Représentant légal de l'entité : président du "Fonds de sécurité d'existence des entreprises de garage";
- Responsable accès entité : directeur du "Fonds de sécurité d'existence des entreprises de garage";
- Gestionnaire local pour la qualité de gestionnaire pensions complémentaires : coordinateur (ad interim) de l'a.s.b.l. SEFOCAM;
- Les utilisateurs d'une application définie dans la qualité concernée sont indiqués par le gestionnaire local;
- Le rôle de coordinateur de sécurité est repris par le gestionnaire local pour la qualité de gestionnaire pensions complémentaires : coordinateur (ad interim) de l'a.s.b.l. SEFOCAM.

§ 3. L'organisateur - actuellement connu comme organisateur sectoriel auprès de la F.S.M.A. - use de son droit de satisfaire lui-même aux obligations de déclaration du régime de solidarité et habilite le gestionnaire local pour la qualité de gestionnaire pensions complémentaires à le faire. Ce gestionnaire local assure ainsi la déclaration du régime ainsi que la mise à jour des données. La déclaration du régime permet à l'organisme de solidarité de déclarer qu'il est impliqué dans la mise en œuvre des engagements conformément aux dispositions reprises dans la convention collective de travail du 5 juillet 2002, ainsi que dans les conventions collectives de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social. La mise à jour de la déclaration du régime doit se faire dans les 90 jours calendrier suivant la modification qui nécessite la mise à jour du régime.

§ 2. Zij zullen de gepaste technische en organisatorische maatregelen treffen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van persoonsgegevens.

§ 3. Voor wat betreft de gegevens betreffende de gezondheid en de "gevoelige" gegevens in de zin van de wet van 8 december 1992 op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, wijzen partijen de categorieën van personen aan die deze gegevens kunnen verwerken, waarbij de hoedanigheid van deze personen ten opzichte van de verwerking van de betrokken gegevens nauwkeurig wordt omschreven. Partijen zullen een lijst van de aldus aangewezen personen ter beschikking houden van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en zullen ervoor zorgen dat de aangewezen personen door een wettelijke, statutaire of evenwaardige contractuele bepaling ertoe gehouden zijn het vertrouwelijk karakter van de betrokken gegevens in acht te nemen.

§ 4. Partijen zullen de nodige middelen aanwenden ter eerbiediging van de onder dit artikel aangegane verbintenissen derwijze dat ieder gebruik voor andere doeleinden of door andere personen dan deze die bevoegd zijn om de gevoelige gegevens en de gegevens betreffende de gezondheid te verwerken, uitgesloten is. Aangezien de inbreuken op de wetgeving ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer eveneens personen kan treffen die geen partij zijn bij de huidige overeenkomst, maar die de aansprakelijkheid van één van de partijen kunnen inroepen, zal de andere partij de aldus aangesproken partij vrijwaren tegen vorderingen gebaseerd op een inbreuk op deze wetgeving.

HOOFDSTUK XVIII. — DB2P

Art. 24. § 1. Het portaal van de sociale zekerheid biedt ondernemingen, instellingen en organisaties verschillende beveiligde toepassingen aan waardoor ze bepaalde administratieve verplichtingen op elektronische wijze kunnen vervullen. Om toegang te krijgen tot de beveiligde diensten, moet de aangevende entiteit beschikken over een beveiligde toegang.

§ 2. De aangevende entiteiten betrokken bij het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel, met name de v.z.w. SEFOCAM, aangeduid door de inrichter en de solidariteitsinstelling, beschikken over de beveiligde toegang om op een betrouwbare, traceerbare en beveiligde manier hun aangifteverplichtingen inzake de toepassing DB2P binnen het netwerk van de sociale zekerheid te verrichten. Volgende hoedanigheden op niveau van de inrichter en de v.z.w. SEFOCAM worden weerhouden :

- Entiteit : "Fonds voor bestaanszekerheid voor het garagebedrijf";
- Juridische vertegenwoordiger van de entiteit : voorzitter van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor het garagebedrijf";
- Verantwoordelijke toegang entiteit : directeur van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor het garagebedrijf";
- Lokale beheerder voor de hoedanigheid beheerder aanvullende pensioenen : coördinator (ad interim) van de v.z.w. SEFOCAM;
- Gebruikers voor een welbepaalde applicatie binnen de hoedanigheid worden door de lokale beheerder aangegeven;
- De rol van veiligheidscoördinator wordt opgenomen door de lokale beheerder voor de hoedanigheid beheerder aanvullende pensioenen : coördinator (ad interim) van de v.z.w. SEFOCAM.

§ 3. De inrichter - thans gekend als sectoraal inrichter bij de F.S.M.A. - maakt gebruik van zijn recht om de aangifteverplichtingen van de regeling solidariteit zelf te voltrekken en machtigt hiervoor zijn lokale beheerder voor de hoedanigheid beheerder aanvullende pensioenen. Deze lokale beheerder staat aldus in voor de aangifte van de regeling alsook voor het actueel houden van de gegevens. De aangifte van de regeling laat de solidariteitsinstelling toe aan te geven dat ze betrokken is bij de uitvoering van de toezeggingen overeenkomstig de bepalingen weerhouden in collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, alsook van de collectieve arbeidsovereenkomsten tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel. De update van de aangifte van de regeling dient te gebeuren binnen de 90 kalenderdagen na de wijziging die een update van de regeling noodzakelijk maakt.

§ 4. Toutes les autres déclarations relèvent de la responsabilité de l'organisme de solidarité et doivent être effectuées par celui-ci dans les délais légaux et conventionnels.

§ 5. L'organisme de solidarité octroie un mandat au gestionnaire local pour la qualité de gestionnaire pensions complémentaires afin de consulter les déclarations relatives aux modèles définis.

CHAPITRE XIX. — *Obligations vis-à-vis de la Banque nationale de Belgique*

Art. 25. § 1^{er}. L'organisme de solidarité établit en fin d'année un compte de résultats et le bilan de l'actif et du passif du fonds de solidarité et transmet ces documents à la Banque nationale de Belgique dans le mois qui suit leur approbation.

§ 2. Les actifs du fonds de solidarité doivent être investis et évalués conformément aux règles applicables aux institutions de prévoyance, en exécution de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance et de réassurance. Un relevé détaillé de ces valeurs devra accompagner le bilan (visé au premier alinéa) qui sera transmis à la Banque nationale de Belgique.

§ 3. L'organisme de solidarité désignera un actuaire remplissant les conditions de l'arrêté royal du 22 novembre 1994 portant exécution de l'article 40bis de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, qui définit les conditions à remplir par les actuaires.

§ 4. L'actuaire désigné émettra chaque année un avis à propos du financement, du compte de résultats et du bilan visé au premier alinéa. Dans cet avis, il donnera aussi son appréciation à propos des suppléments. Cet avis sera adressé au comité de surveillance.

CHAPITRE XX. — *Plan de redressement*

Art. 26. § 1^{er}. En cas de déficit, l'organisateur devra soumettre à la F.S.M.A. un plan détaillé des mesures qu'il compte prendre pour rétablir l'équilibre; ces mesures peuvent se traduire par un versement supplémentaire ou par une réduction des prestations.

§ 2. Ce plan de redressement est à transmettre à la F.S.M.A. dans les délais qu'elle a fixés.

§ 3. Si l'actuaire désigné indique dans son avis l'année suivante que ce plan de redressement n'a pas permis de rééquilibrer les finances du fonds de solidarité, l'organisateur proposera un nouveau plan de redressement qu'il devra transmettre également à la F.S.M.A. dans les délais qu'elle a fixés.

§ 4. Si l'actuaire désigné indique dans son avis l'année suivante que ce nouveau plan de redressement n'a pas non plus permis de rééquilibrer les finances du fonds de solidarité, l'organisateur demandera à la F.S.M.A. d'imposer un plan de redressement.

§ 5. Toute liquidation éventuelle du fonds de solidarité se fera selon les modalités du dernier alinéa de l'article 16 de ce règlement de solidarité.

CHAPITRE XXI. — *Entrée en vigueur*

Art. 27. § 1^{er}. Le règlement de solidarité qui était annexé à la convention collective de travail du 9 octobre 2015 est abrogé à partir du 1^{er} janvier 2017. Le présent règlement de solidarité prend effet au 1^{er} janvier 2017 pour une durée indéterminée. Son existence est toutefois liée à l'existence de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

§ 2. Le présent règlement de solidarité peut uniquement être modifié par voie de convention collective de travail, en tenant compte des modalités prévues à l'article 13 de la convention collective de travail du 20 décembre 2016 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 août 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

§ 4. Alle andere aangiften vallen onder de verantwoordelijkheid van de solidariteitsinstelling en dienen door deze binnen de wettelijke en conventionele termijnen te geschieden.

§ 5. De solidariteitsinstelling verleent mandaat aan de lokale beheerder voor de hoedanigheid beheerder aanvullende pensioenen om de aangiften met betrekking tot de gedefinieerde modellen te consulteren.

HOOFDSTUK XIX. — *Verplichtingen ten opzichte van de Nationale Bank van België*

Art. 25. § 1. De solidariteitsinstelling stelt op het einde van ieder boekjaar een resultatenrekening op, evenals een balans met activa en passiva van het solidariteitsfonds en zendt die stukken binnen de maand na hun goedkeuring aan de Nationale Bank van België.

§ 2. De activa van het solidariteitsfonds moeten worden belegd en geëvalueerd overeenkomstig de regels van toepassing op de dekkingswaarden van de verzorgingsinstellingen in uitvoering van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen. Een gedetailleerde staat van die waarden zal samen met de balans vermeld in het eerste lid, worden toegezonden aan de Nationale Bank van België.

§ 3. De solidariteitsinstelling duidt een actuaire aan die voldoet aan de voorwaarden vastgelegd in het koninklijk besluit van 22 november 1994 houdende uitvoering van artikel 40bis van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen met betrekking tot het bepalen van de voorwaarden waaraan actuarissen moeten voldoen.

§ 4. De aangeduide actuaire brengt jaarlijks advies uit over de financiering, evenals over de resultatenrekening en de balans zoals bedoeld in het eerste lid. Dat advies bevat ook zijn oordeel over de toelagen. Het advies wordt toegezonden aan het toezichtcomité.

HOOFDSTUK XX. — *Herstelplan*

Art. 26. § 1. Ingeval van een tekort moet de inrichter een plan aan de F.S.M.A. voorleggen waarin hij de maatregelen preciseert om het evenwicht te herstellen. Deze maatregelen kunnen bijvoorbeeld een bijkomende storting inhouden of een verlaging van de prestaties.

§ 2. Dit herstelplan dient aan de F.S.M.A. te worden opgestuurd binnen de door haar gestelde termijn.

§ 3. Indien uit het daaropvolgende jaarlijkse advies van de aangewezen actuaire blijkt dat dit herstelplan niet geleid heeft tot het financieel evenwicht van het solidariteitsfonds, dan zal de inrichter een nieuw herstelplan voorstellen. Ook het nieuwe herstelplan zal aan de F.S.M.A. worden opgestuurd binnen de door haar gestelde termijn.

§ 4. Indien uit het daaropvolgende jaarlijkse advies van de aangewezen actuaire blijkt dat ook het nieuwe herstelplan niet geleid heeft tot het financieel evenwicht van het solidariteitsfonds, dan zal de inrichter aan de F.S.M.A. verzoeken om een herstelplan op te leggen.

§ 5. Ingeval van een eventuele vereffening van het solidariteitsfonds zijn de modaliteiten van het laatste lid van artikel 16 van dit solidariteitsreglement van toepassing.

HOOFDSTUK XXI. — *Aanvang*

Art. 27. § 1. Het solidariteitsreglement dat als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015 was gevoegd, wordt opgeheven vanaf 1 januari 2017. Dit solidariteitsreglement vangt aan 1 januari 2017 en wordt voor onbepaalde duur aangegaan. Haar bestaan is echter gekoppeld aan het bestaan van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Dit solidariteitsreglement kan enkel gewijzigd worden per sectorale collectieve arbeidsovereenkomst, waarbij rekening moet worden gehouden met de modaliteiten zoals voorzien in artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/30753]

11 JUILLET 2017. — Arrêté ministériel portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire

Le Ministre de la Justice,

Vu le Code judiciaire, l'article 259bis-9, § 3, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi du 31 janvier 2007 ;

Vu l'arrêté ministériel du 20 juillet 2016 portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire ;

Vu la délibération de l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice du 21 juin 2017 approuvant les programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire pour l'année judiciaire 2017-2018,

Arrête :

Article 1^{er}. Les programmes pour l'année judiciaire 2017-2018 de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire visés à l'article 259bis-9, § 1^{er}, du Code judiciaire, préparés par la commission de nomination et de désignation réunie le 31 mai 2017 et approuvés par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice le 21 juin 2017, qui sont annexés au présent arrêté, sont ratifiés.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 20 juillet 2016 portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 juillet 2017.

K. GEENS

Annexe

Programmes des examens pour l'année judiciaire 2017-2018

Préparés par la commission de nomination et de désignation réunie lors de sa réunion du 31 mai 2017

Approuvés par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice le 21 juin 2017

Section 1^{re}. — Concours d'admission au stage judiciaire

Le concours d'admission au stage judiciaire comporte deux parties :

1° une partie écrite comprenant les épreuves suivantes :

a) La résolution d'un cas pratique, à partir d'un énoncé, dans la matière choisie par le candidat.

L'exercice aura pour but d'évaluer les compétences suivantes :

- 1) les connaissances juridiques ;
- 2) les capacités d'analyse, de raisonnement et de rédaction ;
- 3) la capacité à justifier la solution retenue.

Il sera demandé au candidat de formuler la solution juridique en tenant compte du contexte, particulier et sociétal, qui caractérise le casus.

Les candidats ont le choix entre deux matières :

- le droit civil, y compris le droit judiciaire ;
- le droit pénal, y compris la procédure pénale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/30753]

11 JULI 2017. — Ministerieel besluit houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage

De Minister van Justitie,

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 259bis-9, § 3, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 31 januari 2007 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 juli 2016 houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage ;

Gelet op het besluit van de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie van 21 juni 2017 waarbij de programma's voor het examen inzake beroepsbekwaamheid en het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage voor het gerechtelijk jaar 2017-2018 worden goedgekeurd,

Besluit :

Artikel 1. De programma's voor het gerechtelijk jaar 2017-2018 van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage bedoeld in artikel 259bis-9, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, voorbereid door de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie samengekomen op 31 mei 2017 en goedgekeurd door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie op 21 juni 2017, gevoegd als bijlage bij dit besluit, worden bekrachtigd.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 20 juli 2016 houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 11 juli 2017.

K. GEENS

Bijlage

Examenprogramma's voor het gerechtelijk jaar 2017-2018

Vorbereid door de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie tijdens haar vergadering van 31 mei 2017

Goedgekeurd door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie op 21 juni 2017

Afdeling 1. — *Vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage*

Het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage bestaat uit twee delen :

1° een schriftelijk deel dat de volgende proeven omvat :

a) De oplossing van een casus, aan de hand van een feitenrelaas, in de door de kandidaat gekozen materie.

Deze proef heeft tot doel te peilen naar de volgende vermogens :

- 1) de juridische kennis;
- 2) het analyse-, het denk- en het redactievermogen;
- 3) het vermogen om de gekozen oplossing te verantwoorden.

Er wordt aan de kandidaat gevraagd om de juridische oplossing te formuleren met inachtname van de specifieke en breedmaatschappelijke context die de casus kenmerkt.

De kandidaten hebben de keuze uit twee materies :

- burgerlijk recht, met inbegrip van gerechtelijk recht;
- strafrecht, met inbegrip van strafprocesrecht.

Ils précisent leur choix lors de leur demande de participation au concours.

Ils peuvent se munir de leurs codes.

Les candidats disposent de cinq heures.

b) Tests psychologiques :

Dans le cadre de la partie écrite, les candidats pourront être soumis à des tests psychologiques. Ces tests, qui seront confiés à des experts externes, comprendront :

- un test cognitif-analytique organisé pour tous les participants à la partie écrite ou uniquement pour les lauréats de cette même partie ; et/ou

- un questionnaire de personnalité organisé pour les lauréats de la partie écrite.

Les résultats des tests seront validés dans le cadre d'un entretien avec le candidat. Ils feront l'objet d'un rapport qui servira de source complémentaire d'informations pour la partie orale.

2° une partie orale comprenant :

a) Une discussion sur la première épreuve de la partie écrite.

Les candidats peuvent se munir de leurs codes.

b) Un échange de vues :

- sur d'autres questions juridiques ;

- sur l'organisation judiciaire et son fonctionnement ;

- sur le statut et la déontologie du magistrat ;

- sur la motivation et les compétences du candidat (notamment : gestion de l'information, gestion des tâches, gestion des collaborateurs, gestion des relations, gestion de son fonctionnement personnel) ;

- sur les résultats des tests psychologiques réalisés.

Sont admis à la partie orale les candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points à la partie écrite. Ces candidats devront, en outre, avoir présenté les tests psychologiques s'ils sont organisés.

Sont classés les candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points à la partie orale.

Section 2. — Examen d'aptitude professionnelle

L'examen d'aptitude professionnelle comporte deux parties :

1° une partie écrite comprenant les épreuves suivantes :

a) La résolution d'un cas pratique, à partir d'un dossier de pièces, dans la matière choisie par le candidat.

L'exercice aura pour but d'évaluer les compétences suivantes :

1) les connaissances juridiques ;

2) les capacités d'analyse, de raisonnement et de rédaction ;

3) la capacité à justifier la solution retenue.

Il sera demandé au candidat de formuler la solution juridique en tenant compte du contexte, particulier et sociétal, qui caractérise le casus.

Les candidats ont le choix entre trois matières :

- le droit civil, y compris le droit judiciaire ;

- le droit pénal, y compris la procédure pénale ;

- le droit social, y compris le droit judiciaire.

Ils précisent leur choix lors de leur demande de participation à l'examen.

Ils peuvent se munir de leurs codes.

Les candidats disposent de cinq heures.

b) Tests psychologiques :

Dans le cadre de la partie écrite, les candidats pourront être soumis à des tests psychologiques. Ces tests, qui seront confiés à des experts externes, comprendront :

- un test cognitif-analytique organisé pour tous les participants à la partie écrite ou uniquement pour les lauréats de cette même partie ; et/ou

Zij vermelden hun keuze in hun aanvraag tot deelname aan het examen.

Zij mogen hun wetboeken meebrengen.

De kandidaten beschikken over vijf uren.

b) Psychologische tests :

In het kader van het schriftelijke gedeelte, kunnen de kandidaten worden onderworpen aan psychologische tests. Deze tests, die zullen worden toevertrouwd aan externe experts, zullen omvatten :

- een cognitief-analytische test voor alle deelnemers aan de schriftelijke proef of enkel voor de kandidaten die geslaagd zijn in de schriftelijke proef; en/of

- een persoonlijkheidsvragenlijst voor de kandidaten die geslaagd zijn voor de schriftelijke proef.

De resultaten van de tests zullen worden gevalideerd in het kader van een bespreking met de kandidaat. Zij worden verwerkt in een rapport dat dienst doet als bron van bijkomende informatie voor de mondelinge proef.

2° een mondeling deel dat omvat :

a) Een verdere bespreking van de eerste proef van het schriftelijk deel.

De kandidaten mogen hun wetboeken meebrengen.

b) Een gedachtewisseling over :

- andere juridische vragen;

- de rechterlijke organisatie en de werking ervan;

- het statuut en de deontologie van de magistratuur;

- de motivatie en de competenties van de kandidaat (met name: omgaan met informatie, omgaan met taken, omgaan met medewerkers, omgaan met relaties, omgaan met het eigen functioneren);

- de resultaten van de uitgevoerde psychologische tests.

De kandidaten die ten minste 60% van de punten hebben behaald op de schriftelijke proef worden toegelaten tot de mondelinge proef. Deze kandidaten moeten bovendien de psychologische tests hebben afgelegd wanneer deze georganiseerd worden.

Worden gerangschikt, de kandidaten die voor het mondelinge deel ten minste 60 % van de punten hebben behaald.

Afdeling 2. — Examen inzake beroepsbekwaamheid

Het examen inzake beroepsbekwaamheid bestaat uit twee delen :

1° een schriftelijk deel dat de volgende proeven omvat :

a) De oplossing van een casus, aan de hand van een stukkenbundel, in de door de kandidaat gekozen materie.

Deze proef heeft tot doel te peilen naar de volgende vermogens :

1) de juridische kennis;

2) het analyse-, het denk- en het redactievermogen;

3) het vermogen om de gekozen oplossing te verantwoorden.

Er wordt aan de kandidaat gevraagd om de juridische oplossing te formuleren met inachtnaam van de specifieke en breedmaatschappelijke context die de casus kenmerkt.

De kandidaten hebben de keuze uit drie materies :

- burgerlijk recht, met inbegrip van gerechtelijk recht;

- strafrecht, met inbegrip van strafprocesrecht;

- sociaal recht, met inbegrip van gerechtelijk recht.

Zij vermelden hun keuze in hun aanvraag tot deelname aan het examen.

Zij mogen hun wetboeken meebrengen.

De kandidaten beschikken over vijf uren.

b) Psychologische tests :

In het kader van het schriftelijke gedeelte, kunnen de kandidaten worden onderworpen aan psychologische tests. Deze tests, die zullen worden toevertrouwd aan externe experts, zullen omvatten :

- een cognitief-analytische test voor alle deelnemers aan de schriftelijke proef of enkel voor de kandidaten die geslaagd zijn in de schriftelijke proef; en/of

- un questionnaire de personnalité organisé pour les lauréats de la partie écrite.

Les résultats des tests seront validés dans le cadre d'un entretien avec le candidat. Ils feront l'objet d'un rapport qui servira de source complémentaire d'informations pour la partie orale.

2° une partie orale comprenant :

a) Une discussion sur la première épreuve de la partie écrite.

Les candidats peuvent se munir de leurs codes.

b) Un échange de vues :

- sur d'autres questions juridiques ;

- sur l'organisation judiciaire et son fonctionnement ;

- sur le statut et la déontologie du magistrat ;

- sur la motivation et les compétences du candidat (notamment : gestion de l'information, gestion des tâches, gestion des collaborateurs, gestion des relations, gestion de son fonctionnement personnel) ;

- sur les résultats des tests psychologiques réalisés.

Sont admis à la partie orale les candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points à la partie écrite. Ces candidats devront, en outre, avoir présenté les tests psychologiques s'ils sont organisés.

Obtiennent le certificat d'aptitude professionnelle les candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points à la partie orale.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 11 juillet 2017 portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire.

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

- een persoonlijkheidsvragenlijst voor de kandidaten die geslaagd zijn voor de schriftelijke proef.

De resultaten van de tests zullen worden gevalideerd in het kader van een bespreking met de kandidaat. Zij worden verwerkt in een rapport dat dienst doet als bron van bijkomende informatie voor de mondelinge proef.

2° een mondelinge deel dat omvat :

a) Een verdere bespreking van de eerste proef van het schriftelijk deel.

De kandidaten mogen hun wetboeken meebrengen.

b) Een gedachtewisseling over :

- andere juridische vragen;

- de rechterlijke organisatie en de werking ervan;

- het statuut en de deontologie van de magistratuur;

- de motivatie en de competenties van de kandidaat (met name : omgaan met informatie, omgaan met taken, omgaan met medewerkers, omgaan met relaties, omgaan met het eigen functioneren);

- de resultaten van de uitgevoerde psychologische tests.

De kandidaten die ten minste 60% van de punten hebben behaald op de schriftelijke proef worden toegelaten tot de mondelinge proef. Deze kandidaten moeten bovendien de psychologische proeven hebben afgelegd wanneer deze georganiseerd worden.

De kandidaten die voor het mondelinge deel ten minste 60 % van de punten hebben behaald, behalen het getuigschrift van beroepsbekwaamheid.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 11 juli 2017 houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend examen tot de gerechtelijke stage.

De Minister van Justitie,
K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/30754]

11 JUILLET 2017. — Arrêté ministériel portant ratification du programme de l'examen oral d'évaluation

Le Ministre de la Justice,

Vu le Code judiciaire, l'article 259bis-9, § 3, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi du 31 janvier 2007 ;

Vu l'arrêté ministériel du 20 juillet 2016 portant ratification du programme de l'examen oral d'évaluation ;

Vu la délibération de l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice du 21 juin 2017 approuvant les programmes de l'examen oral d'évaluation,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme de l'examen oral d'évaluation visé à l'article 259bis-9, § 1^{er}, du Code judiciaire, préparé par la commission de nomination et de désignation réunie le 31 mai 2017 et approuvé par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice le 21 juin 2017, qui est annexé au présent arrêté, est ratifié.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 20 juillet 2016 portant ratification du programme de l'examen oral d'évaluation est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 juillet 2017.

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/30754]

11 JULI 2017. — Ministerieel besluit houdende de bekrachtiging van het programma van het mondelinge evaluatie-examen

De Minister van Justitie,

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 259bis-9, § 3, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 31 januari 2007 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 juli 2016 houdende de bekrachtiging van het programma van het mondelinge evaluatie-examen ;

Gelet op het besluit van de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie van 21 juni 2017 waarbij het programma voor het mondelinge evaluatie-examen wordt goedgekeurd,

Besluit :

Artikel 1. Het programma van het mondelinge evaluatie-examen bedoeld in artikel 259bis-9, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, voorbereid door de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie samengekomen op 31 mei 2017 en goedgekeurd door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie op 21 juni 2017, gevoegd als bijlage bij dit besluit, wordt bekrachtigd.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 20 juli 2016 houdende de bekrachtiging van het programma van het mondelinge evaluatie-examen wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 11 juli 2017.

K. GEENS

Annexe

Conseil supérieur de la Justice

Programme de l'examen oral d'évaluation

Préparé par la commission de nomination et de désignation réunie lors de sa réunion du 31 mai 2017

Approuvé par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice en date du 21 juin 2017

Article 1^{er}. L'examen oral d'évaluation consiste en un entretien avec deux groupes d'audition constitués au sein de la commission de nomination et de désignation compétente.

Le premier groupe est chargé d'évaluer les connaissances juridiques du candidat ainsi que ses capacités d'analyse et de raisonnement.

Pour l'entretien avec ce groupe, le candidat a le choix entre quatre matières :

- le droit civil, y compris le droit judiciaire ;
- le droit économique et commercial, y compris le droit judiciaire ;
- le droit pénal, y compris la procédure pénale ;
- le droit social, y compris le droit judiciaire.

Le candidat précise son choix lors de sa demande de participation à l'examen.

Lors de l'entretien, il peut se munir de ses codes.

Le deuxième groupe est chargé d'évaluer :

- la motivation du candidat ;
- sa connaissance du statut et de la déontologie du magistrat ;
- la perception qu'il a de sa carrière professionnelle future ;
- ses aptitudes à exercer la fonction de magistrat (notamment : intégrité, esprit de décision et de synthèse, collégialité et esprit d'équipe, empathie et sociabilité, maîtrise de soi, ouverture d'esprit, engagement, qualité d'expression, faculté d'adaptation, sens de l'organisation...).

Art. 2. Préalablement à l'examen oral d'évaluation, le candidat pourra être soumis à des tests psychologiques.

Ces tests, qui seront confiés à des experts externes, comprendront un test cognitif analytique et/ou un test de personnalité.

Les résultats des tests seront validés dans le cadre d'un entretien avec le candidat. Ils feront ensuite l'objet d'un rapport qui servira de source complémentaire d'informations pour les groupes d'audition.

Art. 3. A l'issue des entretiens, la commission de nomination et de désignation délibère sur la base des rapports des deux groupes d'audition, de l'avis du représentant du barreau désigné par l'ordre des avocats de l'arrondissement où le candidat exerce ou a exercé des fonctions en tant qu'avocat et, le cas échéant, de l'avis du chef de corps de la juridiction où le candidat exerce des fonctions en tant que juge suppléant ou conseiller suppléant.

Art. 4. Obtiennent le certificat d'évaluation pour l'exercice d'une fonction judiciaire visée aux articles 187, 190 et 194 du Code judiciaire, les candidats dont la commission de nomination et de désignation estime, à la majorité des trois-quarts des voix, qu'ils ont réussi l'examen oral d'évaluation.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 11 juillet 2017 portant ratification du programme de l'examen oral d'évaluation.

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Bijlage

Hoge Raad voor de Justitie

Programma van het mondelinge evaluatie-examen

Vorbereid door de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie in haar vergadering van 31 mei 2017

Goedgekeurd door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie op 21 juni 2017

Artikel 1. Het mondelinge evaluatie-examen omvat een gesprek met twee verhoorgroepen samengesteld binnen de bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie.

De eerste verhoorgroep wordt belast met het toetsen van de juridische kennis van de kandidaat alsook zijn analyse- en redeneervermogen.

Voor het gesprek met deze groep heeft de kandidaat de keuze uit vier materies :

- burgerlijk recht, met inbegrip van gerechtelijk recht;
- economisch en handelsrecht, met inbegrip van gerechtelijk recht;
- strafrecht, met inbegrip van strafprocesrecht;
- sociaal recht, met inbegrip van gerechtelijk recht.

De kandidaat vermeldt zijn keuze in zijn aanvraag tot deelname aan het examen.

Tijdens het gesprek mag hij zijn wetboeken meebrengen.

De tweede groep wordt belast met het toetsen van :

- de motivatie van de kandidaat;
- zijn kennis van het statuut en de deontologie van de magistraat;
- de wijze waarop hij zijn toekomstige beroepsloopbaan ziet;
- zijn vaardigheden om de functie van magistraat uit te oefenen (met name: integriteit, besluitvaardigheid en zin voor synthese, collegialiteit en teamgeest, empathisch vermogen en sociale vaardigheid, zelfbeheersing, openheid van geest, engagement, uitdrukkingsvaardigheid, aanpassingsvermogen, zin voor organisatie ...).

Art. 2. Voorafgaand aan het mondelinge evaluatie-examen kan de kandidaat aan psychologische tests worden onderworpen.

Deze tests, die worden toevertrouwd aan externe deskundigen, omvatten een cognitief-analytische test en/of een persoonlijkheidstest.

De resultaten van de tests zullen worden gevalideerd in het kader van een gesprek met de kandidaat. Zij worden nadien in een verslag verwerkt dat als bron dient van bijkomende informatie voor de verhoorgroepen.

Art. 3. Na de gesprekken beraadslaagt de benoemings- en aanwijzingscommissie op basis van de verslagen van de twee verhoorgroepen, het advies van de vertegenwoordiger van de balie die is aangewezen door de Orde van advocaten van het arrondissement waar de kandidaat advocaat is of was, en eventueel het advies van de korpschef van het rechtscollege waar de kandidaat plaatsvervangend rechter of plaatsvervangend raadsheer is.

Art. 4. Bekomen het evaluatiegetuigschrift voor de uitoefening van een gerechtelijke functie als bedoeld in artikelen 187, 190 en 194 van het Gerechtelijk Wetboek, de kandidaten van wie de benoemings- en aanwijzingscommissie meent, met een meerderheid van drie vierde van de stemmen, dat ze geslaagd zijn voor het mondelinge evaluatie-examen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 11 juli 2017 houdende de bekrachtiging van het programma van het mondelinge evaluatie-examen.

De Minister van Justitie,
K. GEENS

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/204343]

26. JUNI 2017 — Dekret zur ersten Anpassung des Dekrets vom 15. Dezember 2016 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2017

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Dekrets vom 15. Dezember 2016 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2017 wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

| | |
|---------------------------------|-----------------|
| <i>"(in Euro x 1.000)</i> | |
| <i>Allgemeine Einnahmen</i> | 431.012 |
| <i>Zweckbestimmte Einnahmen</i> | 32.804 |
| Total | 463.816" |

Art. 2 - Artikel 2 Absatz 1 desselben Dekrets wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"In Anwendung von Artikel 3 Absatz 1 des Dekrets vom 21. Dezember 1995 zur Einrichtung eines Fonds zur Verwaltung der Finanzverbindlichkeiten der Deutschsprachigen Gemeinschaft, abgeändert durch das Dekret vom 22. Februar 2016, werden diesem Fonds 30.587.000 Euro der Globaldotation als zweckbestimmte Einnahmen zur Verfügung gestellt."

Art. 3 - In Artikel 4 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

| | | |
|---------------------------|------------------------------|-----------------------|
| <i>"(in Euro X 1.000)</i> | Verpflichtungsermächtigungen | Ausgabeermächtigungen |
| Allgemeine Ausgaben | 329.973 | 332.857 |
| Haushaltsfonds | 17.907 | 32.693 |
| Total | 347.880 | 365.550" |

Art. 4 - In Artikel 8 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

| | |
|---------------------------------|------------------|
| <i>"DGG Medienzentrum</i> | 328.000,00 EUR |
| <i>DGG Gemeinschaftszentren</i> | 5.373.000,00 EUR |

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Robert-Schuman-Institut | 508.000,00 EUR |
| Kgl. Athenäum Eupen | 302.000,00 EUR |
| César-Franck Athenäum | 280.000,00 EUR |
| Kgl. Athenäum Sankt Vith | 336.000,00 EUR |
| Zentrum für Förderpädagogik | 541.000,00 EUR |
| DGG Service und Logistik | 355.000,00 EUR" |

Art. 5 - In Artikel 9 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

| | |
|--|----------------|
| "Autonome Hochschule | 598.000 EUR |
| Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum | 7.129.000 EUR |
| Dienststelle für selbstbestimmtes Leben | 15.378.000 EUR |
| Arbeitsamt | 7.083.000 EUR |
| Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand | 4.192.000 EUR |
| Wirtschafts- und Sozialrat | 301.000 EUR |
| Kaleido | 907.000 EUR" |

Art. 6 - In Artikel 10 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

| "Projektträger | Projektbezeichnung |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| Behindertenstätte Eupen VoG | Tagesstätte Raeren Umbau |
| Hof Peters VoG | Umbau |
| Kirchenfabrik St. Nikolaus Eupen | Kirche - Türme + Heizung |
| Marienheim Raeren VoG | Erweiterung |
| Seniorenzentrum St. Franziskus VoG | Klösterchen - Umbau |
| Tagesstätte Meyerode VoG | Vergrößerung + Erneuerung Küche |
| Tennisclub Kelmis VoG | Gelände und Bau Tennishalle |
| Wohngemeinschaft Lommersweiler VoG | Umbau |
| Centre Belge du Tourisme des Jeunes | Jugendherberge - Umbau |
| Sonstige | Neue Krankenhausinfrastrukturen |
| De Bouche à Oreille VoG | Renovierungsarbeiten "Les 3R" |
| Beschützende Werkstätte Eupen VoG | Neubau Lager- und Produktionshalle |
| AIOMS Moresnet - Kelmis | Residenz Leoni - 15 Wohnungen" |

Art. 7 - Dieses Dekret tritt am 1. Januar 2017 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 26. Juni 2017

O. PAASCH

Der Ministerpräsident

I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

—
Fußnote

Sitzungsperiode 2016-2017

Nummerierte Dokumente: 5-1-HH2017 (2016-2017) Nr. 1 Dekretentwurf

5-1-HH2017 (2016-2017) Nr. 2 Bericht Rechnungshof

5-1-HH2017 (2016-2017) Nr. 3 Abänderungsvorschläge + Erratum

5-1-HH2017 (2016-2017) Nr. 4 Bericht

Ausführlicher Bericht: 26. Juni 2017 - Nr. 40 Diskussion und Abstimmung

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/204343]

26 JUIN 2017. — Décret portant la première modification du décret du 15 décembre 2016 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2017

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} du décret du 15 décembre 2016 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2017, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

| | |
|---------------------|------------------|
| « (en milliers d'€) | |
| Recettes générales | 431 012 |
| Recettes affectées | 32 804 |
| Total | 463 816 » |

Art. 2. L'article 2, alinéa 1^{er}, du même décret est remplacé par ce qui suit :

« En application de l'article 3, alinéa 1^{er}, du décret du 21 décembre 1995 portant création d'un fonds de gestion des dettes financières de la Communauté germanophone, modifié par le décret du 22 février 2016, 30 587 000 euros de la dotation globale sont mis à la disposition de ce fonds sous forme de recettes affectées. »

Art. 3. A l'article 4 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

| « (en milliers d'€) | Crédits d'engagement | Crédits d'ordonnancement |
|---------------------|----------------------|--------------------------|
| Dépenses générales | 329 973 | 332 857 |
| Fonds budgétaires | 17 907 | 32 693 |
| Total | 347 880 | 365 550 » |

Art. 4. A l'article 8 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

| | |
|----------------------------|------------------|
| « SGS Centre des médias | 328 000,00 EUR |
| SGS Centres communautaires | 5 373 000,00 EUR |

| | |
|--------------------------------|------------------|
| Institut Robert Schuman | 508 000,00 EUR |
| Athénée royal Eupen | 302 000,00 EUR |
| Athénée César Franck | 280 000,00 EUR |
| Athénée royal Saint-Vith | 336 000,00 EUR |
| Centre de pédagogie de soutien | 541 000,00 EUR |
| SGS Service et logistique | 355 000,00 EUR » |

Art. 5. A l'article 9 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

| | |
|---|----------------|
| « Haute école autonome | 598 000 EUR |
| Centre belge de Radiodiffusion et Télévision de la Communauté germanophone | 7 129 000 EUR |
| Office pour une vie autodéterminée | 15 378 000 EUR |
| Office de l'emploi | 7 083 000 EUR |
| Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes | 4 192 000 EUR |
| Conseil économique et social | 301 000 EUR |
| Kaleido | 907 000 EUR » |

Art. 6. A l'article 10 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

| « Porteur du projet | Description du projet |
|---|---|
| Behindertenstätte Eupen VoG | Tagesstätte Raeren transformations |
| Hof Peters VoG | Transformation |
| Fabrique d'église Saint-Nicolas, Eupen | Église - tour + chauffage |
| Marienheim Raeren VoG | Agrandissement |
| Seniorenzentrum St. Franziskus VoG | Klösterchen - Transformation |
| Tagesstätte Meyerode VoG | Agrandissement + rénovation cuisine |
| Tennisclub Kelmis VoG | Terrain et construction d'un hall pour le tennis |
| Wohngemeinschaft Lommersweiler VoG | Transformation |
| Centre Belge du Tourisme des Jeunes | Auberge de jeunesse - transformation |
| Divers | Nouvelles infrastructures hospitalières |
| De Bouche à Oreille VoG | Travaux de rénovation « Les 3R » |
| Beschützende Werkstätte Eupen VoG (ateliers protégés) | Nouvelle construction hall de stockage et de production |
| AIOMS Moresnet - Kelmis | Residenz Leoni - 15 logements » |

Art. 7. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 26 juin 2017

O. PAASCH

Le Ministre-Président

I. WEYKMANS

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

A. ANTONIADIS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

H. MOLLERS

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

—————
Note

Session 2016-2017

Documents parlementaires : 5-1-HH2017 (2016-2017) n° 1 Projet de décret

5-1-HH2017 (2016-2017) n° 2 Rapport Cour des comptes

5-1-HH2017 (2016-2017) n° 3 Propositions d'amendement + Erratum

5-1-HH2017 (2016-2017) n° 4 Rapport

Compte rendu intégral : 26 juin 2017 - n° 40 Discussion et vote

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/204343]

26 JUNI 2017 — Decreet houdende de eerste wijziging van het decreet van 15 december 2016 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2017

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. In artikel 1 van het decreet van 15 december 2016 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2017 wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

| | |
|------------------------|-----------------|
| "(in duizenden euro) | |
| Algemene ontvangsten | 431.012 |
| Toegewezen ontvangsten | 32.804 |
| Totaal | 463.816" |

Art. 2. Artikel 2, eerste lid, van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt:

“Met toepassing van artikel 3, eerste lid, van het decreet van 21 december 1995 houdende oprichting van een Fonds voor het beheer van de financiële schulden van de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij het decreet van 22 februari 2016, wordt 30.587.000 euro van de totale dotatie als toegewezen ontvangsten ter beschikking gesteld van dit Fonds.”

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

| <i>”(in duizenden euro)</i> | Vastleggingskredieten | Ordonnanceringskredieten |
|-----------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Algemene uitgaven | 329.973 | 332.857 |
| Begrotingsfondsen | 17.907 | 32.693 |
| Totaal | 347.880 | 365.550” |

Art. 4. In artikel 8 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

| | |
|------------------------|------------------|
| ”DAB Mediacentrum | 328.000,00 EUR |
| DAB Gemeenschapscentra | 5.373.000,00 EUR |

| | |
|-------------------------------------|-----------------|
| Robert-Schuman-Instituut | 508.000,00 EUR |
| Koninklijk Atheneum Eupen | 302.000,00 EUR |
| César-Franck Atheneum | 280.000,00 EUR |
| Koninklijk Atheneum Sankt Vith | 336.000,00 EUR |
| Centrum voor bevorderingspedagogiek | 541.000,00 EUR |
| DAB Service en Logistiek | 355.000,00 EUR” |

Art. 5. In artikel 9 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

| | |
|--|----------------|
| ”Autonome hogeschool | 598.000 EUR |
| Belgisch Radio- en Televisiecentrum | 7.129.000 EUR |
| Dienst voor zelfbeschikkend leven | 15.378.000 EUR |
| Dienst voor arbeidsbemiddeling | 7.083.000 EUR |
| Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand | 4.192.000 EUR |
| Sociaal-Economische Raad | 301.000 EUR |
| Kaleido | 907.000 EUR” |

Art. 6. In artikel 10 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

| ”Opdrachtgever | Projectbeschrijving |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| Behindertenstätte Eupen VoG | Tagesstätte Raeren Verbouwing |
| Hof Peters VoG | Verbouwing |
| Kerkfabriek St. Nikolaus Eupen | Kerk - toren + verwarming |
| Marienheim Raeren VoG | Uitbreiding |
| Seniorenzentrum St. Franziskus VoG | Klösterchen - verbouwing |
| Tagesstätte Meyerode VoG | Uitbreiding + vernieuwing keuken |
| Tennisclub Kelmis VoG | Terrein en bouw tennishal |
| Wohngemeinschaft Lommersweiler VoG | Verbouwing |
| Centre Belge du Tourisme des Jeunes | Jeugdherberg - Verbouwing |
| Varia | Nieuwe ziekenhuisinfrastructuur |
| De Bouche à Oreille VoG | Renovatiewerken ”Les 3R” |
| Beschützende Werkstätte Eupen VoG | Nieuwbouw magazijn en productiehal |
| AIOMS Moresnet - Kelmis | Residenz Leoni - 15 woningen” |

Art. 7. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 26 juni 2017

O. PAASCH

De Minister-President

I. WEYKMANS

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

—
Nota

Zitting 2016-2017

Parlementaire stukken: 5-1-HH2017 (2016-2017) Nr. 1 Ontwerp van decreet

5-1-HH2017 (2016-2017) Nr. 2 Verslag van het Rekenhof

5-1-HH2017 (2016-2017) Nr. 3 Voorstellen tot wijziging + Erratum

5-1-HH2017 (2016-2017) Nr. 4 Verslag

Integraal verslag: 26. Juni 2017 - Nr. 40 Bespreking en aanneming.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/204344]

26. JUNI 2017 — Dekret zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens vom 14. Juli 2016 zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Wallonischen Region, der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Feststellung der Angliederungsfaktoren zur Feststellung des persönlichen Anwendungsgebiets der Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen der Gebietskörperschaften, der Haushaltsgestaltung und der Anlastung der für die Gebietskörperschaften gezahlten Familienleistungen und der tatsächlichen Anwendung von gemeinsamen, durch den Verwaltungsausschuss von FAMIFED vorgeschlagenen Änderungsbestimmungen

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigter Artikel - Das Zusammenarbeitsabkommen vom 14. Juli 2016 zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Wallonischen Region, der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Feststellung der Angliederungsfaktoren zur Feststellung des persönlichen Anwendungsgebiets der Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen der Gebietskörperschaften, der Haushaltsgestaltung und der Anlastung der für die Gebietskörperschaften gezahlten Familienleistungen und der tatsächlichen Anwendung von gemeinsamen, durch den Verwaltungsausschuss von FAMIFED vorgeschlagenen Änderungsbestimmungen wird gebilligt.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 26. Juni 2017

O. PAASCH

Der Ministerpräsident

I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

—
Fußnote

Sitzungsperiode 2016-2017

Nummerierte Dokumente: 189 (2016-2017) Nr. 1 Dekretentwurf 189 (2016-2017) Nr. 2 Bericht

Ausführlicher Bericht: 26. Juni 2017 - Nr. 40 Diskussion und Abstimmung

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/204344]

26 JUIN 2017. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 14 juillet 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la fixation des facteurs de rattachement déterminant le champ d'application personnel des dispositions légales et réglementaires prises par les entités fédérées ainsi que la budgétisation, l'imputation des prestations familiales payées pour les entités fédérées et la mise en œuvre effective des dispositions modificatives communes proposées par le comité de gestion de FAMIFED

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. - Assentiment est donné à l'accord de coopération du 14 juillet 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la fixation des facteurs de rattachement déterminant le champ d'application personnel des dispositions légales et réglementaires prises par les entités fédérées ainsi que la budgétisation, l'imputation des prestations familiales payées pour les entités fédérées et la mise en œuvre effective des dispositions modificatives communes proposées par le comité de gestion de FAMIFED.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 26 juin 2017

O. PAASCH

Le Ministre-Président

I. WEYKMANS

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

A. ANTONIADIS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

H. MOLLERS

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

—
Note

Session 2016-2017

Documents parlementaires : 189 (2016-2017) n° 1 Projet de décret 189 (2016-2017) n° 2 Rapport

Compte rendu intégral : 26 juin 2017 - n° 40 Discussion et vote

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/204344]

26 JUNI 2017. — Decreet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 14 juli 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het vaststellen van de aanknopingsfactoren tot vaststelling van het personele toepassingsgebied van de wettelijke en reglementaire bepalingen van de deelentiteiten, de budgettering en verrekening van de voor de deelentiteiten betaalde gezinsbijslagen en de effectieve invoering van gemeenschappelijke wijzigende bepalingen voorgesteld door het Beheerscomité van FAMIFED

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Enig artikel. - Instemming wordt verleend met het Samenwerkingsakkoord van 14 juli 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het vaststellen van de aanknopingsfactoren tot vaststelling van het personele toepassingsgebied van de wettelijke en reglementaire bepalingen van de deelentiteiten, de budgettering en verrekening van de voor de deelentiteiten betaalde gezinsbijslagen en de effectieve invoering van gemeenschappelijke wijzigende bepalingen voorgesteld door het Beheerscomité van FAMIFED.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 26 juni 2017

O. PAASCH

De Minister-President

I. WEYKMANS

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

Zitting 2016-2017

Parlementaire stukken: 189 (2016-2017) Nr. 1 Ontwerp van decreet 189 (2016-2017) Nr. 2 Verslag

Integraal verslag: 26 juni 2017 - Nr. 40 Bespreking en aanneming

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/204355]

8. JUNI 2017 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 27. April 1998 zur Festlegung der Normen, denen eine Funktion "Spezialisierte Notfallpflege" entsprechen muss, um zugelassen zu werden

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des koordinierten Gesetzes vom 10. Juli 2008 über die Krankenhäuser und andere Pflegeeinrichtungen, Artikel 66;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 27. April 1998 zur Anwendung gewisser Bestimmungen des am 7. August 1987 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser auf die Funktion "spezialisierte Notfallpflege", Artikel 3, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 18. November 1998;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 27. April 1998 zur Festlegung der Normen, denen eine Funktion "Spezialisierte Notfallpflege" entsprechen muss, um zugelassen zu werden;

Aufgrund des Gutachtens des Krankenhausbeirates vom 13. Februar 2017;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 2. März 2017;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 3. März 2017;

Aufgrund des Gutachtens 61.321/3 des Staatsrates, das am 5. Mai 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für Gesundheit zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 13 des Königlichen Erlasses vom 27. April 1998 zur Festlegung der Normen, denen eine Funktion "Spezialisierte Notfallpflege" entsprechen muss, um zugelassen zu werden, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 11. Februar 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. in Paragraf 2 werden die Wortfolgen "Jusqu'au 31 décembre 2016" und "Tot 31 december 2016" jeweils durch die Wortfolge "Bis zum 31. Dezember 2020" ersetzt;

2. in Paragraf 3 werden die Wortfolgen "Jusqu'au 31 décembre 2016" und "Tot 31 december 2016" jeweils durch die Wortfolge "Bis zum 31. Dezember 2020" ersetzt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2017 in Kraft.**Art. 3** - Der für Gesundheit zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Eupen, den 8. Juni 2017

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/204355]

8 JUIN 2017. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction « soins urgents spécialisés » doit répondre pour être agréée

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, l'article 66;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 1998 rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, applicables à la fonction « soins urgents spécialisés », l'article 3, modifié par l'arrêté royal du 18 novembre 1998;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction « soins urgents spécialisés » doit répondre pour être agréée;

Vu l'avis de la Commission consultative pour les hôpitaux, donné le 13 février 2017;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 2 mars 2017;
 Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 3 mars 2017;
 Vu l'avis du Conseil d'État n° 61.321/3, donné le 5 mai 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;
 Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Santé;
 Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. À l'article 13 de l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction « soins urgents spécialisés » doit répondre pour être agréée, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 11 février 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 2, les mots « Jusqu'au 31 décembre 2016 » sont remplacés par les mots « Jusqu'au 31 décembre 2020 »;
 2° dans le § 3, les mots « Jusqu'au 31 décembre 2016 » sont remplacés par les mots « Jusqu'au 31 décembre 2020 ».

Art. 2 - Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2017.

Art. 3 - Le Ministre compétent en matière de Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 8 juin 2017.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président

O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/204355]

8 JUNI 2017. — Besluit van de Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" moet voldoen om erkend te worden

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, artikel 66;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 1998 waarbij sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, toepasselijk worden verklaard op de functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg", artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 november 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" moet voldoen om erkend te worden;

Gelet op het advies van de Adviescommissie voor de ziekenhuizen, gegeven op 13 februari 2017;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 2 maart 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 3 maart 2017;

Gelet op advies 61.321/3 van de Raad van State, gegeven op 5 mei 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 13 van het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" moet voldoen om erkend te worden, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 februari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 worden de woorden "Tot 31 december 2016" vervangen door de woorden "Tot 31 december 2020";

2° in paragraaf 3 worden de woorden "Tot 31 december 2016" vervangen door de woorden "Tot 31 december 2020".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017. De minister bevoegd voor Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 8 juni 2017.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap:

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/204352]

20. JUNI 2017 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 7. Mai 2009 über den nicht dringenden Krankentransport

DIE REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Dekrets vom 4. Juni 2007 über den nicht dringenden Krankentransport, Artikel 2 § 4 Absatz 1, abgeändert durch das Dekret vom 14. Februar 2011, und Artikel 3 § 2;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 7. Mai 2009 über den nicht dringenden Krankentransport;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 31. März 2017;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 04. April 2017;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 61.412/3 des Staatsrates, das am 31. Mai 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des Ministers für Gesundheit;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 Nummer 7 des Erlasses der Regierung vom 7. Mai 2009 über den nicht dringenden Krankentransport wird wie folgt ersetzt:

„Fachbereich: der für die Gesundheit zuständige Fachbereich des Ministeriums.“

Art. 2 - Artikel 2 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. in § 1 Absatz 1 wird die Wortfolge „die Fachabteilung“ durch die Wortfolge „den Fachbereich“ ersetzt;

2. § 1 Absatz 2 Nummer 6 wird aufgehoben;

3. in § 1 Absatz 2 Nummer 11 wird die Wortfolge „die Fachabteilung“ durch „der Fachbereich“ ersetzt;

4. in § 2 Absatz 1 wird im ersten Satz die Wortfolge „Die Fachabteilung“ durch die Wortfolge „Der Fachbereich“ und im zweiten Satz die Wortfolge „der Fachabteilung“ durch die Wortfolge „des Fachbereichs“ ersetzt;

5. in § 3 wird die Wortfolge „die Fachabteilung“ durch die Wortfolge „den Fachbereich“ ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 8 § 1 Absätze 1 und 2 desselben Erlasses wird die Wortfolge „der Fachabteilung“ jeweils durch die Wortfolge „des Fachbereichs“ ersetzt.

Art. 4 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. März 2017 in Kraft.

Art. 5 - Der für Gesundheit zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Eupen, den 20. Juni 2017

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident
O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
A. ANTONIADIS

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/204352]

20 JUIN 2017. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 7 mai 2009 relatif au transport non urgent de patients

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 4 juin 2007 relatif au transport non urgent de patients, l'article 2, § 4, alinéa 1^{er}, modifié par le décret du 14 février 2011, et l'article 3, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 7 mai 2009 relatif au transport non urgent de patients;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 mars 2017;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 4 avril 2017;

Vu l'avis n° 61.412/3 du Conseil d'État, donné le 31 mai 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement du 7 mai 2009 relatif au transport non urgent de patients, le 7^o est remplacé par ce qui suit :

« département : le département du Ministère compétent en matière de Santé. »

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « de la division » sont remplacés par les mots « du département »;

2^o dans le § 1^{er}, alinéa 2, le 6^o est abrogé;

3^o dans le § 1^{er}, alinéa 2, 11^o, les mots « la division » sont remplacés par les mots « le département »;

4^o dans le § 2, alinéa 1^{er}, première phrase, les mots « La division » sont remplacés par les mots « Le département » et, dans la deuxième phrase, les mots « la division » sont remplacés par les mots « le département »;

5° dans le § 3, les mots « à la division » sont remplacés par les mots « au département ».

Art. 3. Dans l'article 8, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, du même arrêté, les mots « de la division » sont chaque fois remplacés par les mots « du département ».

Art. 4. Cet arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2017.

Art. 5. Le Ministre compétent en matière de Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Eupen, le 20 juin 2017.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président
O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales
A. ANTONIADIS

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/204352]

20 JUNI 2017. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 7 mei 2009 betreffende het niet-dringend ziekenvervoer

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 juni 2007 betreffende het niet-dringend ziekenvervoer, artikel 2, § 4, eerste lid, gewijzigd bij het decreet van 14 februari 2011, en artikel 3, § 2;

Gelet op het besluit van de Regering van 7 mei 2009 betreffende het niet-dringend ziekenvervoer;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 31 maart 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 4 april 2017;

Gelet op advies 61.412/3 van de Raad van State, gegeven op 31 mei 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, 7°, van het besluit van de Regering van 7 mei 2009 betreffende het niet-dringend ziekenvervoer wordt vervangen als volgt:

"departement: het departement van het Ministerie bevoegd voor Gezondheid."

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden "de afdeling" vervangen door de woorden "het departement";

2° § 1, tweede lid, 6°, wordt opgeheven;

3° in § 1, tweede lid, 11°, worden de woorden "de afdeling" vervangen door de woorden "het departement";

4° in de eerste en de tweede zin van § 2, eerste lid, worden de woorden "De afdeling" resp. "de afdeling" vervangen door de woorden "Het departement" resp. "het departement";

5° in § 3 worden de woorden "de afdeling" vervangen door de woorden "het departement".

Art. 3. In artikel 8, § 1, eerste en tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "de afdeling" telkens vervangen door de woorden "het departement".

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2017.

Art. 5. De minister bevoegd voor Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 20 juni 2017.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap:

De Minister-President,
O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
A. ANTONIADIS

—————
MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/204353]

17. JULI 2017 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung des ÖSHZ Kelmis als Träger von einer Notaufnahmewohnung gelegen in 4720 Kelmis, Brandehövel 57

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

Aufgrund des Dekrets vom 9. Mai 1994 über Notaufnahmewohnungen, Artikel 5, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 25. Februar 2013;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 27. Juni 2014 zur Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 27. Juni 2014 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Antrags auf Anerkennung des ÖSHZ Kelmis vom 8. September 2016;

In Erwägung der am 4. Oktober 2016 erfolgten Inspektion der Notaufnahmewohnung und des dazu am 31. März 2017 erstellten Berichts;

In Erwägung, dass die im Dekret vom 9. Mai 1994 festgelegten Angaben vollständig vorgelegt werden konnten;
Beschließt:

Artikel 1 - Das ÖSHZ Kelmis wird auf unbestimmte Dauer als Träger einer Notaufnahmewohnung, gelegen in 4720 Kelmis, Brandehövel 57, anerkannt.

Art. 2 - Der in Artikel 1 genannte Träger ist für die soziale Begleitung der in der Notaufnahmewohnung untergebrachten Personen zuständig.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am 1. August 2017 in Kraft.

Art. 4 - Der in Artikel 1 genannte Träger erhält eine Abschrift des vorliegenden Erlasses.

Eupen, den 17. Juli 2017

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/204353]

17 JUILLET 2017. — Arrêté ministériel portant agréation du CPAS de La Calamine comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence sise 4720 La Calamine, Brandehövel 57

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

Vu le décret du 9 mai 1994 relatif aux habitations destinées à l'accueil d'urgence, l'article 5, modifié en dernier lieu par le décret du 25 février 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 27 juin 2014 fixant la répartition des compétences entre les ministres;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 27 juin 2014 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu la demande d'agréation introduite le 8 septembre 2016 par le CPAS de La Calamine;

Vu l'inspection de l'habitation destinée à l'accueil d'urgence menée le 4 octobre 2016 et le rapport y relatif établi le 31 mars 2017;

Considérant que les données fixées dans le décret du 9 mai 1994 ont pu être présentées dans leur intégralité;

Arrête :

Article 1^{er}. Le CPAS de La Calamine est agréé, pour une durée indéterminée, comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence sise 4720 La Calamine, Brandehövel 57.

Art. 2. Le pouvoir organisateur mentionné à l'article 1^{er} est compétent pour l'accompagnement social des personnes hébergées dans l'habitation destinée à l'accueil d'urgence.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2017.

Art. 4. Le pouvoir organisateur mentionné à l'article 1^{er} reçoit une copie du présent arrêté.

Eupen, le 17 juillet 2017.

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales
A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/204353]

17 JULI 2017. — Ministerieel besluit houdende erkenning van het OCMW Kelmis als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4720 Kelmis, Brandehövel 57

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

Gelet op het decreet van 9 mei 1994 betreffende de noodopvangwoningen, artikel 5, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 25 februari 2013;

Gelet op het besluit van de Regering van 27 juni 2014 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de ministers;

Gelet op het besluit van de Regering van 27 juni 2014 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de ministers;

Gelet op de aanvraag om erkenning die het OCMW Kelmis op 8 september 2016 heeft ingediend;

Overwegende dat de noodopvangwoning op 4 oktober 2016 geïnspecteerd werd en dat op 31 maart 2017 een verslag over die inspectie werd opgemaakt;

Overwegende dat de gegevens vastgelegd in het decreet van 9 mei 1994 volledig konden worden ingediend;

Besluit :

Artikel 1. Het OCMW Kelmis wordt voor onbepaalde duur erkend als inrichtende macht van een noodopvangwoning gelegen te 4720 Kelmis, Brandehövel 57.

Art. 2. De inrichtende macht vermeld in artikel 1 is bevoegd voor de sociale begeleiding van de personen die in de noodopvangwoning ondergebracht zijn.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2017.

Art. 4. De inrichtende macht vermeld in artikel 1 krijgt een afschrift van dit besluit.

Eupen, 17 juli 2017.

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
A. ANTONIADIS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/204354]

20. JUNI 2017 — Erlass der Regierung zur Ausführung des Dekretes vom 23. Januar 2017 zur Förderung des Tourismus in Bezug auf die Bezuschussung von touristischen Organisationen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 23. Januar 2017 zur Förderung des Tourismus, Artikel 22 § 2 Absatz 2 und 29 Nummer 1;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 17. März 2017;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 23. März 2017;

Aufgrund des Gutachtens 61.341/4 des Staatsrates, das am 3. Mai 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des Ministers für Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Allgemeine Bestimmungen

Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter "das Dekret" das Dekret vom 23. Januar 2017 zur Förderung des Tourismus.

Alle in diesem Erlass erwähnten

1. Fristen sind in Kalendertagen ausgedrückt;
2. Personenbezeichnungen gelten für beide Geschlechter.

Art. 2 - Bezuschussung touristischer Informationsstellen

§ 1 - Der in Artikel 22 des Dekrets erwähnte Zuschuss wird mittels des Formulars beantragt, das der Minister in elektronischer und in Papierform zur Verfügung stellt.

Das Formular enthält:

1. die Angaben zur Identität des Antragstellers;
2. die Kontaktangaben und die Unterschrift eines Verantwortlichen;
3. die beantragte Förderkategorie.

Dem Antrag sind beigefügt:

1. eine Gesamtaufstellung der beschäftigten Arbeitnehmer mit Beschäftigungsumfang im Tätigkeitjahr, etwa die Lohnzusammenfassung für die Lohnkarten oder die Lohnkarten selbst;
2. der Tätigkeitsbericht des Vorjahres;
3. die Öffnungszeiten der Einrichtung;
4. der Weiterbildungsplan des Personals.

Der Minister kann weitere Unterlagen zum Beleg der Ausgaben anfragen. Dazu gehören insbesondere Arbeitsverträge, Mietverträge oder ein Raumnutzungsplan.

§ 2 - Ein erster Antrag enthält zusätzlich zu den in § 1 erwähnten Unterlagen:

1. die geplanten Aktivitäten für das laufende Jahr;
2. die Arbeitsverträge des Personals;
3. den Mietvertrag für die genutzte Immobilie bzw. den Eigentumsnachweis;
4. den Raumnutzungsplan;
5. eine gruppierte Auflistung des Informations- und Verkaufsangebots;
6. die Kontoverbindung des Antragstellers.

§ 3 - Änderungen der Trägerschaft sind dem Minister unverzüglich mitzuteilen.

Art. 3 - Verfahren zur Einstufung touristischer Informationsstellen

§ 1 - Der Fachbereich prüft die Erfüllung der Mindestanforderungen sowie der Kriterien für die Einstufung in eine der in Artikel 7 des Dekrets erwähnten Kategorien.

Diese Kontrolle erfolgt vor Ort nach Terminabsprache mit dem Träger der Informationsstelle.

§ 2 - Der Minister teilt dem Träger nach dem Ortstermin Folgendes mit:

1. die Kategorie, in die die Informationsstelle eingestuft wird;
2. die damit verbundene Höhe des Pauschalzuschusses;
3. die Modalitäten der Auszahlung.

Art. 4 - Nichteinhaltung der Mindestkriterien für die Bezuschussung touristischer Informationsstellen

Wird eine touristische Informationsstelle in einer Kategorie bezuschusst, deren Kriterien sie jedoch nicht erfüllt, werden diese in einem Bericht festgehalten. Der Träger wird aufgefordert, die Versäumnisse innerhalb einer festgelegten Frist zu beheben.

Sind die Kriterien nach Ablauf der Frist nicht erfüllt, nimmt der Minister eine Neueinstufung der Informationsstelle vor. Er teilt dem Träger innerhalb von 30 Tagen per Einschreiben mit:

1. in welche Kategorie die Informationsstelle gegebenenfalls eingestuft wird und die damit verbundene Höhe des Pauschalzuschusses;
2. ab wann die Entscheidung gilt;
3. die Höhe eventueller Rückzahlungen sowie die Frist, innerhalb derer diese zu erfolgen haben.

Der Träger kann innerhalb einer Frist von 60 Tagen nach Erhalt des in Absatz 2 erwähnten Schreibens einen mit Gründen versehenen Einspruch beim Minister gegen diese Entscheidung einlegen.

Art. 5 - Antrag auf Neu-Einstufung touristischer Informationsstellen

Erfüllt eine touristische Informationsstelle die Kriterien, um in einer höheren Kategorie eingestuft zu werden, reicht der Träger einen mit Gründen versehenen Antrag beim Minister ein. Dieser bestätigt den Empfang des Antrags innerhalb von 30 Tagen und fragt gegebenenfalls zusätzliche Unterlagen an. Ansonsten gilt der Antrag als vollständig.

Der Fachbereich nimmt innerhalb von 30 Tagen nach Eingang des vollständigen Antrags eine Kontrolle vor Ort vor. Auf Grundlage des Kontrollberichtes teilt der Minister dem Antragsteller seine Entscheidung per Einschreiben mit.

Der Träger kann innerhalb einer Frist von 60 Tagen nach Erhalt des in Absatz 2 erwähnten Schreibens einen mit Gründen versehenen Einspruch beim Minister gegen diese Entscheidung einlegen.

Das Anrecht auf eine Einstufung in eine höhere Kategorie im folgenden Kalenderjahr ist nur gesichert, wenn der Antrag auf Neu-Einstufung vor dem 31. August eingegangen ist.

Art. 6 - Weiterbildung des Personals

§ 1 - Gemäß Artikel 22 § 1 Absatz 3 des Dekrets können Träger von touristischen Informationsstellen Zuschüsse für berufsrelevante Weiterbildungen des vertraglichen Personals beantragen. Der Antrag erfolgt mittels des vom Minister in elektronischer und in Papierform zur Verfügung gestellten Formulars.

Das Formular enthält:

1. Angaben zur Identifizierung der Informationsstelle und der Identität des Trägers;
2. die Kontaktangaben und die Unterschrift eines Verantwortlichen;
3. jeweils eine kurze Beschreibung der Weiterbildung und Datum sowie Name(n) der teilnehmenden Personalmitglieder;
4. eine Auflistung der Kosten für Fahrt, Einschreibegebühren und Unterbringung.

§ 2 - Der Zuschuss beträgt 50 % der Fahrt- und Unterbringungskosten sowie Einschreibegebühren mit einem Maximum von 1.000 Euro jährlich pro Informationsstelle.

Zur Auszahlung des Zuschusses sind eine Teilnahmebestätigung und die Zahlungsbelege für die annehmbaren Kosten einzureichen.

Art. 7 - Initiativen zur Förderung des Tourismus

§ 1 - Gemäß Artikel 21 des Dekrets können Verkehrsvereine und Dachverbände Zuschüsse für besondere und innovative Initiativen mit ausgeprägtem touristischem und regionalem Charakter beantragen. Der Antrag erfolgt mittels des vom Minister in elektronischer und in Papierform zur Verfügung gestellten Formulars.

Das Formular enthält:

1. die Angaben zu Identifizierung der antragstellenden Vereinigung;
2. die Kontaktangaben und die Unterschrift eines Verantwortlichen;
3. die Angaben zur Initiative: Art, Datum bzw. Zeitraum, Ort(e), Zielpublikum und Zielgebiet;
4. eine Beschreibung der innovativen Initiative und ihres touristischen Mehrwerts;
5. die beantragte Höhe des Zuschusses;
6. die Kontoverbindung des Antragstellers.

Folgende Unterlagen sind dem Antrag beigelegt:

1. das Protokoll der letzten Generalversammlung und der jüngste Tätigkeitsbericht, falls die innovative Initiative nicht Teil des Protokolls ist;
2. eine Budgetplanung mit den voraussichtlichen Ein- und Ausnahmen.

Anschaffungskosten von Gegenständen, die zum Verkauf angeboten werden sowie von Getränken und Lebensmitteln gelten nicht als annehmbar.

§ 2 - Die Auszahlung des Zuschusses erfolgt nach Abschluss des Projekts und nach Vorlage folgender Unterlagen:

1. eine Aufstellung der annehmbaren Kosten und die dazugehörigen Rechnungs- und Zahlungsbelege;
2. eine Dokumentation, d.h. einen Presseartikel, Druck- oder Werbesachen, Fotos oder eine kurze Bewertung der Durchführung des Projektes.

Art. 8 - Ausrüstungsgegenstände

§ 1 - Gemäß Artikel 23 des Dekrets können Verkehrsvereine, Dachverbände und Träger von touristischen Informationsstellen eine Bezuschussung von Ausrüstungsgegenständen beantragen, die nicht zu einer Infrastruktur gehören. Der Antrag ist vor der Anschaffung zu stellen.

§ 2 - Der Antrag erfolgt mittels des vom Minister in elektronischer und in Papierform zur Verfügung gestellten Formulars.

Das Formular enthält:

1. die Angaben zur Identität des Antragstellers;
2. die Kontaktangaben und die Unterschrift eines Verantwortlichen;
3. die Angaben zu den geplanten Ausrüstungsgegenständen, deren Einsatz und Begründung der Anschaffung;
4. die Kontoverbindung des Antragstellers.

Dem Antrag sind beigefügt:

1. nach Möglichkeit zumindest drei Kostenvoranschläge;
2. der Beleg für die eventuelle Absetzbarkeit der Mehrwertsteuer.

§ 3 - Der vom Minister genehmigte Zuschuss wird ausbezahlt gegen Vorlage der annehmbaren Rechnungs- und Zahlungsbelege.

Der Antragsteller ist verpflichtet, dem Minister eventuelle Gutschriften, Kreditnoten oder sonstige Erstattungen, wie etwa der Mehrwertsteuer, mitzuteilen.

Art. 9 - Inkrafttreten

Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2017 in Kraft.

Art. 10 - Durchführungsbestimmung

Der für Tourismus zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 20. Juni 2017

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

I. WEYKMANS

 TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/204354]

**20 JUIN 2017 — Arrêté du Gouvernement portant exécution du décret du 23 janvier 2017
visant à promouvoir le tourisme, en ce qui concerne le subventionnement d'organismes touristiques**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 23 janvier 2017 visant à promouvoir le tourisme, les articles 22, § 2, alinéa 2, et 29, 1^o;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 17 mars 2017;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 23 mars 2017;

Vu l'avis du Conseil d'État n^o 61.341/4, donné le 3 mai 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dispositions générales

Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par « le décret » le décret du 23 janvier 2017 visant à promouvoir le tourisme.

Dans le présent arrêté,

1^o tous les délais mentionnés sont calculés en jours calendrier;

2^o toutes les qualifications de personnes s'appliquent aux deux sexes.

Art. 2. Subventionnement de centres d'information touristique

§ 1^{er} - Le subside mentionné à l'article 22 du décret est demandé au moyen du formulaire, sur support électronique ou papier, mis à disposition par le Ministre.

Le formulaire reprend :

1^o les données relatives à l'identité du demandeur;

2^o les coordonnées et la signature d'un responsable;

3^o la catégorie de subside demandée.

La demande est accompagnée :

- 1° d'un récapitulatif des travailleurs occupés, avec le volume d'occupation pendant l'année d'activité, par exemple la liste salariale pour les fiches de salaire ou les fiches de salaires elles-mêmes;
- 2° du rapport d'activités de l'année précédente;
- 3° des heures d'ouverture de l'organisme;
- 4° du plan de formation continuée du personnel.

Le Ministre peut demander d'autres documents justifiant les dépenses. Il s'agit notamment des contrats de travail, des contrats de location ou du plan d'utilisation de l'espace.

§ 2 - Outre les documents mentionnés au § 1^{er}, une première demande reprend :

- 1° les activités prévues pour l'année en cours;
- 2° les contrats de travail du personnel;
- 3° le contrat de location pour les biens immobiliers occupés ou le titre de propriété;
- 4° le plan d'utilisation de l'espace;
- 5° un relevé groupé de l'offre de renseignements et de vente;
- 6° les coordonnées bancaires du demandeur.

§ 3 - Tout changement de pouvoir organisateur doit être immédiatement communiqué au Ministre.

Art. 3. Procédure de classification des centres d'information touristique

§ 1^{er} - Le département vérifie que les exigences minimales et les critères pour la classification dans l'une des catégories mentionnées à l'article 7 du décret soient remplis.

Ce contrôle a lieu sur place, sur la base d'un rendez-vous établi avec le pouvoir organisateur du centre d'information.

§ 2 - Après l'inspection sur place, le Ministre communique au pouvoir organisateur les informations suivantes :

- 1° la catégorie dans laquelle le centre d'information est classé;
- 2° le montant du subside forfaitaire correspondant;
- 3° les modalités de la liquidation.

Art. 4. Non-respect des critères minimaux pour le subventionnement de centres d'information touristique

Si un centre d'information touristique est subsidié dans l'une des catégories dont il ne remplit toutefois pas les critères, ceux-ci sont consignés dans un rapport. Le pouvoir organisateur est prié de pallier les manquements dans un délai déterminé.

Si les critères ne sont pas remplis à l'expiration du délai, le Ministre procède à une nouvelle classification du centre d'information. Dans un délai de 30 jours, il communique, par recommandé, au pouvoir organisateur :

- 1° la catégorie dans laquelle le centre d'information est, le cas échéant, classé et le montant du subside forfaitaire correspondant;
- 2° le moment auquel la décision prend cours;
- 3° le montant d'éventuels remboursements ainsi que le délai dans lequel ils doivent être effectués.

Le pouvoir organisateur peut introduire un recours motivé contre cette décision auprès du Ministre, et ce, dans un délai de 60 jours à compter de la réception du courrier mentionné à l'alinéa 2.

Art. 5. Demande de nouvelle classification des centres d'information touristique

Si un centre d'information touristique satisfait aux critères pour être classé dans une catégorie supérieure, le pouvoir organisateur introduit une demande motivée auprès du Ministre. Celui-ci accuse réception de la demande dans un délai de 30 jours et demande des documents supplémentaires, le cas échéant. À défaut, la demande est considérée comme complète.

Dans un délai de 30 jours à compter de la réception de la demande complète, le département effectue un contrôle sur place. Sur la base du rapport de contrôle, le Ministre communique sa décision au demandeur par recommandé.

Le pouvoir organisateur peut introduire un recours motivé contre cette décision auprès du Ministre, et ce, dans un délai de 60 jours à compter de la réception du courrier mentionné à l'alinéa 2.

Le droit à une classification dans une catégorie supérieure au cours de l'année calendrier suivante n'est garanti que si la demande pour une nouvelle classification a été introduite avant le 31 août.

Art. 6. Formation continuée du personnel

§ 1^{er} - Conformément à l'article 22, § 1^{er}, alinéa 3, du décret, les pouvoirs organisateurs de centres d'information touristique peuvent demander des subsides pour des formations continuées, professionnellement pertinentes, pour le personnel contractuel. La demande est introduite au moyen du formulaire, sur support électronique ou papier, mis à disposition par le Ministre.

Le formulaire reprend :

- 1° des données relatives à l'identification du centre d'information et à l'identité du pouvoir organisateur;
- 2° les coordonnées et la signature d'un responsable;
- 3° dans chaque cas, une courte description de la formation continuée ainsi que la date et le(s) nom(s) des membres du personnel qui y participent;
- 4° un relevé des frais de déplacement, d'hébergement et des droits d'inscription.

§ 2 - Le subside correspond à 50 % des frais de déplacement et d'hébergement ainsi que des droits d'inscription, avec un plafond annuel de 1 000 euros par centre d'information.

Une attestation de participation et les justificatifs de paiement pour les frais admissibles doivent être introduits en vue de la liquidation du subside.

Art. 7. Initiatives promouvant le tourisme

§ 1^{er} - Conformément à l'article 21 du décret, les syndicats d'initiative et les associations faitières peuvent demander des subsides pour des initiatives spéciales et innovantes ayant un caractère touristique et régional marqué. La demande est introduite au moyen du formulaire, sur support électronique ou papier, mis à disposition par le Ministre.

Le formulaire reprend :

- 1° les données relatives à l'identification de l'association demandeuse;
- 2° les coordonnées et la signature d'un responsable;
- 3° les données relatives à l'initiative : les type, date ou période, lieu(x), public cible et région cible;
- 4° une description de l'initiative innovante et de sa plus-value touristique;
- 5° le montant du subside demandé;
- 6° les coordonnées bancaires du demandeur.

La demande est accompagnée des documents suivants :

1° le procès-verbal de la dernière assemblée générale et le rapport d'activités le plus récent si l'initiative innovante ne fait pas partie du procès-verbal;

2° un plan budgétaire reprenant les recettes et les dépenses estimées.

Le prix d'acquisition d'objets proposés à la vente ainsi que celui des boissons et des denrées alimentaires n'est pas considéré comme admissible.

§ 2 - Le subside est versé après la réalisation du projet et sur présentation des documents suivants :

1° une liste des frais admissibles ainsi que les pièces comptables et les justificatifs de paiement y afférents;

2° une pièce documentaire, c'est-à-dire un article de presse, de la documentation imprimée ou publicitaire ou des photos, ou une courte évaluation de la mise en œuvre du projet.

Art. 8. Biens d'équipement

§ 1^{er} - Conformément à l'article 23 du décret, les syndicats d'initiative, les associations faitières et les pouvoirs organisateurs de centres d'information touristique peuvent demander des subsides pour acquérir des biens d'équipement qui ne font pas partie d'une infrastructure. La demande doit être déposée avant tout achat.

§ 2 - La demande est introduite au moyen du formulaire, sur support électronique ou papier, mis à disposition par le Ministre.

Le formulaire reprend :

- 1° les données relatives à l'identité du demandeur;
- 2° les coordonnées et la signature d'un responsable;
- 3° les données relatives aux biens d'équipement prévus, leur utilisation et la raison de l'achat;
- 4° les coordonnées bancaires du demandeur.

La demande est accompagnée :

- 1° d'au moins trois devis, si possible;
- 2° de la preuve d'une éventuelle déductibilité de la T.V.A.

§ 3 - Le subside octroyé par le Ministre est liquidé sur présentation des pièces comptables et des justificatifs de paiement admissibles.

Le demandeur est tenu de communiquer au Ministre d'éventuels créances, notes de crédit ou autres remboursements, par exemple la T.V.A.

Art. 9. Entrée en vigueur

Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2017.

Art. 10. Exécution

Le Ministre compétent en matière de Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 20 juin 2017.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

La Vice-Ministre-Présidente,

Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

I. WEYKMANS

VERTALING**MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

[2017/204354]

20 JUNI 2017. — Besluit van de Regering tot uitvoering van het decreet van 23 januari 2017 ter bevordering van het toerisme met betrekking tot de subsidiëring van toeristische organisaties

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 23 januari 2017 ter bevordering van het toerisme, artikel 22, § 2, tweede lid, en artikel 29, 1°;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 17 maart 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 23 maart 2017;

Gelet op advies 61.341/4 van de Raad van State, gegeven op 3 mei 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Toerisme,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Algemene bepalingen

Voor de toepassing van dit besluit wordt onder "decreet" verstaan: het decreet van 23 januari 2017 ter bevordering van het toerisme.

Alle in dit decreet vermelde:

1° termijnen zijn uitgedrukt in kalenderdagen;

2° persoonsbeschrijvingen gelden voor beide geslachten.

Art. 2. Subsidiëring van toeristische informatiepunten

§ 1 - De subsidie vermeld in artikel 22 van het decreet wordt aangevraagd via het formulier dat de Minister elektronisch en op papier ter beschikking stelt.

Het formulier bevat:

1° de gegevens over de identiteit van de aanvrager;

2° de contactgegevens en de handtekening van een verantwoordelijke;

3° de aangevraagde ondersteuningscategorie.

Bij de aanvraag worden de volgende stukken gevoegd:

1° een lijst van de tewerkgestelde werknemers met vermelding van het tewerkstellingsvolume in het activiteitenjaar, zoals de samenvatting van de lonen voor de loonfiches of de loonfiches zelf;

2° het activiteitenverslag van het voorgaande jaar;

3° de openingstijden;

4° het plan inzake voortgezette opleiding van het personeel.

De Minister kan nog andere stukken als bewijs van de uitgaven aanvragen. Daartoe behoren in het bijzonder arbeidsovereenkomsten, huurovereenkomsten of een plan waaruit blijkt hoe de ruimte wordt gebruikt.

§ 2 - Naast de stukken vermeld in § 1 bevat een eerste aanvraag:

1° de geplande activiteiten voor het lopende jaar;

2° de arbeidsovereenkomsten van het personeel;

3° de huurovereenkomst voor het gebruikte gebouw of het eigendomsbewijs;

4° het plan waaruit blijkt hoe de ruimte wordt gebruikt;

5° een gegroepeerd overzicht van het informatieaanbod en verkoopaanbod;

6° de bankgegevens van de aanvrager.

§ 3 - Wijzigingen op het gebied van de aanbieder moeten zo snel mogelijk aan de Minister worden meegedeeld.

Art. 3. Procedure voor de classificatie van toeristische informatiepunten

§ 1 - Het departement gaat na of de minimumeisen en de criteria worden nageleefd voor de classificatie in één van de categorieën vermeld in artikel 7 van het decreet.

Dat inspectiebezoek geschiedt ter plaatse na een afspraak met de aanbieder van het toeristische informatiepunt.

§ 2 - Na het inspectiebezoek ter plaatse deelt de Minister de aanbieder het volgende mee:

1° de categorie waarin het informatiepunt wordt geclassificeerd;

2° het daarmee verbonden bedrag van de forfaitaire subsidie;

3° de nadere regels voor de uitbetaling.

Art. 4. Niet-naleving van de minimumcriteria voor de subsidiëring van toeristische informatiepunten

Indien een toeristisch informatiepunt gesubsidieerd wordt in een categorie waarvan het de criteria niet vervult, worden die niet-nageleefde criteria in een verslag vastgelegd. De aanbieder wordt aangemaand de gebreken binnen een bepaalde termijn te verhelpen.

Indien de criteria na het verstrijken van de termijn nog altijd niet vervuld worden, herziet de Minister de classificatie van het informatiepunt. Hij deelt de aanbieder binnen 30 dagen per aangetekende brief mee:

1° in welke categorie het informatiepunt in voorkomend geval wordt geclassificeerd en hoe hoog de daarmee verbonden forfaitaire subsidie is;

2° vanaf wanneer de beslissing ingaat;

3° welk bedrag eventueel moet worden terugbetaald en binnen welke termijn dat bedrag moet worden terugbetaald.

Binnen een termijn van 60 dagen na ontvangst van de brief vermeld in het tweede lid kan de aanbieder een met redenen omkleed bezwaar tegen die beslissing indienen bij de Minister.

Art. 5. Aanvraag van een nieuwe classificatie van toeristische informatiepunten

Indien een toeristisch informatiepunt voldoet aan de criteria om in een hogere categorie geclassificeerd te worden, dient de aanbieder een met redenen omklede aanvraag bij de Minister in. Deze bevestigt de ontvangst van de aanvraag binnen 30 dagen en vraagt in voorkomend geval aanvullende stukken aan. Zo niet wordt de aanvraag als volledig beschouwd.

Het departement brengt binnen 30 dagen na ontvangst van de volledige aanvraag een inspectiebezoek ter plaatse. Op basis van het inspectieverslag deelt de Minister zijn beslissing per aangetekende brief mee aan de aanvrager.

Binnen een termijn van 60 dagen na ontvangst van de brief vermeld in het tweede lid kan de aanbieder een met redenen omkleed bezwaar tegen die beslissing indienen bij de Minister.

Het recht op een classificatie in een hogere categorie in het volgende kalenderjaar is alleen gewaarborgd als de aanvraag voor een nieuwe classificatie ingekomen is vóór 31 augustus.

Art. 6. Voortgezette opleiding van het personeel

§ 1 - Overeenkomstig artikel 22, § 1, derde lid, van het decreet kunnen aanbieders van toeristische informatiepunten subsidies aanvragen voor beroepsrelevante voortgezette opleidingen van het contractueel personeel aanvragen. De aanvraag wordt ingediend via het formulier dat de Minister elektronisch en op papier ter beschikking stelt.

Het formulier bevat:

1° gegevens om het informatiepunt en de identiteit van de aanbieder te identificeren;

2° de contactgegevens en de handtekening van een verantwoordelijke;

3° een korte beschrijving van elke voortgezette opleiding, alsook datum en naam van de deelnemende personeelsleden;

4° een overzicht van de reiskosten, inschrijvingskosten en overnachtingskosten.

§ 2 - De subsidie bedraagt 50 % van de reiskosten, inschrijvingskosten en overnachtingskosten, met een maximum van 1.000 euro per jaar per informatiepunt.

Voor de uitbetaling van de subsidie moeten een bewijs van deelname en de betalingsbewijzen voor de aanneembare kosten worden ingediend.

Art. 7. Initiatieven om het toerisme te promoten

§ 1 - Overeenkomstig artikel 21 van het decreet kunnen verenigingen voor vreemdelingenverkeer en koepelorganisaties subsidies aanvragen voor bijzondere en innovatieve initiatieven met een uitgesproken toeristisch en regionaal karakter. De aanvraag wordt ingediend via het formulier dat de Minister elektronisch en op papier ter beschikking stelt.

Het formulier bevat:

- 1° de gegevens om het aanvragende orgaan te identificeren;
- 2° de contactgegevens en de handtekening van een verantwoordelijke;
- 3° de gegevens over het initiatief: aard, datum en/of periode, plaats(en), doelgroep en doelgebied;
- 4° een beschrijving van de innovatieve initiatieven en de toeristische meerwaarde ervan;
- 5° het aangevraagde bedrag van de subsidie;
- 6° de bankgegevens van de aanvrager.

Bij de aanvraag worden de volgende stukken gevoegd:

1° de notulen van de laatste algemene vergadering en het meest recente activiteitenverslag indien het innovatieve initiatief geen deel van de notulen is;

2° een budgettaire planning met de vermoedelijke inkomsten en uitgaven.

De aankoopprijs van voorwerpen die te koop worden aangeboden en de aankoopprijs van drank en levensmiddelen worden niet als aanneembare kosten beschouwd.

§ 2 - De subsidie wordt uitbetaald na afloop van het project en na overlegging van de volgende stukken:

1° een overzicht van de aanneembare kosten en de daarbij horende rekenings- en betalingsbewijzen;

2° een bewijsdocument, d.w.z. een persartikel, druk- of reclamewerk, foto's of een korte evaluatie van de uitvoering van het project.

Art. 8. Uitrustingsvoorwerpen

§ 1 - Overeenkomstig artikel 23 van het decreet kunnen verenigingen voor vreemdelingenverkeer, koepelorganisaties en aanbieders van toeristische informatiepunten een subsidiëring aanvragen voor uitrustingsvoorwerpen die niet tot een infrastructuur behoren. De aanvraag moet vóór de aankoop worden ingediend.

§ 2 - De aanvraag wordt ingediend via het formulier dat de Minister elektronisch en op papier ter beschikking stelt.

Het formulier bevat:

- 1° de gegevens over de identiteit van de aanvrager;
- 2° de contactgegevens en de handtekening van een verantwoordelijke;
- 3° de gegevens over de geplande uitrustingsvoorwerpen, het gebruik ervan en de reden waarom ze worden aangekocht;
- 4° de bankgegevens van de aanvrager.

Bij de aanvraag worden de volgende stukken gevoegd:

- 1° zo mogelijk minstens drie kostenramingen;
- 2° het bewijs dat de btw eventueel aftrekbaar is.

§ 3 - De door de Minister goedgekeurde subsidie wordt uitbetaald na overlegging van de aanneembare rekenings- en betalingsbewijzen.

De aanvrager is ertoe verplicht de Minister eventuele crediteringen, creditnota's of andere terugbetalingen, zoals de belasting over de toegevoegde waarde, mee te delen.

Art. 9. Inwerkingtreding

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017.

Art. 10. Uitvoeringsbepaling

De minister bevoegd voor Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 20 juni 2017.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap:

De Minister-President
O. PAASCH

Viceminister-President,
Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme
I. WEYKMANS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204384]

29 JUIN 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux modalités de transfert du personnel dans le cadre de la réforme de la fonction consultative

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative, l'article 2/1, § 2, alinéas 5 et 6;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 mars 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 mars 2017;

Vu l'avis du Ministre de la Fonction publique, donné le 14 juin 2017;

Vu le protocole n° 725 du Comité de Secteur n° XVI du 28 avril 2017;

Vu le rapport du 30 mars 2017 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis n° 61.598/4 du Conseil d'Etat, donné le 21 juin 2017, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président et du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté l'on entend par :

1° le CESW : le Conseil économique et social de Wallonie;

2° le SPW : le Service public de Wallonie;

3° le service d'origine : le service du CESW ou du SPW auquel le membre du personnel transféré était affecté au moment du transfert;

4° le membre du personnel : l'agent, le stagiaire ou le membre du personnel contractuel du service d'origine, à l'exception du membre du personnel bénéficiant d'un contrat de remplacement.

Art. 2. § 1^{er}. Lors du transfert au SPW du secrétariat d'une commission assuré préalablement par le CESW, le CESW porte un projet de transfert à la connaissance des membres du personnel du CESW affecté à ce secrétariat.

Il invite ces membres du personnel à faire savoir par écrit, dans les quinze jours de la publication du projet de transfert, s'ils souhaitent être transférés au sein d'une direction générale opérationnelle du SPW chargée d'assurer le secrétariat d'une commission dont le secrétariat est transféré au SPW et au sein duquel ils exerçaient leurs fonctions au moment du transfert. Le membre du personnel qui s'est porté candidat au transfert est transféré au SPW. Le membre du personnel qui a opté pour son maintien au sein du CESW y est réaffecté.

§ 2. A l'issue de la procédure, si certains emplois restent inoccupés, un appel à candidatures reprenant ces emplois est porté à la connaissance de l'ensemble des membres du personnel du CESW.

Pour l'octroi de chaque emploi, un classement est établi par le CESW entre les personnes désirant être transférées et qui possèdent le niveau et le diplôme requis pour l'emploi considéré, dans l'ordre suivant :

1° les agents;

2° les stagiaires;

3° les membres du personnel contractuel.

Dans chacun des groupes énumérés à l'alinéa 2, les membres du personnel sont classés comme suit :

1° le membre du personnel possédant la plus grande ancienneté de grade;

2° à égalité d'ancienneté de grade, le membre du personnel dont l'ancienneté de service est la plus grande;

3° à égalité d'ancienneté de service, le membre du personnel le plus âgé.

Le critère de l'ancienneté de grade n'est pas appliqué au membre du personnel contractuel.

Art. 3. § 1^{er}. Lors du transfert au CESW du secrétariat d'une commission assuré préalablement par le SPW, le SPW porte un projet de transfert à la connaissance des membres du personnel du SPW affecté à ce secrétariat.

Il invite ces membres du personnel à faire savoir par écrit, dans les quinze jours de la publication du projet de transfert, s'ils souhaitent être transférés au sein du CESW chargé d'assurer le secrétariat d'une commission dont le secrétariat est transféré au CESW et au sein duquel ils exerçaient leurs fonctions au moment du transfert. Le membre du personnel qui s'est porté candidat au transfert est transféré au CESW. Le membre du personnel qui a opté pour son maintien au sein du SPW y est réaffecté.

§ 2. A l'issue de la procédure, si certains emplois restent inoccupés, un appel à candidatures reprenant ces emplois est porté à la connaissance de l'ensemble des membres du personnel du SPW.

Pour l'octroi de chaque emploi, un classement est établi par le SPW entre les personnes désirant être transférées et qui possèdent le niveau et le diplôme requis pour l'emploi considéré, dans l'ordre suivant :

1° les agents;

2° les stagiaires;

3° les membres du personnel contractuel.

Dans chacun des groupes énumérés à l'alinéa 2, les membres du personnel sont classés comme suit :

1° le membre du personnel possédant la plus grande ancienneté de grade;

2° à égalité d'ancienneté de grade, le membre du personnel dont l'ancienneté de service est la plus grande;

3° à égalité d'ancienneté de service, le membre du personnel le plus âgé.

Le critère de l'ancienneté de grade n'est pas appliqué au membre du personnel contractuel.

Art. 4. Le membre du personnel est transféré, nominativement, par un arrêté du Gouvernement.

Le transfert ne constitue pas une nouvelle nomination.

Art. 5. § 1^{er}. Le membre du personnel transféré conserve au moins la rétribution qu'il avait ou qu'il aurait obtenue s'il avait continué à exercer dans son service d'origine la fonction dont il était titulaire au moment de son transfert.

Il conserve sa qualité, son grade, ses anciennetés administrative et pécuniaire.

Sans préjudice du paragraphe 2, il conserve les allocations, les indemnités, les primes et les autres avantages dont il bénéficiait dans son service d'origine, conformément à la réglementation qui lui était applicable et à partir de la date à laquelle le droit est acquis.

Il conserve les avantages liés à une fonction si les conditions de leur octroi subsistent dans l'entité d'accueil.

§ 2. Lorsqu'un membre du personnel exerce une fonction supérieure dans le service d'origine, il est uniquement tenu compte pour son transfert de son grade statutaire.

§ 3. Le membre du personnel transféré conserve la dernière évaluation qui lui a été attribuée.

Cette évaluation demeure valable jusqu'à l'attribution d'une nouvelle évaluation. Si, à la date de son transfert, le membre du personnel a introduit un recours contre une mention qui lui a été attribuée, cette procédure est poursuivie dans le service d'origine.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 4 juillet 2017, jour de l'entrée en vigueur du décret du 16 février 2017 modifiant le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative et diverses dispositions relatives à la fonction consultative.

Art. 7. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 29 juin 2017.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique, de la Simplification administrative et de l'Energie,
C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/204384]

29. JUNI 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Modalitäten für die Übertragung von Personal im Rahmen der Reform der Beratungsfunktion

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion, Artikel 2/1 Absätze 5 und 6;

Aufgrund der am 29. März 2017 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 30. März 2017 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 14. Juni 2017 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 28. April 2017 aufgestellten Protokolls Nr. 725 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des Berichts vom 30. März 2017, der gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund des am 21. Juni 2008 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, § 1, Ziffer 2° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 61.598/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten und des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Article 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° der WSRW: der Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonie ("Conseil économique et social de Wallonie");

2° der ÖDW: der Öffentliche Dienst der Wallonie;

3° Herkunftsdienststelle: die Dienststelle des WSRW oder des ÖDW, der das Personalmitglied zum Zeitpunkt der Übertragung zugewiesen war;

4° das Personalmitglied: der Beamte, der Beamte auf Probe oder das Mitglied des Vertragspersonals der Herkunftsdienststelle, mit Ausnahme des Personalmitglieds, das im Rahmen eines Vertretungsvertrags beschäftigt wird.

Art. 2. § 1. Bei der Übertragung auf den ÖDW des Sekretariats einer Kommission, das vorher von dem WSRW gewährleistet wurde, setzt der WSRW die Personalmitglieder des WSRW, die diesem Sekretariat zugewiesen waren, von dem Übertragungsprojekt in Kenntnis.

Diese Mitglieder werden aufgefordert, innerhalb von fünfzehn Tagen nach der Veröffentlichung des Übertragungsprojekts schriftlich mitzuteilen, ob sie auf eine der Operativen Generaldirektionen des ÖDW, die mit dem Sekretariat einer Kommission beauftragt sind, deren Sekretariat auf den ÖDW übertragen wird, und innerhalb dessen sie zum Zeitpunkt der Übertragung ihr Amt ausübten, übertragen werden möchten. Das Personalmitglied, das sich dafür beworben hat, wird auf den ÖDW übertragen. Das Personalmitglied, das sich dafür entschieden hat, weiterhin innerhalb des WSRW beschäftigt zu werden, wird dort einer Stelle zugewiesen.

§ 2. Wenn bestimmte Stellen am Ende des Verfahrens noch immer nicht besetzt sind, wird allen Personalmitgliedern des WSRW ein Aufruf auf Bewerbungen, in dem diese Stellen aufgeführt werden, zur Kenntnis gesetzt.

Für die Zuteilung jeder Stelle bestimmt der WSRW eine Rangfolge der Personen, die übertragen werden möchten und die erforderliche Stufe und das erforderliche Diplom für die betroffene Stelle haben, wobei folgende Reihenfolge beachtet wird:

1° die Beamten;

2° die Beamten auf Probe;

3° die Mitglieder des Vertragspersonals.

In jeder der Gruppen des Absatzes 2 werden die Personalmitglieder wie folgt eingestuft:

- 1° das Personalmitglied mit dem höchsten Dienstalter im Dienstgrad;
- 2° bei gleichem Dienstalter im Dienstgrad, das Personalmitglied mit dem höchsten allgemeinen Dienstalter;
- 3° bei gleichem allgemeinem Dienstalter, das älteste Personalmitglied.

Das Kriterium des Dienstalters im Dienstgrad ist auf das Mitglied des Vertragspersonals nicht anwendbar.

Art. 3. § 1. Bei der Übertragung auf den WSRW des Sekretariats einer Kommission, das vorher von dem ÖDW gewährleistet wurde, setzt der ÖDW die Personalmitglieder des ÖDW, die diesem Sekretariat zugewiesen waren, von dem Übertragungsprojekt in Kenntnis.

Diese Mitglieder werden aufgefordert, innerhalb von fünfzehn Tagen nach der Veröffentlichung des Übertragungsprojekts schriftlich mitzuteilen, ob sie auf den WSRW, der mit dem Sekretariat einer Kommission beauftragt ist, deren Sekretariat auf den WSRW übertragen wird, und innerhalb dessen sie zum Zeitpunkt der Übertragung ihr Amt ausübten, übertragen werden möchten. Das Personalmitglied, das sich dafür beworben hat, wird auf den WSRW übertragen. Das Personalmitglied, das sich dafür entschieden hat, weiterhin innerhalb des ÖDW beschäftigt zu werden, wird dort einer Stelle zugewiesen.

§ 2. Wenn bestimmte Stellen am Ende des Verfahrens noch immer nicht besetzt sind, wird ein Aufruf auf Bewerbungen, in dem diese Stellen aufgeführt werden, allen Personalmitgliedern des ÖDW zur Kenntnis gesetzt.

Für die Zuteilung jeder Stelle bestimmt der ÖDW eine Rangfolge der Personen, die übertragen werden möchten und die erforderliche Stufe und das erforderliche Diplom für die betroffene Stelle haben, wobei folgende Reihenfolge beachtet wird:

- 1° die Beamten;
- 2° die Beamten auf Probe;
- 3° die Mitglieder des Vertragspersonals.

In jeder der Gruppen des Absatzes 2 werden die Personalmitglieder wie folgt eingestuft:

- 1° das Personalmitglied mit dem höchsten Dienstalter im Dienstgrad;
- 2° bei gleichem Dienstalter im Dienstgrad, das Personalmitglied mit dem höchsten allgemeinen Dienstalter;
- 3° bei gleichem allgemeinem Dienstalter, das älteste Personalmitglied.

Das Kriterium des Dienstalters im Dienstgrad ist auf das Mitglied des Vertragspersonals nicht anwendbar.

Art. 4. Das Personalmitglied wird namentlich durch einen Erlass der Regierung übertragen.

Diese Übertragung stellt keine neue Ernennung dar.

Art. 5. § 1. Das übertragene Personalmitglied behält mindestens die Besoldung, die es hatte oder erhalten hätte, wenn es das Amt, das es zum Zeitpunkt der Übertragung innehatte, weiterhin in seiner Herkunftsdienststelle ausgeübt hätte.

Es behält zudem seine Eigenschaft, seinen Dienstgrad sowie sein administratives und Besoldungsdienstalter.

Unbeschadet der Bestimmungen von Paragraph 2 behält es ebenfalls die Zulagen, Entschädigungen, Prämien und die sonstigen Vorteile, auf die es in seiner Herkunftsdienststelle Anspruch hatte, und zwar gemäß der auf es anwendbaren Regelungen und ab dem Datum, an dem der Anspruch als erwiesen galt.

Es behält die mit einer Funktion verbundenen Vorteile nur insofern die Bedingungen ihrer Gewährung in der Empfangskörperschaft weiter bestehen.

§ 2. Wenn ein Personalmitglied in seiner Herkunftsdienststelle eine höhere Funktion ausübt, wird für seine Übertragung nur sein statutarischer Dienstgrad berücksichtigt.

§ 3. Das übertragene Personalmitglied behält ihre letzte Bewertung.

Diese Bewertung bleibt gültig bis eine neue Bewertung erfolgt ist. Wenn ein Personalmitglied am Datum seiner Übertragung eine Beschwerde gegen die ihm zugestellte Bewertung eingeleitet hat, wird dieses Verfahren in der Herkunftsdienststelle fortgeführt.

Art. 6. Der vorliegende Erlass tritt am 4. Juli 2017 in Kraft, am Tag des Inkrafttretens des Dekrets vom 16. Februar 2017 zur Abänderung des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion und verschiedener Bestimmungen bezüglich der Beratungsfunktion.

Art. 7. Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 29. Juni 2017

Der Ministerpräsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst, die administrative Vereinfachung und die Energie
C. LACROIX

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/204384]

29 JUNI 2017. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de modaliteiten voor de overplaatsing van de personeelsleden in het kader van de hervorming van de adviesverlenende functie

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie, artikel 2/1, § 2, vijfde en zesde lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 maart 2017;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 30 maart 2017;

Gelet op het advies van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 14 juni 2017;

Gelet op protocol nr. 725 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 28 april 2017;

Gelet op het rapport van 30 maart 2017 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 61.598/4 van de Raad van State, gegeven op 21 juni 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister-President en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de Sociaal-economische raad van Wallonië: "Conseil économique et social de Wallonie" (Sociaal-economische raad van Wallonië);

2° de Waalse Overheidsdienst: de diensten van de Waalse overheid;

3° de dienst van herkomst: de dienst van de Sociaal-economische raad van Wallonië of van de Waalse Overheidsdienst waarop het overgeplaatste personeelslid aangesteld was op het ogenblik van de overplaatsing;

4° het personeelslid: de ambtenaar, de stagiair of het contractueel personeelslid van de dienst van herkomst, met uitzondering van het personeelslid met een vervangingsovereenkomst.

Art. 2. § 1. Bij de overplaatsing van het secretariaat van een commissie dat vooraf waargenomen werd door de Sociaal-economische raad van Wallonië naar de Waalse Overheidsdienst, stelt de Sociaal-economische raad van Wallonië de bij dit secretariaat aangestelde personeelsleden van de Sociaal-economische raad van Wallonië in kennis van een ontwerp van overplaatsing.

Hij verzoekt deze personeelsleden om binnen vijftien dagen na de bekendmaking van het ontwerp van overplaatsing schriftelijk te laten weten of ze wensen te worden overgeplaatst naar een operationeel directoraat-generaal van de Waalse Overheidsdienst belast met het waarnemen van het secretariaat van een commissie waarvan het secretariaat overgeplaatst wordt naar de Waalse Overheidsdienst en waarin ze op het moment van de overplaatsing hun ambt uitoefenden. Het personeelslid dat zich voor de overplaatsing kandidaat heeft gesteld, wordt naar de Waalse Overheidsdienst overgeplaatst. Het personeelslid dat gekozen heeft voor zijn behoud binnen de Sociaal-economische raad van Wallonië wordt daar weer aangesteld.

§ 2. Als, na afloop van de procedure, bepaalde betrekkingen onbezet blijven, wordt een oproep tot de kandidaten met vermelding van deze betrekkingen ter kennis gebracht van het geheel van de personeelsleden van de Sociaal-economische raad van Wallonië.

Voor de toekenning van elke betrekking, stelt de Sociaal-economische raad van Wallonië een rangschikking vast tussen de personen die wensen te worden overgeplaatst en die het vereiste niveau en het vereiste diploma voor de betrokken betrekking hebben, op basis van de volgende volgorde:

1° de ambtenaren;

2° de stagiairs;

3° de contractuele personeelsleden.

Binnen elke van de in het tweede lid opgesomde groepen worden de personeelsleden gerangschikt als volgt:

1° het personeelslid met de grootste graadanciënniteit;

2° bij gelijke graadanciënniteit, het personeelslid met de grootste dienstanciënniteit;

3° bij gelijke dienstanciënniteit, de oudste in leeftijd.

Het criterium van de graadanciënniteit wordt niet toegepast voor het contractueel personeelslid.

Art. 3. § 1. Bij de overplaatsing van het secretariaat van een commissie dat vooraf waargenomen werd door de Waalse Overheidsdienst naar de Sociaal-economische raad van Wallonië, stelt de Waalse Overheidsdienst de bij dit secretariaat aangestelde personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst in kennis van een ontwerp van overplaatsing.

Hij verzoekt deze personeelsleden om binnen vijftien dagen na de bekendmaking van het ontwerp van overplaatsing schriftelijk te laten weten of ze wensen te worden overgeplaatst naar de Sociaal-economische raad van Wallonië belast met het waarnemen van het secretariaat van een commissie waarvan het secretariaat overgeplaatst wordt naar de Sociaal-economische raad van Wallonië en waarin ze op het moment van de overplaatsing hun ambt uitoefenden. Het personeelslid dat zich voor de overplaatsing kandidaat heeft gesteld, wordt naar de Sociaal-economische raad van Wallonië overgeplaatst. Het personeelslid dat gekozen heeft voor zijn behoud binnen de Waalse Overheidsdienst wordt daar weer aangesteld.

§ 2. Als, na afloop van de procedure, bepaalde betrekkingen onbezet blijven, wordt een oproep tot de kandidaten met vermelding van deze betrekkingen ter kennis gebracht van het geheel van de personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst.

Voor de toekenning van elke betrekking, stelt de Waalse Overheidsdienst een rangschikking vast tussen de personen die wensen te worden overgeplaatst en die het vereiste niveau en het vereiste diploma voor de betrokken betrekking hebben, op basis van de volgende volgorde:

1° de ambtenaren;

2° de stagiairs;

3° de contractuele personeelsleden.

Binnen elke van de in het tweede lid opgesomde groepen worden de personeelsleden gerangschikt als volgt:

1° het personeelslid met de grootste graadanciënniteit

2° bij gelijke graadanciënniteit, het personeelslid met de grootste dienstanciënniteit;

3° bij gelijke dienstanciënniteit, de oudste in leeftijd.

Het criterium van de graadanciënniteit wordt niet toegepast voor het contractueel personeelslid.

Art. 4. Het personeelslid wordt bij naam overgeplaatst bij een besluit van de Waalse Regering.

De overplaatsing is geen nieuwe benoeming.

Art. 5. § 1. Het personeelslid overgeplaatst naar het Agentschap behoudt minstens de bezoldiging die hij had of die hij gekregen zou hebben indien hij de functie waarvan hij houder was op het ogenblik van zijn overplaatsing in zijn dienst van herkomst had blijven uitoefenen.

Hij behoudt zijn hoedanigheid, zijn graad, zijn administratieve anciënniteit en zijn geldelijke anciënniteit.

Onverminderd § 2, behoudt hij de toelagen, vergoedingen, premies en de andere voordelen die hij in zijn oorspronkelijke dienst genoot, overeenkomstig de regeling die op hem van toepassing was, vanaf de datum waarop het recht verworven is.

Hij behoudt de voordelen in verband met een ambt als de voorwaarden voor hun toekenning in de ontvangende entiteit nog altijd bestaan.

§ 2. Wanneer een personeelslid wordt belast met de uitoefening van een hoger ambt in de dienst van herkomst, wordt voor zijn overplaatsing alleen hij statutaire graad rekening gehouden.

§ 3. Het overgeplaatste personeelslid behoudt de laatste evaluatie die hem werd toegekend.

Die evaluatie blijft geldig totdat er een nieuwe evaluatie wordt toegekend. Indien het personeelslid op de datum van zijn overplaatsing een beroep heeft ingediend tegen een melding die hem werd toegekend, wordt die procedure in de oorspronkelijke dienst voortgezet.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 4 juli 2017, dag van inwerkingtreding van het decreet van 16 februari 2017 houdende wijziging van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie en verscheidene bepalingen betreffende de adviesverlenende functie.

Art. 7. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.
Namen, 29 juni 2017.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken, Administratieve Vereenvoudiging en Energie,
C. LACROIX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204356]

29 JUIN 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant divers arrêtés en vue d'exécuter le décret du 16 février 2017 modifiant le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative et modifiant diverses dispositions relatives à la fonction consultative

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative;

Vu le décret du 16 février 2017 modifiant le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative et modifiant diverses dispositions relatives à la fonction consultative;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1954 relatif aux commissions provinciales piscicoles et au comité central du fonds piscicole;

Vu l'arrêté royal du 12 février 1969 portant création de la réserve naturelle domaniale de la "Fange du Rouge Poncé" à Tenneville;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1979 établissant le règlement de gestion des réserves forestières;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréés par les associations privées;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 juin 1989 relatif à la protection des zones humides d'intérêt biologique;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 créant une cellule de crise destinée à coordonner les mesures de sauvegarde chaque fois qu'un cataclysme met en péril le patrimoine forestier wallon;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 avril 1993 relatif au plan de tir pour la chasse au cerf;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 février 1994 autorisant par dérogation certains types de chasse dans les zones classées en réserves naturelles domaniales de l'Olef et de la Schwalm;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mars 1994 octroyant des délégations de pouvoirs au secrétaire du Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 octobre 1994 autorisant par dérogation certains types de chasse dans les réserves naturelles domaniales du Schwarzes Venn et du Herzogenvenn;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 1994 portant organisation des commissions consultatives de gestion des réserves naturelles domaniales;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 décembre 1994 portant création de la réserve naturelle domaniale de Basse Wanchies;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 1995 organisant la protection des cavités souterraines d'intérêt scientifique;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 avril 1995 portant création de la réserve naturelle domaniale d'Oreye;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mai 1995 portant création de la réserve naturelle domaniale du Bois de l'Ermitage à Gentinnes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 1998 organisant l'examen de chasse en Région wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 1998 portant création d'une commission scientifique et technique auprès de l'Institut scientifique de Service public;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 mars 1999 portant création de la réserve naturelle domaniale du Brou, à Abolens;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 1999 portant création de la réserve naturelle domaniale "Les Roches" à Presles;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juin 1999 relatif à l'Office wallon des déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2000 portant création des réserves naturelles domaniales des Hautes-Fagnes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2000 portant création de la réserve naturelle domaniale de Claire Fontaine;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 novembre 2001 portant création de la réserve naturelle domaniale du Pachis des Chevaux à Ciney;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2003 relatif aux modalités de récolte et d'analyse des données biologiques sur les populations wallonnes des espèces animales et végétales sauvages et des habitats naturels;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 novembre 2003 relatif à l'octroi de dérogations aux mesures de protection des espèces animales et végétales, à l'exception des oiseaux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 fixant des dérogations aux mesures de protection des oiseaux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} avril 2004 relatif au Conseil supérieur du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 octobre 2004 portant création de la réserve naturelle domaniale du Viroin, à Viroinval;

Vu la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'eau;

Vu la partie réglementaire du Livre I^{er} du Code de l'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 mai 2007 portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de "La Crête", à Hamoir;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 mai 2007 portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de Marie-Mouchon à Ciney (Leignon);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2008 relatif à l'entrée en vigueur de l'article 6 du décret du 15 juillet 2008 concernant le Code forestier et le fonctionnement du Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 relatif à la composition et au fonctionnement du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009 relatif à la coexistence des cultures génétiquement modifiées avec les cultures conventionnelles et les cultures biologiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 2009 pris en application de l'article 123 du décret du 3 juillet 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2009 portant exécution du décret du 18 octobre 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2009 fixant la procédure et les délais de traitement des demandes de réutilisation d'informations du secteur public ainsi que la surveillance des obligations de mise à disposition des documents administratifs;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} avril 2010 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2010 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 2010 déterminant les conditions d'intervention de la Région dans le loyer des logements pris en gestion ou loués par une agence immobilière sociale ou par une association de promotion du logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 novembre 2012 créant la réserve naturelle domaniale "Le Clos du Vertbois" à Braine-le-Comte;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Lesse et Lomme" à Ave-et-Auffe, Han-sur-Lesse, Wavreille et Lavaux-Sainte-Anne (Rochefort) et Bure et Resteigne (Tellin);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Abbé Charles Dubois" à Waimes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Vallée de la Marcq" à Terneppe (Enghien);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Sablière de Ninveau" à Onhaye;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "L'Ardoisière de Steinebrück" à Lommersweiler (Saint-Vith);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Le Rond Buisson - Duret" à Membach (Baelen);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Rend-Peine" à Feschaux (Beauraing);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Comogne" à Focant (Beauraing);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Ficherulle" à Fontenoille (Florenville);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Pelouse de l'Oratoire" à Lambermont (Florenville);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Les Prés de l'Abbaye d'Orval" à Villers-devant-Orval (Florenville);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Les Bassins de Décantation de la Sucrierie de Frasnes-lez-Anvaing" à Frasnes-lez-Buissenal (Frasnes-lez-Anvaing);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Le Marais de Hosdent" à Latinne (Braives);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Das Kolvenderbachtal" à Heppenbach et Herresbach (Amel) et Honsfeld, Manderfeld et Schönberg (Büllingen);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Das Frankenbachtal" à Manderfeld (Büllingen);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Das Schwalmtal" à Elsenborn (Bütgenbach), Rocherath et Wirtzfeld (Büllingen);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Der Wirtzbach" à Rocherath et Wirtzfeld (Büllingen);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale de "Nesselo" à Weywertz (Bütgenbach);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Der Rurhof" à Weywertz (Bütgenbach);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Le Verger Namèche" à Loverval (Gerpennes);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale de "La Carrière de l'Alouette" à Hotton;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Le Château de Jemeppe" à Hargimont (Marche-en-Famenne);

- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale de "L'Ardoisière de l'Hamérienne" à Oignies (Viroinval);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale de "L'Ardoisière Le Sauveur" à Oignies (Viroinval);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Les Fagnes de Stellerholz" à Sourbrodt (Waimes);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 février 2014 relatif aux modalités d'agrément et de fonctionnement des conseils cynégétiques;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 2014 fixant les prix maxima pour le transport par taxis;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "La Côte sous le Point de Vue de Chassepierre" à Chassepierre (Florenville);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "Le Tige d'Eprave" à Eprave (Rochefort);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "Le Rond Tienne" à Agimont (Hastière);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale de "La Carrière de Restaumont" à Ecaussinnes;
- Vu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale de "Rempache" à Schaltin (Hamois);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale de "L'Etang de Coubray" à Willerzie et Bourseigne-Neuve (Gedinne);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "La Plaine d'Ychippe" à Leignon (Ciney);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "Le Pré de Falemprise" à Silenrieux (Cerfontaine);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale de "Mochamps - Wamme" à Tenneville et Nassogne;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 mai 2014 relatif à la composition et au fonctionnement du Conseil supérieur wallon de l'Agriculture, de l'Agroalimentaire et de l'Alimentation;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 novembre 2014 portant désignation des membres effectifs et suppléants du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 2015 relatif à la composition et au fonctionnement de l'Observatoire du Commerce et de la Commission de recours des implantations commerciales;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "Tribomont" à Wegnez (Pepinster) et Lambermont (Verviers);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale du "Ruisseau le Glan" à Resteigne (Tellin);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Prairies de la Converserie" à Tenneville;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "La Fagne de Sainte-Gertrude" à Tenneville;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "La Fagne de Falgaude" à Tenneville;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "La Vallée de la Basseilles" à Lavacherie (Sainte-Ode), Tenneville et Saint-Hubert;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "Winachamps" à Vesqueville (Saint-Hubert);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Les Crons de la Haie de Han de Saint-Léger" à Saint-Léger;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 modifiant le périmètre et les mesures de gestion de la réserve naturelle domaniale des "Troufferies de Libin" à Libin et Libramont-Chevigny;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de la "Fange de Tailsus" à Libin et Bras (Libramont);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "Moircy" à Moircy (Libramont);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Rochers de Coïsse" à Hamoir;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Décanteurs de la Sucrerie de Genappe" à Genappe, Loupoigne et Vieux-Genappe (Genappe);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Coteaux de Vieuxville" à Ferrières;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Le Coteau de Sy" à Vieuxville (Ferrières);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Le Crestia" à Doische;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Deidenberg-Iveldingen" à Deidenberg, Iveldingen et Montenu (Amblève);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "La Carrière d'Ampsin" à Ampsin (Amay);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juillet 2015 portant désignation des membres effectifs et suppléants du Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif au régime d'agrément des fédérations de pêche;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale "La Fagne de Rogister" à Lavacherie (Sainte-Ode);
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "La Noire Terre" à Roucourt et Brasmenil (Péruwelz);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Hérins et les Huttes" à Nassogne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Sur Hohière" à Heyd (Durbuy);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Prairies de l'Estrée" à Virelles (Chimay);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "La Carrière de Falji" à Falisolle (Sambreville);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale de "La Fagne de la Haie Henquinet et du Sart Lurô" à Sart-lez-Spa (Jalhay);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle Domaniale "Les Prairies humides du Roannay" à La Gleize (Stoumont);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 portant création la réserve naturelle domaniale "Le Ruisseau du Golo" à Bras (Libramont-Chevigny);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale de "La Grande Fange" à Bras (Libramont-Chevigny);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Le Ru du Chawion" à Theux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Le Pont de Libin" à Libin et à Hatrival (Saint-Hubert);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Les Coteaux de Martinrive" à Aywaille et Rouvrex (Sprimont);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Le Chaffour" à Marchin;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale de "La Genévrière de Coûr" à la Gleize (Stoumont);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale du "Ri des Revaus" à Bure et Tellin (Tellin);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Aux Cloyes" à Grupont et Bure (Tellin) et à Mirwart (Saint-Hubert);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale de "La Vallée de la Noire Eau" à Recogne (Libramont-Chevigny);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "La Carrière de State et le Tienne aux Grives" à Marchin;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale de "La Fagne des Anomalies" à Bras (Libramont-Chevigny);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Das Hohnbachtal" à Neu-Moresnet et Hergenrath (La Calamine);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mai 2016 portant désignation des membres du Conseil supérieur wallon de la pêche, ainsi que de son président et de son vice-président;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 octobre 2016;

Vu le rapport du 9 février 2017 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la demande d'avis dans un délai de trente jours, adressée au Conseil d'Etat le 12 mai 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Modifications réglementaires relatives à l'instauration d'un pôle "Politique scientifique"*

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, c), de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 1998 portant création d'une commission scientifique et technique auprès de l'Institut scientifique de Service public, les mots "Conseil wallon de la politique scientifique" sont remplacés par les mots « pôle "Politique scientifique" ».

Art. 2. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, le 7° est remplacé par ce qui suit :

« 7° le pôle "Politique scientifique": le pôle "Politique scientifique" visé à l'article 2/2 du décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative ».

Art. 3. Dans les articles 18, 9°, 19, 36/2, alinéa 4, première phrase, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, 37, alinéa 3, et 48, 5°, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots "Conseil de la politique scientifique" sont chaque fois remplacés par les mots « pôle "Politique scientifique" ».

Art. 4. Dans l'article 12, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 2009 pris en application de l'article 123 du décret du 3 juillet 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie, les mots "Conseil de la politique scientifique" sont remplacés par les mots « pôle "Politique scientifique" ».

CHAPITRE II. — *Modifications réglementaires relatives à l'instauration d'un pôle "Mobilité"*

Art. 5. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2009 portant exécution du décret du 18 octobre 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 2013, le 11° est abrogé.

Art. 6. Dans l'article 1^{er}, 4^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 2014 fixant les prix maxima pour le transport par taxis, les mots « de la Commission consultative du Transport et de la Mobilité instituée par l'article 33bis du décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne » sont remplacés par les mots « du pôle "Mobilité" visé à l'article 2/3 du décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative ».

CHAPITRE III. — *Modifications réglementaires relatives à l'instauration d'un pôle "Environnement"*

Art. 7. A l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, 9^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juin 1999 relatif à l'Office wallon des déchets, les mots "de la Commission des déchets" sont remplacés par les mots « du pôle "Environnement", section "Déchets" ».

Art. 8. Dans la partie réglementaire du Livre Ier du Code de l'Environnement, la partie II intitulée "Instance consultative" et comportant les articles R.3 à R.16, modifiée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 janvier 2014, est abrogée.

Art. 9. Dans l'article R.41-3 de la partie réglementaire du Livre I^{er} du Code de l'environnement, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007, les mots "le Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" sont remplacés par les mots « le pôle "Environnement" ».

Art. 10. Dans les articles R.41-8, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007, R.41-9, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007 et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 2011, R.53, R.57, alinéa 2, R.65, R.70, R.72, R.81, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 juillet 2013 et R.82, du même livre, le mot "CWEDD" est chaque fois remplacé par les mots « pôle "Environnement" ».

Art. 11. Dans la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, partie première, titre III, le chapitre I^{er} intitulé "Commission consultative de l'eau" et comportant les articles R.3 à R.15, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 2005, est abrogé.

Art. 12. Dans l'article R.36, alinéa 2, 5^o, du même livre, les mots "de la Commission consultative de l'eau" sont remplacés par les mots « du pôle "Environnement", section "Eau" ».

Art. 13. Dans l'article R.51, § 2, alinéa 2, du même livre, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2008, les mots "de la Commission consultative de l'Eau" sont remplacés par les mots « du pôle "Environnement", section "Eau", ».

CHAPITRE IV. — *Modifications réglementaires relatives à l'instauration d'un pôle "Ruralité"*

Art. 14. Dans l'article 13, alinéa 2, 2^o, e), et alinéa 3, de l'arrêté royal du 13 décembre 1954 relatif aux commissions provinciales piscicoles et au comité central du fonds piscicole, remplacé par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 1^{er} août 1983, les mots "Conseil" et "Conseil supérieur wallon de la Pêche" sont chaque fois remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Pêche" ».

Art. 15. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 12 février 1969 portant création de la réserve naturelle domaniale de la "Fange du Rouge Poncé" à Tenneville, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 16. Dans les articles 3, alinéa 2, 4, alinéa 2, 6 et 9, de l'arrêté royal du 2 avril 1979 établissant le règlement de gestion des réserves forestières, les mots "de la Chambre compétente du Conseil supérieur de la conservation de la nature" sont chaque fois remplacés par les mots « du pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 17. Dans l'article 3, alinéa 3, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 18. A l'article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots "Conseil supérieur des forêts" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Forêts et Filière bois" »;

2^o les mots "Conseil supérieur de la chasse" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Chasse" ».

Art. 19. Dans les articles 4, 10, 13, 15, § 1^{er}, alinéa 2, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mai 1996 et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juin 2002, 17, 1^o, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 1991, 18, alinéa 2, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 1991 et 20, alinéa 2, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont chaque fois remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 20. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 juin 1989 relatif à la protection des zones humides d'intérêt biologique, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 21. A l'article 4, alinéa 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots "Conseil supérieur wallon de la chasse" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Chasse" »;

2^o les mots "Conseil supérieur wallon de la pêche" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Pêche" ».

Art. 22. Dans l'article 3 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 créant une cellule de crise destinée à coordonner les mesures de sauvegarde chaque fois qu'un cataclysme met en péril le patrimoine forestier wallon, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au 12, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" »;

2^o au 13, les mots "Conseil supérieur des Forêts et de la Filière bois" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section « Forêts et Filière bois" ».

Art. 23. Dans l'article 4, § 2, alinéa 1^{er}, troisième tiret, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 avril 1993 relatif au Plan de tir pour la chasse au cerf, les mots "Conseil supérieur wallon de la chasse" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Chasse" ».

Art. 24. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 février 1994 autorisant par dérogation certains types de chasse dans les zones classées en réserves naturelles domaniales de l'Olef et de la Schwalm, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 25. Dans l'article 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 octobre 1994 autorisant par dérogation certains types de chasse dans les réserves naturelles domaniales du Schwarzes Venn et du Herzogenvenn, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 26. Dans l'article 3, alinéas 1^{er} et 2 et dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 1994 portant organisation des commissions consultatives de gestion des réserves naturelles domaniales, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont chaque fois remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 27. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 décembre 1994 portant création de la réserve naturelle domaniale de Basse Wanchies, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 28. Dans l'article 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 1995 organisant la protection des cavités souterraines d'intérêt scientifique, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 29. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 avril 1995 portant création de la réserve naturelle domaniale d'Oreye, les mots "Conseil Supérieur Wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 30. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mai 1995 portant création de la réserve naturelle domaniale du Bois de l'Ermitage à Gentinnes, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 31. Dans l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième tiret de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 avril 1998 organisant l'examen de chasse en Région wallonne, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mars 2005 et dans l'article 17, alinéa 2, les mots "Conseil supérieur wallon de la chasse" sont chaque fois remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Chasse" ».

Art. 32. Dans l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 mars 1999 portant création de la réserve naturelle domaniale du Brou, à Abolens, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 33. Dans l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 1999 portant création de la réserve naturelle domaniale « Les Roches » à Presles, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 34. Dans l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2000 portant création des réserves naturelles domaniales des Hautes-Fagnes, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 35. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2000 portant création de la réserve naturelle domaniale de Claire Fontaine, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 36. Dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 novembre 2001 portant création de la réserve naturelle domaniale du Pachis des Chevaux à Ciney, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 37. Dans l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2003 relatif aux modalités de récolte et d'analyse des données biologiques sur les populations wallonnes des espèces animales et végétales sauvages et des habitats naturels, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 38. Dans les articles 2, alinéa 2, 6 et 7, alinéa 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 novembre 2003 relatif à l'octroi de dérogations aux mesures de protection des espèces animales et végétales, à l'exception des oiseaux, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont chaque fois remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 39. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 fixant des dérogations aux mesures de protection des oiseaux, le 3^o est remplacé par ce qui suit :

« 3^o pôle : pôle "Ruralité", section "Nature" visé à l'article 2/6, §§ 1^{er}, 2 et 3 du décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative; ».

Art. 40. Dans les articles 4, alinéa 2, et 25, § 1^{er}, du même arrêté, le mot "Conseil" est chaque fois remplacé par le mot "pôle".

Art. 41. Dans l'article 3, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 octobre 2004 portant création de la réserve naturelle domaniale du Viroin, à Viroinval, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 42. Dans l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 mai 2007 portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de "La Crête", à Hamoir, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 43. Dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 mai 2007 portant création de la réserve naturelle domaniale dirigée de Marie-Mouchon à Ciney (Leignon), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 44. Dans l'article 35, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009 relatif à la coexistence des cultures génétiquement modifiées avec les cultures conventionnelles et les cultures biologiques, les mots "Conseil supérieur wallon de l'Agriculture, de l'Agroalimentaire et de l'Alimentation" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Agriculture, Agroalimentaire, et Alimentation" ».

Art. 45. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 novembre 2012 créant la réserve naturelle domaniale "Le Clos du Vertbois" à Braine-le-Comte, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 46. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Lesse et Lomme" à Ave-et-Auffe, Han-sur-Lesse, Wavreille et Lavaux-Sainte-Anne (Rochefort) et Bure et Resteigne (Tellin), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 47. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Abbé Charles Dubois" à Waimes, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 48. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Vallée de la Marcq" à Terneppe (Enghien), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 49. Dans l'article 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Sablière de Ninveau" à Onhaye, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 50. Dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "L'Ardoisière de Steinebrück" à Lommersweiler (Saint-Vith), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 51. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Le Rond Buisson - Duret" à Membach (Baelen), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 52. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Rend-Peine" à Feschaux (Beauraing), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 53. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Comogne" à Focant (Beauraing), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 54. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Ficherulle" à Fontenoille (Florenville), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 55. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "La Pelouse de l'Oratoire" à Lambermont (Florenville), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 56. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Les Prés de l'Abbaye d'Orval" à Villers-devant-Orval (Florenville), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 57. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Les Bassins de Décantation de la Sucrerie de Frasnes-lez-Anvaing" à Frasnes-lez-Buisenail (Frasnes-lez-Anvaing), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 58. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Le Marais de Hosdent" à Latinne (Braives), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 59. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Das Kolvenderbachtal" à Heppenbach et Herresbach (Amel) et Honsfeld, Manderfeld et Schönberg (Büllingen), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 60. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Das Frankenbachtal" à Manderfeld (Büllingen), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 61. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Das Schwalmtal" à Elsenborn (Bütgenbach), Rocherath et Wirtzfeld (Büllingen), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 62. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Der Wirtzbach" à Rocherath et Wirtzfeld (Büllingen), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 63. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale de "Nesselo" à Weywertz (Bütgenbach), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 64. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Der Rurhof" à Weywertz (Bütgenbach), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 65. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Le Verger Namêche" à Loverval (Gerpinnes), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 66. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale de "La Carrière de l'Alouette" à Hotton, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 67. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Le Château de Jemeppe" à Hargimont (Marche-en-Famenne), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 68. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale de "L'Ardoisière de l'Hamérienne" à Oignies (Viroinval), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 69. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale de "L'Ardoisière Le Sauveur" à Oignies (Viroinval), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 70. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 créant la réserve naturelle domaniale "Les Fagnes de Stellerholz" à Sourbrodt (Waimès), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 71. Dans les articles 1^{er}, 6^o, et 10, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 février 2014 relatif aux modalités d'agrément et de fonctionnement des conseils cynégétiques, les mots "Conseil supérieur wallon de la Chasse" sont chaque fois remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Chasse" ».

Art. 72. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "La Côte sous le Point de Vue de Chassepierre" à Chassepierre (Florenville), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 73. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "Le Tige d'Eprave" à Eprave (Rochefort), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 74. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "Le Rond Tienne" à Agimont (Hastière), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 75. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale de "La Carrière de Restaumont" à Ecaussinnes, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 76. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale de "Rempache" à Schaltin (Hamois), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 77. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale de "L'Etang de Coubray" à Willerzie et Bourseigne-Neuve (Gedinne), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 78. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "La Plaine d'Ychippe" à Leignon (Ciney), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 79. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale "Le Pré de Falemprise" à Silenrieux (Cerfontaine), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 80. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 2014 créant la réserve naturelle domaniale de "Mochamps - Wamme" à Tenneville et Nassogne, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 81. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "Tribomont" à Wegnez (Pepinster) et Lambermont (Verviers), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 82. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale du "Ruisseau le Glan" à Resteigne (Tellin), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 83. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Prairies de la Converserie" à Tenneville, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 84. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "La Fagne de Sainte-Gertrude" à Tenneville, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 85. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "La Fagne de Falgaude" à Tenneville, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 86. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "La Vallée de la Basseilles" à Lavacherie (Sainte-Ode), Tenneville et Saint-Hubert, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 87. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "Winachamps" à Vesqueville (Saint-Hubert), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 88. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Les Crons de la Haie de Han de Saint-Léger" à Saint-Léger, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 89. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 modifiant le périmètre et les mesures de gestion de la réserve naturelle domaniale des "Troufferies de Libin" à Libin et Libramont-Chevigny, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 90. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de la "Fange de Tailsus" à Libin et Bras (Libramont), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 91. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "Moircy" à Moircy (Libramont), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 92. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Rochers de Coisse" à Hamoir, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 93. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Décanteurs de la Sucrerie de Genappe" à Genappe, Loupoigne et Vieux-Genappe (Genappe), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 94. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Coteaux de Vieuxville" à Ferrières, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 95. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Le Coteau de Sy" à Vieuxville (Ferrières), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 96. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Le Crestia" à Doische, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 97. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Deidenberg-Iveldingen" à Deidenberg, Iveldingen et Montenau (Amblève), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 98. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mai 2015 créant la réserve naturelle domaniale "La Carrière d'Ampsin" à Ampsin (Amay), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 99. A l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif au régime d'agrément des fédérations de pêche, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 3, le mot "Conseil" est remplacé par les mots « pôle "Ruralité", section "Pêche", ci-après dénommé "pôle" »;

2° dans les paragraphes 4 et 5, le mot "Conseil" est chaque fois remplacé par le mot "pôle".

Art. 100. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale "La Fagne de Rogister" à Lavacherie (Sainte-Ode), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 101. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "La Noire Terre" à Roucourt et Brasmenil (Péruwelz), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 102. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Hérens et les Huttes" à Nassogne, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 103. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Sur Hohière" à Heyd (Durbuy), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 104. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale "Les Prairies de l'Estrée" à Virelles (Chimay), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 105. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015 créant la réserve naturelle domaniale de "La Carrière de Falji" à Falisolle (Sambreville), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 106. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale de "La Fagne de la Haie Henquinet et du Sart Lurô" à Sart-lez-Spa (Jalhay), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 107. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Les Prairies humides du Roannay" à La Gleize (Stoumont), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 108. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 portant création la réserve naturelle domaniale "Le Ruisseau du Golo" à Bras (Libramont-Chevigny), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 109. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale de "La Grande Fange" à Bras (Libramont-Chevigny), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 110. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale "Le Ru du Chawion" à Theux, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 111. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Le Pont de Libin" à Libin et à Hatrival (Saint-Hubert), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 112. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Les Coteaux de Martinrive" à Aywaille et Rouvrex (Sprimont), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 113. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Le Chaffour" à Marchin, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 114. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle domaniale de "La Genévrière de Coûr" à la Gleize (Stoumont), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 115. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale du "Ri des Revaus" à Bure et Tellin (Tellin), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 116. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Aux Cloyes" à Grupont et Bure (Tellin) et à Mirwart (Saint-Hubert), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 117. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale de "La Vallée de la Noire Eau" à Recogne (Libramont-Chevigny), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 118. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale "La Carrière de State et le Tienne aux Grives" à Marchin, les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 119. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2016 créant la réserve naturelle domaniale de "La Fagne des Anomalies" à Bras (Libramont-Chevigny), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 120. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2016 créant la réserve naturelle domaniale "Das Hohnbachtal" à Neu-Moresnet et Hergenrath (La Calamine), les mots "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" sont remplacés par les mots « pôle "Ruralité", section "Nature" ».

Art. 121. L'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2008 relatif à l'entrée en vigueur de l'article 6 du décret du 15 juillet 2008 concernant le Code forestier et le fonctionnement du Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois est abrogé.

Art. 122. L'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 relatif à la composition et au fonctionnement du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature est abrogé.

Art. 123. L'arrêté du Gouvernement wallon du 8 mai 2014 relatif à la composition et au fonctionnement du Conseil supérieur wallon de l'Agriculture, de l'Agroalimentaire et de l'Alimentation est abrogé.

Art. 124. L'arrêté du Gouvernement wallon du 20 novembre 2014 portant désignation des membres effectifs et suppléants du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature est abrogé.

Art. 125. L'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juillet 2015 portant désignation des membres effectifs et suppléants du Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois est abrogé.

Art. 126. L'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mai 2016 portant désignation des membres du Conseil supérieur wallon de la pêche, ainsi que de son président et de son vice-président est abrogé.

CHAPITRE V. — *Modifications réglementaires relatives à l'instauration d'un pôle "Logement"*

Art. 127. Dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 2010 déterminant les conditions d'intervention de la Région dans le loyer des logements pris en gestion ou loués par une agence immobilière sociale ou par une association de promotion du logement, les mots "Conseil supérieur du Logement" sont remplacés par les mots « pôle "Logement" ».

Art. 128. L'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} avril 2004 relatif au Conseil supérieur du Logement, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 23 avril 2009 et 9 septembre 2010, est abrogé.

CHAPITRE VI. — *Modifications réglementaires relatives aux pouvoirs locaux*

Art. 129. Dans l'article 10, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2009 fixant la procédure et les délais de traitement des demandes de réutilisation d'informations du secteur public ainsi que la surveillance des obligations de mise à disposition des documents administratifs, le 3^o est abrogé.

Art. 130. L'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mars 1994 octroyant des délégations de pouvoirs au secrétaire du Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 2 mars 1995 et 26 janvier 2012, est abrogé.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 131. Le présent arrêté entre en vigueur le 4 juillet 2017, jour de l'entrée en vigueur du décret du 16 février 2017 modifiant le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative et diverses dispositions relatives à la fonction consultative.

Art. 132. Le Ministre-Président et les Ministres qui ont dans leurs attributions la recherche scientifique, les implantations commerciales, les pouvoirs subordonnés, le logement, l'environnement, la mobilité, la rénovation rurale et la conservation de la nature, sont, chacun pour ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 juin 2017.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,
de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville et du Logement,
P.-Y. DERMAGNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/204356]

29. JUNI 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung verschiedener Erlasse im Hinblick auf die Ausführung des Dekrets vom 16. Februar 2017 zur Abänderung des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion und verschiedener Bestimmungen bezüglich der Beratungsfunktion

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 20;

Aufgrund des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Februar 2017 zur Abänderung des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion und verschiedener Bestimmungen bezüglich der Beratungsfunktion;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 1954 über die provinziellen Fischzuchtkommissionen und den Zentralausschuss des Fischzuchtfonds;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 12. Februar 1969 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Fange du Rouge Ponce" in Tenneville;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. April 1979 zur Festlegung der Regelung für die Verwaltung der Forstschutzgebiete;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. Juni 1989 über den Schutz der biologisch relevanten feuchten Zonen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Bildung eines Krisenstabs, der jedesmal, wenn eine Naturkatastrophe das wallonische Forstvermögen in Gefahr bringt, die Schutzmaßnahmen koordinieren soll;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 22. April 1993 über den Abschussplan für die Jagd auf Hirsch;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Februar 1994, durch den gewisse Jagdarten in den als domaniale Naturschutzgebiete der Olef und der Schwalm anerkannten Zonen abweichend genehmigt werden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. März 1994 zur Gewährung von Vollmachten an den Sekretär des Hohen Rates der Städte, Gemeinden und Provinzen der Wallonischen Region ("Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne");

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Oktober 1994, durch den gewisse Jagdarten in den domanialen Naturschutzgebieten des Schwarzen Venns und des Herzogenvenns abweichend genehmigt werden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Oktober 1994 zur Organisation der beratenden Verwaltungskommissionen der domanialen Naturschutzgebiete;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Dezember 1994 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Basse Wanchies";

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Januar 1995 zum Schutz der unterirdischen Hohlräume wissenschaftlichen Interesses;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. April 1995 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Oreye";

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Mai 1995 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Bois de l'Ermitage" in Gentinnes;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 1998 zur Organisation der Jagdprüfung in der wallonischen Region;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Dezember 1998 zur Gründung einer wissenschaftlichen und technischen Kommission beim wissenschaftlichen Institut öffentlichen Dienstes ("Institut scientifique de service public");

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. März 1999 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Brou" in Abolens;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. April 1999 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Roches" in Presles;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juni 1999 bezüglich des Wallonischen Amtes für Abfälle ("Office wallon des déchets");

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2000 zur Errichtung der domanialen Naturschutzgebiete des Hohen Venns;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. November 2000 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Claire Fontaine";

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. November 2001 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Pachis des Chevaux" in Ciney;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Juli 2003 über die Modalitäten für die Sammlung und die Analyse der biologischen Daten der wallonischen Populationen wildlebender Tier- und Pflanzenarten und der natürlichen Lebensräume;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. November 2003 über die Gewährung von Ausnahmegenehmigungen in Zusammenhang mit den Maßnahmen zum Schutz der Tier- und Pflanzenarten, mit Ausnahme der Vögel;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Festlegung von Ausnahmegenehmigungen in Zusammenhang mit den Massnahmen zum Schutz der Vögel;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. April 2004 über den Hohen Rat des Wohnungswesens ("Conseil supérieur du Logement");

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Oktober 2004 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Viroin" in Viroinval;

- Aufgrund des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet;
- Aufgrund des verordnungsrechtlichen Teils des Buches I des Umweltgesetzbuches;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Mai 2007 zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets "La Crête" in Hamoir;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Mai 2007 zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets "Marie-Mouchon" in Ciney (Leignon);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. September 2008 über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 2008 betreffend das Inkrafttreten von Artikel 6 des Dekrets vom 15. Juli 2008 über das Forstgesetzbuch und die Arbeitsweise des Wallonischen hohen Rates für die Forst- und Holzwirtschaft ("Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois");
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2009 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur ("Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature");
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009 über die Koexistenz genetisch veränderter, konventioneller und biologischer Kulturen;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. April 2009 in Ausführung von Artikel 123 des Dekrets vom 3. Juli 2008 über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 2009 zur Ausführung des Dekrets vom 18. Oktober 2007 über die Taxidienste und die im Bereich der Vermietung von Fahrzeugen mit Fahrer tätigen Dienste;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 2009 zur Festlegung des Verfahrens und der Fristen für die Bearbeitung der Anträge auf die Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors sowie der Überwachung der Verpflichtungen der Zurverfügungstellung der Verwaltungsunterlagen;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. April 2010 zur Genehmigung der allgemeinen Dienstordnung des Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur ("Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature");
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 2010 zur Genehmigung der Geschäftsordnung des Wallonischen hohen Rates des Forstwesens und des Holzgewerbes ("Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois");
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Festsetzung der Bedingungen für die Beteiligung der Region an der Miete der durch eine Agentur für soziale Wohnungen oder eine Vereinigung zur Förderung des Wohnungswesens verwalteten oder gemieteten Wohnungen;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. November 2012 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Clos du Vertbois" in Braine-le-Comte;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Lesse et Lomme" in Ave-et-Auffe, Han-sur-Lesse, Wavreille und Lavaux-Sainte-Anne (Rochefort) und Bure und Resteigne (Tellin);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Abbé Charles Dubois" in Weismes;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Vallée de la Marcq" in Terneppe (Enghien);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Sablière de Ninveau" in Onhaye;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Der Schieferstollen von Steinebrück" in Lommersweiler (Sankt Vith);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Rond Buisson - Duret" in Membach (Baelen);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Rend-Peine" in Feschaux (Beauraing);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Comogne" in Focant (Beauraing);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Ficherulle" in Fontenoille (Florenville);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Pelouse de l'Oratoire" in Lambermont (Florenville);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Prés de l'Abbaye d'Orval" in Villers-devant-Orval (Florenville);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Bassins de Décantation de la Sucrerie de Frasnes-lez-Anvaing" in Frasnes-lez-Buissenal (Frasnes-lez-Anvaing);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Le Marais de Hosdent" à Latinne (Braives);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Das Kolvenderbachtal" in Heppenbach und Herresbach (Amel) sowie in Honsfeld, Manderfeld und Schönberg (Büllingen);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Das Frankenbachtal" in Manderfeld (Büllingen);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Das Schwalmthal" in Elsenborn (Bütgenbach), Rocherath und Wirtzfeld (Büllingen);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Der Wirtzbach" in Rocherath und Wirtzfeld (Büllingen);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Nesselo" in Weywertz (Bütgenbach);

- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Der Rurhof" in Weywertz (Bütgenbach);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Verger Namèche" in Loverval (Gerpinnes);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière de l'Alouette" in Hotton;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Château de Jemeppe" in Hargimont (Marche-en-Famenne);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "L'Ardoisière de l'Hamérienne" in Oignies (Viroinval);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "L'Ardoisière Le Sauveur" in Oignies (Viroinval);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Fagnes de Stellerholz" in Sourbrodt (Weismes);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Februar 2014 über Bestimmungen für die Zulassung und Arbeitsweise der weidmännischen Räte;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 2014 zur Festsetzung der Höchstpreise für den Taxiverkehr;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Côte sous le Point de Vue de Chassepierre" in Chassepierre (Florenville);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Tige d'Eprave" in Eprave (Rochefort);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Rond Tienne" in Agimont (Hastière);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière de Restaumont" in Ecaussinnes;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Rempache" in Schaltin (Hamois);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "L'Étang de Coubry" in Willerzie und Bourseigne-Neuve (Gedinne);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Plaine d'Ychippe" in Leignon (Ciney);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Pré de Falemprise" in Silenrieux (Cerfontaine);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Mochamps - Wamme" in Tenneville und Nassogne;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Mai 2014 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des Wallonischen hohen Rates für die Landwirtschaft, die Land- und Ernährungswirtschaft und die Ernährungswirtschaft ("Conseil supérieur wallon de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de l'alimentation");
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. November 2014 zur Bezeichnung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur ("Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature");
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 2015 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise der Beobachtungsstelle für den Handel ("Observatoire du Commerce") und des Berufungsausschusses für die Handelsniederlassungen;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Tribomont" in Wegnez (Pepinster) und Lambermont (Verviers);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Ruisseau le Glan" in Resteigne (Tellin);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Prairies de la Converserie" in Tenneville;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne de Sainte-Gertrude" in Tenneville;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne de Falgaude" in Tenneville;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Vallée de la Basseilles" in Lavacherie (Sainte-Ode), Tenneville und Saint-Hubert;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Winachamps" in Vesqueville (Saint-Hubert);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Les Crons de la Haie de Han de Saint-Léger" in Saint-Léger;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsmaßnahmen des domanialen Naturschutzgebiets "Troufferies de Libin" in Libin und Libramont-Chevigny;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Fange de Tailsus" in Libin und Bras (Libramont);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Moircy" in Moircy (Libramont);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Rochers de Coisse" in Hamoir;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Décanteurs de la Sucrerie de Genappe" in Genappe, Loupoigne und Vieux-Genappe (Genappe);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Coteaux de Vieuxville" in Ferrières;

- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Coteau de Sy" in Vieuxville (Ferrières);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Crestia" in Doische;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Deidenberg-Iveldingen" in Deidenberg, Iveldingen und Montenau (Amel);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière d'Ampsin" in Ampsin (Amay);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Juli 2015 zur Bezeichnung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Wallonischen hohen Rates des Forstwesens und des Holzgewerbes ("Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois");
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über die Regelung zur Zulassung der Fischereiverbände;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne de Rogister" in Lavacherie (Sainte-Ode);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Noire Terre" in Roucourt und Brasmenil (Péruwelz);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Hérins et les Huttes" in Nassogne;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Sur Hohière" in Heyd (Durbuy);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Prairies de l'Estrée" in Virelles (Chimay);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière de Falji" in Falisolle (Sambreville);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne de la Haie Henquinet et du Sart Lurô" in Sart-lez-Spa (Jalhay);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Prairies humides du Roannay" in La Gleize (Stoumont);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Ruisseau du Golo" in Bras (Libramont-Chevigny);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Grande Fange" in Bras (Libramont-Chevigny);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Le Ru du Chawion" in Theux;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Pont de Libin" in Libin und in Hatrival (Saint-Hubert);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Coteaux de Martinrive" in Aywaille und Rouvrex (Sprimont);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Chaffour" in Marchin;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "La Genévrière de Coûr" in la Gleize (Stoumont);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Ri des Revaus" in Bure und Tellin (Tellin);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Aux Cloyes" in Grupont und Bure (Tellin) und in Mirwart (Saint-Hubert);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Vallée de la Noire Eau" in Recogne (Libramont-Chevigny);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière de State et le Tienne aux Grives" in Marchin;
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne des Anomalies" in Bras (Libramont-Chevigny);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Mai 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Das Hohnbachtal" in Neu-Moresnet und Hergenrath (Kelmis);
- Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Mai 2016 zur Bestellung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Wallonischen hohen Rates für den Fischfang ("Conseil supérieur wallon de la Pêche") sowie seines Vorsitzenden und stellvertretenden Vorsitzenden;
- Aufgrund der am 17. Oktober 2016 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;
- Aufgrund des Berichts vom 9. Februar 2017, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;
- Aufgrund des am 12. Mai 2017 beim Staatsrat in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat eingereichten Antrags auf Begutachtung innerhalb einer Frist von dreißig Tagen;
- In Erwägung der fehlenden Abgabe dieses Gutachtens binnen derselben Frist;
- Aufgrund des Artikels 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Verordnungsrechtliche Abänderungen bezüglich der Einrichtung eines Pools "Wissenschaftspolitik"*

Artikel 1 - In Artikel 1 § 1 Absatz 1 Ziffer 3 Buchstabe c) des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Dezember 1998 zur Gründung einer wissenschaftlichen und technischen Kommission beim wissenschaftlichen Institut öffentlichen Dienstes ("Institut scientifique de service public") werden die Wörter «"Conseil wallon de la politique scientifique" (Wallonischer Rat der Wissenschaftspolitik), auf Vorschlag dieses Rates» durch die Wörter «Pools "Wissenschaftspolitik", auf Vorschlag dieses Pools» ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. September 2008 über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014, wird Ziffer 7 durch Folgendes ersetzt:

"7° Pool "Wissenschaftspolitik": der in Artikel 2/2 des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion erwähnte «Pool "Wissenschaftspolitik"».

Art. 3 - In den Artikeln 18 Ziffer 9, 19, 36/2 Absatz 4, erster Satz, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014, 37 Absatz 3 und 48 Ziffer 5 Absatz 1 desselben Erlasses werden die Wörter "Rats für die Wissenschaftspolitik" jeweils durch die Wörter «Pools "Wissenschaftspolitik"» ersetzt.

Art. 4 - In Artikel 12 § 2 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. April 2009 in Ausführung von Artikel 123 des Dekrets vom 3. Juli 2008 über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie werden die Wörter "Rates für die Wissenschaftspolitik" durch die Wörter «Pools "Wissenschaftspolitik"» ersetzt.

KAPITEL II — *Verordnungsrechtliche Abänderungen bezüglich der Einrichtung eines Pools "Mobilität"*

Art. 5 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 2009 zur Ausführung des Dekrets vom 18. Oktober 2007 über die Taxidienste und die im Bereich der Vermietung von Fahrzeugen mit Fahrer tätigen Dienste, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Juli 2013, wird Ziffer 11 gestrichen.

Art. 6 - In Artikel 1 Ziffer 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 2014 zur Festsetzung der Höchstpreise für den Taxiverkehr werden die Wörter "der durch Artikel 33bis des Dekrets vom 21. Dezember 1989 über die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region eingerichteten «"Commission consultative du Transport et de la Mobilité" (beratende Kommission für Transport und Mobilität)» durch die Wörter «des in Artikel 2/3 des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion erwähnten Pools "Mobilität"» ersetzt.

KAPITEL III « *Verordnungsrechtliche Abänderungen bezüglich der Einrichtung eines Pools "Umwelt"*

Art. 7 - In Artikel 7 § 1 Absatz 2 Ziffer 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juni 1999 bezüglich des Wallonischen Amtes für Abfälle ("Office wallon des Déchets") werden die Wörter "der Kommission für Abfälle" durch die Wörter «des Pools "Umwelt", Abteilung "Abfälle"» ersetzt.

Art. 8 - Im verordnungsrechtlichen Teil des Buches I des Umweltgesetzbuches wird der Teil II mit dem Titel "Beratungsinstanz" und den Artikeln R.3 bis R.16, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. Januar 2014, aufgehoben.

Art. 9 - In Artikel R.41-3 des verordnungsrechtlichen Teils des Buches I des Umweltgesetzbuches, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007, werden die Wörter «der "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung)» durch die Wörter «der Pool "Umwelt"» ersetzt.

Art. 10 - In den Artikeln R.41-8, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007, R.41-9, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007 und abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 2011, R.53, R.57 Absatz 2, R.65, R.70, R.72, R.81, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Juli 2013 und R.82 desselben Buches wird das Wort "CWEDD" je nach Fall durch die Wörter «Pools "Umwelt"» bzw. «Pool "Umwelt"» ersetzt.

Art. 11 - Im verordnungsrechtlichen Teil des Buches II des Umweltgesetzbuches, Teil I, Titel III wird das Kapitel mit dem Titel "Beratungsausschuss für Wasser" und den Artikeln R.3 bis R.15, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. November 2005, aufgehoben.

Art. 12 - In Artikel R.36 Absatz 2 Ziffer 5 desselben Buches werden die Wörter "Beratungsausschusses für Wasser" durch die Wörter «Pools "Umwelt", Abteilung "Wasser"» ersetzt.

Art. 13 - In Artikel R.51 § 2 Absatz 2 desselben Buches, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. November 2008, werden die Wörter "Beratungsausschuss für Wasser" durch die Wörter «Pool "Umwelt", Abteilung "Wasser"» ersetzt.

KAPITEL IV — *Verordnungsrechtliche Abänderungen bezüglich der Einrichtung eines Pools "Ländliche Angelegenheiten"*

Art. 14 - In Artikel 13 Absatz 2 Ziffer 2 Buchstabe e) und Absatz 3 des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 1954 über die provinziellen Fischzuchtcommissionen und den Zentralausschuss des Fischzuchtfonds, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 1. August 1983 werden die Wörter "Conseil" und "Conseil supérieur wallon de la Pêche" jeweils durch die Wörter «pôle "Ruralité", section "Pêche"» ersetzt.

Art. 15 - In Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 12. Februar 1969 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Fange du Rouge Poncé" in Tenneville, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015, werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 16 - In den Artikeln 3 Absatz 2, 4 Absatz 2, 6 und 9 des Königlichen Erlasses vom 2. April 1979 zur Festlegung der Regelung für die Verwaltung der Forstschutzgebiete werden die Wörter "de la Chambre compétente du Conseil supérieur de la conservation de la nature" jeweils durch die Wörter «du pôle "Ruralité", section "Nature"» ersetzt.

Art. 17 - In Artikel 3 Absatz 3 desselben Erlasses, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007, werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «pôle "Ruralité", section "Nature"» ersetzt.

Art. 18 - In Artikel 9 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° Die Wörter "Conseil supérieur des forêts" werden durch die Wörter «pôle "Ruralité", section "Forêts et Filière bois"» ersetzt;

2° Die Wörter "Conseil supérieur de la chasse" werden durch die Wörter «pôle "Ruralité", section "Chasse"» ersetzt.

Art. 19 - In den Artikeln 4, 10, 13, 15 § 1 Absatz 2, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. Mai 1996 und abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Juni 2002, 17 Ziffer 1, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 1991, 18 Absatz 2, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 1991, und 20 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" jeweils durch die Wörter «pôle "Ruralité", section "Nature"» ersetzt.

Art. 20 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. Juni 1989 über den Schutz der biologisch relevanten feuchten Zonen werden die Wörter "Wallonischen Obersten Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 21 - In Artikel 4 Absatz 2 desselben Erlasses, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997, werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° Die Wörter «"Conseil supérieur wallon de la chasse" (Wallonischer Hoher Rat für das Jagdwesen)» werden durch die Wörter «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Jagdwesen"» ersetzt;

2° Die Wörter «"Conseil supérieur wallon de la pêche" (Wallonischer Hoher Rat für den Fischfang)» werden durch die Wörter «"Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Fischereiwesen"» ersetzt.

Art. 22 - In Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Bildung eines Krisenstabs, der jedesmal, wenn eine Naturkatastrophe das wallonische Forstvermögen in Gefahr bringt, die Schutzmaßnahmen koordinieren soll, werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° Unter Ziffer 12 werden die Wörter "Wallonischen Obersten Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt;

2° Unter Ziffer 13 werden die Wörter "Obersten Rates des Forstwesens und des Holzgewerbes" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Forstwesen und Holzgewerbe"» ersetzt.

Art. 23 - In Artikel 4 § 2 Absatz 1, dritter Gedankenstrich, des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 22. April 1993 über den Abschussplan für die Jagd auf Hirsch werden die Wörter «"Conseil supérieur wallon de la chasse" (Wallonischen Obersten Rates für das Jagdwesen)» durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Jagdwesen"» ersetzt.

Art. 24 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Februar 1994, durch den gewisse Jagdarten in den als domaniale Naturschutzgebiete der Olef und der Schwalm anerkannten Zonen abweichend genehmigt werden, werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 25 - In Artikel 1 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Oktober 1994, durch den gewisse Jagdarten in den domanialen Naturschutzgebieten des Schwarzen Venns und des Herzogenvenns abweichend genehmigt werden, werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 26 - In Artikel 3 Absatz 1 und 2 und in Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Oktober 1994 zur Organisation der beratenden Verwaltungskommissionen der domanialen Naturschutzgebiete werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" je nach Fall durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» bzw. «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 27 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Dezember 1994 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Basse Wanchies" werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 28 - In Artikel 1 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Januar 1995 zum Schutz der unterirdischen Hohlräume wissenschaftlichen Interesses werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 29 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. April 1995 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Oreye" werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 30 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Mai 1995 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Bois de l'Ermitage" in Gentinnes werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 31 - In Artikel 8 § 1 Absatz 1, zweiter Gedankenstrich, des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. April 1998 zur Organisation der Jagdprüfung in der wallonischen Region, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. März 2005, und in Artikel 17 Absatz 2 werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la chasse" je nach Fall durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Jagdwesen"» bzw. «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Jagdwesen"» ersetzt.

Art. 32 - In Artikel 2 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. März 1999 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Brou" in Abolens werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 33 - In Artikel 2 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. April 1999 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Roches" in Presles werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 34 - In Artikel 2 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2000 zur Errichtung der domanialen Naturschutzgebiete des Hohen Venns werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 35 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. November 2000 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Claire Fontaine" werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 36 - In Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. November 2001 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Pachis des Chevaux" in Ciney werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 37 - In Artikel 8 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Juli 2003 über die Modalitäten für die Sammlung und die Analyse der biologischen Daten der wallonischen Populationen wildlebender Tier- und Pflanzenarten und der natürlichen Lebensräume werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 38 - In den Artikeln 2 Absatz 2, 6 und 7 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. November 2003 über die Gewährung von Ausnahmegenehmigungen in Zusammenhang mit den Maßnahmen zum Schutz der Tier- und Pflanzenarten, mit Ausnahme der Vögel, werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" je nach Fall durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» bzw. «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 39 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Festlegung von Ausnahmegenehmigungen in Zusammenhang mit den Massnahmen zum Schutz der Vögel wird Ziffer 3 durch Folgendes ersetzt:

«3° Pool: Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur" im Sinne von Artikel 2/6 §§ 1, 2 und 3 des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion».

Art. 40 - In den Artikeln 4 Absatz 2 und 25 § 1 desselben Erlasses wird das Wort "Rates" jeweils durch das Wort "Pools" ersetzt.

Art. 41 - In Artikel 3 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Oktober 2004 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Viroin" in Viroinval werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 42 - In Artikel 4 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Mai 2007 zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets "La Crête" in Hamoir werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 43 - In Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Mai 2007 zur Errichtung des geleiteten domanialen Naturschutzgebiets "Marie-Mouchon" in Ciney (Leignon) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 44 - In Artikel 35 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009 über die Koexistenz genetisch veränderter, konventioneller und biologischer Kulturen werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de l'Agriculture, de l'Agroalimentaire et de l'Alimentation" (Wallonischer Hoher Rat der Landwirtschaft, der landwirtschaftlichen Nahrungsmittel und der Ernährung) durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Landwirtschaft, landwirtschaftliche Nahrungsmittel und Ernährung"» ersetzt.

Art. 45 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. November 2012 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Clos du Vertbois" in Braine-le-Comte werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 46 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Lesse et Lomme" in Ave-et-Auffe, Han-sur-Lesse, Wavreille und Lavaux-Sainte-Anne (Rochefort) und Bure und Resteigne (Tellin) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 47 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Abbé Charles Dubois" in Weismes werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 48 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Vallée de la Marcq" in Terneppe (Enghien) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 49 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Sablière de Ninveau" in Onhaye werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 50 - In Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Der Schieferstollen von Steinebrück" in Lommersweiler (Sankt Vith) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 51 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Rond Buisson - Duret" in Membach (Baelen) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 52 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Rend-Peine" in Feschaux (Beauraing) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 53 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Comogne" in Focant (Beauraing) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 54 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Ficherulle" in Fontenoille (Florenville) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 55 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Pelouse de l'Oratoire" in Lambermont (Florenville) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 56 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Prés de l'Abbaye d'Orval" in Villers-devant-Orval (Florenville) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 57 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Januar 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Bassins de Décantation de la Sucrerie de Frasnes-lez-Anvaing" in Frasnes-lez-Buissenal (Frasnes-lez-Anvaing) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 58 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Le Marais de Hosdent" à Latinne (Braives) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 59 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Das Kolvenderbachtal" in Heppenbach und Herresbach (Amel) sowie in Honsfeld, Manderfeld und Schönberg (Büllingen) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 60 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Das Frankenbachtal" in Manderfeld (Büllingen) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 61 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Das Schwalmtal" in Elsenborn (Bütgenbach), Rocherath und Wirtzfeld (Büllingen) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 62 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Der Wirtzbach" in Rocherath und Wirtzfeld (Büllingen) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 63 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Nesselo" in Weywertz (Bütgenbach) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 64 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Der Rurhof" in Weywertz (Bütgenbach) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 65 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Verger Namêche" in Loverval (Gerpennes) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 66 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière de l'Alouette" in Hotton werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 67 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Château de Jemeppe" in Hargimont (Marche-en-Famenne) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 68 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "L'Ardoisière de l'Hamérienne" in Oignies (Viroinval) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 69 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "L'Ardoisière Le Sauveur" in Oignies (Viroinval) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 70 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Oktober 2013 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Fagnes de Stellerholz" in Sourbrodt (Weismes) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 71 - In den Artikeln 1 Ziffer 6 und 10 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Februar 2014 über Bestimmungen für die Zulassung und Arbeitsweise der weidmännischen Räte werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Chasse" jeweils durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Jagdwesen"» ersetzt.

Art. 72 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Côte sous le Point de Vue de Chassepierre" in Chassepierre (Florenville) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 73 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Tige d'Eprave" in Eprave (Rochefort) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 74 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Rond Tienne" in Agimont (Hastière) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 75 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière de Restaumont" in Écaussinnes werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 76 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Rempache" in Schaltin (Hamois) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 77 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "L'Étang de Coubray" in Willerzie und Bourseigne-Neuve (Gedinne) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 78 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Plaine d'Ychippe" in Leignon (Ciney) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 79 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Pré de Falemprise" in Silenrieux (Cerfontaine) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 80 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. April 2014 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Mochamps - Wamme" in Tenneville und Nassogne werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 81 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Tribomont" in Wegnez (Pepinster) und Lambermont (Verviers) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 82 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Ruisseau le Glan" in Resteigne (Tellin) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 83 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Prairies de la Converserie" in Tenneville werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 84 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne de Sainte-Gertrude" in Tenneville werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 85 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne de Falgaude" in Tenneville werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 86 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Vallée de la Basseilles" in Lavacherie (Sainte-Ode), Tenneville und Saint-Hubert werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 87 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Winachamps" in Vesqueville (Saint-Hubert) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 88 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Les Crons de la Haie de Han de Saint-Léger" in Saint-Léger werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 89 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsmaßnahmen des domanialen Naturschutzgebiets "Troufferies de Libin" in Libin und Libramont-Chevigny werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 90 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Fange de Tailsus" in Libin und Bras (Libramont) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 91 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Moircy" in Moircy (Libramont) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 92 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Rochers de Coisse" in Hamoir werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 93 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Décanteurs de la Sucrerie de Genappe" in Genappe, Loupoigne und Vieux-Genappe (Genappe) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 94 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Coteaux de Vieuxville" in Ferrières werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 95 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Coteau de Sy" in Vieuxville (Ferrières) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 96 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Crestia" in Doische werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 97 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Deidenberg-Iveldingen" in Deidenberg, Iveldingen und Montenau (Amel) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 98 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Mai 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière d'Ampsin" in Ampsin (Amay) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 99 - In Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über die Regelung zur Zulassung der Fischereiverbände werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° In § 3 wird das Wort "Rat" durch die Wörter «Pool "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Fischereiwesen", nachstehend "Pool" genannt,» ersetzt;

2° In §§ 4 und 5 wird das Wort "Rat" bzw. "Rates" jeweils durch das Wort "Pool" bzw. "Pools" ersetzt.

Art. 100 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne de Rogister" in Lavacherie (Sainte-Ode) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 101 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Noire Terre" in Roucourt und Brasmenil (Péruwelz) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 102 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Hérins et les Huttes" in Nassogne werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 103 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Sur Hohière" in Heyd (Durbuy) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 104 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Prairies de l'Estrée" in Virelles (Chimay) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 105 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière de Falji" in Falisolle (Sambreville) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 106 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne de la Haie Henquin et du Sart Lurô" in Sart-lez-Spa (Jalhay) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 107 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Prairies humides du Roannay" in La Gleize (Stoumont) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 108 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Ruisseau du Golo" in Bras (Libramont-Chevigny) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 109 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Grande Fange" in Bras (Libramont-Chevigny) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 110 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "Le Ru du Chawion" in Theux werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 111 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Pont de Libin" in Libin und in Hatrival (Saint-Hubert) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 112 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Les Coteaux de Martinrive" in Aywaille und Rouvrex (Sprimont) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 113 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Le Chaffour" in Marchin werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 114 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des domanialen Naturschutzgebiets "La Genévrière de Coür" in la Gleize (Stoumont) werden die Wörter "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 115 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Ri des Revaus" in Bure und Tellin (Tellin) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 116 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Aux Cloyes" in Grupont und Bure (Tellin) und in Mirwart (Saint-Hubert) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 117 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Vallée de la Noire Eau" in Recogne (Libramont-Chevigny) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 118 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Carrière de State et le Tienne aux Grives" in Marchin werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 119 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "La Fagne des Anomalies" in Bras (Libramont-Chevigny) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 120 - In Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Mai 2016 zur Errichtung des domanialen Naturschutzgebiets "Das Hohnbachtal" in Neu-Moresnet und Hergenrath (Kelmis) werden die Wörter "Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur" durch die Wörter «Pools "Ländliche Angelegenheiten", Abteilung "Natur"» ersetzt.

Art. 121 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 2008 betreffend das Inkrafttreten von Artikel 6 des Dekrets vom 15. Juli 2008 über das Forstgesetzbuch und die Arbeitsweise des Wallonischen hohen Rates für die Forst- und Holzwirtschaft ("Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois") wird aufgehoben.

Art. 122 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2009 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur ("Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature") wird aufgehoben.

Art. 123 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 8. Mai 2014 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des Wallonischen hohen Rates für die Landwirtschaft, die Land- und Ernährungswirtschaft und die Ernährungswirtschaft ("Conseil supérieur wallon de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de l'alimentation") wird aufgehoben.

Art. 124 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. November 2014 zur Bezeichnung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur ("Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature") wird aufgehoben.

Art. 125 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. Juli 2015 zur Bezeichnung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Wallonischen hohen Rates des Forstwesens und des Holzgewerbes ("Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois") wird aufgehoben.

Art. 126 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. Mai 2016 zur Bestellung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Wallonischen hohen Rates für den Fischfang ("Conseil supérieur wallon de la Pêche") sowie seines Vorsitzenden und stellvertretenden Vorsitzenden wird aufgehoben.

KAPITEL V — *Verordnungsrechtliche Abänderungen bezüglich der Einrichtung eines Pools "Wohnungswesen"*

Art. 127 - In Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Festsetzung der Bedingungen für die Beteiligung der Region an der Miete der durch eine Agentur für soziale Wohnungen oder eine Vereinigung zur Förderung des Wohnungswesens verwalteten oder gemieteten Wohnungen werden die Wörter «"Conseil supérieur du Logement" (Hoher Rat des Wohnungswesens)» durch die Wörter «Pools "Wohnungswesen"» ersetzt.

Art. 128 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. April 2004 über den Hohen Rat des Wohnungswesens ("Conseil supérieur du Logement"), abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 und 9. September 2010, wird aufgehoben.

KAPITEL VI — *Verordnungsrechtliche Abänderungen bezüglich der lokalen Behörden*

Art. 129 - In Artikel 10 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 2009 zur Festlegung des Verfahrens und der Fristen für die Bearbeitung der Anträge auf die Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors sowie der Überwachung der Verpflichtungen der Zurverfügungstellung der Verwaltungsunterlagen wird Ziffer 3 gestrichen.

Art. 130 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. März 1994 zur Gewährung von Vollmachten an den Sekretär des Hohen Rates der Städte, Gemeinden und Provinzen der Wallonischen Region ("Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne"), abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 2. März 1995 und 26. Januar 2012, wird aufgehoben.

KAPITEL VII — *Schlussbestimmungen*

Art. 131 - Der vorliegende Erlass tritt am 4. Juli 2017, Tag des Inkrafttretens des Dekrets vom 16. Februar 2017 zur Abänderung des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion und verschiedener Bestimmungen bezüglich der Beratungsfunktion, in Kraft.

Art. 132 - Der Ministerpräsident und die Minister, zu deren Zuständigkeitsbereich die wissenschaftliche Forschung, die Handelsniederlassungen, die untergeordneten Behörden, das Wohnungswesen, die Umwelt, die Mobilität, die ländliche Erneuerung und die Erhaltung der Natur gehören, werden in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. Juni 2017

Der Ministerpräsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien
J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz
C. DI ANTONIO

Der Minister für lokale Behörden, Städte und Wohnungswesen
P.-Y. DERMAGNE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen,
und Vertreter bei der Großregion
R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/204356]

29 JUNI 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van verscheidene besluiten met het oog op de uitvoering van het decreet van 16 februari 2017 houdende wijziging van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie en verscheidene bepalingen betreffende de adviesverlenende functie

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie;

Gelet op het decreet van 16 februari 2017 houdende wijziging van het decreet van 6 november 2008 tot rationalisering van de adviesfunctie en verscheidene bepalingen betreffende de adviesverlenende functie;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1954 betreffende de provinciale visserijcommissies en het centraal comité van het visserijfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van van 12 juli 1969 houdende oprichting van het domaniaal natuurreservaat "La Fange du Rouge Poncé" te Tenneville;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1979 houdende vaststelling van het beheersreglement der bosreservaten;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door de privéverenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 juni 1989 betreffende de bescherming van de vochtige gebieden met een biologisch belang;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 tot oprichting van een crisiscel voor de coördinatie van de beschermingsmaatregelen telkens een grote natuurramp het Waalse Bospatrimonium in gevaar brengt;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 april 1993 betreffende het Afschotplan voor de jacht op edelhert;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 februari 1994 waarbij sommige jachtvormen bij wijze van afwijking gemachtigd worden in gebieden gerangschikt in de domaniale natuurreservaten van de Olef en van de Schwalm;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 31 maart 1994 tot toekenning van bevoegdheidsdelegaties aan de secretaris van de Hoge Raad voor steden, gemeenten en provincies van het Waalse Gewest;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 oktober 1994 waarbij sommige jachtwijzen in de domaniale natuurreservaten "Schwarzes Venn" en "Herzogenvenn" uitzonderlijk gemachtigd worden;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 oktober 1994 houdende organisatie van de adviescommissies voor het beheer van de domaniale natuurreservaten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 december 1994 tot oprichting van het domaniaal natuurreservaat van Basse wanchies;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 januari 1995 betreffende de bescherming van de ondergrondse holten van wetenschappelijk belang;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 april 1995 tot oprichting van het domaniaal natuurreservaat van Oerle (Oreye);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 mei 1995 tot oprichting van het domaniaal natuurreservaat "Bois de l'Ermitage" te Gentinnes;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 april 1998 tot organisatie van het jachtexamen in het Waalse Gewest;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 december 1998 houdende oprichting van een wetenschappelijke en technische commissie bij het "Institut scientifique de Service public" (Openbaar Wetenschappelijk Instituut);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 maart 1999 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Brou" te Abolens (Hannuit);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 april 1999 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Roches" te Presles;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 juni 1999 betreffende de "Office wallon des déchets" (Waalse dienst voor afvalstoffen);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2000 houdende oprichting van de domaniale natuurreservaten van de Hoge Venen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2000 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Claire Fontaine";

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 november 2001 houdende oprichting van het domaniaal natuurreservaat "Pachis des Chevaux" te Ciney;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 juli 2003 betreffende de modaliteiten voor de verzameling en de analyse van biologische gegevens over de Waalse populaties van wilde dier- en plantensoorten en de natuurlijke habitats;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 november 2003 betreffende het toekennen van afwijkingen van de beschermingsmaatregelen voor dier- en plantensoorten, vogels uitgezonderd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot afwijking van de maatregelen tot bescherming van een domaniaal natuurreservaat;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 april 2004 betreffende de "Conseil supérieur du Logement" (Hoge Huisvestingsraad);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 oktober 2004 houdende oprichting van het domaniale reservaat "Viroin", te Viroinval;

Gelet op het reglementair deel van Boek II van het Milieuwetboek dat het Waterwetboek inhoudt;

Gelet op het reglementair deel van Boek I van het Milieuwetboek;

- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 16 mei 2007 houdende oprichting van het geleide domaniaal natuureservaat "La Crête", te Hamoir;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 16 mei 2007 houdende oprichting van het geleide domaniaal natuureservaat "Marie-Mouchon" te Ciney (Leignon);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008 betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 december 2008 inzake de inwerkingtreding van het artikel 6 van het decreet van 15 juli 2008 betreffende het Boswetboek en de werking van de "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" (Waalse Hoge Raad voor het Bos en de Houtverwerkingsnijverheid);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009 betreffende de samenstelling en de werking van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009 betreffende de coëxistentie van genetisch gemodificeerde teelten naast gangbare en biologische teelten;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 april 2009 genomen ter uitvoering van artikel 123 van het decreet van 3 juli 2008 betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2009 tot uitvoering van het decreet van 18 oktober 2007 betreffende de taxidiensten en de diensten voor de verhuur van voertuigen met chauffeur;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2009 tot vaststelling van de procedure en de termijnen voor de verwerking van de aanvragen inzake het hergebruik van overheidsinformatie en de bewaking van de verplichtingen inzake de terbeschikkingstelling van bestuursdocumenten;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 april 2010 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2010 houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" (Waalse Hoge Raad voor het Bos en de Houtverwerkingsnijverheid);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 december 2010 tot bepaling van de voorwaarden waaronder het Gewest een tegemoetkoming verstrekt in de huurprijs van de woningen die gehuurd of in beheer worden genomen door een sociaal vastgoedagentschap of een vereniging ter bevordering van de huisvesting;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 november 2012 tot oprichting van het erkende natuureservaat "Le Clos du Vertbois" te 's Gravenbrakel;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurpark "Lesse et Lomme" te Ave-et-Auffe, Han-sur-Lesse, Wavreille en Lavaux-Sainte-Anne (Rochefort) en Bure en Resteigne (Tellin);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuureservaat "Abbé Charles Dubois" te Waimes;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat « La Vallée de la Marcq » te Terneppe (Edingen);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "La Sablière de Ninveau" te Onhaye;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "L'Ardoisière de Steinebrück" te Lommersweiler (Saint-Vith);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Le Rond Buisson - Duret" te Membach (Baelen);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Rend-Peine" te Feschaux (Beauraing);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "La Comogne" te Focant (Beauraing);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "La Ficherulle" te Fontenoille (Florenville);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "La Pelouse de l'Oratoire" te Lambermont (Florenville);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Les Prés de l'Abbaye d'Orval" te Villers-devant-Orval (Florenville);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 31 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Les Bassins de Décantation de la Sucrerie de Frasnes-lez-Anvaing" te Frasnes-lez-Buissonal (Frasnes-lez-Anvaing);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuureservaat "Le Marais de Hosdent" te Latinne (Braives);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Das Kolvenderbachtal" te Heppenbach en Herresbach (Amel) en Honsfeld, Manderfeld en Schönberg (Büllingen);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Das Frankenbachtal" te Manderfeld (Büllingen);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuureservaat "Das Schwalmthal" te Elsenborn (Bütgenbach), Rocherath en Wirtzfeld (Büllingen);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuureservaat "Der Wirtzbach" te Rocherath en Wirtzfeld (Büllingen);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Nesselo" te Weywertz (Bütgenbach);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Der Rurhof" te Weywertz (Bütgenbach);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Le Verger Namèche" te Loverval (Gerpinnes);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "La Carrière de l'Alouette" te Hotton;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuureservaat "Le Château de Jemeppe" te Hargimont (Marche-en-Famenne);

- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "L'Ardoisière de l'Hamérienne" te Oignies (Viroinval);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "L'Ardoisière Le Sauveur" te Oignies (Viroinval);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Les Fagnes de Stellerholz" te Sourbrodt (Waimies);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 februari 2014 betreffende de erkennings- en werkingsmodaliteiten van de jachtraden;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 2014 tot vaststelling van de maximumprijzen voor het vervoer met taxi's;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "La Côte sous le Point de Vue de Chassepierre" te Chassepierre (Florenville);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Le Tige d'Eprave" te Eprave (Rochefort);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Le Rond Tienne" te Agimont (Hastière);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "La Carrière de Restaumont" te Ecaussinnes;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Rempache" te Schaltin (Hamois);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "L'Etang de Courby" te Willerzie en Bourseigne-Neuve (Gedinne);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "La Plaine d'Ychippe" te Leignon (Ciney);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Le Pré de Falemprise" te Silenrieux (Cerfontaine);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 april 2014 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Mochamps-Wamme" te Tenneville en Nassogne;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 mei 2014 betreffende de samenstelling en de werking van de "Conseil supérieur wallon de l'Agriculture, de l'Agroalimentaire et de l'Alimentation" (Waalse Hoge raad voor de Landbouw, de Agrovoeding en de Voeding);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 november 2014 tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 april 2015 betreffende de samenstelling en de werking van het Waarnemingscentrum voor de Handel en van de Beroepscommissie voor de handelsvestigingen;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Tribomont" te Wegnez (Pepinster) en te Lambermont (Verviers);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Ruisseau le Glan" te Resteigne (Tellin);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Les Prairies de la Converserie" te Tenneville;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "La Fagne de Sainte-Gertrude" te Tenneville;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "La Fagne de Falgaude" te Tenneville;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "La Vallée de la Basseilles" te Lavacherie (Sainte-Ode), Tenneville en Saint-Hubert;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Winachamps" te Vesqueville (Saint-Hubert);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot wijziging van de omtrek en de beheersvoorwaarden van het domeiniale natuurreservaat "Les Crons de la Haie de Han de Saint-Léger", te Saint-Léger;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot wijziging van de omtrek en de beheersvoorwaarden van het domeiniale natuurreservaat "Troufferies de Libin" te Libin en Libramont-Chevigny;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Fange de Tailsus" te Libin en Bras (Libramont);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Moircy" te Moircy (Libramont);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Les Rochers de Coïsse" te Hamoir;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Les Décanteurs de la Sucrierie de Genappe" te Genappe, Loupoigne en Vieux-Genappe (Genappe);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Les Coteaux de Vieuxville" te Ferrières;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Le Coteau de Sy" te Vieuxvilles (Ferrières);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Le Crestia" te Doische;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "Deidenberg-Iveldingen" te Deidenberg, Iveldingen en Montenau (Amel);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domeiniale natuurreservaat "La Carrière d'Ampsin" te Ampsin (Amay);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 juli 2015 tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" (Waalse Hoge Raad Bossen en Houtsector);
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende de erkenningsregeling van de hengelfederaties;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Fagne de Rogister" te Lavacherie (Sainte-Ode);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Noire Terre" te Roucourt en Brasmenil (Péruwelz);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Hérens et les Huttes" te Nassogne;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Sur Hohière" te Heyd (Durbuy);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Prairies de l'Estrée" te Virelles (Chimay);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Carrière de Falji" te Falisolles (Sambreville);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Fagne de la Haie Henquinet et du Sart Lurô" te Sart-lez-Spa (Jalhay);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Prairies humides du Roannay" te La Gleize (Stoumont);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Ruisseau du Golo" te Bras (Libramont-Chevigny);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Grande Fange" te Bras (Libramont-Chevigny);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurreservaat "Le Ru du Chawion" te Theux;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Pont de Libin" te Libin en te Hatrival (Saint-Hubert);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Coteaux de Martinrive" te Aywaille en Rouvrex (Sprimont);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Chaffour" te Marchin;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurreservaat "La Genévrière de Coür" te La Gleize (Stoumont);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Ri des Revaus" te Bure en Tellin (Tellin);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Aux Cloyes" te Grupont en Bure (Tellin) en te Mirwart (Saint-Hubert);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Vallée de la Noire Eau" te Recoigne (Libramont-Chevigny);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Carrière de State et le Tienne aux Grives" te Marchin;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Fagne des Anomalies" te Bras (Libramont-Chevigny);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 mei 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Das Hohnbachtal" te Neu-Moresnet en Hergenrath (Kelmis);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 mei 2016 tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche" (Waalse Hoge Visraad), alsook zijn voorzitter en ondervoorzitter;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 oktober 2016;

Gelet op het rapport van 9 februari 2017, opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehadt en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het verzoek om adviesverlening binnen een termijn van dertig dagen, gericht aan de Raad van State op 12 mei 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het gebrek aan adviesverlening binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister-President;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Reglementaire wijzigingen i.v.m. de invoering van een beleidsgroep "Wetenschappelijk Beleid"

Artikel 1. In artikel 1, § 1, eerste lid, 3°, c) van het besluit van de Waalse Regering van 10 december 1998 houdende oprichting van een wetenschappelijke en technische commissie bij het "Institut scientifique de Service public" (Openbaar Wetenschappelijk Instituut) worden de woorden « "Conseil wallon de la Politique scientifique" (Waalse Raad voor Wetenschappelijk Beleid) » vervangen door de woorden « beleidsgroep "Wetenschappelijk Beleid" ».

Art. 2. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008 betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, wordt punt 7° vervangen als volgt :

« 7° de beleidsgroep "Wetenschappelijk Beleid": de beleidsgroep "Wetenschappelijk Beleid" bedoeld in artikel 2/2 van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie ».

Art. 3. In de artikelen 18, 9°, 19, 36/2, vierde lid, eerste zin, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, 37, derde lid, en 48, 5°, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "Raad voor Wetenschappelijk Beleid" telkens vervangen door de woorden « beleidsgroep "Wetenschappelijk Beleid" ».

Art. 4. In artikel 12, § 2, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 30 april 2009 genomen ter uitvoering van artikel 123 van het decreet van 3 juli 2008 betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië, worden de woorden "Raad voor Wetenschappelijk Beleid" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Wetenschappelijk Beleid" ».

HOOFDSTUK II. — *Reglementaire wijzigingen i.v.m. de invoering van een beleidsgroep "Mobiliteit"*

Art. 5. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2009 tot uitvoering van het decreet van 18 oktober 2007 betreffende de taxidiensten en de diensten voor de verhuur van voertuigen met chauffeur, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 juli 2013, wordt punt 11° opgeheven.

Art. 6. In artikel 1, 4°, van het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 2014 tot vaststelling van de maximumprijzen voor het vervoer met taxi's worden de woorden "de "Commission consultative du Transport et de la Mobilité" ingesteld bij artikel 33bis van het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest vervangen door de woorden « de beleidsgroep "Mobiliteit" bedoeld in artikel 2/3 van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie ».

HOOFDSTUK III. — *Reglementaire wijzigingen i.v.m. de invoering van een beleidsgroep "Leefmilieu"*

Art. 7. In artikel 7, § 1, tweede lid, 9°, van het besluit van de Waalse Regering van 10 juni 1999 betreffende de "Office wallon des déchets" (Waalse dienst voor afvalstoffen) worden de woorden "de Afvalstoffencommissie" vervangen door de woorden « de beleidsgroep "Leefmilieu", afdeling "Afval" ».

Art. 8. In het reglementair deel van Boek I van het Milieuwetboek wordt deel II met als opschrift "Adviesverlenende instantie", dat de artikelen R.3 tot R.16 omvat, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 23 januari 2014, opgeheven.

Art. 9. In artikel R.41-3 van het reglementair deel van Boek I van het Milieuwetboek, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007, worden de woorden « de "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Waalse milieuraad voor duurzame ontwikkeling) » vervangen door de woorden « de beleidsgroep "Leefmilieu" ».

Art. 10. In de artikelen R.41-8, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007, R.41-9, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007 en gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 2011, R.53, R.57, tweede lid, R.65, R.70, R.72, R.81, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 juli 2013 en R.82, van hetzelfde Boek, wordt het woord "CWEDD" telkens vervangen door de woorden « beleidsgroep "Leefmilieu" ».

Art. 11. In het reglementair deel van Boek II van het Milieuwetboek, deel I, titel III, wordt hoofdstuk I met als opschrift "Adviescommissie", dat de artikelen R.3 tot R.15 omvat, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 17 november 2005, opgeheven.

Art. 12. In artikel R.36, tweede lid, 5°, van hetzelfde Boek worden de woorden "de Wateradviescommissie" vervangen door de woorden "de beleidsgroep "Leefmilieu", afdeling "Water"».

Art. 13. In artikel R.51, tweede lid, van hetzelfde Boek, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 november 2008, worden de woorden "de "Commission consultative de l'Eau " (Commissie van Advies voor Water)" vervangen door de woorden "de beleidsgroep "Leefmilieu", afdeling "Water"».

HOOFDSTUK IV. — *Reglementaire wijzigingen i.v.m. de invoering van een beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden"*

Art. 14. In artikel 13, tweede lid, 2°, e), en derde lid, van het koninklijk besluit van 13 december 1954 betreffende de provinciale visserijcommissies en het centraal comité van het visserijfonds, vervangen bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 1 augustus 1983, worden de woorden "Raad" en "Waalse Hoge Raad voor de Riviervisserij" telkens vervangen door de woorden "beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Visvangst"».

Art. 15. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 12 februari 1969 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Fange du Rouge Ponce" te Tenneville, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015, worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 16. In de artikelen 3, tweede lid, 4, tweede lid, 6 en 9, van het koninklijk besluit van 2 april 1979 houdende vaststelling van het beheersreglement der bosreservaten worden de woorden "betrokken Kamer van de Hoge Raad voor het natuurbehoud", "betrokken Kamer van de Hoge Raad van natuurbehoud" en "betrokken Kamer van de Hoge Raad voor natuurbehoud" respectievelijk vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 17. In artikel 3, derde lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007, worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 18. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "hoge Bosraad" worden vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Wouden en Houtfilière" »;

2° de woorden "hoge Jachtraad" worden vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Jacht" ».

Art. 19. In de artikelen 4, 10, 13, 15, § 1, tweede lid, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 30 mei 1996 en gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 juni 2002, 17, 1°, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 1991, 18, tweede lid, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 1991 en 20, tweede lid, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door de privéverenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen worden de woorden "de Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud" of de woorden "de Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" telkens vervangen door de woorden « de beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden" afdeling "Natuur" ».

Art. 20. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 juni 1989 betreffende de bescherming van de Vochtige gebieden met een biologisch belang, worden de woorden "Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 21. In artikel 4, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "Conseil supérieur wallon de la chasse" (Waalse hoge jachtraad) "worden vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Jacht" »;

2° de woorden "Conseil supérieur wallon de la pêche" (Waalse hoge visraad) "worden vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Visvangst" ».

Art. 22. In artikel 3 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 tot oprichting van een crisiscel voor de coördinatie van de beschermingsmaatregelen telkens een grote natuurramp het Waalse Bospatrimonium in gevaar brengt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in 12 worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" »;

2° in 13 worden de woorden « "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière bois" (Waalse Hoge Raad van de Bossen en de "Houtfilière") » vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Wouden en Houtfilière" ».

Art. 23. In artikel 4, § 2, eerste lid, derde streepje, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 april 1993 betreffende het Afschotplan voor de jacht op edelhert worden de woorden « "Conseil supérieur wallon de la Chasse" (Waalse Hoge Jachtraad) » vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Jacht" ».

Art. 24. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 24 februari 1994 waarbij sommige jachtvormen bij wijze van afwijking gemachtigd worden in gebieden gerangschikt in de domaniale natuurreservaten van de Olef en van de Schwalm worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 25. In artikel 1, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van van 13 oktober 1994 waarbij sommige jachtwijzen in de domaniale natuurreservaten "Schwarzes Venn" en "Herzogenvenn" uitzonderlijk gemachtigd worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 26. In artikel 3, eerste en tweede lid, en in artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 20 oktober 1994 houdende organisatie van de adviescommissies voor het beheer van de domaniale natuurreservaten worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature" telkens vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 27. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 8 december 1994 tot oprichting van het domaniaal natuurreservaat van Basse wanchies worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 28. In artikel 1, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 26 januari 1995 tot bescherming van de ondergrondse holten van wetenschappelijk belang worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 29. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 6 april 1995 tot oprichting van het domaniaal natuurreservaat van Oerle (Oreye) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 30. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 18 mei 1995 tot oprichting van het domaniaal natuurreservaat "Bois de l'Ermitage" te Gentinnes worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 31. In artikel 8, § 1, eerste lid, tweede streepje, van het besluit van de Waalse Regering van 2 april 1998 tot organisatie van het jachtexamen in het Waalse Gewest, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 10 maart 2005 en in artikel 17, tweede lid, worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la chasse" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Jacht" ».

Art. 32. In artikel 2, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 25 maart 1999 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Brou" te Abolens (Hannuit) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 33. In artikel 2, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 29 april 1999 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Roches" te Presles worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 34. In artikel 2, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2000 houdende oprichting van de domaniale natuurreservaten van de Hoge Venen worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 35. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2000 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Claire Fontaine" worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 36. In artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering 22 november 2001 houdende oprichting van het domaniaal natuurreservaat "Pachis des Chevaux" te Ciney worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 37. In artikel 8 van het besluit van de Waalse Regering van 24 juli 2003 betreffende de modaliteiten voor de verzameling en de analyse van biologische gegevens over de Waalse populaties van wilde dier- en plantensoorten en de natuurlijke habitats worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 38. In de artikelen 2, tweede lid, 6 en 7, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 20 november 2003 betreffende het toekennen van afwijkingen van de beschermingsmaatregelen voor dier- en plantensoorten, vogels uitgezonderd, worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 39. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot vaststelling van de afwijkingen van de vogelbeschermingsmaatregelen wordt punt 3° vervangen als volgt:

"3° beleidsgroep : beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" bedoeld in artikel 2/6, §§ 1, 2 en 3 van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie;"

Art. 40. In de artikelen 4, tweede lid, en 25, § 1, van hetzelfde besluit wordt het woord "raad" telkens vervangen door het woord "beleidsgroep".

Art. 41. In artikel 3, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 28 oktober 2004 houdende oprichting van het domaniale reservaat "Viroin", te Viroinval worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 42. In artikel 4, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 16 mei 2007 houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "La Crête", te Hamoir worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 43. In artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 16 mei 2007 houdende oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "Marie-Mouchon" te Ciney (Leignon) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 44. In artikel 35, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009 betreffende de coëxistentie van genetisch gemodificeerde teelten naast gangbare en biologische teelten worden de woorden « "Conseil supérieur wallon de l'agriculture, de l'agro-alimentaire et de l'alimentation" (Waalse Hoge Raad voor de Landbouw, de Agrovoeding en de Voeding) » vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 45. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 15 november 2012 tot oprichting van het erkende natuurreservaat "Le Clos du Vertbois" te 's-Gravenbrakel worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 46. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurpark "Lesse et Lomme" te Ave-et-Auffe, Han-sur-Lesse, Wavreille en Lavaux-Sainte-Anne (Rochefort) en Bure en Resteigne (Tellin) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 47. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurreservaat "Abbé Charles Dubois" te Waimes worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 48. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Vallée de la Marcq" te Ternepe (Edingen) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 49. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Sablière de Ninveau" te Onhaye worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 50. In artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "L'Ardoisière de Steinebrück" te Lommersweiler (Saint-Vith) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 51. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Rond Buisson - Duret" te Membach (Baelen) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 52. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Rend-Peine" te Feschaux (Beauraing) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 53. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Comogne" te Focant (Beauraing) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 54. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Ficherulle" te Fontenoille (Florenville) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 55. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Pelouse de l'Oratoire" te Lambermont (Florenville) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 56. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Prés de l'Abbaye d'Orval" te Villers-devant-Orval (Florenville) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 57. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 31 januari 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Bassins de Décantation de la Sucrerie de Frasnes-lez-Anvaing" te Frasnes-lez-Buissenal (Frasnes-lez-Anvaing) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 58. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurreservaat "Le Marais de Hosdent" te Latinne (Braives) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 59. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Das Kolvenderbachtal" te Heppenbach en Herresbach (Amel) en Honsfeld, Manderfeld en Schönberg (Büllingen) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 60. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Das Frankenbachtal" te Manderfeld (Büllingen) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 61. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurreservaat "Das Schwalmthal" te Elsenborn (Bütgenbach), Rocherath en Wirtzfeld (Büllingen) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 62. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurreservaat "Der Wirtzbach" te Rocherath en Wirtzfeld (Büllingen) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 63. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Nesselo" te Weywertz (Bütgenbach) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 64. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "der Rurhof" te Weywertz (Bütgenbach) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 65. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Verger Namêche" te Loverval (Gerpennes) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 66. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Carrière de l'Alouette" te Hotton worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 67. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Château de Jemeppes" te Hargimont (Marche-en-Famenne) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 68. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "L'Ardoisière de l'Hamérienne" te Oignies (Viroinval) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 69. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "L'Ardoisière Le Sauveur" te Oignies (Viroinval) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 70. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Fagnes de Stellerholz" te Sourbrodt (Waimies) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 71. In de artikelen 1, 6°, en 10, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 27 februari 2014 betreffende de erkennings- en werkingsmodaliteiten van de jachtraden worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Chasse" telkens vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Jacht" ».

Art. 72. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Côte sous le Point de Vue de Chassepierre" te Chassepierre (Florenville) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 73. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Tige d'Eprave" te Eprave (Rochefort) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 74. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Rond Tienne" te Agimont (Hastière) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 75. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Carrière de Restaumont" te Ecaussinnes worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 76. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Rempache" te Schaltin (Hamois) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 77. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domaniaal natuurreservaat "L'Étang de Courby te Willerzie en Bourseigne-Neuve (Gedinne) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 78. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Plaine d'Ychippe" te Leignon (Ciney) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 79. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Pré de Falemprise" te Silenrieux (Cerfontaine) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 80. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 30 april 2014 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Mochamps - Wamme" te Tenneville en Nassogne worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 81. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Tribomont" te Wegnez (Pepinster) en te Lambermont (Verviers) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 82. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Ruisseau le Glan" te Resteigne (Tellin) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 83. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Prairies de la Converserie" te Tenneville worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 84. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Fagne de Sainte-Gertrude" te Tenneville worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 85. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Fagne de Falgaude" te Tenneville worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 86. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Vallée de la Basseilles" te Lavacherie (Sainte-Ode), Tenneville en Saint-Hubert worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 87. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Winachamps" te Vesqueville (Saint-Hubert) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 88. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurreservaat "Les Crons de la Haie de Han de Saint-Léger" te Saint-Léger worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 89. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot wijziging van de omtrek en de beheersmaatregelen van het domaniale natuurreservaat "Troufferies de Libin" te Libin en Libramont-Chevigny worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 90. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Fange de Tailsus" te Libin en Bras (Libramont) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 91. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Moircy" te Moircy (Libramont) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 92. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Rochers de Coisse" te Hamoir worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 93. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Décanteurs de la Sucrierie de Genappe" te Genappe, Loupoigne en Vieux-Genappe (Genappe) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 94. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Coteaux de Vieuxville" te Ferrières worden de woorden « "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud) » vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 95. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Coteau de Sy" te Vieuxville (Ferrières) worden de woorden « "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud) » vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 96. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Crestia" te Doische worden de woorden « "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud) » vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 97. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Deidenberg-Iveldingen" te Deidenberg, Iveldingen en Montenau (Amel) worden de woorden « "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud) » vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 98. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 mei 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Carrière d'Ampsin" te Ampsin (Amay) worden de woorden « "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud) » vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 99. In artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende de erkenningsregeling van de hengelfederaties worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3 wordt het woord "Raad" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Visvangst" », hierna "beleidsgroep" genoemd;

2° in de §§ 4 en 5 wordt het woord "Raad" telkens vervangen door het woord "beleidsgroep".

Art. 100. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Fagne de Rogister" te Lavacherie (Sainte-Ode) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 101. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Noire Terre" te Roucourt en Brasmenil (Péruwelz) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 102. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 17 april 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Hérens et les Huttes" te Nassogne worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 103. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Sur Hohière" te Heyd (Durbuy) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 104. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Prairies de l'Estrée" te Virelles (Chimay) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 105. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Carrière de Falji" te Falisolle (Sambreville) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 106. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Fagne de la Haie Henquinet et du Sart Lurô" te Sart-lez-Spa (Jalhay) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 107. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Prairies humides du Roannay" te La Gleize (Stoumont) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 108. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Ruisseau du Golo" te Bras (Libramont-Chevigny) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 109. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Grande Fange" te Bras (Libramont-Chevigny) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 110. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurreservaat "Le Ru du Chawion" te Theux worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 111. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Pont de Libin" te Libin en te Hatrival (Saint-Hubert) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 112. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Les Coteaux de Martinrive" te Aywaille en Rouvrex (Sprimont) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 113. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Le Chaffour" te Marchin worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 114. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het domaniale natuurreservaat "La Genévrière de Coûr" te La Gleize (Stoumont) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 115. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Ri des Revaus" te Bure en Tellin (Tellin) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 116. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Aux Cloyes" te Grupont en Bure (Tellin) en te Mirwart (Saint-Hubert) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 117. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Vallée de la Noire Eau" te Recogne (Libramont-Chevigny) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 118. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Carrière de State et le Tienne aux Grives" te Marchin worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 119. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2016 houdende oprichting van het domaniale natuurreservaat "La Fagne des Anomalies" te Bras (Libramont-Chevigny) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 120. In artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 12 mei 2016 tot oprichting van het domaniale natuurreservaat "Das Hohnbachtal" te Neu-Moresnet en Hergenrath (Kelmis) worden de woorden "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Landelijke Aangelegenheden", afdeling "Natuur" ».

Art. 121. Het besluit van de Waalse Regering van 12 december 2008 inzake de inwerkingtreding van het artikel 6 van het decreet van 15 juli 2008 betreffende het Boswetboek en de werking van de "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" (Waalse Hoge Raad voor het Bos en de Houtverwerkingsnijverheid) wordt opgeheven.

Art. 122. Het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009 betreffende de samenstelling en de werking van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud) wordt opgeheven.

Art. 123. Het besluit van de Waalse Regering van 8 mei 2014 betreffende de samenstelling en de werking van de "Conseil supérieur wallon de l'Agriculture, de l'Agroalimentaire et de l'Alimentation" (Waalse Hoge raad voor de Landbouw, de Agrovoeding en de Voeding) wordt opgeheven.

Art. 124. Het besluit van de Waalse Regering van 20 november 2014 tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud) wordt opgeheven.

Art. 125. Het besluit van de Waalse Regering van 23 juli 2015 tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" (Waalse Hoge Raad Bossen en Houtsector) wordt opgeheven.

Art. 126. Het besluit van de Waalse Regering van 26 mei 2016 tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche" (Waalse Hoge Visraad), alsook zijn voorzitter en ondervoorzitter wordt opgeheven.

HOOFDSTUK V. — *Reglementaire wijzigingen i.v.m. de invoering van een beleidsgroep "Huisvesting"*

Art. 127. In artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 23 december 2010 tot bepaling van de voorwaarden waaronder het Gewest een tegemoetkoming verstrekt in de huurprijs van de woningen die gehuurd of in beheer worden genomen door een sociaal vastgoedagentschap of een vereniging ter bevordering van de huisvesting worden de woorden "Conseil supérieur du Logement" vervangen door de woorden « beleidsgroep "Huisvesting" ».

Art. 128. Het besluit van de Waalse Regering van 1 april 2004 betreffende de "Conseil supérieur du Logement" (Hoge Huisvestingsraad), gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 23 april 2009 en 9 september 2010, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VI. — *Reglementaire wijzigingen i.v.m. de plaatselijke besturen*

Art. 129. In artikel 10, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2009 tot vaststelling van de procedure en de termijnen voor de verwerking van de aanvragen inzake het hergebruik van overheidsinformatie en de bewaking van de verplichtingen inzake de terbeschikkingstelling van bestuursdocumenten wordt punt 3^o opgeheven.

Art. 130. Het besluit van de Waalse Regering van 31 maart 1994 tot toekenning van bevoegdheidsdelegaties aan de secretaris van de Hoge Raad voor steden, gemeenten en provincies van het Waalse Gewest, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 2 maart 1995 en 26 januari 2012, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 131. Dit besluit treedt in werking op 4 juli 2017, dag van inwerkingtreding van het decreet van 16 februari 2017 houdende wijziging van het decreet van 6 november 2008 tot rationalisering van de adviesfunctie en verscheidene bepalingen betreffende de adviesverlenende functie.

Art. 132. De Minister-President en de Ministers bevoegd voor wetenschappelijk onderzoek, handelsvestigingen, plaatselijke besturen, huisvesting, leefmilieu, mobiliteit, landinrichting en natuurbehoud zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 juni 2017.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer en Dierenwelzijn,
C. DI ANTONIO

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid en Huisvesting,
P.-Y. DERMAGNE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,
R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204357]

29 JUNI 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant divers arrêtés en vue d'exécuter le décret du 16 février 2017 modifiant le décret-cadre du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution et modifiant diverses dispositions relatives à la fonction consultative

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu le décret-cadre du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution;

Vu le décret du 16 février 2017 modifiant le décret-cadre du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution et modifiant diverses dispositions relatives à la fonction consultative;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 portant exécution du décret du 30 avril 2009 portant des modifications au décret du 29 janvier 2004 relatif au plan d'accompagnement des reconversions;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2009 fixant la procédure et les délais de traitement des demandes de réutilisation d'informations du secteur public ainsi que la surveillance des obligations de mise à disposition des documents administratifs dans les matières à l'égard desquelles la Région exerce les compétences de la Communauté française;

Vu le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 février 2013 relatif à l'emploi de travailleurs handicapés dans les provinces, les communes, les centres publics d'action sociale et les associations de services publics;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2016 portant exécution du décret du 10 juillet 2013 relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 octobre 2016;

Vu le rapport du 9 février 2017 établi conformément à l'article 4, 2^o, du décret du 3 mars 2016 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales, pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution;

Vu la demande d'avis dans un délai de trente jours, adressée au Conseil d'État le 12 mai 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition du Ministre-Président;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, des matières visées aux articles 127, § 1^{er}, et 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. L'article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juillet 2005 portant exécution du décret du 3 février 2005 sur le plan mobilisateur des technologies de l'information et de la communication, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009 et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2016, est abrogé.

Art. 3. Les articles 2 et 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 portant exécution du décret du 30 avril 2009 portant des modifications au décret du 29 janvier 2004 relatif au plan d'accompagnement des reconversions sont abrogés.

Art. 4. Dans l'article 6 du même arrêté, les mots « Comité d'orientation » sont remplacés par les mots « Conseil économique et social de Wallonie ».

Art. 5. Dans l'article 11, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2009 fixant la procédure et les délais de traitement des demandes de réutilisation d'informations du secteur public ainsi que la surveillance des obligations de mise à disposition des documents administratifs dans les matières à l'égard desquelles la Région exerce les compétences de la Communauté française, le 3^o est abrogé.

Art. 6. Dans l'article 7, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 février 2013 relatif à l'emploi de travailleurs handicapés dans les provinces, les communes, les centres publics d'action sociale et les associations de services publics, les mots « au Conseil supérieur des Villes et Communes et » sont abrogés.

Art. 7. Dans l'article 8, alinéa 1^{er}, du même arrêté, le 1^o est abrogé.

Art. 8. Dans le livre II de la première partie du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, les titres III et IV comportant les articles 4 et 5, sont abrogés.

Art. 9. Le Ministre-Président et les Ministres qui ont dans leurs attributions l'aide aux personnes, le numérique, les centres publics d'action sociale et la formation, sont, chacun pour ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 juin 2017.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. PREVOT

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,

J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

E. TILLIEUX

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville et du Logement,

P.-Y. DERMAGNE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/204357]

29 JUNI 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van verscheidene besluiten met het oog op de uitvoering van het decreet van 16 februari 2017 houdende wijziging van het kaderdecreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet en verscheidene bepalingen betreffende de adviesverlenende functie

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het kaderdecreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet;

Gelet op het decreet van 16 februari 2017 houdende wijziging van het kaderdecreet van 6 november 2008 tot rationalisering van de adviesfunctie voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet en verscheidene bepalingen betreffende de adviesverlenende functie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2009 waarbij wijzigingen aangebracht worden in het decreet van 29 januari 2004 betreffende het begeleidingsplan inzake omschakelingen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2009 tot vastlegging van de procedure en de termijnen voor de behandeling van de aanvragen tot hergebruik van overheidsinformatie, alsook het toezicht op de nakoming van de verplichtingen tot terinzagelegging van de administratieve documenten in de aangelegenheden waarin het Gewest de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent;

Gelet op het reglementair deel van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 februari 2013 betreffende de tewerkstelling van gehandicapte werknemers in de provincies, gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn en verenigingen van overheidsdiensten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2016 tot uitvoering van het decreet van 10 juli 2013 betreffende de centra voor socioprofessionele inschakeling;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 oktober 2016;

Gelet op het rapport van 9 februari 2017, opgesteld overeenkomstig artikel 4, 2^o, van het decreet van 3 maart 2016 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet;

Gelet op het verzoek om adviesverlening binnen een termijn van dertig dagen, gericht aan de Raad van State op 12 mei 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het gebrek aan adviesverlening binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister-President;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet aangelegenheden bedoeld in artikel 127, § 1, en 128, § 1, ervan.

Art. 2. Artikel 11, § 1, eerste lid, 1^o, van het besluit van de Waalse Regering van 14 juli 2005 tot uitvoering van het decreet van 3 februari 2005 betreffende het sensibiliseringsplan inzake de informatie- en communicatietechnologieën, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009 en gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2016, wordt opgeheven.

Art. 3. De artikelen 2 en 3 van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2009 waarbij wijzigingen aangebracht worden in het decreet van 29 januari 2004 betreffende het begeleidingsplan inzake omschakelingen worden opgeheven.

Art. 4. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden "het Oriënteringscomité" vervangen door de woorden "de "Conseil économique et social de Wallonie " (Sociaal-economische raad van Wallonië)".

Art. 5. In artikel 11, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2009 tot vastlegging van de procedure en de termijnen voor de behandeling van de aanvragen tot hergebruik van overheidsinformatie, alsook het toezicht op de nakoming van de verplichtingen tot terinzagelegging van de administratieve documenten in de aangelegenheden waarin het Gewest de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent, wordt punt 3^o opgeheven.

Art. 6. In artikel 7, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering van 7 februari 2013 betreffende de tewerkstelling van gehandicapte werknemers in de provincies, gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn en verenigingen van overheidsdiensten worden de woorden "aan de "Conseil supérieur des Villes et Communes" (Hoge Raad van Steden en Gemeenten) en" opgeheven.

Art. 7. In artikel 8, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt punt 1^o opgeheven.

Art. 8. In boek II van het eerste deel van het reglementair deel van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid worden de titels III en IV opgeheven.

Art. 9. De Minister-President en de Ministers bevoegd voor de personenzorg, de digitale technologieën, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de vorming, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 juni 2017.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,
M. PREVOT

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
E. TILLIEUX

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid en Huisvesting,
P.-Y. DERMAGNE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2017/204191]

Ordre judiciaire

Par arrêtés ministériels du 2 août 2017, sont nommés stagiaires judiciaires, à partir du 1^{er} octobre 2017 :

- pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers :
 - Mme Truyen K., titulaire d'un master en droit;
 - M. Van Landeghem Y., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Kreemers A., titulaire d'un master en droit;
 - M. Evens D., titulaire d'un master en droit, juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers;
 - Mme Peeters K., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Raats L., titulaire d'un master en droit, référendaire dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers;
 - M. Somers S., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Jansen S., titulaire d'un master en droit.
- pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles :
 - Mme Dâng Vũ T., licenciée en droit;
 - Mme Vande Gaer K., titulaire d'un master en droit;
 - M. Van den Eerdewegh M., titulaire d'un master en droit;
 - M. Cuesta Campins M., titulaire d'un master en droit;
 - M. François M., juriste de parquet sous contrat près le parquet fédéral et titulaire d'un master en droit;
 - Mme Bakkali N., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Baye M.-H., licenciée en droit;
 - Mme Willems E., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Van Houcke F., licenciée en droit;
 - Mme Cuylits O., titulaire d'un master en droit.
- pour le ressort de la cour d'appel de Gand :
 - Mme Vandenbroele A., titulaire d'un master en droit, juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Gand;
 - Mme Sioen E., titulaire d'un master en droit, juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Gand;
 - Mme De Schepper D., titulaire d'un master en droit;
 - M. Moyaert P., titulaire d'un master en droit, attaché auprès le service d'appui du Collège du ministère public;
 - Mme Marlier G., titulaire d'un master en droit;
 - M. Pappens P., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Beeckman M., titulaire d'un master en droit.
- pour le ressort de la cour d'appel de Liège :
 - Mme Derestiat P., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Dumont C., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Buisseret J., juriste de parquet sous contrat près le parquet fédéral et titulaire d'un master en droit;
 - M. Dehin R., licencié en droit;
 - Mme Seret M., juriste de parquet sous contrat près le parquet du Luxembourg et licenciée en droit;
 - Mme Mortier A., licenciée en droit;
 - M. d'Huart P., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Hough C., licenciée en droit;
 - Mme Blaise N., licenciée en droit.
- pour le ressort de la cour d'appel de Mons :
 - Mme Permanne A.-L., licenciée en droit;
 - M. Volante G., licencié en droit;
 - Mme Vertenoel G., titulaire d'un master en droit;
 - Mme Bijmens E., titulaire d'un master en droit;
 - M. Witvrouw O., titulaire d'un master en droit;
 - M. Henry V., titulaire d'un master en droit.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2017/204191]

Rechterlijke Orde

Bij ministeriele besluiten van 2 augustus 2017, zijn benoemd tot gerechtelijk stagiair, met ingang van 1 oktober 2017 :

- voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen :
 - mevr. Truyen K., master in de rechten;
 - de heer Van Landeghem Y., master in de rechten;
 - mevr. Kreemers A., master in de rechten;
 - de heer Evens D., master in de rechten, parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen;
 - mevr. Peeters K., master in de rechten;
 - mevr. Raats L., master in de rechten, referendaris in het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen;
 - de heer Somers S., master in de rechten;
 - mevr. Jansen S., master in de rechten.
- voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel :
 - mevr. Dâng Vũ T., licentiaat in de rechten;
 - mevr. Vande Gaer K., master in de rechten;
 - de heer Van den Eerdewegh M., master in de rechten;
 - de heer Cuesta Campins M., master in de rechten;
 - de heer François M., parketjurist op arbeidsovereenkomst bij het federaal parket en master in de rechten;
 - mevr. Bakkali N., master in de rechten;
 - mevr. Baye M.-H., licentiaat in de rechten;
 - mevr. Willems E., master in de rechten;
 - mevr. Van Houcke F., licentiaat in de rechten;
 - mevr. Cuylits O., master in de rechten.
- voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent :
 - mevr. Vandenbroele A., master in de rechten, parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent;
 - mevr. Sioen E., master in de rechten, parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent;
 - mevr. De Schepper D., master in de rechten;
 - de heer Moyaert P., master in de rechten, attaché bij de Steundienst van het College van het Openbaar Ministerie;
 - mevr. Marlier G., master in de rechten;
 - de heer Pappens P., master in de rechten;
 - mevr. Beeckman M., master in de rechten.
- voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik :
 - mevr. Derestiat P., master in de rechten;
 - mevr. Dumont C., master in de rechten;
 - mevr. Buisseret J., parketjurist op arbeidsovereenkomst bij het federaal parket en master in de rechten;
 - de heer Dehin R., licentiaat in de rechten;
 - mevr. Seret M., parketjurist op arbeidsovereenkomst bij het parket Luxembourg en licentiaat in de rechten;
 - mevr. Mortier A., licentiaat in de rechten;
 - de heer d'Huart P., master in de rechten;
 - mevr. Hough C., licentiaat in de rechten;
 - mevr. Blaise N., licentiaat in de rechten.
- voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen :
 - mevr. Permanne A.-L., licentiaat in de rechten;
 - de heer Volante G., licentiaat in de rechten;
 - mevr. Vertenoel G., master in de rechten;
 - mevr. Bijmens E., master in de rechten;
 - de heer Witvrouw O., master in de rechten;
 - de heer Henry V., master in de rechten.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2017/13106]

28 AOÛT 2017. — Arrêté ministériel n° 109 portant agréation d'entreprises pratiquant la location-financement

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement, modifié par les lois des 11 février 1994 et 4 mars 2012, l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 20 septembre 2012 déterminant les conditions d'agréation des entreprises pratiquant la location-financement,

Arrête :

Article 1^{er}. Les entreprises nommément désignées ci-après sont agréées sous le numéro figurant en regard de leur nom en vue de pratiquer les opérations visées aux articles 1^{er}, 1° et 2, de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement:

443 LOCAB SA
ROUTE DE LUXEMBOURG 1
4960 MALMEDY
N° D'ENTREPRISE:
0445.195.950

444 CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES BELGIUM SPRL
PLACE DU CHAMP DE MARS 5
1050 BRUXELLES
N° D'ENTREPRISE :
0480.216.811

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 août 2017.

Bruxelles, le 28 août 2017.

K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2017/13106]

28 AUGUSTUS 2017. — Ministerieel besluit nr. 109 houdende erkenning van ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, gewijzigd bij de wetten van 11 februari 1994 en 4 maart 2012, artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 september 2012 tot bepaling van de voorwaarden tot erkenning van de ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur,

Besluit :

Artikel 1. De volgende met name hierna aangeduide ondernemingen worden erkend onder het nummer voor hun naam, met het oog op het uitoefenen van activiteiten bedoeld in de artikelen 1, 1° en 2, van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur:

443 LOCAB NV
ROUTE DE LUXEMBOURG 1
4960 MALMEDY
ONDERNEMINGSNR.:
0445.195.950

444 CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES BELGIUM BVBA
MARSVELDPLEIN 5
1050 BRUSSEL
ONDERNEMINGSNR.:
0480.216.811

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 28 augustus 2017.

Brussel, 28 augustus 2017.

K. PEETERS

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2017/20586]

**Armée. — Force terrestre
Mise à la pension par limite d'âge d'un officier**

Par arrêté royal n° 1771 du 17 mai 2017, le capitaine-commandant Mermans P. est mis à la pension le 1^{er} août 2017 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, l'article 3, lettre A, 4° et l'article 58^{ter}.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2017/20586]

**Leger. — Landmacht
Pensionering wegens leeftijdsgrens van een officier**

Bij koninklijk besluit nr. 1771 van 17 mei 2017, wordt kapitein-commandant P. Mermans op pensioen gesteld op 1 augustus 2017 in toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, letter A, 4° en artikel 58^{ter}.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2017/31047]

Armée. — Force terrestre. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 1816 du 12 juin 2017, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière du niveau A, présentée par le capitaine-commandant Heylen G., est acceptée le 1^{er} septembre 2017.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans la catégorie des officiers de réserve, dans le corps des troupes de transmission.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de capitaine-commandant du cadre de réserve le 28 décembre 2014.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2017/31047]

Leger. — Landmacht. — Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 1816 van 12 juni 2017, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van niveau A bekleedt, aangeboden door kapitein-commandant G. Heylen, aanvaard op 1 september 2017.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar de categorie van de reserveofficieren, in het corps van de transmissietroepen.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als kapitein-commandant van het reservekader op 28 december 2014.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2017/31049]

Forces armées. — Fonction spéciale. — Commission

Par arrêté royal n° 1817 du 16 juin 2017 :

Le lieutenant-colonel breveté d'état-major Segers M. est commissionné au grade de colonel, le 19 juin 2017, pour la durée de la mission, pour exercer la fonction de commandant de la Multinational Command Support Brigade EUROCORPS à STRASBOURG.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2017/12981]

**Forces armées. — Distinctions honorifiques
Ordres nationaux**

Par arrêté royal n° 1818 du 18 juin 2017 :

Est promu Commandeur de l'Ordre de Léopold à la date du 8 avril 2017 :

Force terrestre

général-major Claeys J-P.

Sont promus Officier de l'Ordre de Léopold à la date du 8 avril 2016 :

majors de réserve : Van Den Brande P., Vergauwens M.

Marine

capitaine de corvette de réserve Maly D.

Est promu Officier de l'Ordre de Léopold à la date du 21 juillet 2016 :

Service médical

médecin major de réserve Sorgeloose P.

Est promu Officier de l'Ordre de Léopold à la date du 15 novembre 2016 :

Force aérienne

major d'aviation de réserve Dhollander A.

Sont promus Officier de l'Ordre de Léopold à la date du 8 avril 2017 :

Force terrestre

lieutenants-colonels brevetés d'état-major : Billiet C., Bouchez G., Hermans L., Quanten K.

lieutenants-colonels administrateurs militaires : De Bruyne G., Denis L., Verlinden D.

lieutenant-colonel Vandepitte C.

majors administrateurs militaires Buyens P., Vreys D.

majors : Adang E., Eeckhout T., Geelen P., Groven L., Hecq O., Peinen F., Rauwoens M., Thunus P., Vanoverveld M.

majors de réserve : Baudet K., De Soete C., Paquot E., Peere K., Van Steen P.

Force aérienne

lieutenants-colonels d'aviation brevets d'état-major : Dierick Y., Jacobs E., Lauwereys S., Van Heuverswyn T., Vleugels D.

majors d'aviation administrateurs militaires : Cuvelier E., Porcu Y.

majors d'aviation : Freys P., Roosen J., Van Herzeele C.

majors d'aviation de réserve : Gilles T., Hollevoet J.

Marine

capitaines de corvette brevetés d'état-major : Cottyn N., Van De Kerckhove F.

capitaines de corvette administrateurs militaires : Nini Y., Verhaege E.

Service médical

dentiste major de réserve Thevissen E.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold à la date du 21 juillet 2015 :

Force aérienne

capitaine-commandant d'aviation de réserve Steyaert D.

adjudant du personnel navigant Knaepen S.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2017/31049]

Krijgsmacht. — Speciale functie. — Aanwijzing

Bij koninklijk besluit nr. 1817 van 16 juni 2017 :

Wordt luitenant-kolonel stafbrevethouder M. Segers op 19 juni 2017, voor de duur van de opdracht, aangesteld in de graad van kolonel om de functie van commandant van de Multinational Command Support brigade EUROCORPS te STRAATSBURG uit te oefenen.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2017/12981]

**Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen
Nationale Orden**

Bij koninklijk besluit nr. 1818 van 18 juni 2017:

Wordt bevorderd tot Commandeur in de Leopoldsorde op datum van 8 april 2017 :

Landmacht

generaal-majoor Claeys J-P.

Worden bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde op datum van 8 april 2016 :

reservemajors : Van Den Brande P., Vergauwens M.

Marine

reservekorvetkapitein Maly D.

Wordt bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde op datum van 21 juli 2016 :

Medische dienst

geneesheer-reservemajoor Sorgeloose P.

Wordt bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde op datum van 15 november 2016 :

Luchtmacht

reservemajoor van het vliegwezen Dhollander A.

Worden bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde op datum van 8 april 2017 :

Landmacht

luitenant-kolonels stafbrevethouders : Billiet C., Bouchez G., Hermans L., Quanten K.

luitenant-kolonels militaire administrateurs : De Bruyne G., Denis L., Verlinden D.

luitenant-kolonel Vandepitte C.

majors militaire administrateurs Buyens P., Vreys D.

majors : Adang E., Eeckhout T., Geelen P., Groven L., Hecq O., Peinen F., Rauwoens M., Thunus P., Vanoverveld M.

reservemajors : Baudet K., De Soete C., Paquot E., Peere K., Van Steen P.

Luchtmacht

luitenant-kolonels van het vliegwezen stafbrevethouders : Dierick Y., Jacobs E., Lauwereys S., Van Heuverswyn T., Vleugels D.

majors van het vliegwezen militaire administrateurs : Cuvelier E., Porcu Y.

majors van het vliegwezen : Freys P., Roosen J., Van Herzeele C.

reservemajors van het vliegwezen : Gilles T., Hollevoet J.

Marine

korvetkapiteins stafbrevethouders : Cottyn N., Van De Kerckhove F.

korvetkapiteins militaire administrateurs : Nini Y., Verhaege E.

Medische dienst

tandarts-reservemajoor Thevissen E.

Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde op datum van 21 juli 2015 :

Luchtmacht

reservekapitein-commandant van het vliegwezen Steyaert D.

adjudant van het varend personeel Knaepen S.

Est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold à la date du 21 juillet 2016 :

capitaine d'aviation Morval V.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold à la date du 8 avril 2017 :

Force terrestre

majors brevetés d'état-major : Hastir M., Pirard P., Strauven K.

major administrateur militaire Kestelyn B.

majors : Annys S., L'Évêque G., Roosen N., Van De Reviere J., Van Poecke K.

capitaines-commandants : Blasiak D., Bruneau M., De Houwer B., De Smet V., Derycke D., Hanoteau A., Polus S., Verburg M.

capitaines : Backx G., Digneffe S.

capitaine d'administration Pierron E.

adjudant-major Lissens G.

adjudant-major de réserve Lievens S.

adjudants-chefs : Aerts P., Camps M., Liège P.

adjudants : De Pelsmaker E., Laumonier A.

Force aérienne

majors d'aviation : Derweduwe E., Vanderose C.

capitaines-commandants d'aviation : Bouckenoghe B., Cambier L., Delaëre S., Diels O., Machiels F., Seynaeve J.

capitaines aviateurs : Caluwe A., Crabeels T., Dechany G., Leurs E., Wouters S.

capitaines d'aviation : Berckmans M., De Loof P., Esser F., Keyen R., Knockaert B.

adjudant Walker P.

Marine

lieutenants de vaisseau de première classe : Cambier G., Rutten C.

Service médical

capitaine-commandant Collée A.

Ils prennent rang dans l'Ordre aux dates susmentionnées comme titulaires de cette nouvelle distinction.

Wordt benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde op datum van 21 juli 2016 :

kapitein van het vliegwezen Morval V.

Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde op datum van 8 april 2017 :

Landmacht

majors stafbrevethouders : Hastir M., Pirard P., Strauven K.

majoer militaire administrateur Kestelyn B.

majors : Annys S., L'Évêque G., Roosen N., Van De Reviere J., Van Poecke K.

kapiteins-commandanten : Blasiak D., Bruneau M., De Houwer B., De Smet V., Derycke D., Hanoteau A., Polus S., Verburg M.

kapiteins : Backx G., Digneffe S.

kapitein van administratie Pierron E.

adjudant-majoer Lissens G.

reserveadjudant-majoer Lievens S.

adjudant-chefs : Aerts P., Camps M., Liège P.

adjudanten : De Pelsmaker E., Laumonier A.

Luchtmacht

majors van het vliegwezen : Derweduwe E., Vanderose C.

kapiteins-commandanten van het vliegwezen : Bouckenoghe B., Cambier L., Delaëre S., Diels O., Machiels F., Seynaeve J.

kapiteins vliegers : Caluwe A., Crabeels T., Dechany G., Leurs E., Wouters S.

kapiteins van het vliegwezen : Berckmans M., De Loof P., Esser F., Keyen R., Knockaert B.

adjudant Walker P.

Marine

luitenants-ter-zee eerste klasse : Cambier G., Rutten C.

Medische dienst

kapitein-commandant Collée A.

Ze nemen op bovenvermelde data hun rang in de Orde in als houders van deze nieuwe onderscheiding.

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[2017/204369]

22 AUGUSTUS 2017. — SOGent. — Onteigeningsmachtiging. — Wijzigingsbesluit

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding van 22 augustus 2017 wordt artikel 1 van het ministerieel besluit van 2 juni 2017 gewijzigd. Dit gewijzigd besluit machtigt het autonoom gemeentebedrijf Sogent, Volderstraat 1, 9000 Gent, tel. 09-269 69 00, tot onteigening van volgende onroerende goederen, dit ter realisatie van het gemeentelijk uitvoeringsplan nr. 135 Oude Dokken:

- het perceel, gelegen te Koopvaardijlaan 49, 9000 Gent, kadastraal gekend als Gent, 7^{de} Afdeling, Sectie G, nummer 0728A 1102, met een oppervlakte van 23 m² (huis).

- het perceel, gelegen te Koopvaardijlaan +49, 9000 Gent, kadastraal gekend als Gent, 7^{de} Afdeling, Sectie G, nummer 0728B 1102, met een oppervlakte van 2618 m² (werkplaats).

De rechtsgrond tot onteigening is artikel 2.4.3. § 1 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (<http://eproadmin.raadvst-consetat.be>), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[2017/204368]

Statutenwijziging. — Goedkeuring

Bij besluit van 16 augustus 2017 hecht de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding haar goedkeuring aan de beslissing van de raad van bestuur van het autonoom gemeentebedrijf AGOST van 2 mei 2017 houdende de participatie van het autonoom gemeentebedrijf "Autonoom Gemeentebedrijf voor de Ontwikkeling van Sint-Truiden" (afgekort AGOST) in de NV DRONEPORTS op basis van artikel 242, § 5 van het gemeentedecreet.

Bij besluit van 22 augustus 2017 hecht de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding haar goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Koekelare van 26 juni 2017 tot oprichting van de VZW 'Koelibri' als extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechterlijke vorm.

VLAAMSE OVERHEID

Omgeving

[2017/204367]

20 JULI 2017. — Ruilverkaveling

Het besluit van 20 juli 2017 van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw tot goedkeuring van het plan van de nieuwe en de af te schaffen wegen en waterlopen met de daarbij behorende kunstwerken van de vereenvoudigde ruilverkaveling A11, traject Leopoldkanaal-N49, bepaalt:

Artikel 1. Het plan van de nieuwe en de af te schaffen wegen en waterlopen met de daarbij behorende kunstwerken van de vereenvoudigde ruilverkaveling A11, traject Leopoldkanaal-N49, zoals het op 16 februari 2017 is vastgesteld door het ruilcomité A11, traject Leopoldkanaal-N49, wordt goedgekeurd.

Art. 2. De bestaande wegen en waterlopen met de daarbij behorende kunstwerken die moeten verdwijnen, worden afgeschaft van zodra zij buiten gebruik gesteld zijn. Zij worden opgenomen in het geheel van de tot de vereenvoudigde ruilverkaveling A11, traject Leopoldkanaal-N49 behorende gronden.

Art. 3. De nieuwe wegen met de daarbij behorende kunstwerken behoren tot de buurtwegen. Ze worden toegewezen aan het domein van de stad Damme en de gemeente Knokke-Heist, elk voor wat hun grondgebied betreft.

Deze besturen zijn verplicht de werken te beheren overeenkomstig de bestemming ervan, met inachtneming van de terzake geldende wetten en reglementen, en dit vanaf de ingebruikneming van de werken.

Art. 4. De nieuwe waterlopen met de daarbij behorende kunstwerken behoren tot de categorieën van onbevaarbare waterlopen, zoals aangeduid op het bij dit besluit gevoegd plan.

De nieuwe waterlopen met de daarbij behorende kunstwerken worden toegewezen aan het domein van de openbare besturen die, krachtens de bepalingen van artikel 7 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met het onderhoud ervan belast zijn.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204299]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. François Van Moorleghem, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. François Van Moorleghem, le 23 juin 2017;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. François Van Moorleghem, rue des Français 12, à 7538 Vezon (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0887197632), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 juillet 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204300]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Eric Van Moorleghem, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Eric Van Moorleghem, le 28 juin 2017;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Eric Van Moorleghem, rue des Français 14, à 7538 Vezon (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0670269604), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 juillet 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204301]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jose Lete, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Jose Lete, le 28 juin 2017;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Jose Lete, Chaussée de Bruxelles 156 A, à 7061 Casteau (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0619091414), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes:

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 juillet 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204302]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA P.T.S.L., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA P.T.S.L., le 20 juin 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA P.T.S.L., sise Ul. Wieruszowska 2/8, à PL-60-246 Poznaniu (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : PL7790000741), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes:

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 juillet 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204304]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Transports Arsonneau en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SAS Transports Arsonneau, le 28 juin 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SAS Transports Arsonneau, sise Niré-le-Dolent - Route d'Angers 1, à F-86200 Loudun (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR41338199854), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes:

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 juillet 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204305]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Ardenne et Meuse Logistic en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Ardenne et Meuse Logistic, le 29 juin 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Ardenne et Meuse Logistic, sise rue du Fond des Fourches 17, à 4041 Vottem (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0466394311), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes:

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 juillet 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204306]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la GCV Collibry, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la GCV Collibry, le 19 juin 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La GCV Collibry, sise Gemeentehuisstraat 11, à 1740 Ternat (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0675481175), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 juillet 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204307]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Kose Cleaning, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Kose Cleaning, le 23 juin 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Kose Cleaning, sise rue Stroobants 48A, à 1140 Evere (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0452435615), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 juin 2017.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204308]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Entreprises Grandjean, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Entreprises Grandjean, le 26 juin 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Entreprises Grandjean, sise rue de la Fagne d'Hi 1, à 6600 Bastogne (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0412917518), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 juin 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/204309]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'ASPJ Kinet Henri et Frederic, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'ASPJ KINET Henri et Frederic, le 28 juin 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'ASPJ KINET Henri et Frederic, sise route de Gimmée 87, à 5680 Vodelee (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0658286342), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-07-10-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 juin 2017.

B. QUEVY

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

[C – 2017/40675]

Avis. — Recrutement de stagiaires judiciaires (Année judiciaire 2017-2018). — Appel aux candidats. — Procédure d'inscription par voie électronique

En application des articles 259bis-9 et 259bis-10 du Code judiciaire, les commissions de nomination et de désignation francophone et néerlandophone du Conseil supérieur de la Justice procéderont à l'organisation du CONCOURS D'ADMISSION AU STAGE JUDICIAIRE.

Le concours d'admission au stage judiciaire vise à évaluer la maturité et la capacité nécessaires à l'exercice de la fonction de magistrat (article 259bis-9 du Code judiciaire).

Les candidatures doivent être introduites au plus tard le 5 octobre 2017 à 12h00 (midi), exclusivement par voie électronique via le site web du Conseil supérieur de la Justice (www.csj.be, voir le formulaire d'inscription dans la rubrique « s'inscrire au concours d'admission au stage judiciaire »).

Lors de leur inscription, les candidats doivent mentionner la matière choisie qui vaudra tant pour la partie écrite que pour la partie orale du concours.

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

[C – 2017/40675]

Bericht. — Werving van gerechtelijke stagiairs (Gerechtelijk jaar 2017-2018). — Oproep tot de kandidaten. — Inschrijvingsprocedure langs elektronische weg

Bij toepassing van de artikelen 259bis-9 en 259bis-10 van het Gerechtelijk wetboek, zullen de Nederlandstalige en Franstalige benoemings- en aanwijzingscommissies van de Hoge Raad voor de Justitie overgaan tot de organisatie van het VERGELIJKEND TOELATINGSEXAMEN TOT DE GERECHTELIIJKE STAGE.

Het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage is bedoeld om de voor de uitoefening van het ambt van magistraat noodzakelijke maturiteit en bekwaamheid te beoordelen (artikel 259bis-9 van het Gerechtelijk wetboek).

De candidaturen dienen uiterlijk op 5 oktober 2017 om 12u00 ('s middags), en dit enkel langs elektronische weg, ingediend te worden via de website van de Hoge Raad voor de Justitie (www.hrj.be, zie het inschrijvingsformulier onder de rubriek "zich inschrijven voor het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage").

Bij het doorlopen van de inschrijvingsprocedure moeten de kandidaten vermelden voor welke materie zij kiezen, keuze die geldt voor zowel het schriftelijk deel als voor het mondelinge deel van het examen.

Les candidats peuvent choisir parmi les matières suivantes :

- le droit civil, y compris le droit judiciaire;
- le droit pénal, y compris la procédure pénale.

La partie écrite sera organisée le samedi 2 décembre 2017.

La partie orale sera organisée début 2018.

La candidature doit, sous peine d'irrecevabilité, être accompagnée des pièces et renseignements suivants:

— le *curriculum vitae* standard établi par le Conseil supérieur de la Justice (voir le formulaire sur le site www.csj.be, dans la rubrique « carrière/examens »);

- une copie du diplôme de licencié ou de master en droit;
- le numéro de registre national du candidat;
- l'adresse e-mail du candidat;
- la matière choisie;

— une attestation prouvant que le candidat a, à titre d'activité professionnelle principale depuis au moins deux ans au cours des quatre années précédant l'inscription au concours, soit accompli un stage au barreau, soit exercé d'autres fonctions juridiques.

Les candidats germanophones qui souhaitent effectuer la partie écrite en langue allemande doivent le mentionner expressément et joindre à leur demande les pièces justificatives suivantes :

— une copie du diplôme d'études secondaires obtenu dans un établissement scolaire de la région de langue allemande;

— ou, un certificat de résidence délivré par la commune et établissant que leur résidence principale se situe depuis au moins cinq ans (*) dans une commune de la région de langue allemande;

— ou, une attestation de leur employeur de laquelle il résulte que leur lieu de travail se situe depuis au moins cinq ans (*) dans une commune de la région de langue allemande.

(*) il s'agit des cinq années qui précèdent l'inscription au concours.

Le *curriculum vitae*, la copie du diplôme et les autres pièces justificatives doivent être téléchargés sur le site www.csj.be lors de la procédure d'inscription.

Toute candidature incomplète ou qui ne respecte pas la procédure électronique sera déclarée irrecevable. Aucun rappel ne sera envoyé.

Les candidats seront convoqués au concours par e-mail.

Suite à l'entrée en vigueur de l'article 244 de la loi du 6 juillet 2017 (*Moniteur belge* du 24 juillet 2017), les candidats peuvent participer au maximum cinq fois au concours d'admission au stage judiciaire (art. 259bis-9, § 1^{er}/1, nouveau, du Code judiciaire).

L'arrêté ministériel du 11 juillet 2017 portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire est publié au *Moniteur belge* de ce 5 septembre 2017.

De kandidaten hebben de keuze uit de volgende materies:

- burgerlijk recht, met inbegrip van gerechtelijk recht;
- strafrecht, met inbegrip van strafprocesrecht.

Het schriftelijk deel zal plaatsvinden op zondag 3 december 2017.

Het mondelinge deel zal begin 2018 plaatsvinden.

Bij de kandidaatstelling dienen, op straffe van onontvankelijkheid, de volgende stukken en inlichtingen te worden meegedeeld:

— het standaard *curriculum vitae* van de Hoge Raad voor de Justitie (zie het formulier dat kan gedownload worden via de website www.hrj.be, onder de rubriek "loopbaan/examens");

- een kopie van het diploma van licentiaat of master in de rechten;
- het rijksregisternummer van de kandidaat;
- het e-mailadres van de kandidaat;
- de gekozen materie;

— een attest waaruit blijkt dat de kandidaat tijdens de periode van vier jaar voorafgaand aan de inschrijving voor het examen gedurende ten minste twee jaar als voornaamste beroepsactiviteit hetzij een stage bij de balie heeft doorlopen, hetzij andere juridische functies heeft uitgeoefend.

De Duitstalige kandidaten die het schriftelijke deel in het Duits willen afleggen, moeten zulks uitdrukkelijk vermelden in hun aanvraag en de volgende documenten voegen ter staving:

— een kopie van het diploma van het secundair onderwijs dat werd behaald in een onderwijsinstelling van het Duitse taalgebied;

— of, een attest van de gemeente waaruit blijkt dat de hoofdverblijfplaats zich sinds ten minste vijf jaar (*) in een gemeente van het Duitse taalgebied bevindt;

— of, een attest van de werkgever waaruit blijkt dat de werkplaats zich sinds ten minste vijf jaar (*) in een gemeente van het Duitse taalgebied bevindt.

(*) het gaat om de periode van vijf jaar voorafgaand aan de inschrijving voor het vergelijkend toelatingsexamen.

Het *curriculum vitae*, de kopie van het diploma en de overige te voegen attesten moeten geüpload worden via de website www.hrj.be bij het doorlopen van de inschrijvingsprocedure.

Elke onvolledige kandidatuurinstelling of inschrijving die niet verloopt volgens de elektronische inschrijvingsprocedure zal onontvankelijk verklaard worden. Er wordt geen enkele herinnering verstuurd.

De kandidaten zullen per e-mail worden opgeroepen voor het examen.

Ingevolge de inwerkingtreding van artikel 244 van de wet van 6 juli 2017 (*Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2017), kunnen kandidaten maximum vijf keer deelnemen aan het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage (art. 259bis-9, nieuwe § 1/1, van het gerechtelijk wetboek).

Het ministerieel besluit van 11 juli 2017 houdende bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage, wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van heden, 5 september 2017.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2017/204502]

Sélection comparative de Conseillers Experts Juristes (m/f/x) (niveau A3), francophones, pour le SPF Intérieur (Commission Permanente de Contrôle linguistique). — Numéro de sélection : AFG17096

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 18/09/2017 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 8 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2017/204502]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Juridisch Adviseurs - Deskundigen (m/v/x) (niveau A3), voor FOD Binnenlandse Zaken (Vaste Commissie voor Taaltoezicht). — Selectienummer : ANG17202

Solliciteren kan tot 18/09/2017 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 8 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Ruimtelijke Ordening

Stad Tongeren

Rup 'Kleinhandelszone Luikersteenweg'

Overeenkomstig de bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, brengt het college van burgemeester en schepenen van de stad Tongeren ter kennis dat het ruimtelijk uitvoeringsplan "Kleinhandelszone Luikersteenweg", bestaande uit een toelichtingsnota, grafische bestemmingsplannen, stedenbouwkundige voorschriften en m.e.r.-screening, door de gemeenteraad definitief vastgesteld werd in zitting van 10 juli 2017.

Het RUP treedt 14 dagen na publicatie in werking.

(7014)

Gemeente Zoersel

Openbaar onderzoek stedenbouwkundige verordening gemeente Zoersel

Om zoveel mogelijk betwistingen bij de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning te vermijden, werd een stedenbouwkundige verordening opgemaakt. Dit document zal in de toekomst gebruikt worden om alle aanvragen te beoordelen. Van 6 september tot en met 6 oktober 2017 kunt u het ontwerp voor de stedenbouwkundige verordening inkijken bij de dienst ruimtelijke ordening in het administratief centrum (Handelslei 167).

Adviezen of bezwaren geeft u tegen ontvangstbewijs af of stuurt u aangetekend op aan het college van burgemeester en schepenen, Handelslei 167, 2980 Zoersel.

(7015)

Assemblées générales et avis aux actionnaires

Algemene vergaderingen en berichten aan aandeelhouders

**Bone Therapeutics, société anonyme
ayant fait publiquement appel à l'épargne,
rue Auguste Piccard 37, 6041 Gosselies**

Numéro d'entreprise : 0882.015.654
(la Société)

Convocation à l'Assemblée générale extraordinaire

Le conseil d'administration de la Société a l'honneur de convoquer les actionnaires, les détenteurs de warrants, les administrateurs et le commissaire de Bone Therapeutics à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 5 octobre 2017, à 11 h 30 m, à l'Etude du notaire Jean-Philippe Matagne, rue du Fort 24, 6000 Charleroi et dont l'ordre du jour figure ci-dessous.

Dans la mesure où le quorum de présence ne serait pas atteint lors de l'assemblée du 5 octobre 2017, une seconde assemblée générale se tiendra le 30 octobre 2017, à 11 h 45 m, à l'Etude du notaire Jean-Philippe Matagne, rue du Fort 24, 6000 Charleroi, avec le même ordre du jour.

Ordre du jour

1. Réduction des primes d'émission et du capital libéré en apurement des pertes subies et modification de l'article 5 des statuts

Proposition de résolution :

L'assemblée décide de réduire les primes d'émission fiscalement assimilées à du capital libéré de la Société ainsi que le capital libéré de la Société, sans annulation des titres, de la manière décrite ci-après, à concurrence d'un total de 50.747.170,28 € par apurement à due concurrence des pertes reportées de la Société telles qu'elles figurent au bilan établi au 30 juin 2017 : (i) réduction des primes d'émission fiscalement assimilées à du capital libéré de la Société pour les ramener de 44.701.643,87 € à 0,00 € et (ii) réduction du capital libéré de la Société pour le ramener de 20.708.327,90 € à 14.662.801,49 €.

L'assemblée constate et requiert le Notaire de constater authentiquement la réalisation effective de la réduction des primes d'émission et du capital libéré de la Société de la manière qui précède à concurrence d'un total de 50.747.170,28 €, et qu'en conséquence les primes d'émission sont effectivement portées à 0,00 €, et le capital libéré de la Société est effectivement porté à 14.662.801,49 €.

En conséquence, l'assemblée décide de modifier l'article 5 des statuts de la Société et de remplacer le texte actuel par le texte suivant : « Le capital de la Société est fixé à la somme de quatorze millions six-cent soixante-deux mille huit cent et un euros quarante-neuf centimes (14.662.801,49 €). Il est représenté par 6.849.654 actions, sans désignation de valeur nominale. »

2. Modification de l'article 28 des statuts

Proposition de résolution :

L'assemblée décide de modifier le premier paragraphe de l'article 28 des statuts de la Société et de remplacer le texte actuel par le texte suivant : « L'assemblée générale ordinaire se réunit le deuxième mercredi du mois de juin à seize heures. Si ce jour tombe un jour férié légal, l'assemblée générale est tenue le jour ouvrable suivant »

3. Délégation de pouvoirs en vue d'accomplir les formalités

Proposition de résolution :

L'assemblée confère au Notaire soussigné, tous pouvoirs aux fins de poser, exécuter et signer tous les documents, instruments, démarches et formalités et afin de donner toutes les instructions nécessaires ou utiles afin d'exécuter les décisions précitées ainsi que la réalisation des formalités de publication nécessaires. De surcroît, l'assemblée confère également au Notaire soussigné tous pouvoirs aux fins de coordonner les statuts de la Société suite aux décisions prises en français.

Quorum : L'exigence de quorum pour la délibération et le vote sur les deux premiers points repris à l'ordre du jour susmentionné de l'assemblée générale des actionnaires requiert que les actionnaires présents à la réunion représentent au moins la moitié du capital.

Vote et majorité : Sous réserve des dispositions légales applicables, chaque action donnera droit à un vote. Les propositions de résolutions auxquelles il est fait référence aux deux premiers points à l'ordre du jour susmentionné seront adoptées si elles réunissent les trois quarts des voix valablement émises par les actionnaires. En vertu de l'article 537 du Code des sociétés, les détenteurs de warrants ont le droit d'assister à l'assemblée générale extraordinaire, mais seulement avec une voix consultative.

Participation à l'assemblée

Conditions d'admission

Les détenteurs de titres émis par la Société qui souhaitent participer à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société doivent prendre en compte les formalités et procédures décrites ci-dessous.

Le conseil d'administration de la Société souhaite souligner que seules les personnes ayant rempli les deux conditions mentionnées ci-dessous aux points 1 et 2 auront le droit de participer et de voter à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires.

1. Enregistrement des actions

Le droit de participer à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire, le 21 septembre 2017, à minuit (heure belge) (la date d'enregistrement). Cet enregistrement est établi :

pour les actions nominatives : par inscription sur le registre des actions nominatives de la Société à la date d'enregistrement;

pour les actions dématérialisées : par une inscription en compte, auprès d'un organisme de liquidation ou d'un teneur de compte agréé, sans qu'aucune initiative ne soit nécessaire à cet égard de la part de l'actionnaire. Le teneur de compte agréé ou l'organisme de liquidation délivre à l'actionnaire une attestation certifiant le nombre d'actions dématérialisées inscrites au nom de l'actionnaire dans ses comptes à la date d'enregistrement.

2. Notification

L'actionnaire doit notifier à la Société son intention de participer à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ainsi que le nombre d'actions pour lesquelles il entend exercer son droit de vote pour le 29 septembre 2017 au plus tard. L'attestation décernée le cas échéant par l'organisme de liquidation ou le teneur de compte agréé doit être jointe à cette notification. La notification doit être effectuée par e-mail à valerie.roels@bonetherapeutics.com, par fax au +32-2 529 59 93 ou par lettre à l'attention de Bone Therapeutics, Mme Valérie Roels, rue Auguste Piccard 37, 6041 Gosselies.

Les détenteurs de warrants sont autorisés à assister à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, sous réserve du respect des critères d'admission des actionnaires.

Les participants sont invités à se présenter le 5 octobre 2017 à partir de 11 h 15 m en vue de permettre un déroulement efficace des formalités d'enregistrement.

Le droit d'inscrire des sujets à l'ordre du jour et de déposer des propositions de décisions

Conformément à l'article 533^{ter} du Code des sociétés, un ou plusieurs actionnaires possédant ensemble au moins 3 % du capital social peuvent requérir l'inscription de sujets à traiter à l'ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, ainsi que déposer des propositions de décision concernant des sujets à traiter inscrits ou à inscrire à l'ordre du jour.

Les sujets à inscrire à l'ordre du jour et/ou les propositions de décision doivent être adressés à la Société au plus tard le 13 septembre 2017 par e-mail à valerie.roels@bonetherapeutics.com, par fax au +32-2 529 59 93 ou par lettre à l'attention de Bone Therapeutics, Madame Valérie Roels, rue Auguste Piccard 37, 6041 Gosselies.

La Société accusera réception des demandes formulées par e-mail, fax ou courrier à l'adresse indiquée par l'actionnaire dans un délai de 48 heures à compter de cette réception. L'ordre du jour révisé sera publié au plus tard le 20 septembre 2017 (sur le site internet de la Société à l'adresse www.bonetherapeutics.com, au *Moniteur belge* et dans la presse).

De plus amples informations relatives aux droits susmentionnés et leurs modalités d'exercice sont disponibles sur le site internet de la Société (www.bonetherapeutics.com).

Droit de poser des questions

Les actionnaires ont le droit de poser des questions par écrit aux administrateurs et/ou au commissaire préalablement à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires. Ces questions peuvent être posées préalablement à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires par e-mail à valerie.roels@bonetherapeutics.com, par fax au +32-2 529 59 93 ou par lettre à l'attention de Bone Therapeutics, Mme Valérie Roels, rue Auguste Piccard 37, 6041 Gosselies. Elles doivent parvenir à la Société au plus tard le 29 septembre 2017, à 17 heures (heure belge).

De plus amples informations relatives au droit susmentionné et ses modalités d'exercice sont disponibles sur le site internet de la Société (www.bonetherapeutics.com).

Procurations

Tout actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires par un mandataire.

Les actionnaires qui souhaitent se faire représenter doivent désigner le mandataire en utilisant le formulaire de procuration établi par le conseil d'administration. Le formulaire de procuration peut aussi être

obtenu sur le site internet de la Société (www.bonetherapeutics.com), au siège social de la Société ou par e-mail à valerie.roels@bonetherapeutics.com

L'original de ce formulaire signé sur support papier doit parvenir à la Société au plus tard le 29 septembre 2017, à 17 heures (heure belge). Ce formulaire peut être communiqué à la Société par e-mail à valerie.roels@bonetherapeutics.com, par fax au +32-2 529 59 93 ou par lettre à l'attention de Bone Therapeutics, Mme Valérie Roels, rue Auguste Piccard 37, 6041 Gosselies.

Les actionnaires qui souhaitent se faire représenter, doivent se conformer à la procédure d'enregistrement et de confirmation décrite ci-dessus. Les actionnaires sont invités à suivre les instructions reprises sur le formulaire de procuration afin d'être valablement représentés à l'assemblée.

Le conseil d'administration.

(6994)

SCALDIS INVEST NV

Begijnvest 113, 2000 Antwerpen

Ondernemingsnummer : 0460.832.152

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 20 september 2017, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel, Begijnvest 113, 2000 Antwerpen.

De agenda van deze vergadering is als volgt :

1. Verslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2017.

2. Verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2017.

3. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2017.

4. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2017.

5. Kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat over het boekjaar afgesloten op 30 juni 2017.

6. Herbenoeming bestuurder;

7. Herbenoeming commissaris.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(6995)

PCB, naamloze vennootschap,
Robert Schumanplein 6, bus 5, 1040 Brussel

Ondernemingsnummer : 0403.085.181
(de "Vennootschap")

De Vennootschap informeert de aandeelhouders hierbij over de gewijzigde agenda van de Buitengewone Algemene Vergadering (de "Buitengewone Algemene Vergadering") die zal worden gehouden op woensdag 20 september 2017, om 15 uur (Belgische tijd), te Park Inn by Radisson Brussels Midi Hotel, Marcel Broodthaersplein 3, 1060 Brussel. De wijziging in kwestie bestaat uit de toevoeging van een nieuw punt 10. De overige agendapunten blijven dezelfde.

Op 29 augustus 2017 heeft de Vennootschap een verzoek van een minderheidsaandeelhouder ontvangen die beweert in onderling overleg met een andere aandeelhouder te handelen en samen met deze andere aandeelhouder 3,5 % van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap aan te houden. Dit verzoek vraagt om een nieuw voorstel tot besluit aan de agenda van de Buitengewone Algemene Vergadering toe te voegen, overeenkomstig artikel 533^{ter} van het Belgisch Wetboek van vennootschappen, en werd aangevuld met een email van 30 augustus 2017 waarin de bewoording van het voorstel tot besluit wordt gepreciseerd. Als antwoord op dit verzoek heeft de Vennootschap geëist dat het bewijs van het gedeelte van het kapitaal dat naar verluidt wordt aangehouden door deze tweede aandeelhouder aan haar wordt geleverd, overeenkomstig artikel 533^{ter} van het

Wetboek van vennootschappen, en dat deze laatste bevestigt in onderling overleg te handelen met de aandeelhouder die verzoekt om de toevoeging van een punt aan de agenda. De Buitengewone Algemene Vergadering zal dit nieuwe voorstel tot besluit slechts in behandeling nemen wanneer deze aandeelhouders bovenvermelde informatie aan de Vennootschap hebben overgemaakt en zij alle toelatings- en registratieformaliteiten hebben nageleefd om de Buitengewone Algemene Vergadering bij te wonen, overeenkomstig artikel 536 van het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur verzoekt de aandeelhouders om niet te stemmen voor dit nieuwe voorstel tot besluit, hetgeen in strijd is met de overige agendapunten. De raad van bestuur zal op de website van de Vennootschap een gedetailleerde toelichting publiceren als antwoord op dit nieuwe voorstel tot besluit, waarin hij zijn voorstel aan de aandeelhouders om niet voor dit voorstel tot besluit te stemmen, zal rechtvaardigen.

Aangezien er geen enkel verzoek werd ingediend betreffende de agenda van de Gewone Algemene Vergadering van de Vennootschap die eveneens zal worden gehouden op 20 september 2017 om 15 uur (Belgische tijd), blijft deze agenda ongewijzigd (gelieve in dit opzicht de oproeping tot de Gewone Algemene Vergadering en de Buitengewone Algemene Vergadering van 20 september 2017 te raadplegen, beschikbaar op de website van de Vennootschap, www.pcb.be).

Aangepaste agenda en voorstellen tot besluit van de Buitengewone Algemene Vergadering

1. Verslag van de raad van bestuur over het belang van de Vennootschap bij de kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura door de meerderheidsaandeelhouder van de Vennootschap, OCP S.A.S., van 1.240.371 aandelen in McKesson Belgium Holdings SPRL, in overeenstemming met artikel 602, § 1 van het Wetboek van vennootschappen.

Dit agendapunt behoeft geen beslissing.

2. Verslag van de commissaris over de beschrijving van de inbreng in natura, de toegepaste methoden van waardering van de inbreng en de werkelijke vergoeding toegekend als tegenprestatie voor de inbreng, in overeenstemming met artikel 602, § 2 van het Wetboek van vennootschappen.

Dit agendapunt behoeft geen beslissing.

3. Kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura.

Voorstel tot besluit : de buitengewone algemene vergadering keurt goed :

(i) de verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap met een bedrag van EUR 55.720.192, om het maatschappelijk kapitaal te brengen van EUR 20.176.000 op EUR 75.896.192, door uitgifte van 15.455.946 nieuwe aandelen zonder vermelding van nominale waarde, van dezelfde aard en die vanaf de datum van uitgifte dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen;

(ii) toekenning van deze nieuwe aandelen aan OCP S.A.S., als tegenprestatie voor haar inbreng van 1.240.371 aandelen in McKesson Belgium Holdings SPRL, met een totale waarde van EUR 66.615.131, verder beschreven in het verslag van de raad van bestuur en de volledige volstorting van die nieuwe aandelen;

(iii) de betaling van een uitgiftepremie ten belope van EUR 10.894.939, door OCP S.A.S., hetgeen overeenkomt met het verschil tussen de totale waarde van de inbreng waarnaar wordt verwezen in (ii) en het bedrag van de kapitaalverhoging waarnaar wordt verwezen in (i); voor de duidelijkheid, deze betaling vindt plaats door de inbreng in natura waarnaar wordt verwezen in (ii).

4. Inschrijving op de kapitaalverhoging en volledige volstorting van de nieuwe aandelen.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering keurt de inschrijving door OCP S.A.S., die hier is vertegenwoordigd en die aanvaardt, op de 15.455.946 nieuwe aandelen uitgegeven door de Vennootschap, volledig volstort, goed.

5. Vaststelling van de totstandkoming van de kapitaalverhoging.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering stelt de volledige verwezenlijking van de kapitaalverhoging ten bedrage van EUR 55.720.192 vast, en dat bijgevolg het kapitaal effectief werd verhoogd tot EUR 75.896.192, vertegenwoordigd door 21.052.466 aandelen, zonder vermelding van nominale waarde.

6. Boeking van de uitgiftepremie op de onbeschikbare rekening "Uitgiftepremies".

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering beslist dat het volledige bedrag van de uitgiftepremie, zijnde EUR 10.894.939, zal worden geboekt op de onbeschikbare rekening "uitgiftepremies". Die zal een garantie voor derden uitmaken net zoals het maatschappelijk kapitaal. Behoudens de mogelijkheid van incorporatie in het kapitaal, zal hierover niet kunnen worden beschikt dan overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen inzake de wijziging van de statuten.

7. Wijziging van artikel 5 van de statuten om het in overeenstemming te brengen met de verhoging van het kapitaal van de Vennootschap.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering beslist om artikel 5 van de statuten te wijzigen om het in overeenstemming te brengen met de kapitaalverhoging van de Vennootschap. De eerste alinea van artikel 5 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Het kapitaal is vastgesteld op 75.896.192 €, vertegenwoordigd door 21.052.466 aandelen, zonder vermelding van waarde, elk een gelijk deel van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigend. Het is volledig gestort."

8. Wijziging van artikel 14 van de statuten om het in overeenstemming te brengen met artikel 536 van het Wetboek van vennootschappen.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering beslist om de eerste twee alinea's van artikel 14 van de statuten te vervangen door de volgende tekst :

"Om deel te nemen aan een algemene vergadering moeten de aandeelhouders overgaan tot het registreren van hun aandelen ten laatste op de veertiende dag om middernacht (Belgische tijd) voor de vergadering. Op deze registratiedatum moeten de gedematerialiseerde effecten zijn ingeschreven op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of een vereffeninginstelling en de effecten op naam moeten zijn ingeschreven in het register van aandelen op naam van de vennootschap. De aandeelhouders moeten de vennootschap of de hiertoe aangewezen persoon schriftelijk op de hoogte brengen, ten laatste op de zesde dag voor de algemene vergadering, van hun voornemen om deel te nemen en het aantal aandelen aangeven waarvoor zij voornemens zijn om aan de vergadering deel te nemen. Hiervoor dienen de houders van gedematerialiseerde aandelen de vennootschap bovendien een attest te verschaffen, bezorgd door de erkende rekeninghouder of de vereffeninginstelling, waaruit blijkt op hoeveel gedematerialiseerde aandelen op zijn rekeningen is ingeschreven op de registratiedatum in naam van de aandeelhouders en voor hoeveel aandelen de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering."

9. Delegatie van bevoegdheden.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering verleent bevoegdheid aan :

(i) B-Docs BVBA, met maatschappelijke zetel te Willem De Zwijgerstraat 27, 1000 Brussel, met recht van indeplaatsstelling, om alle formaliteiten bij het handelsregister, de BTW-administratie en elk ander ondernemingsloket te vervullen en met het oog op het verzekeren van de wijziging van de gegevens van de Vennootschap bij de Kruispuntbank van Ondernemingen;

(ii) elke bestuurder van de vennootschap, alsook aan Arnaud Berken en Eveline Lamiroy, individueel handelend en met recht van indeplaatsstelling, om de besluiten genomen door de buitengewone algemene vergadering uit te voeren en alle nuttige of noodzakelijke handelingen en formaliteiten hiertoe te vervullen; en

(iii) aan elk lid van het personeel van het kantoor Berquin notarissen CVBA/SCRL, met recht van indeplaatsstelling, om de gecoördineerde tekst van de statuten van de Vennootschap op te stellen overeenkomstig de besluiten genomen door de buitengewone algemene vergadering, deze te tekenen en neer te leggen bij de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel.

10. Kapitaalverhoging.

Voorstel tot besluit van aandeelhouders die beweren samen 3,5% van het maatschappelijk kapitaal zou vertegenwoordigen :

"De geplande kapitaalverhoging dient als volgt te worden gerealiseerd : zie Tabel aangehecht als bijlage [hieronder te lezen]... uitgaande van de balans van de vennootschap die een Eigen Vermogen van

32.870.156,43 euro weergeeft, hetgeen leidt tot een (niet-geconsolideerde) netto boekwaarde van 5,78 euro per aandeel. Dit is een minimum aangezien de balans van de vennootschap een waarde van de deelneming in Pharma Belgium van 19.361.032 euro bevat, die slechts een gedeelte van de "goodwill" en posten buiten balans (waaronder de eigen cliënten van Pharma Belgium) omvat, die niet voorkomen op de geconsolideerde balans. De verschillende mededelingen van zowel de raad van bestuur, de onafhankelijke bestuurders als van KPMG weerhouden slechts één enkele "stand-alone" waarderingmethode voor PCB, de DCF-methode. Deze methode geeft de "buiten balans en/of goodwill" posten niet weer. Het vertoont ook een financiële schuld die niet naar beneden werd aangepast door de "dagelijkse kasvoorschotten" van de CELESIO cash pool van 6,6 miljoen euro. De "netto-actief" methode wordt verworpen: deze had de "buiten balans en/of goodwill" posten moeten omvatten maar deze werden niet doorgegeven aan KPMG. Wij benadrukken dat enkel het Art. 602-verslag van DELOITTE duidelijk, op pagina 7 tabel, melding maakt van opgenomen balansposten van de vennootschap."

Bijlage bij de brief aan de FSMA van 22 augustus 2017

| | Voor de kapitaalverhoging | Ideale kapitaalverhoging | Ideale situatie na de kapitaalverhoging |
|---|---|--------------------------|---|
| Maatschappelijk kapitaal | 20.176.000 | 40.967.738 | 61.143.738 |
| Uitgiftepremie | 0 | 25.647.393 | 25.647.393 |
| Wettelijke reserve | 828.348,49 | 0,00 | 828.348,49 |
| Te bestemmen winst | 11.865.807,94 | 0,00 | 11.865.807,94 |
| Eigen vermogen | 32.870.156,43 | 66.615.131,00 | 99.485.287,43 |
| Aantal aandelen | 5.596.520 | 11.348.404 | 16.944.924 |
| Fractiewaarde per aandeel | 3,61 | 3,61 | 3,61 |
| Niet-geconsolideerde netto boekwaarde per aandeel | 5,87 | 5,87 | 5,87 |
| % aangehouden door de minderheidsaandeelhouders | 13,21 % (739300 aandelen) | | 4,36 % |
| | » Minderheidsaandeelhouders worden verwaterd maar hun aandelen zijn hetzelfde waard als voor de kapitaalverhoging | | |

De buitengewone algemene vergadering is voornemens om het aandeelhouderschap van de minderheidsaandeelhouders niet te laten verwateren. In dat opzicht besluit zij dat de kapitaalverhoging uitsluitend ten gunste van de meerderheidsaandeelhouders (te weten OCP SAS) wordt berekend op basis van PCB SA's balans. Hieruit volgt een (niet-geconsolideerde) netto boekwaarde van 5,87 EUR per aandeel waarop kan worden ingeschreven. Bijgevolg bedraagt het aantal uit te geven aandelen 11.348.404, aan 5,87 EUR per aandeel, met inbegrip van een uitgiftepremie van 25.647.393 EUR die zal worden toegerekend aan de onbeschikbare rekening "uitgiftepremie".

(7016)

**PCB, société anonyme,
Rond-point Robert Schuman 6, boîte 5, 1040 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0403.085.181
(la « Société »)

La Société informe par la présente les actionnaires de l'ordre du jour modifié de l'Assemblée Générale Extraordinaire (l'« Assemblée Extraordinaire ») qui se tiendra le mercredi 20 septembre 2017, à 15 heures (heure belge), à Park Inn by Radisson Brussels Midi Hotel, Place Marcel Broodthaers 3, 1060 Bruxelles. La modification concernée consiste en l'ajout d'un nouveau point 10. Les autres points de l'ordre du jour restent identiques.

Le 29 août 2017, la Société a reçu une requête d'un actionnaire prétendant agir de concert avec un autre actionnaire et détenir avec cet autre actionnaire 3,5% du capital social de la Société. Cette requête vise à inscrire une nouvelle proposition de décision à l'ordre du jour de l'Assemblée Extraordinaire, sur la base de l'article 533ter du Code des sociétés. La requête a été complétée par un courriel du 30 août 2017 précisant la formulation de la proposition de décision. En réponse à cette requête, la Société a requis que la preuve de la fraction de capital prétendument détenue par ce deuxième actionnaire lui soit remise, conformément à l'article 533ter du Code des sociétés, et que ce dernier confirme agir de concert avec l'actionnaire requérant l'ajout d'un point

à l'ordre du jour. L'Assemblée Extraordinaire n'examinera cette nouvelle proposition de décision que si ces actionnaires ont transmis à la Société les informations précitées et ont respecté toutes les formalités d'admission et d'enregistrement pour assister à l'Assemblée Extraordinaire.

La Société marque son désaccord quant à la nouvelle proposition de décision, qu'elle considère non-fondée. Le Conseil d'administration publiera sur le site internet de la Société un commentaire détaillé en réponse à cette nouvelle proposition de décision, justifiant sa proposition aux actionnaires de ne pas voter en faveur de celle-ci.

Aucune requête n'ayant été formulée concernant l'ordre du jour de l'Assemblée Générale Ordinaire de la Société qui se tiendra également le 20 septembre 2017, à 15 heures (heure belge), celui-ci est dès lors inchangé (veuillez consulter à cet égard la convocation à l'assemblée générale ordinaire et à l'assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 2017, disponible sur le site internet de la Société, www.pcb.be).

Ordre du jour et propositions de décisions modifiés de l'Assemblée Générale Extraordinaire

1. Rapport du conseil d'administration sur l'intérêt pour la Société de l'augmentation de capital par apport en nature par l'actionnaire majoritaire de la Société, OCP S.A.S., de 1.240.371 actions dans McKesson Belgium Holdings SPRL, conformément à l'article 602, § 1^{er} du Code des sociétés.

Ce point n'appelle pas de décision.

2. Rapport du commissaire sur la description de l'apport en nature, les méthodes utilisées pour l'évaluation de l'apport et la rémunération effectivement attribuée en contrepartie de l'apport, conformément à l'article 602, § 1^{er} du Code des sociétés.

Ce point n'appelle pas de décision.

3. Augmentation de capital par apport en nature.

Proposition de décision: L'assemblée générale extraordinaire approuve :

(i) l'augmentation du capital de la Société à concurrence de 55.720.192 EUR, pour porter le capital de 20.176.000 EUR à 75.896.192 EUR, par l'émission de 15.455.946 nouvelles actions sans mention de valeur nominale, du même type et qui jouiront des mêmes droits et avantages que les actions existantes et participeront aux bénéfices à compter de leur date d'émission;

(ii) l'attribution de ces nouvelles actions à OCP S.A.S., à titre de rémunération de son apport de 1.240.371 actions dans McKesson Belgium Holdings SPRL, d'une valeur totale de 66.615.131 EUR, plus amplement décrit dans le rapport du conseil d'administration et la libération intégrale de ces nouvelles actions ;

(iii) le paiement d'une prime d'émission à concurrence de 10.894.939 EUR, par OCP S.A.S., correspondant à la différence entre la valeur totale de l'apport visée au point (ii) et le montant de l'augmentation du capital visé au point (i); il est précisé que ce paiement se fait par l'apport en nature visé audit point (ii)

4. Souscription de l'augmentation de capital et libération intégrale des nouvelles actions.

Proposition de décision: L'assemblée générale extraordinaire approuve la souscription par OCP S.A.S., ici représentée et qui accepte, des 15.455.946 nouvelles actions émises par la Société, entièrement libérées.

5. Constatation de la réalisation de l'augmentation de capital.

Proposition de décision: L'assemblée générale extraordinaire constate la réalisation pleine et entière de l'augmentation de capital à concurrence de 55.720.192 EUR et qu'ainsi le capital est effectivement porté à 75.896.192 EUR, représenté par 21.052.466 actions, sans mention de valeur nominale.

6. Comptabilisation de la prime d'émission au compte indisponible « Primes d'émission ».

Proposition de décision : L'assemblée générale extraordinaire décide que le montant total de la prime d'émission, soit 10.894.939 EUR, sera affecté au compte indisponible « primes d'émission ». Celui-ci constituera pour les tiers une garantie dans la même mesure que le capital social. Sauf la possibilité d'incorporation en capital, il ne pourra en être disposé que conformément aux dispositions du Code des sociétés relatives à la modification des statuts.

7. Modification de l'article 5 des statuts pour le mettre en concordance avec l'augmentation du capital de la Société.

Proposition de décision : L'assemblée générale extraordinaire décide de modifier l'article 5 des statuts pour le mettre en concordance avec l'augmentation du capital de la Société. Le premier paragraphe de l'article 5 est dès lors remplacé par le texte suivant :

« Le capital est fixé à 75.896.192 €, représenté par 21.052.466 actions, sans désignation de valeur nominale, représentant chacune une part égale du capital social. Il est intégralement libéré ».

8. Modification de l'article 14 des statuts pour le mettre en concordance avec l'article 536 du Code des sociétés.

Proposition de décision : L'assemblée générale extraordinaire décide que les deux premiers paragraphes de l'article 14 des statuts sont remplacés par le texte suivant :

« Pour prendre part à toute assemblée générale, les actionnaires doivent faire procéder à l'enregistrement de leurs titres le quatorzième jour à vingt-quatre heures (heure belge) qui précède l'assemblée. A cette date d'enregistrement, les titres dématérialisés doivent être inscrits dans les comptes d'un teneur de compte agréé ou d'un organisme de liquidation et les titres nominatifs doivent être inscrits sur le registre des actions nominatives de la société. Les actionnaires doivent aviser par écrit la société ou la personne désignée à cette fin, au plus tard le sixième jour qui précède l'assemblée de leur volonté d'y prendre part, en indiquant le nombre d'actions pour lequel ils entendent y participer. A cet effet, les détenteurs d'actions dématérialisées doivent en outre fournir à la société une attestation délivrée par le teneur de comptes agréé ou par l'organisme de liquidation certifiant le nombre d'actions dématérialisées inscrites au nom de l'actionnaire dans ses comptes à la date d'enregistrement et pour lequel l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale des actionnaires. »

9. Délégation de pouvoirs.

Proposition de décision : L'assemblée générale extraordinaire donne pouvoir à :

(i) B-Docs BVBA, ayant son siège social à Willem De Zwijgerstraat 27, 1000 Bruxelles, avec pouvoir de substitution, afin de réaliser toutes les formalités auprès du registre de commerce, de l'administration de la TVA et de tout guichet d'entreprise en vue d'assurer la modification des données de la Société auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises;

(ii) tout administrateur de la Société, ainsi qu'à Arnaud Berken et Eveline Lamiroy, agissant individuellement et avec pouvoir de substitution, afin d'exécuter les décisions prises par l'assemblée générale extraordinaire et de réaliser toutes les démarches et formalités nécessaires ou utiles à cet effet ; et

(iii) tout membre du personnel de l'étude Berquin Notaires CVBA/ SCRL, avec pouvoir de substitution, pour rédiger le texte de la coordination des statuts de la Société conformément aux décisions prises par l'assemblée générale extraordinaire, le signer et le déposer au greffe du tribunal de Commerce compétent

10. Augmentation de capital.

Proposition de décision des actionnaires prétendant détenir ensemble 3,5% du capital social :

« L'augmentation de capital prévue doit se réaliser de la façon suivante : voir Tableau en Annexe...[lire : ci-dessous] en partant du bilan de la SA qui présente des Fonds Propres de 32.870.156,43 euros, donnant une Valeur nette comptable (statutaire) par action de 5,87 euros par action. Il s'agit d'un minimum car le bilan de la SA fait intervenir une valeur de la participation en Pharma Belg. de 19.361.032 euros, lequel n'intègre qu'une partie des « good wills » et hors bilan (dont la clientèle propre de Pharma Belg.) qui n'apparaissent pas au bilan Consolidé. Les divers communiqués, tant celui du CA, celui des Adm. Ind., que celui de KPMG, ne retiennent qu'une seule

méthode d'évaluation de PCB « stand alone », la méthode DCF. Cette méthode ne fait pas intervenir des « hors bilan et/ou good wills ». Elle fait aussi intervenir une dette financière qui n'est pas ajustée à la baisse par les « avances de trésorerie au jour le jour » du cash pool de CELESIO de 6,6 M° euros. La méthode des « Actifs nets » est rejetée : elle aurait dû inclure les « hors bilan et/ou good wills » et ceux-ci n'ont pas été communiqués à KPMG. Nous signalons que, seul le rapport de DELOITTE.art. 602., mentionne clairement, en page 7 Tableau, les éléments tirés du bilan de la SA.

| | Avant augmentation de capital | Augmentation capital idéale | Situation idéale après augmentation capital |
|--|---|-----------------------------|---|
| Capital | 20.176.000 | 40.967.738 | 61.143.738 |
| Prime d'émission | 0 | 25.647.393 | 25.647.393 |
| Réserve légale | 828.348,49 | 0,00 | 828.348,49 |
| Bénéfice reporté | 11.865.807,94 | 0,00 | 11.865.807,94 |
| Fonds propres | 32.870.156,43 | 66.615.131,00 | 99.485.287,43 |
| Nombre d'actions | 5.596.520 | 11.348.404 | 16.944.924 |
| Pair comptable par action | 3,61 | 3,61 | 3,61 |
| Valeur nette comptable (statutaire) par action | 5,87 | 5,87 | 5,87 |
| % détenu par les minoritaires | 13,21 % (739300 titres) | | 4,36 % |
| | » Minoritaires dilués mais leur titre vaut la même chose qu'avant l'augmentation de capital | | |

L'assemblée générale extraordinaire entend ne pas diluer les actionnaires minoritaires. Dans ce sens, elle décide que l'augmentation de capital en faveur des seuls majoritaires (soit OCP SAS) se calcule au départ du bilan de PCB SA. Ceci conduit à une valeur nette comptable (statutaire) de 5,87 euros par action à souscrire. Le nombre de titres à émettre est donc de 11.348.404 à 5,87 euros par titre, en ce compris une prime d'émission de 25.647.393 euros qui sera affectée au compte indisponible « prime d'émission ».

(7016)

Administrateurs

—
Bewindvoerders

—
Betreuer

Justice de paix d'Arlon-Messancy

—
Mainlevée d'administration

Suite à la requête déposée le 19 juillet 2017, par jugement rendu par le juge de paix d'Arlon-Messancy, siège de Messancy le 30 août 2017, il a été mis fin au 30 septembre 2017 à la mission de Me DUQUENNE, Yves, avocat, dont les bureaux sont établis rue de la Gare 132, à 6880 Bertrix, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. GERASIMOVSKI, Criste, né à Mont-Saint-Martin (France) le 15 octobre 1969, domicilié rue de la Place 11, à 6780 Messancy, ce dernier étant actuellement à nouveau apte à gérer ses biens.

Le 30 août 2017.

Extrait certifié conforme : le greffier : (signé) Claire LAURENT.

(70246)

Vrederegerecht Genk*Opheffing bewind*

Vonnis, d.d. 29 augustus 2017.

Verklaart RITZEN, Leon, wonende te 3740 BILZEN, Brugstraat 20, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vredege-recht Genk op 28 maart 2012 (rolnummer 12A566-Rep.R. 1359/2012) tot voorlopig bewindvoerder over IRLES, Josefa, van Spaanse nationaliteit, met rijksregisternummer 30.09.14-046.33, geboren te Alicante (Spanje), op 14 september 1930, wonende te woonzorgcentrum Toermalien, Welzijns-campus 15, 3600 Genk (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 april 2012, blz. 21286 en onder nr. 64475), met ingang van 16 augustus 2017 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Genk, 30 augustus 2017.

De griffier, (get.) Vicky Coenen.

(70247)

Vrederegerecht Gent III*Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het vredegerecht Gent 3, verleend op 24 augustus 2017, werd PEERAER, Marleen, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over DEMEULEMEESTER, Roland, geboren te Deinze op 21 september 1946, laatst wonende te 9000 Gent, Holstraat 51, ontslagen van haar opdracht daar de beschermde persoon overleden is te Gent op 13 juni 2017.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier-leidinggevende.

(70248)

Justice de paix Fosses-la-Ville*Désignation*

Par ordonnance du 31 août 2017, le Juge de Paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Alice Ghislaine ROLAND, née à Biesme le 2 octobre 1930, domiciliée à 5640 Mettet, rue de Gougny 17., résidant au home Saint Jean rue du Noir Chien 7 à 5640 Mettet

Maître Régine ANSOTTE, Avocat 5060 Sambreville, Place Saint-Martin 9, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy Françoise

2017/132735

Justice de paix d'Andenne*Désignation*

Par ordonnance du 29 août 2017 (rép. 2339/2017) le Juge de Paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Isabelle Marie Dolorina Ghislaine GRISO, née à Namur le 30 novembre 1963, domiciliée et résidant à 5300 Andenne, Avenue Roi Albert 270,

Maître Jean MINNE, avocat, dont les bureaux sont établis à 5300 Andenne, rue Janson, 11, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 12 juillet 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GREGOIRE Martine

2017/132763

Justice de paix du canton de Boussu*Désignation*

Par ordonnance du 8 août 2017, le Juge de Paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Huguette DUTILLEUL, née à Mons le 7 décembre 1944, domiciliée à 7300 Boussu, Résidence Caraman - Voie d'Hainin 3.

Maître Joëlle DELVAUX, Avocat à 7350 Hainin, Rue Robert Leblanc 23, a été désignée en qualité d'Administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 21 juin 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pochez Marie-France

2017/132731

Justice de paix du canton de Boussu*Désignation*

Par ordonnance du 8 août 2017, le Juge de Paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Germaine CRAUC, née à Valenciennes (France) le 20 septembre 1934, domiciliée à 7387 Angreau, Place d'Angreau 2, résidant au Foyer Notre Dame de Paix, Petite Place 1 à 7382 Audregnies

Monsieur Joffrey SAUCEZ, interprète, domicilié à 1210 Bruxelles, Rue des Deux Eglises 64, a été désigné en qualité d'Administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 20 juin 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pochez Marie-France

2017/132732

Justice de paix du troisième canton de Liège*Désignation*

Par ordonnance du 14 août 2017, le Juge de Paix du troisième canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gheorghe ILIA, né à Sustra le 27 mai 1945, domicilié à 4000 Liège, place des Déportés 11/0022., résidant au CHC Saint-Joseph rue de Hesbaye 75 à 4000 Liège, personne protégée ;

Maître Alexandru LAZAR, dont les bureaux sont établis 4000 Liège, place de Bronckart 1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 1er août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault

2017/132753

Justice de paix du troisième canton de Liège*Désignation*

Par ordonnance du 21-08-2017, le Juge de Paix du troisième canton de Liège a prononcé d'office des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe VANHAMEL, né à Liège le 5 juillet 1964, résidant au Bercaill à 4000 Liège, rue Saint-Nicolas 554, personne protégée ;

Monsieur Marc VANHAMEL, domicilié à 4000 Liège, rue des Bergers 135, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Marie-Anne VANHAMEL, domicilié à 4000 Liège, impasse de la Chaîne 3, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault

2017/132754

Justice de paix du troisième canton de Liège*Désignation*

Par ordonnance du 14 août 2017, le Juge de Paix du troisième canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie MAQUET, née à Liège le 7 août 1947, domiciliée à 4101 Seraing, rue de la Station 59/23., résidant à l'ISO SL "Le Péri" Montagne Sainte-Walburge 4B à 4000 Liège, personne protégée

Maître Brigitte SCHAUFELBERGER, avocat dont le cabinet est sis 4053 Chaudfontaine, rue Auguste Delvigne 13B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault

2017/132755

Justice de paix du troisième canton de Liège*Désignation*

Par ordonnance du 21 août 2017, le Juge de Paix du troisième canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Francine JORIS, née à Tilff le 9 novembre 1943, domiciliée à 4610 Beyne-Heusay, rue Grand'route 529., résidant à l'ISO S "Le Péri" Montagne Sainte-Walburge 4B à 4000 Liège, personne protégée ;

Maître Brigitte SCHAUFELBERGER, avocat dont le cabinet est sis 4053 Chaudfontaine, rue Auguste Delvigne 13B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Josée BURTHOUL, domiciliée à 4680 Oupeye, rue du Gravier 14, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault

2017/132757

Justice de paix du troisième canton de Liège*Désignation*

Par ordonnance du 28 août 2017, le Juge de Paix du troisième canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Francis MASSET, né à Sougné-Remouchamps le 25 juillet 1953, domicilié à 4100 Seraing, rue Hya 45., résidant à ISO SL Le Péri Montagne Sainte Walburge 4b à 4000 Liège, personne protégée.

Maître Joël CHAPELIER, ayant son cabinet établi à 4000 Liège, rue Félix Vandersnoeck 31, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur Thierry MASSET, domicilié à 4101 Seraing, rue Chant d'Oiseaux 176/8, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 18 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault

2017/132758

Justice de paix du troisième canton de Liège*Désignation*

Par ordonnance du 21 août 2017, le Juge de Paix du troisième canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Joël Jules, Eugène PIRONNEAU, né à Ougrée le 30 décembre 1963, domicilié à 4102 Seraing, esplanade de la Rose 53., résidant à la CNDA rue Emile Vandervelde 67 à 4000 Liège, personne protégée ;

Maître François DEGUEL, domicilié à 4000 Liège, rue Louvrex 81, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 17 juillet 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault

2017/132762

Justice de paix du troisième canton de Liège*Remplacement*

Par ordonnance du 28 août 2017, concernant :

Madame Yvette ROBINET, née à Heusy le 7 mai 1933, domiciliée à 4000 Liège, quai de Rome 49/B061., résidant à la MRS Saint Joseph quai de Coronmeuse 5 à 4000 Liège, personne protégée,

Le Juge de Paix du troisième canton de Liège a mis fin à l'administration provisoire basée sur l'article 488bis du Code Civil, et sur base de la loi 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, a désigné en qualité d'administrateur des biens avec pouvoir de représentation générale : Madame Catherine BAUDINET, domiciliée à 4000 Liège, rue du Vieux Mayeur 12.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 1er août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault

2017/132756

Justice de paix du troisième canton de Liège*Remplacement*

Par ordonnance du 31 août 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du Troisième Canton de Liège a remplacé Me WETTINCK Frédérique, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, place des Déportés, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Christian RICHARD, né à Marcinelle le 6 août 1962, domicilié à 4000 Liège, rue du Bosquet 31, personne protégée.

Maître Xavier DRION, avocat dont le cabinet est établi 4000 Liège, rue Hullos 103-105, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault
2017/132759

Justice de paix du troisième canton de Liège*Remplacement*

Par ordonnance du 23 août 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission de :

- Monsieur Christophe NIHON, domicilié à 4360 Oreye, rue Louis Maréchal 101A, en tant qu'administrateur des biens de la personne protégée ;

- Madame Cécile NIHON, domiciliée à 4600 Visé, rue Franklin Roosevelt 8, en tant que personne de confiance de la personne protégée ;

Monsieur Pierre NIHON, né à Liège le 20 janvier 1946, domicilié à 4100 Seraing, rue Messenger 50., résidant à la M.R. "Claire Fontaine" rue de la Fontaine 76 à 4600 Visé, personne protégée ;

Maître Nathalie MASSET, avocat dont l'étude est établie 4020 Liège, boulevard Emile de Laveleye 64, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 21 juin 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault
2017/132760

Justice de paix du troisième canton de Liège*Remplacement*

Par ordonnance du 21 août 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission de Madame Aurore MARCHAND, domiciliée à 4000 Liège, rue de Harlez 10, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Adriana TIMMERMANS, née à WEMMEL le 12 décembre 1925, domiciliée à 4000 Liège, quai Saint Léonard 46/A., résidant Résidence Elisabeth Montagne Sainte Walburge 94 à 4000 Liège, personne protégée.

Maître Isabelle TRIVINO, avocat, ayant ses bureaux à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Aurore MARCHAND, domiciliée à 4000 Liège, rue de Harlez 10, a été désignée comme personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 27 juillet 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandamme Thibault
2017/132761

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines Ath*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 16 août 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel Ghislain Nestor Valentin WILLOCQ, né à Ath le 24 août 1947, domicilié de son vivant à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, Home St Joseph, Place de la Liberté 1 et résidant HOME ST JOSEPH, Place de la Liberté 1 à 7911 Frasnes-lez-Anvaing

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite. Il a été mis fin à la mission de l'administrateur des biens de Maître Laurie ROMAN, dont les bureaux sont sis à 7500 Tournai, rue Beyaert 54 ;

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Comian Béatrice
2017/132769

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines Lessines*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 17 août 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame DECUYPER Inès, née à Renaix, le 26 janvier 1932, domiciliée de son vivant et résidant à 7880 Flobecq, rue des Frères Gabreau 43, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite. Il a été mis fin à la mission de l'administrateur des biens de Maître Nathalie JOLY, dont les bureaux sont sis à Grand rue 26 à 7860 LESSINES

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Comian Béatrice
2017/132766

Justice de paix du canton de Hamoir*Désignation*

Par ordonnance du 31 août 2017, le Juge de Paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Claude Sylvain Firmin Ghislain MARCHAL, né à Anthée le 23 octobre 1941, domicilié à 4550 Nandrin, rue de la Haie Monseu 21.

Monsieur Didier MARCHAL, employé, domicilié à 4140 Sprimont, rue du Roi Pahaut 5f, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon Maryse
2017/132734

Justice de paix du canton de Thuin*Remplacement*

Par ordonnance du 16 août 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Thuin a procédé au remplacement de l'administrateur des biens concernant :

Monsieur Eric ALEXANDRE, né à Charleroi (D4) le 3 septembre 1987, domicilié à 6534 Thuin, Rue Dom Louant 10.

Déchargeons de ses fonctions d'administrateur des biens : Monsieur DEFOSSEZ Damien, domicilié à 6060 Gilly, Chaussée de Fleurus 101

D'office, désignons, en remplacement : Maître DREZE Sophie, avocat dont le cabinet est sis à 6140 Fontaine l'Evêque, Rue Louis Vilez 18.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Mathys Lindsay

2017/132775

Justice de paix du canton de Waremme

Désignation

Par ordonnance du 30 août 2017, le Juge de Paix du canton de Waremme a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Louis Nicolas Urbain BAGE, né à Fexhe-le-Haut-Clocher le 3 avril 1921, domicilié à 4367 Crisnée, rue Joseph Wauters 36/A000.

Madame Marguerite RENARD, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue des Meuniers 27, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 17 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delvaux Stefan

2017/132725

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Désignation

Par ordonnance du 29 août 2017, le Juge de Paix du premier canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Andrée FRANCOIS, née à le 13 août 1942, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue des Déportés Anderlechtois 16 b 0009.

Maître Diane OSSIEUR, avocat, dont le cabinet est situé à 1070 Anderlecht, avenue H. et F. Limbourg 19, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 juillet 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DENEUMOSTIER Emilie

2017/132746

Justice de paix du premier canton de Namur

Désignation

Par ordonnance du 29 août 2017, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Béatrice HAUTECOURT, née à Tamines le 24 janvier 1962, domiciliée à 5060 Tamines, rue de Velaine 111., résidant hôpital du Beau Vallon, rue de Bricgnot 205 à 5002 Saint-Servais

Madame l'avocat Sophie PIERRET, avocat, dont le cabinet est établi 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 juillet 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux Pascale

2017/132742

Justice de paix du premier canton de Namur

Désignation

Par ordonnance du 29 août 2017, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Werner ROEGIERS, né à Namur le 29 août 1965, domicilié à 5020 Flawinne, Rue Charles Degalan 44/0001.

Maître Géraldine LEDOUX, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, avenue de la Plante 11 A, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 31 juillet 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux Pascale

2017/132765

Justice de paix du premier canton de Namur

Mainlevée

Suite au décès de la personne protégée survenu le 30/07/2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Elisa BADARD, née à Bertrix le 19 mars 1928, domiciliée en son vivant à 5004 Bouge, CAB, rue Saint-Luc 10.

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Malotiaux Pascale

2017/132737

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Désignation

Par ordonnance du 22 août 2017, le Juge de Paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel Henri Willem BINARD, né à Kolwezi (Congo Belge) le 4 septembre 1954, domicilié à 1030 Schaerbeek, Rue Frans Binjé 5.

Madame Isabelle Jeanine Emilie Marie Ghislaine BINARD, domiciliée à 1140 Evere, Avenue du Renouveau 31 B035, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Nathalie Claire Willy Marie Ghislaine BINARD, domiciliée à 1140 Evere, Avenue de l'Oud-Kapelleke 3 B015, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 9 juin 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT Michaël

2017/132767

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek*Désignation*

Par ordonnance du 14 août 2017, le Juge de Paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Serge Ursmarine Christian Guy DENIS, né à Etterbeek le 2 avril 1966, domicilié à 1030 Schaerbeek, Rue de la Luzerne 7 ET02.

Maître Pierre-Yves COLLARD, avocat, dont le cabinet est établi à 4620 Fléron, rue de Romsée 5/013, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT Michaël

2017/132777

Justice de paix du second canton de Namur*Désignation*

Par ordonnance du 18 août 2017, le Juge de Paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Thierry HEMBISE, né à Charleroi le 19 juillet 1963, domicilié à 1300 Wavre, avenue de Nivelles, 130, résidant au CNP St Martin rue St Hubert, 84 à 5100 Dave

Maître Alain MOREELS, avocat, dont le cabinet est situé à 5100 Jambes, rue de Dave 459, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Inscription d'office prise le 18 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Palate Anne

2017/132783

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles*Mainlevée*

Par ordonnance rendue le 30 août 2017 par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 1er février 2013 (numéro de rôle 13A77-n° de Rép.505/2013) à l'égard de MATHIEU Hugues, né le 4 août 1944 à Genly, de son vivant résidant au Home Yasmina à 3090 Overijse, Langeweg 36, décédé à Overijse le 27 juillet 2017, de sorte que la mission de son administrateur provisoire, Me Dutrieu Philippe, avocat à 1060 Saint-Gilles, rue d'Irlande, 70, a pris fin.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Meysman Sofie

2017/132773

Vrederegerecht Brussel*Opheffing*

Bij beschikking van 7 augustus 2017 verleend door de vrederechter van het zesde kanton Brussel werd een einde gesteld aan de opdracht als voorlopige bewindvoerder van Roobaert Maurits, advocaat met kantoor gevestigd te Halle, ingevolge het overlijden van Mijnheer Jan LUYTEN, geboren te Eisdon op 10 augustus 1939, in leven verblijvende in de Residentie "De Wilde Rozen" te 1120 Brussel, Sint-Pieter en Pauwelsstraat 15 en overleden te Brussel op 12 juli 2017;

2017/132781

Vrederegerecht van het 5de kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 11 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het 5de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Sebastian Gerda Guy MERTENS, geboren te Merksem op 22 september 1976, wonende te 2050 Antwerpen, Julius Vuylsteke-laan 2/G11.

Mijnheer de advocaat Wim LEENAARDS, kantoorhoudende te 2610 Antwerpen district Wilrijk, Ridderveld 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 16 juni 2017.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Patrik Rietjens

2017/132720

Vrederegerecht van het 6de kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het 6de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Perla SCHREIBER, geboren te Rio de Janeiro (Brazilië) op 31 oktober 1949, wonende te 2018 Antwerpen, Goundstraat 2 bus 10, verblijvende in het WZC Apfelbaum-Laub, Marialei 2 te 2018 Antwerpen

Meester Marc GROSS, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Van Eycklei 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 1 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Etelka Cornelis

2017/132730

Vrederegerecht van het 8ste kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 31 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het 8ste kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Lisette Adriaenus Rosalia LAMBRECHTS, geboren te Deurne (Ant.) op 22 mei 1930, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), WZC Sint-Maria, Vredestraat 93.

Mijnheer Luc GEERAERTS, wonende te 2940 Stabroek, Populierenstraat 75, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Christine Engelen

2017/132722

Vrederecht van het 8ste kanton Antwerpen*Vervanging*

Mijnheer Florimond VAN DEN BERGHE, geboren te Mechelen op 18 juni 1981, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), De Vrije Vlinder, Vredestraat 93 met ingang van 31 augustus 2017.

Voegt toe als nieuwe bewindvoerder over de goederen van Florimond VAN DEN BERGHE: Mr. Kristin DE CORT, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijklaan 164 bus 18.

2017/132723

Vrederecht van het eerste kanton Aalst*Opheffing*

Bij beschikking van 29 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Aalst een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Camilla VAN WESEMAEL, geboren te Erondegem op 16 juli 1928, laatst wonende te 9420 Erpe-Mere, Hoogstraat 73., laatst verblijvend WZC Het Priëlsloof Dokter Priëlsloof 24 te 9340 Oordegem, aangezien de voornoemde persoon overleden is op 20.08.2017.

De opdracht van VAN GEYT José, wonende te 9230 Wetteren, Lambroekstraat 33, aangesteld als bewindvoerder over de goederen wordt beëindigd.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Luc Renneboog

2017/132774

Vrederecht van het eerste kanton Brugge*Aanstelling*

Ingevolge het verzoekschrift van 07.07.2017, neergelegd ter griffie dd. 16.08.2017, werd bij beschikking van 29 augustus 2017 door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende:

Fernand Georges Gerard GILTÉ, geboren te Brugge op 30 januari 1936, wonende en verblijvende in het WZC Mariawende, Rollebaanstraat 10 A000 te 8730 Beernem

Meester Hans WEYTS, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Dampootstraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Cae Tilly

2017/132750

Vrederecht van het eerste kanton Brugge*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge de inhoud gewijzigd van de beschermingsmaatregel betreffende:

Bertrand Filip Charles DE CUEMAN, geboren te Beernem op 6 mei 1963, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10 te 8730 Beernem

Meester NOË Geert, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Gulden-Vlieslaan 16, werd aangesteld als bewindvoerder (vertegenwoordiging) over de goederen van Bertrand DE CUEMAN, voornoemde, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuw beschermingsstatuut die strookt met de menselijke waardigheid.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Cae Tilly

2017/132747

Vrederecht van het eerste kanton Brugge*aanstelling*

Bij beschikking van 29 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge de inhoud gewijzigd van de beschermingsmaatregel betreffende:

Lutgardis Godelieve DE KEE, geboren te Gent op 12 april 1937, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10 te 8730 Beernem

Meester ALLIET Greet, advocaat, met kantoor te 8755 Ruiselede, Bruggestraat 22, werd aangesteld als bewindvoerder (vertegenwoordiging) over de goederen van Lutgardis DE KEE, voornoemde, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuw beschermingsstatuut die strookt met de menselijke waardigheid.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Cae Tilly

2017/132748

Vrederecht van het eerste kanton Brugge*aanstelling*

Bij beschikking van 29 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge de inhoud gewijzigd van de beschermingsmaatregel betreffende:

Guillaume VANDEWALLE, geboren te Ronse op 9 oktober 1992, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10 te 8730 Beernem

Meester VANDERMERSCH Caroline, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 10, werd aangesteld als bewindvoerder (vertegenwoordiging) over de goederen van Guillaume VANDEWALLE, voornoemde, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuw beschermingsstatuut die strookt met de menselijke waardigheid.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Cae Tilly

2017/132749

Vrederecht van het kanton Boom*Vervanging*

Bij beslissing van 31 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Boom, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Mevrouw VAN BULCK Renild, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2850 Boom, Noeverse-laan 6, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Alfred Alfons Joanna VAN DE VELDE, geboren te Boom op 13 augustus 1949, wonende te 2850 Boom, Uitbreidingsstraat 32/003F.

Voegen toe als nieuwe bewindvoerder over de goederen: Mevrouw Anita CEULEMANS, geboren te Reet op 17 augustus 1962, wonende te 2850 Boom, Kruiskenslei 31

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 16 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Debeckker Hilde

2017/132768

Vrederecht van het kanton Boom*Vervanging*

Bij beslissing van 29 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Boom, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van mevrouw VAN BULCK Renild, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2850 Boom, Noeverse-laan 6, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Ronny Sibylle Louis VAN WINCKEL, geboren te Schoten op 26 maart 1981, wonende te 2850 Boom, Uitbreidingsstraat 29/008H.

Voegen toe als nieuwe bewindvoerder over de goederen: Mevrouw Annick HAGEMANS, advocaat, kantoorhoudende te 2850 Boom, Grote Markt 9/3

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Debeckker Hilde
2017/132770

Vrederecht van het kanton Diest*Aanstelling*

Bij beschikking van 28 juli 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Diest beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Denise Léonie Victorine SOETAERTS, geboren te Tienen op 14 september 1939, gedomicilieerd en verblijvende te 3290 Diest, Anjerstraat 1.

Mr. An HUYSMANS, met kantoor gevestigd te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, Westelsebaan 114/B, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 19 juni 2017.

Voor eensluidend uittreksel, de Griffier, (get) Blockx Nik
2017/132728

Vrederecht van het kanton Diest*Opheffing*

Beslissing van de Vrederechter van het kanton Diest d.d. 21 augustus 2017:

Verklaart Mr. GEUKENS Tinneke, advocaat, met kantoor gevestigd te 3980 Tessenderlo, Stationsstraat 24/001, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Diest op 30 oktober 2015 (Rolnr. 15B425 - Rep.R. nr. 2035/2015) tot bewindvoerder over de persoon en de goederen van Angèle Victorine VAN UFFELEN, geboren te Scherpenheuvel op 3 juni 1927, gedomicilieerd en verblijvende in het woon- en zorgcentrum Hof ter Heyde te 3460 Bekkevoort, Oude Leuvensebaan 97, op 16 april 2017 ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is.

Voor eensluidend uittreksel, de Griffier, (get) Blockx Nik
2017/132727

Vrederecht van het kanton Diest*Opheffing*

Beslissing van de Vrederechter van het kanton Diest d.d. 21 augustus 2017:

Verklaart Mr. Tinneke GEUKENS, advocaat, met kantoor gevestigd te 3980 Tessenderlo, Stationsstraat 24/001, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Diest

op 23 april 2013 (Rolnr. 13A241 - Rep.R. nr. 797/2013) tot voorlopig bewindvoerder over Hendrik Michiel Trudo VANDERVELDEN, geboren te Elen op 15 juli 1929, gedomicilieerd en verblijvende in het woon- en zorgcentrum Sint-Augustinus te 3290 Diest, Fabiolalaan z/n, op 9 januari 2017 ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is.

Voor eensluidend uittreksel, de Griffier, (get) Blockx Nik
2017/132729

Vrederecht van het kanton Diest*Vervanging*

Beslissing van de Vrederechter van het kanton Diest d.d. 28 juli 2017:

Stelt op 31 augustus 2017 een einde aan de opdracht van Mr. Annita REYNDERS, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Statiesstraat 11-13, als voorlopig bewindvoerder over Denise MARCOEN, geboren te Kersbeek-Miskom op 29 maart 1945, gedomicilieerd en verblijvende te 3460 Bekkevoort, Provinciebaan 13, aangesteld bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Diest op 11 september 1995 (Rolnr.: 58/95 - Rep.R. nr.: 1844/1995).

Verklaart Denise MARCOEN, geboren te Kersbeek-Miskom op 29 maart 1945, gedomicilieerd en verblijvende te 3460 Bekkevoort, Provinciebaan 13, onbekwaam om de bepaalde handelingen te stellen met betrekking tot haar goederen en gelden, behoudens mits vertegenwoordiging door de bewindvoerder.

Stelt vanaf 1 september 2017 aan als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de beschermde persoon: Mr. Tinneke GEUKENS, advocaat, met kantoor gevestigd te 3980 Tessenderlo, Stationsstraat 24/001.

Voor eensluidend uittreksel, de Griffier, (get) Blockx Nik
2017/132726

Vrederecht van het kanton Grimbergen*Aanstelling*

Bij beschikking van 27 juli 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Grimbergen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Sibrecht PIETERS, geboren te Ronse op 15 juli 1988, wonende te 1652 Beersel, Grootbosstraat 166., verblijvende te 1502 Lembeek, Boslaan 34

Mevrouw Rita Claudine VANDEPUTTE, wonende te 1652 Beersel, Grootbosstraat 166, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 juli 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) De Backer Elise
2017/132733

Vrederecht van het kanton Grimbergen*Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 23 augustus 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken door de vrederechter van Willebroek op 5 mei 2014, betreffende:

Mijnheer Joseph VERBRUGGEN, geboren te Kapelle-op-den-Bos op 26 mei 1934, in leven wonende te 1880 Kapelle-Op-Den-Bos, WZC AKAPELLA, Parallelweg 10.

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) De Backer Elise
2017/132782

Vrederecht van het kanton Harelbeke*Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 14 juni 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Fernande CLEENEWERCK, geboren te Poperinge op 7 september 1946, wonende te 8500 Kortrijk, Leeuw van Vlaanderenlaan 23, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Deklerk Caroline
2017/132772

Vrederecht van het kanton Herentals*Aanstelling*

Bij beschikking van 23 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Herentals beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Maria Melania DE DONCKER, geboren te Nijlen op 26 juli 1933, wonende te 2200 Herentals, Vorselaarsebaan 32 bus 131.

Meester Yves TORFS, wonende te 2200 Herentals, Morkhovensweg 65, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Wolput Noëlla
2017/132776

Vrederecht van het kanton Kontich*Aanstelling*

Bij beschikking van 31 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Kontich beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Xandra Sabine GEERTS, geboren te Antwerpen op 22 oktober 1968, wonende te 2018 Antwerpen, Cuylytsstraat 105., verblijvend RevArte, Drie Eikenstraat 659 te 2650 Edegem

Meester Patricia VAN GELDER, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteenweg 638, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 4 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Christine Engelen

2017/132721

Vrederecht van het kanton Kontich*Aanstelling*

Bij beschikking van 31 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Kontich beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Omer VAN BUYTEN, geboren te Temse op 22 maart 1951, wonende te 2030 Antwerpen, Herman Vosstraat 3 b 4., verblijvend PC Multiversum campus Alexianen, Provinciesteenweg 408 te 2530 Boechout

Meester Natalie LUYTEN, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, A. Goemaerelei 39 bus 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Christine Engelen

2017/132745

Vrederecht van het kanton Meise*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Meise beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Claudine Léa POTTIER, geboren te Ukkel op 28 februari 1937, wonende te 8400 Oostende, Brabantstraat 2 bus 19., verblijvend WZC HESTIA Zijp 20 te 1780 Wemmel

Mevrouw Sonia COPPENS, wonende te 4920 Aywaille, Rouge Thier 16, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 23 juni 2017.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Geert Hellinckx
2017/132771

Vrederecht van het kanton Menen*Aanstelling*

Bij beschikking van 28 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Menen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Georgina GUNDEL, geboren te Burton Upon Trent op 11 december 1936, wonende te 8930 Menen, Warande 7., verblijvend PSYCHIATRISCH CENTRUM MENEN, Bruggestraat 75, te 8930 Menen

Mevrouw de advocaat Mieke SYSSAUW, advocaat met kantoor te 8930 Menen, Akkerwindestraat 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De zaak werd ambtshalve aanhangig gemaakt.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Malfait Justine
2017/132744

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Marc VERDICKT, geboren te Brussel op 23 december 1963, wonende te 3800 Sint-Truiden, Houtmarkt 15, verblijvend PZ Asster, Campus Stad Halmaalweg 2 te 3800 Sint-Truiden, en dit met betrekking tot het beheer van zijn goederen.

Als bewindvoester werd toegevoegd: Meester Els RAMAKERS, te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 328.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vanmierlo Peter

2017/132752

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Aanstelling

Bij beschikking van 31 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Georges Paul Chrétien RUMERS, geboren te Genk op 2 mei 1931, wonende te 2930 Brasschaat, De Romboutweg 31, verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133 te 2980 Zoersel.

Mijnheer Noël RUMERS, wonende te 2660 Antwerpen, Meerlenhoflaan 49, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Present Ingrid

2017/132736

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Aanstelling

Bij beschikking van 31 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Maria VERHEYEN, geboren te Vosselaar op 29 maart 1933, wonende te 2350 Vosselaar, Bolk 62, verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133 te 2980 Zoersel.

Mijnheer Luc Jozef Agnes LEMMENS, wonende te 2350 Vosselaar, Bosduifstraat 15, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Present Ingrid

2017/132738

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Opheffing

Bij beschikking van 31 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Zandhoven een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

mevr. Matthysen Tanja Stephaniana Adrianus, geboren te Berchem op 4 augustus 1966, wonende te 2950 Kapellen, Frans De Peuterstraat 93, thans verblijvende in PC Bethanië te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39,

aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is haar belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Present Ingrid

2017/132739

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 21 augustus 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Maria Josephina Edward RUYS, geboren te Antwerpen op 19 mei 1923, wonende te 2060 Antwerpen, Van Helmontstraat 36 en verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133 te 2980 Zoersel van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Present Ingrid

2017/132740

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 22 augustus 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Louis HUYGHE, geboren te Willebroek op 2 november 1925, wonende te 2160 Wommelgem, Dasstraat 107 en verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133 te 2980 Zoersel van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Present Ingrid

2017/132741

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 25 augustus 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Elza VERBOVEN, geboren te Schilde op 21 juli 1930, in leven wonende en verblijvende in verpleeginrichting De Dennen te 2390 Malle, Nooitrust 18 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Present Ingrid

2017/132743

Vrederecht van het kanton Zelzate

Aanstelling

Bij beschikking van 24 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Antoine SCHEIRIS, geboren te St-Amandsberg op 18 juni 1964, wonende te 9080 Zeveneken(Lochristi), Zeveneken-Dorp 64

De beschikking van dit Vrederecht(05/01/2016 Rep. R. 25/2016) waarbij de heer DENOO Peter wonende te 9000 Gent Korenlei 21/H werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen wordt gehandhaafd, met dien verstande dat de beschermingsmaatregel wordt uitgebreid naar de persoon. Als bewindvoerder over de persoon wordt de heer Meerburg Sjoerd, wonende te 9000 Gent, Steendam 80, aangesteld

Voor eensluidend uittreksel de Griffier - leidinggevende, (get) Vercruyssen Michaël

2017/132724

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Aanstelling

Bij beschikking van 18 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Nicole CEUPPENS, geboren te Oudegem op 1 april 1959, wonende te 9300 Aalst, Heilig Hartlaan 32/005, verblijvend in het Psychiatrisch Centrum Sint-Franciscus - De Pelgrim, Campus Sint-Franciscus te 9620 Zottegem, Penitentenlaan 22

Meester Hendrik SONCK, gevestigd te 9470 Denderleeuw, Steenweg 406, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 25 juli 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Cansse Kristel

2017/132780

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Aanstelling

Bij beschikking van 28 augustus 2017 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Emile DUYSTERS, geboren te op 12 augustus 1933, wonende te 8370 Blankenberge, Astridlaan 32/VER1., doch thans verblijvende in het WZC Huis aan zee Maurice Devriendtlaan 15 te 8370 Blankenberge

Meester Frederik VANPARYS, met kantoor te 8370 Blankenberge, Karel Deswertlaan 77, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 31 juli 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Rouck Bianca

2017/132764

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Vervanging

Bij beslissing van 28 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van DUYSTERS Emile, wonende te 8370 Blankenberge, Astridlaan 32/VER1, doch thans verblijvende in het WZC Huis aan zee, Maurice Devriendtlaan 15 te 8730 Blankenberg, als bewindvoerder over de persoon en de goederen van: Mevrouw Elza MINNAERT, geboren

te Blankenberge op 26 februari 1932, wonende te 8370 Blankenberge, Astridlaan 32/VER1., doch thans verblijvende in het WZC Huis aan zee Maurice Devriendtlaan 15 te 8370 Blankenberge.

Werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon: Meester Frederik VANPARYS, met kantoor te 8370 Blankenberge, Karel Deswertlaan 77,

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Rouck Bianca

2017/132751

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Aanstelling

Bij beschikking van 21 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het vijfde kanton Gent de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Lea DE VLEESCHAUWER, geboren te Merendree op 4 februari 1922, wonende te 9000 Gent, Keizervest 143,

Filip DE VLEESCHAUWER, wonende te 9920 Lovendegem, Bredestraat Kouter 23, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Geurs Valerie

2017/132778

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Aanstelling

Bij beschikking van 21 augustus 2017, heeft de Vrederechter van het vijfde kanton Gent de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Simone DE VLEESCHAUWER, geboren te Merendree op 28 februari 1921, wonende te 9000 Gent, Keizervest 147,

Filip DE VLEESCHAUWER, wonende te 9920 Lovendegem, Bredestraat Kouter 23, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Geurs Valerie

2017/132779

Acceptation sous bénéfice d'inventaire Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Bij akte van notaris Jo DEBYSER, te Ardoie, op 29 augustus 2017, heeft Carla Maria VERHALLEMAN, geboren te Roeselare op 18/01/1973, wonend te 8840 Staden, Engels Hof 1, bus 1/1, de nalatenschap van Maria Martha DEGRAEVE, geboren te Werken op 06/01/1941, wonend te 8800 Roeselare (Rumbeke), Hoveniersstraat 15, overleden te Roeselare, 30/04/2017, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten binnen 3 maanden vanaf deze bekendmaking aangetekend te bezorgen aan notaris Debyser, te 8850 Ardoie, Stationsstraat 69.

Jo Debyser, notaris.

(6996)

Renonciation aux successions

Code civil - article 784

Verwerving nalatenschap

Burgerlijk Wetboek - artikel 784

Déclaration faite devant Me Emmanuel Ghorain, notaire de résidence à Péruwelz, Grand-Place 11, notaire-gérant de la société civile sous forme d'une société privée à responsabilité limitée « Emmanuel GHORAIN, notaire soussigné numéro d'entreprise 0462.937.151 RPM Tournai.

Me VAN MALLEGHEM, Louise, avocate, à Frasnes-lez-Buissenal, route d'Hacquegnies 3.

Agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

M. DEAL, Ronald, né à Péruwelz le 3 juillet 1961, domicilié à Péruwelz (Bury), rue de la Drève 11.

Agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 18 juillet 2017, par le juge de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz.

Déclare renoncer à la succession de Mme LADRIERE, Lucy, née à Bury le 26 juin 1939, domiciliée à Jodoigne, rue des Brasseurs 4, et décédée à Jodoigne le 23 avril 2017.

Déclaration faite le 28 août 2017.

Emmanuel Ghorain, notaire.

(6997)

Aux termes d'un acte authentique reçu par le notaire Jean-Charles DASSELEER, notaire à la résidence de Boussu, le 29 août 2017, Madame LEZZERI, Alicia Pascale, née à Mons, le 23 août 1988, célibataire, demeurant et domiciliée à 7300 Boussu, rue de Saint-Ghislain 31, a déclaré renoncer purement et simplement, conformément à l'article 784 du Code civil, à la succession de sa mère, Madame LEZZERI, Rita, née à Ozieri (Italie), le 19 mars 1955, inscrite au registre national sous le numéro 55.03.19-060.61, célibataire, demeurant et domiciliée en son vivant à 7033 Mons (Cuesmes), allée des Buissons 5, et décédée à Mons, le 4 août 2017. Madame LEZZERI, Alicia, a en outre déclaré sur l'honneur qu'à sa connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (5.000,00 €).

Jean-Charles Dasseleer, notaire.

(6998)

Aux termes d'un acte reçu par Maître Jérôme LENELLE, notaire associé de la société civile à forme de société privée à Responsabilité Limitée « Pierre LEMOINE & Jérôme LENELLE, NOTAIRES ASSOCIÉS », à Harzé (Aywaille), le 30 août 2017, ETEMOVSKI, Jennifer Françoise, née à Seraing le neuf avril deux mil quatre, célibataire, domiciliée à 4170 Comblain-au-Pont, rue Joseph Paulus 13; ETEMOVSKI, Angélique Sandrine, née à Liège le vingt-et-un septembre deux mil six, célibataire, domiciliée à 4170 Comblain-au-Pont, rue Joseph Paulus 13; FRERES, Maybeline Nelly, née à Liège le vingt-quatre juin deux mil huit, célibataire, domiciliée à 4170 Comblain-au-Pont, rue Joseph Paulus 13; représentées par leur mère, Madame FRERES, Hélène Frédérica Sabine Ghislaine, née à Seraing le trois novembre mil neuf cent septante-six, domiciliée à 4170 Comblain-au-Pont, rue Joseph Paulus 13, agissant en sa qualité de représentant légal en vertu d'une autorisation délivrée le dix août deux mil dix-sept par le juge de paix suppléant du canton de Hamoir, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur FRERES, Francis José Adrien Gilles, né à Clavier le dix-huit janvier mil neuf cent quarante-deux, époux de Madame LAMBERT, Eliane Maria Renée, domicilié à 4020 Liège, rue de l'Intendance 8, décédé à Liège le vingt-quatre janvier deux mil onze.

Jérôme Lenelle, notaire.

(6999)

Suivant acte reçu par le notaire Bernard CHAMPION, à Bertrix, le 28 août 2017.

1) Madame BERLAIMONT, Nicole Jeanne Louise, née à Watermael-Boitsfort le 1^{er} juin 1936, veuve de Monsieur PONCELET, Jacques, domiciliée à 5550 Alle-sur-Semois, rue Léon Henrard 4.

2) Mademoiselle PONCELET, Marianne Simone Roberte, née à Etterbeek le 18 mars 1959, célibataire, domiciliée à 1170 Watermael-Boitsfort, avenue Coloniale 50.

3) Monsieur PONCELET, Jean-Jacques Marie Joseph, né à Etterbeek le 6 juin 1961, époux de Madame JOURDAN, Pascale, domicilié à 1160 Auderghem, chaussée de Wavre 1141. Marié sous le régime de séparation de biens pure et simple aux termes d'un contrat de mariage reçu par notaire Pierre ERNEUX, à Strainchamps, le vingt-huit juillet mil neuf cent quatre-vingt-neuf, régime matrimonial non modifié au jour du décès.

4) Mademoiselle PONCELET, Elisabeth Désirée Marianne, née à Charleroi le 16 septembre 1991, célibataire, domiciliée à F-17250 Saint-Sulpice d'Arnoult (France), route de l'Ecole 1.

5) Mademoiselle PONCELET, Valentine Edith Françoise, née à Etterbeek le 26 avril 1993, célibataire, domiciliée à 1160 Auderghem, chaussée de Wavre 1141.

6) Mademoiselle PONCELET, Louise Sylvaine Christelle, née à Etterbeek le 3 janvier 1996, célibataire, domiciliée à 1160 Auderghem, chaussée de Wavre 1141.

7) Monsieur PONCELET, François Jean Jacques, né à Namur le 19 février 1964, époux de Madame RADERMACHER, Angela, domicilié à 6600 Longvilly (Bastogne), Moinet 26. Marié sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de son contrat de mariage reçu par le notaire Jacques ROELANTS DE STAPPERS, à Eupen, le dix-sept juillet mil neuf cent quatre-vingt-sept, régime non modifié au jour du décès.

8) Monsieur PONCELET, Julien Jean-Jacques Ursula, né à Eupen le 24 octobre 1987, célibataire, domicilié à 12059 Berlin (Allemagne), Hüttenroder Weg 3.

9) Mademoiselle PONCELET, Pauline Nicole Angela, née à Eupen le 7 juillet 1991, célibataire, domiciliée à 6600 Longvilly (Bastogne), Moinet 26.

10) Monsieur PONCELET, Raphaël Sylvain François, né à Eupen le 1^{er} septembre 1993, célibataire, domicilié à 6600 Longvilly (Bastogne), Moinet 26.

11) Monsieur PONCELET, Sylvain Pierre Cécile, né à Namur le 26 septembre 1967, époux de Madame PIERSON, Martine, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, rue Pimperlle 25.

12) Monsieur PONCELET, Jean-Christophe Mathieu Claude, né à Marche-en-Famenne le 21 août 1991, célibataire, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, rue Pimperlle 25.

13) Monsieur PONCELET, Laurent François Benoît, né à Marche-en-Famenne le 18 février 1993, célibataire, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, rue Pimperlle 25.

14) Mademoiselle PONCELET, Charlotte Jeanine Françoise, née à Marche-en-Famenne le 5 juin 1997, célibataire, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne, rue Pimperlle 25.

15) Monsieur PONCELET, Mathieu Philippe Marie, né à Namur le 6 septembre 1968, célibataire, domicilié à 5550 Alle-sur-Semois, rue Léon Henrard 4.

Ont déclaré renoncé à la succession de Monsieur PONCELET, Jacques Eugène Mathieu, né à Lavacherie le 24 août 1932, époux de Madame BERLAIMONT, Nicole, en son vivant domicilié à Alle-sur-Semois, rue Léon Henrard 4, et décédé à Libramont-Chevigny le 2 mai 2017.

Bertrix le 30 août 2017.

(Signé) Bernard CHAMPION, notaire.

(7000)

Aux termes d'un acte reçu par-devant Maître GUSTIN, Patrick, notaire à la résidence d'Auderghem, exerçant sa fonction dans la société SC SPRL Patrick GUSTIN, notaire, ayant son siège à Auderghem, avenue Jean Van Horenbeeck 42, en date du 18 août 2017, en cours d'enregistrement.

1. Madame DEJAEGHER, Carine Yvonne Roberte, née le 9 février 1964 à Ixelles, domiciliée à 3051 Sint-Joris-Weert, Sint-Jorisplein 2.

2. Madame MAHIEU, Julie Patricia Renée, née à Watermael-Boitsfort, le 11 octobre 1981, domiciliée à 1300 Wavre, avenue de la Sablière 13.

3. Madame MAHIEU, Stéphanie Katia Monique, née à Bruxelles, le 6 juin 1984, domiciliée à 1410 Waterloo, rue de l'Infante 59.

4. Madame MAHIEU, Elodie Marcia Yvonne, née à Bruxelles, le 14 août 1988, domiciliée à 3051 Sint-Joris-Weert, Sint-Jorisplein 2.

Ont renoncé purement et simplement conformément à l'article 784 du C.C. à la succession de Madame DEJAEGHER, Tania Monique Marc, née à Bruges, le 21 décembre 1968, domiciliée dernièrement en son vivant à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Pezikkruidweg 204, est décédé le 2 avril 2015 à Sint-Pieters-Leeuw.

Pour extrait conforme : (signé) notaire GUSTIN. (7001)

Volgens akte verleden voor notaris Bénédicte Boes, te Grimbergen op 24 augustus 2017 hebben 1. mevrouw DE BAST, Dominique Catherine, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 25 november 1974, echtgenote van de heer RAVERA, Christophe, wonende te 1861 Meise (Wolvertem), Achter de Hoven 21, 2. RAVERA, Yann Emile William, geboren te Jette op 10 september 2008, ongehuwd, wonende te 1861 Meise (Wolvertem), Achter de Hoven 21 en 3. RAVERA, Naomi Léa Dominique, geboren te Jette op 10 juni 2010, ongehuwd wonende te 1861 Meise (Wolvertem), Achter de Hoven 21, de nalatenschap verworpen van mevrouw DE BAST, Léa Philippine Marie, geboren te Elsene op drie november negentienhonderd vierendertig, rijksregisternummer 34.11.03-246.67, laatst wonende te 1851 Grimbergen (Humbeek), Dorpsstraat 1, overleden te Vilvoorde op 16 juni 2017.

Bénédicte Boes, notaris. (7002)

Aux termes d'un acte reçu le 29 août 2017 par le notaire associé Louis le Maire, de résidence à Verlaine, rue Haute Voie 59, il résulte que 1/ Madame NICLOUX, Michèle Marie, née à Ougrée le 13 février 1962, domiciliée à 4020 Liège, rue des Vennes 159/0032, fille de Madame PIRARD, Bernadette, dont question ci-après, agissant en son nom personnel, et 2/ Madame DICMUSE, Jennifer Marie, née à Liège le 27 décembre 1984, domiciliée à 4020 Liège, rue Justin-Lenders 28, petite-fille de Madame PIRARD, Bernadette, dont question ci-après, agissant en son nom personnel, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de Madame PIRARD, Bernadette Blanche Marie Jeanne, née à Saint-Georges-sur-Meuse le 8 mars 1944, domiciliée à Liège, rue Grétry 172/0051, décédée à Liège le 19 août 2017, conformément à l'article 784 du Code civil et ont déclaré sur l'honneur qu'à leur connaissance l'actif net de la succession de dépasse pas cinq mille euros.

(Signé) Louis le MAIRE, notaire associé. (7008)

Le trente août deux mille dix-sept, devant nous, Maître Marc HONOREZ, notaire à la résidence de Tienen, exerçant sa fonction dans la société civile sous forme de société privée à responsabilité limitée « Honorez Marc & Cédric », ayant son siège à 3300 Tienen, Nieuwstraat 42.

A COMPARU :

Monsieur LIBIEZ, Yves Marcelin Roger, né à Roisin le vingt-cinq janvier mil neuf cent cinquante-deux, NN 52.01.25-003.55, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Destouvelles 16, veuf de Madame VERDOODT, Gerarda Louise Melanie, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Destouvelles 16/ETRC.

Lequel nous déclare agir en son nom personnel.

Le comparant nous a exposé ce qui suit.

Madame VERDOODT, Gerarda Louise Melanie, née à Duisburg le cinq mars mil neuf cent cinquante-cinq, NN 55.03.05-434.10, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Destouvelles 16/ETRC, est décédée à Bruxelles le 09/04/2017.

Monsieur Libiez, Yves, déclare renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de Madame Verdoodt, Gerarda, conformément à l'article 784 du Code civil.

Marc Honorez, notaire. (7009)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Fabrice DEMEURE de LESPAUL à Mons, en date du 31 août 2017, Madame GOSSET, Lydie Erica Josiane Eliane, née à Saint-Ghislain le 9 avril 1987, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue de Condé 11 et Monsieur GOSSET, Jeremie Etienne, né à Saint-Ghislain le 20 janvier 1995, domicilié à 7000 Mons, avenue du Bélian 12, ont déclaré renoncer à la succession ordinaire de leur père Monsieur GOSSET, Etienne, né à Cologne (Allemagne), le 11 janvier 1961, époux de Madame THERET, Erica, domicilié en son vivant à 4960 Malmedy, rue Devant les Grands Moulins 82. Sa succession s'est ouverte par son décès survenu à Plombières le 16 septembre 2015.

Fabrice Demeure de Lespaul, notaire. (7010)

Bij akte verleden voor notaris Hendrik MUYSHONDT te Halle d.d. 28/08/2017, werd er door mevrouw WAGENAAR, Veerle, geboren te Elsene op 3 maart 1977, wonende te 1651 Beersel (Lot), Stationsstraat 120 en mevrouw WAGENAAR, Jessika, geboren te Elsene op 29 mei 1980, wonende te 1500 Halle, Scheepswerfkaai 21 verworpen aan de nalatenschap van de heer WAGENAAR, Walter Maurice Joseph Louis, geboren te Halle op 17 maart 1953, ongehuwd, in leven laatst wonende te 8431 Middelkerke (Wilskerke), Fleriskotstraat 48, overleden op 15 juni 2017 te Middelkerke.

Hendrik Muyshondt, notaris. (7011)

Bij verklaring afgelegd op 31 augustus 2017 voor notaris Vincent Van Wallegghem, te Koksijde (Sint-Idesbald), heeft mevrouw SEGHERS, Liliana Louise, geboren te Willebroek op 18 oktober 1946, wonende te 8670 Koksijde, Albert I-Laan 117/0304, verklaard in deze te verwerpen de nalatenschap van wijlen de heer SEGHERS, Emiel Henri [R.R. 41.03.09-255.66], geboren te Willebroek op 9 maart 1941, ongehuwd, laatst wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), De Lunen 2, is *ab intestato* overleden te Antwerpen (Merksem) op 29 december 2016.

De legatarissen en schuldeisers worden verzocht, bij aangetekende zending, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking, aan notariskantoor Vincent Van Wallegghem, te Koksijde (Sint-Idesbald), Strandlaan 172.

Koksijde (Sint-Idesbald) 31 augustus 2017.
Vincent Van Wallegghem, notaris. (7012)

Op vierentwintig augustus tweeduizend zeventien, werd ten overstaan van Ann-Michele D'Hoore, notaris, te Sint-Niklaas, geassocieerd in de vennootschap "Meert & D'hoore, geassocieerde notarissen", met maatschappelijke zetel te Sint-Niklaas, Parklaan 18, afgelegd : de akte verklaring van verwerping van de nalatenschap van mevrouw VAN DE VELDE, Diana Maria André, geboren te Sint-Niklaas op 30 december 1936, weduwe, laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Sint-Gillisbaan 87, overleden te Sint-Niklaas op 31 augustus 2016.

Identificatie van de erfgerechtigden die de erfkeuze uitoefenen :

1/ Mevrouw DE WITTE, Stephanie Lisette Etienne, geboren te Sint-Niklaas op 23 maart 1987, echtgenote van de heer Sabry Abdou Mohamed Mohamed, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Smisstraat 47.

2/ Mevrouw DE WITTE, Sophie Diane Raf, geboren te Sint-Niklaas op 27 augustus 1991, echtgenote van Sabry Abdou Mohamed Mahmoud, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Gentse Baan 5.

De verklaring van verwerping werd door bovengemelden afgelegd, optredend in hun persoonlijke naam.

Anne-Michele D'Hoore, notaris. (7013)

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt

Bij definitief vonnis, d.d. 24/05/2017, heeft de rechtbank eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt, correctionele afdeling, 15w kamer, op TEGENSPRAAK;

I. BILCE, Hasan Basri, geboren te Beringen op 9 september 1978, wonende te 3581 Beringen, Leysestraat 138, bus 3, Belg.

Plichtig verklaard van te :

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt.

De eerste

A. Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, in handels- of bankgeschriften of in private geschriften valsheid te hebben gepleegd door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen, en met hetzelfde bedrieglijk opzet of met hetzelfde oogmerk om te schaden, van de hiervoren vermelde valse akte of van het hiervoren vermelde valse stuk gebruik te hebben gemaakt, namelijk

Te Beringen op 15 augustus 2013 voor wat betreft de valsheid en te Hasselt op 28 januari 2014 voor wat betreft het gebruik

I. Door de maatschappelijke zetel van de bvba CITI BOUW, onderneming gekend in de KBO onder nummer 0841.002.965 en waarvan de eerste gedaagde zaakvoerder was, te hebben doen verplaatsen van het adres Leysestraat 138, bus 3, 3581 Beringen, naar het adres

Heihuizenstraat 4, 3665 As en deze zetelverplaatsing in de vennootschapsakten te hebben doen opnemen alsmede in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* te hebben doen publiceren, terwijl deze zetelverplaatsing louter fictief was en de bvba CITI BOUW in werkelijkheid op het adres Heihuizenstraat 4, 3665 As niet gevestigd noch aan te treffen was, dit met bedrieglijk opzet de invordering der schulden door haar schuldeisers onmogelijk te maken.

II. Door met betrekking tot de bvba CITI BOUW, onderneming gekend in de KBO onder nummer 0841.002.965 over te gaan tot het ontslag als zaakvoerder van Hasan BILCE en over te gaan tot aanstelling van Werner MUTZNER als nieuwe zaakvoerder en dit ontslag en deze benoeming in de vennootschapsakten te hebben doen opnemen alsmede in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* te hebben doen publiceren met bedrieglijk opzet elke burgerrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid met betrekking tot een faillissement van de bvba CITI BOUW in hoofde van Hasan BILCE te ontlopen.

Het stuk als van valsheid beticht niet neergelegd zijnde ter griffie, kopie als bijlage 1 aan procesverbaal 4680/2015.

Te Beringen op 15 augustus 2013 voor wat betreft de valsheid en op 17 oktober 2013 voor wat betreft het gebruik

III. Door een « overeenkomst overname aandelen bvba » te hebben opgesteld of te hebben laten opstellen en deze op 17 oktober 2013 te hebben laten registreren bij het ontvangkantoor te Beringen, waarbij alle 186 aandelen van de bvba CITI BOUW, onderneming gekend in de KBO onder nummer 0841.002.965, worden overgedragen aan Mevrouw GURELI Nevin, terwijl de schulden toemenen en de heer Hasan BILCE in feite met de vennootschap blijft voortwerken met bedrieglijk opzet elke burgerrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid met betrekking tot een faillissement van de bvba CITI BOUW in hoofde van Hasan BILCE te ontlopen.

Het van valsheid beticht stuk neergelegd zijnde ter griffie OS B 155023.

De eerste en de tweede

Te Beringen op niet nader te bepalen datum tussen 26 maart 2014 en 10 april 2014

IV. Een offerte zonder datum uitgaande van CITEBOUW met bovenaan de vermelding van het ondernemingsnummer 0537.652.489, zijnde het ondernemingsnummer van de eenmanszaak van Emrullah BILCE en met onderaan de vermelding van het ondernemingsnummer 0841.002.965, zijnde het ondernemingsnummer van BVBA CITI BOUW, te hebben opgesteld voor verbouwingswerken aan de woning van Musa CAKIR met bedrieglijk opzet om de betalingen van de werken, uitgevoerd door Hasan BILCE met de BVBA CITI BOUW, te onttrekken aan de BVBA CITI BOUW en af te leiden naar de eenmanszaak van Emrullah BILCE.

Het stuk als van valsheid beticht niet neergelegd zijnde ter griffie, kopie als bijlage aan het schrijven van curator Lesire van 4 september 2014.

Te Beringen, op 10 april 2014

V. Factuurnummer 1100001 voor een bedrag van 10.600,00 euro uitgaande van CITEBOUW en gericht aan Musa CAKIR te hebben opgesteld of te hebben laten opstellen met bedrieglijk opzet om de betalingen van de werken, uitgevoerd door Hasan BILCE met de bvba CITI BOUW, te onttrekken aan de BVBA CITI BOUW en af te leiden naar de eenmanszaak van Emrullah BILCE.

Het stuk als van valsheid beticht niet neergelegd zijnde ter griffie, kopie als bijlage aan het schrijven van curator Lesire van 4 september 2014

Te Beringen, op 2 juni 2014

VI. Factuurnummer 1100002 voor een bedrag van 21.996,06 euro uitgaande van BILCE, Emrullah en gericht aan CAKIR, Musa te hebben opgesteld of te hebben laten opstellen met bedrieglijk opzet om de betalingen van de werken, uitgevoerd door Hasan BILCE met de BVBA CITI BOUW, te onttrekken aan de BVBA CITI BOUW en af te leiden naar de eenmanszaak van BILCE Emrullah.

Het stuk als van valsheid beticht niet neergelegd zijnde ter griffie, kopie als bijlage aan het schrijven van curator Lesire van 4 september 2014

Te Gingelom (vestiging maatschappelijke zetel) en bij samenhang te Beringen (vestiging werkelijke uitbating)

B. Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap, met name van BVBA CITI BOUW, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0841.002.965, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in bouwonderneming, met maatschappelijke zetel te 3890 Gingelom, Sint-Truidenstraat 5B, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt, uitgesproken op 15 mei 2014 waarbij de datum van staking van betaling werd vastgelegd op 15 mei 2014, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd, namelijk :

De eerste

Op 15 mei 2014

I. Een bouwkraan van het merk ARCOMET, type COMPACT 23 met serienummer 23000025603.

De eerste en de tweede

Op 28 mei 2014 en op 24 juni 2014

II. Een bedrag van 10.800,00 euro namelijk de betalingen van respectievelijk 4.800,00 euro en 6.000,00 euro ontvangen (middels gebruik van de van valsheid verdachte stukken vermeld onder tenlasteleggingen A.IV, A.V en A.VI) van CAKIR Musa op rekening BE93 0017 2428 8467 op naam van BILCE, Emrullah en dit als vergoeding voor werken uitgevoerd door BILCE, Hasan met BVBA CITI BOUW

Te Beringen, op 14 mei 2015 De eerste en de tweede

C. Met het oogmerk om zich een zaak toe te eigenen die aan een ander toebehoorde, zich gelden, roerende goederen, verbintenissen, kwijtingen, schuldbevrijdingen te hebben doen afgeven of leveren, hetzij door het gebruik maken van valse namen of valse hoedanigheden, hetzij door het aanwenden van listige kunstgrepen om te doen geloven aan het bestaan van valse ondernemingen, van een denkbeeldige macht of van een denkbeeldig krediet, om een goede afloop, een ongeval of enige andere hersenschimmige gebeurtenis te doen verwachten of te doen vrezen of om op andere wijze misbruik te maken van het vertrouwen of van de lichtgelovigheid, namelijk middels gebruik van de van valsheid verdachte stukken vermeld onder tenlasteleggingen A.IV, A.V en A.VI een bedrag van 4.000,00 euro te hebben ontvangen van CAKIR, Musa op rekening BE93 0017 2428 8467 op naam van BILCE, Emrullah en dit als vergoeding voor werken uitgevoerd door BILCE, Hasan met de BVBA CITI BOUW, ten nadele van BVBA CITI BOUW, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen afdeling Hasselt op 15 mei 2014 waarbij Mr. Lesire is aangesteld als curator.

Materiële verbetering

« Te Beringen, op 14 mei 2014.. ».

C. Met het oogmerk om..

Te Gingelom (vestiging maatschappelijke zetel) en bij samenhang te Beringen (vestiging werkelijke uitbating), op 15 mei 2014

De eerste

D. Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap, met name van BVBA CITI BOUW, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0841.002.965, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in bouwonderneming, met maatschappelijke zetel te 3890 Gingelom, Sint-Truidenstraat 5B, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt, uitgesproken op 15 mei 2014 waarbij de datum van staking van betaling werd vastgelegd op 15 mei 2014, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de boeken of bescheiden bedoeld in Boek III van het Wetboek van Economisch Recht, geheel of gedeeltelijk te hebben doen verdwijnen, namelijk de gehele boekhouding met inbegrip van alle boekhoudkundige stukken van de BVBA CITI BOUW.

Te Beringen, respectievelijk op 21 juli 2013, 21 oktober 2013, 21 januari 2014 en 21 april 2014

De eerste

E. Bij inbreuk op de artikelen 53, § 1, 2° en 3°, en 73 van het Wetboek van de Belasting over de Toegevoegde Waarde, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden als belastingplichtige niet iedere maand, desgevallend niet om de drie maanden, aangifte te hebben gedaan van de al of niet belastbare handelingen die tijdens de vorige maand of drie maanden in de uitoefening van zijn economische activiteiten zijn verricht en van alle gegevens die nodig zijn voor het berekenen van de verschuldigde belasting en van de toe te passen aftrek en/of niet de verschuldigd geworden belasting te hebben voldaan binnen de termijn van indiening van de aangifte van de al of niet belastbare handelingen die tijdens de vorige maand desgevallend die vorige maanden in de uitoefening van zijn economische activiteiten zijn verricht, dit is binnen de daarop volgende maand, namelijk :

In zijn hoedanigheid van zaakvoerder in feite van BVBA CITI BOUW, met ondernemingsnummer 0841.002.965, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt op 15 mei 2014

I. De gefactureerde en ontvangen BTW ten bedrage van 6.967,17 euro ingevolge 7 facturen uitgaande van BVBA CITI BOUW en gericht aan de heer YILDIRIM Ozgur (bijlage 6 tot en met 16 aan procesverbaal 5148/2015) niet te hebben aangegeven en niet te hebben afgedragen aan de Belgische Staat.

II. De gefactureerde en ontvangen BTW ten bedrage van 4.830,25 euro ingevolge 7 facturen uitgaande van BVBA CITI BOUW (bijlage 22 tot en met 28 aan procesverbaal 1315/2016) niet te hebben aangegeven en niet te hebben afgedragen aan de Belgische Staat

Hem veroordeelde tot :

De rechtbank beslist OP TEGENSpraak,

Aanvaardt de verzachtende omstandigheden zoals weerhouden in het bevel tot dagvaarding wat betreft tenlasteleggingen A.I tot en met A.VI en verklaart zich bevoegd om kennis te nemen van de zaak.

OP STRAFGEBIED

Verbeterd de tenlastelegging C, zoals hoger vermeld. Eerste beklagde Hasan BILCE

Verklaart beklagde schuldig aan de tenlasteleggingen A.I tot en met A.VI, B.I, B.II, C, zoals verbeterd, D, E.I en E.II.

De rechtbank stelt vast dat de feiten van deze tenlasteleggingen door Hasan BILCE gepleegd werden met hetzelfde opzet als de feiten waarvoor hij definitief werd veroordeeld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt dd. 28.05.2014.

Stelt evenwel vast dat de uitgesproken straf onvoldoende is voor het geheel van huidige feiten en de vermengde feiten.

Veroordeelt Hasan BILCE voor de huidige feiten tot een bijkomende gevangenisstraf van 9 maanden en een bijkomende geldboete van 200,00 euro, verhoogd met 50 opdecimen tot 1.200,00 euro, of een vervangende gevangenisstraf van 60 dagen.

Legt aan de veroordeelde het verbod op overeenkomstig art. 1 K.B. nr. 22 van 24.10.1934 om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in art. 198, § 6, eerste lid van de op 30.11.1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van ZES jaar.

Legt aan de beklagde tevens een koopmansverbod op overeenkomstig art. 1bis van het KB nr. 22 van 24.10.1934 op gedurende ZES jaar.

Beveelt dat dit vonnis op kosten van de veroordeelde bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, het uittreksel bevattende : de naam, voornamen, plaats en datum van geboorte alsmede het adres en het inschrijvingsnummer in het handelsregister van de veroordeelde en, in voorkomend geval, de handelsnaam of de benaming en de zetel van de faillietverklarde handelsvennootschappen waarvan hij in rechte of in feite bestuurder is, de datum van het vonnis van veroordeling en het gerecht dat het heeft uitgesproken, de strafbare feiten die tot de veroordeling aanleiding hebben gegeven en de uitgesproken straffen.

Legt aan de veroordeelde in toepassing van art. 91 K.B. van 28.12.1950, gewijzigd bij art. 1 K.B. 13.11.2012, de verplichting op tot het betalen van een geïndexeerde vergoeding van 51,20 euro.

Veroordeelt beklagde tot 2/3^e van de kosten van de publieke vordering, tot op heden begroot op de som van 37,94 euro.

Hasselt, 11 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) T. Janssen.

(7003)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt

Bij definitief vonnis, d.d. 24/05/2017, heeft de rechtbank eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt, correctionele afdeling, 15w kamer, op TEGENSpraak;

2. BILCE, Emrullah, geboren te Beringen op 3 september 1979, wonende te 3581 Beringen, Leysestraat 138, bus 1, Belg.

Plichtig verklaard van te :

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt.

De eerste

A. Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, in handels- of bankgeschriften of in private geschriften valsheid te hebben gepleegd door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen, en met hetzelfde bedrieglijk opzet of met hetzelfde oogmerk om te schaden, van de hiervoren vermelde valse akte of van het hiervoren vermelde valse stuk gebruik te hebben gemaakt, namelijk

Te Beringen op 15 augustus 2013 voor wat betreft de valsheid en te Hasselt op 28 januari 2014 voor wat betreft het gebruik

I. Door de maatschappelijke zetel van de bvba CITI BOUW, onderneming gekend in de KBO onder nummer 0841.002.965 en waarvan de eerste gedaagde zaakvoerder was, te hebben doen verplaatsen van het adres Leysestraat 138, bus 3, 3581 Beringen, naar het adres Heihuizenstraat 4, 3665 As en deze zetelverplaatsing in de vennootschapsakten te hebben doen opnemen alsmede in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* te hebben doen publiceren, terwijl deze zetelverplaatsing louter fictief was en de bvba CITI BOUW in werkelijkheid op het adres Heihuizenstraat 4, 3665 As, niet gevestigd noch aan te treffen was, dit met bedrieglijk opzet de invordering der schulden door haar schuldeisers onmogelijk te maken.

II. Door met betrekking tot de bvba CITI BOUW, onderneming gekend in de KBO onder nummer 0841.002.965 over te gaan tot het ontslag als zaakvoerder van Hasan BILCE en over te gaan tot aanstelling van Werner MUTZNER als nieuwe zaakvoerder en dit ontslag en deze benoeming in de vennootschapsakten te hebben doen opnemen alsmede in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* te hebben doen publiceren met bedrieglijk opzet elke burgerrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid met betrekking tot een faillissement van de bvba CITI BOUW in hoofde van Hasan BILCE te ontlopen.

Het stuk als van valsheid beticht niet neergelegd zijnde ter griffie, kopie als bijlage 1 aan procesverbaal 4680/2015.

Te Beringen op 15 augustus 2013 voor wat betreft de valsheid en op 17 oktober 2013 voor wat betreft het gebruik

III. Door een « overeenkomst overname aandelen bvba » te hebben opgesteld of te hebben laten opstellen en deze op 17 oktober 2013 te hebben laten registreren bij het ontvangkantoor te Beringen, waarbij alle 186 aandelen van de bvba CITI BOUW, onderneming gekend in de KBO onder nummer 0841.002.965, worden overgedragen aan Mevrouw GURELI Nevin, terwijl de schulden toenemen en de heer Hasan BILCE in feite met de vennootschap blijft voortwerken met bedrieglijk opzet elke burgerrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid met betrekking tot een faillissement van de bvba CITI BOUW in hoofde van Hasan BILCE te ontlopen.

Het van valsheid beticht stuk neergelegd zijnde ter griffie OS B 155023.

De eerste en de tweede

Te Beringen op niet nader te bepalen datum tussen 26 maart 2014 en 10 april 2014

IV. Een offerte zonder datum uitgaande van CITEBOUW met bovenaan de vermelding van het ondernemingsnummer 0537.652.489, zijnde het ondernemingsnummer van de eenmanszaak van Emrullah BILCE en met onderaan de vermelding van het ondernemingsnummer 0841.002.965, zijnde het ondernemingsnummer van bvba CITI BOUW, te hebben opgesteld voor verbouwwerken aan de woning van Musa CAKIR met bedrieglijk opzet om de betalingen van de werken, uitgevoerd door Hasan BILCE met de bvba CITI BOUW, te onttrekken aan de bvba CITI BOUW en af te leiden naar de eenmanszaak van Emrullah BILCE.

Het stuk als van valsheid beticht niet neergelegd zijnde ter griffie, kopie als bijlage aan het schrijven van curator Lesire van 4 september 2014.

Te Beringen, op 10 april 2014

V. Factuurnummer 1100001 voor een bedrag van 10.600,00 euro uitgaande van CITEBOUW en gericht aan Musa CAKIR te hebben opgesteld of te hebben laten opstellen met bedrieglijk opzet om de betalingen van de werken, uitgevoerd door Hasan BILCE met de BVBA CITI BOUW, te onttrekken aan de bvba CITI BOUW en af te leiden naar de eenmanszaak van Emrullah BILCE.

Het stuk als van valsheid beticht niet neergelegd zijnde ter griffie, kopie als bijlage aan het schrijven van curator Lesire van 4 september 2014

Te Beringen, op 2 juni 2014

VI. Factuurnummer 1100002 voor een bedrag van 21.996,06 euro uitgaande van BILCE Emrullah en gericht aan CAKIR Musa te hebben opgesteld of te hebben laten opstellen met bedrieglijk opzet om de betalingen van de werken, uitgevoerd door Hasan BILCE met de BVBA CITI BOUW, te onttrekken aan de BVBA CITI BOUW en af te leiden naar de eenmanszaak van BILCE Emrullah.

Het stuk als van valsheid beticht niet neergelegd zijnde ter griffie, kopie als bijlage aan het schrijven van curator Lesire van 4 september 2014

Te Gingelom (vestiging maatschappelijke zetel) en bij samenhang te Beringen (vestiging werkelijke uitbating)

B. Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap, met name van BVBA CITI BOUW, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0841.002.965, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in bouwonderneming, met maatschappelijke zetel te 3890 Gingelom, Sint-Truidenstraat 5B, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt, uitgesproken op 15 mei 2014 waarbij de datum van staking van betaling werd vastgelegd op 15 mei 2014, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd, namelijk :

De eerste

Op 15 mei 2014

I. Een bouwkraan van het merk ARCOMET, type COMPACT 23 met serienummer 23000025603.

De eerste en de tweede

Op 28 mei 2014 en op 24 juni 2014

II. Een bedrag van 10.800,00 euro namelijk de betalingen van respectievelijk 4.800,00 euro en 6.000,00 euro ontvangen (middels gebruik van de van valsheid verdachte stukken vermeld onder tenlasteleggingen A.IV, A.V en A.VI) van CAKIR Musa op rekening BE93 0017 2428 8467 op naam van BILCE Emrullah en dit als vergoeding voor werken uitgevoerd door BILCE Hasan met BVBA CITI BOUW

Te Beringen, op 14 mei 2015 De eerste en de tweede

C. Met het oogmerk om zich een zaak toe te eigenen die aan een ander toebehoorde, zich gelden, roerende goederen, verbintenissen, kwijtingen, schuldbevrijdingen te hebben doen afgeven of leveren, hetzij door het gebruik maken van valse namen of valse hoedanigheden, hetzij door het aanwenden van listige kunstgrepen om te doen geloven aan het bestaan van valse ondernemingen, van een denkbeeldige macht of van een denkbeeldig krediet, om een goede afloop, een ongeval of enige andere hersenschimmige gebeurtenis te doen verwachten of te doen vrezen of om op andere wijze misbruik te maken van het vertrouwen of van de lichtgelovigheid, namelijk middels gebruik van de van valsheid verdachte stukken vermeld onder tenlasteleggingen A.IV, A.V en A.VI een bedrag van 4.000,00 euro te hebben ontvangen van CAKIR Musa op rekening BE93 0017 2428 8467 op naam van BILCE Emrullah en dit als vergoeding voor werken uitgevoerd door BILCE Hasan met de BVBA CITI BOUW, ten nadele van BVBA CITI BOUW, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen afdeling Hasselt op 15 mei 2014 waarbij mtr. Lesire is aangesteld als curator.

Materiële verbetering

« Te Beringen, op 14 mei 2014.. ».

C. Met het oogmerk om..

Te Gingelom (vestiging maatschappelijke zetel) en bij samenhang te Beringen (vestiging werkelijke uitbating), op 15 mei 2014

De eerste

D. Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap, met name van BVBA CITI BOUW, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0841.002.965, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in bouwonder-

neming, met maatschappelijke zetel te 3890 Gingelom, Sint-Truidenstraat 5B, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt, uitgesproken op 15 mei 2014 waarbij de datum van staking van betaling werd vastgelegd op 15 mei 2014, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de boeken of bescheiden bedoeld in Boek III van het Wetboek van Economisch Recht, geheel of gedeeltelijk te hebben doen verdwijnen, namelijk de gehele boekhouding met inbegrip van alle boekhoudkundige stukken van de BVBA CITI BOUW.

Te Beringen, respectievelijk op 21 juli 2013, 21 oktober 2013, 21 januari 2014 en 21 april 2014

De eerste

E. Bij inbreuk op de artikelen 53, § 1, 2° en 3°, en 73 van het Wetboek van de Belasting over de Toegevoegde Waarde, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden als belastingplichtige niet iedere maand, desgevallend niet om de drie maanden, aangifte te hebben gedaan van de al of niet belastbare handelingen die tijdens de vorige maand of drie maanden in de uitoefening van zijn economische activiteiten zijn verricht en van alle gegevens die nodig zijn voor het berekenen van de verschuldigde belasting en van de toe te passen aftrek en/of niet de verschuldigd geworden belasting te hebben voldaan binnen de termijn van indiening van de aangifte van de al of niet belastbare handelingen die tijdens de vorige maand desgevallend die vorige maanden in de uitoefening van zijn economische activiteiten zijn verricht, dit is binnen de daarop volgende maand, namelijk :

In zijn hoedanigheid van zaakvoerder in feite van BVBA CITI BOUW, met ondernemingsnummer 0841.002.965, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt op 15 mei 2014

I. De gefactureerde en ontvangen BTW ten bedrage van 6.967,17 euro ingevolge 7 facturen uitgaande van BVBA CITI BOUW en gericht aan de heer YILDIRIM Ozgur (bijlage 6 tot en met 16 aan procesverbaal 5148/2015) niet te hebben aangegeven en niet te hebben afgedragen aan de Belgische Staat.

II. De gefactureerde en ontvangen BTW ten bedrage van 4.830,25 euro ingevolge 7 facturen uitgaande van BVBA CITI BOUW (bijlage 22 tot en met 28 aan procesverbaal 1315f2016) niet te hebben aangegeven en niet te hebben afgedragen aan de Belgische Staat

Hem veroordeelde tot :

De rechtbank beslist OP TEGENSPRAAK,

Aanvaardt de verzachtende omstandigheden zoals weerhouden in het bevel tot dagvaarding wat betreft tenlasteleggingen A.I tot en met A.VI en verklaart zich bevoegd om kennis te nemen van de zaak.

OP STRAFGEBIED

Verbeterd de tenlastelegging C, zoals hoger vermeld. Tweede beklagde Emrullah BILCE

Verklaart beklagde schuldig aan de tenlasteleggingen A.IV, A.V, A.VI, B.II, en C, zoals verbeterd.

Veroordeelt beklagde voor deze feiten samen tot een gevangenisstraf van 7 maanden en tot een geldboete van 100,00 euro, verhoogd met 50 opdecimen tot 600,00 euro, of een vervangende gevangenisstraf van 30 dagen.

Legt aan de veroordeelde het verbod op overeenkomstig art. 1 K.B. nr. 22 van 24.10.1934 om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in art. 198, § 6, eerste lid van de op 30.11.1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van DRIE jaar.

Legt aan de beklagde tevens een koopmansverbod op overeenkomstig art. 1bis van het KB nr. 22 van 24.10.1934 op gedurende DRIE jaar.

Beveelt dat dit vonnis op kosten van de veroordeelde bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, het uittreksel bevattende: de naam, voornamen, plaats en datum van geboorte alsmede het adres en het inschrijvingsnummer in het handelsregister

van de veroordeelde en, in voorkomend geval, de handelsnaam of de benaming en de zetel van de faillietverkleerde handelsvennootschappen waarvan hij in rechte of in feite bestuurder is, de datum van het vonnis van veroordeling en het gerecht dat het heeft uitgesproken, de strafbare feiten die tot de veroordeling aanleiding hebben gegeven en de uitgesproken straffen.

Verplicht de veroordeelde om bij wijze van bijdrage tot de financiering van het bijzonder fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, een bedrag te betalen van 25,00 euro te verhogen met 70 opdecimen en alzo gebracht op 200,00 euro.

Legt aan de veroordeelde in toepassing van art. 91 K.B. van 28.12.1950, gewijzigd bij art. 1 K.B. 13.11.2012, de verplichting op tot het betalen van een geïndexeerde vergoeding van 51,20 euro.

Veroordeelt beklagde tot 1/3^e van de kosten van de publieke vordering, tot op heden begroot op de som van 18,97 euro.

Hasselt, 11 augustus 2017.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) T. Janssen.

(7004)

Faillite

—

Faillissement

—————

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: F.F. BVBA, MECHELSESTEENWEG 48, 2550 KONTICH.

Referentie: 20170828.

Datum faillissement: 31 augustus 2017.

Handelsactiviteit: detailhandel in vlees en vleesproducten in gespecialiseerde winkels, met uitzondering van wild en van gevogelte

Ondernemingsnummer: 0455.830.813

Curator: Mr VAN DEN CLOOT ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 27 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Van Hooijdonk

2017/132716

—————

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: SBIA MERYEM, SCHOUWVEGERSTRAAT 11, 2040 ANTWERPEN 4, geboortedatum en -plaats: 26 januari 1986 AMSTERDAM (NEDERLAND).

Referentie: 20170830.

Datum faillissement: 31 augustus 2017.

Handelsactiviteit: tussenpersoon in de handel

Ondernemingsnummer: 0676.603.605

Curator: Mr SWARTELE KJELL, ANSELMOSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 27 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Van Hooijdonk

2017/132718

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: NPQ BELGIE BVBA, UITBREIDINGSTRAAT 84/3, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Referentie: 20170826.

Datum faillissement: 31 augustus 2017.

Handelsactiviteit: adviesbureaus op het gebied van public relations en communicatie

Ondernemingsnummer: 0816.951.519

Curator: Mr VAN DEN CLOOT ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 27 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Van Hooijdonk

2017/132714

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: R.O.B. BVBA IN VEREFFENING, TIMMERWERFSTRAAT 1/2, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170829.

Datum faillissement: 31 augustus 2017.

Ondernemingsnummer: 0841.045.131

Curator: Mr VANDE CASTEELE BENJAMIN, ZAMENHOFLAAN 1, 2900 SCHOTEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 27 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Van Hooijdonk

2017/132717

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ASSEMBLE BVBA, LANGE KONGOSTRAAT 56, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 20170827.

Datum faillissement: 31 augustus 2017.

Handelsactiviteit: groothandel in kledij, met uitzondering van werken onderkleding

Ondernemingsnummer: 0893.909.933

Curator: Mr VAN DEN CLOOT ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 27 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Van Hooijdonk

2017/132715

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: MULLER COATING BVBA, STATIONSSTRAAT 5, 9140 TEMSE.

Referentie: 20170365.

Datum faillissement: 30 augustus 2017.

Handelsactiviteit: aannemer (Mortex specialist)

Ondernemingsnummer: 0887.371.737

Curator: Mr VAN DEN BRANDEN GUY, COLMARSTRAAT 2 A, 9100 SINT-NIKLAAS.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 6 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
2017/132638

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: RAFALI BVBA, BADDERIJSTRAAT 4/1-2, 3500 HASSELT.

Referentie: 20170242.

Datum faillissement: 30 augustus 2017.

Handelsactiviteit: geschenkenwinkel

Ondernemingsnummer: 0476.752.921

Curator: Mr SPAAS MICHEL, SEPULKRIJNENLAAN 75, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 28/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 12 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN
2017/132641

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DE SINGEL HASSELT BVBA, HERKENRODESINGEL 2/6, 3500 HASSELT.

Referentie: 20170240.

Datum faillissement: 30 augustus 2017.

Handelsactiviteit: café

Ondernemingsnummer: 0523.999.443

Curator: Mr SPAAS MICHEL, SEPULKRIJNENLAAN 75, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 21/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 12 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN
2017/132639

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: MANGOSIENTJE BVBA, BERINGSESTEENWEG 32/2, 3971 LEOPOLDSBURG.

Referentie: 20170241.

Datum faillissement: 30 augustus 2017.

Handelsactiviteit: GROENTEN EN FRUIT SPECIAALZAAK

Ondernemingsnummer: 0536.394.657

Curator: Mr SPAAS MICHEL, SEPULKRIJNENLAAN 75, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 12 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Drik VAN DER GOTEN
2017/132640

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: SCHACHT ANDY, VIJFGEBODENSTRAAT 2, 8908 IEPEL (VLAMERTINGE), geboortedatum en -plaats: 8 december 1970 POPERINGE.

Referentie: 20170038.

Datum faillissement: 29 augustus 2017.

Handelsactiviteit: plaatsen in gebouwen en andere bouwwerken van: parket en andere houten vloerbedekking, wandbekleding van hout

Ondernemingsnummer: 0704.451.117

Curator: Mr HOUTMAN TINA, LOMBAARDSTRAAT 26, 8900 IEPEL.

Voorlopige datum van staking van betaling: 29/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 4 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel:
2017/132509

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BEHOR CVBA, BRUGGESTEENWEG 272, 8830 GITS.

Referentie: 20170199.

Datum faillissement: 31 augustus 2017.

Handelsactiviteit: Transport (goederen over de weg)

Ondernemingsnummer: 0433.162.111

Curator: Mr VINCKIER MAARTEN, HOOGLEEDSESTEENWEG 7, 8800 ROESELARE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 18 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2017/132719

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur avenue, de: FISSET SERGE, QUAI DE LONGDOZ 46/51, 4020 LIEGE 2, date et lieu de naissance: 1 avril 1956 BRUXELLES.

Référence: 20170417.

Date de faillite: 31 août 2017.

Activité commerciale: distribution de folders et de jouneaux

Numéro d'entreprise: 0543.861.974

Curateur: AYDOGDU ROMAN, RUE LOUVREX 55-57, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 12 octobre 2017.

Pour extrait conforme: Nicolas ERNST

2017/132711

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur citation, de: FTTC SPRL, RUE D'ABHOOZ 31, 4040 HERSTAL.

Référence: 20170419.

Date de faillite: 31 août 2017.

Activité commerciale: /

Numéro d'entreprise: 0546.941.923

Curateur: PAQUOT JEAN-LUC, AVENUE BLONDEN 33, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 12 octobre 2017.

Pour extrait conforme: Nicolas ERNST

2017/132713

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur avenue, de: CLARO VALERIE, RUE DELWAIDE 19, 4681 HERMALLE-SOUS-ARGENT, date et lieu de naissance: 24 mai 1978 BASSE-SAMBRE.

Référence: 20170413.

Date de faillite: 31 août 2017.

Activité commerciale: nettoyage industriel

Dénomination commerciale: MC CLEAN

Numéro d'entreprise: 0603.959.513

Curateur: MOKEDDEM NAHEMA, PLACE FRANCOIS FANIEL 18, 4520 WANZE.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 12 octobre 2017.

Pour extrait conforme: Nicolas ERNST

2017/132707

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur avenue, de: A.L.S PLAFONNAGE SPRL, AVENUE DE L'UNION 25, 4432 ALLEUR.

Référence: 20170414.

Date de faillite: 31 août 2017.

Activité commerciale: travaux de plâtrerie

Numéro d'entreprise: 0628.626.910

Curateur: DAVIN RAPHAEL, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 12 octobre 2017.

Pour extrait conforme: Nicolas ERNST

2017/132708

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur avenue, de: BONFOND JONAS, DEIGNE 37, 4920 AYWAILLE, date et lieu de naissance: 18 avril 1978 VERVIERS.

Référence: 20170418.

Date de faillite : 31 août 2017.

Activité commerciale : parachèvement et finition de bâtiments

Dénomination commerciale : M.D.B.J.

Numéro d'entreprise : 0751.435.244

Curateurs : GODFROID YVES, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1; MINON FRANCOIS, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 octobre 2017.

Pour extrait conforme : Nicolas ERNST

2017/132712

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : VLADU VALENTIN, RUE WALTHERE JAMAR 101, 4430 ANS.

Date et lieu de naissance : 12 avril 1967 BAJA DE FIER (ROUMANIE).

Référence : 20170415.

Date de faillite : 31 août 2017.

Activité commerciale : menuiserie

Numéro d'entreprise : 0833.432.611

Curateurs : KERSTENNE FREDERIC, BD D'AVROY 7C, 4000 LIEGE 1; VAN DURME SAMUEL, RUE DE JOIE 56, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 octobre 2017.

Pour extrait conforme : Nicolas ERNST

2017/132709

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ANWAR BVBA, FREDERIK DE MERODESTRAAT 34, 2800 MECHELEN.

Referentie: 20170166.

Datum faillissement: 30 augustus 2017.

Handelsactiviteit: bakkerij

Ondernemingsnummer: 0527.998.615

Curator: Mr JORIS MARC, KONINGIN ASTRIDLAAN 77, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/08/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 23 oktober 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, M.Van Rompaye

2017/132642

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : EVENTS PRIVILEGES SERVICES SPRL, déclarée le 14 septembre 2016.

Référence : 20160950

Date du jugement : 29 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0511.931.158

Liquidateur(s) désigné(s) : FATAKI MUHASA AHASI, AVENUE DE TERVUEREN 266/9, 1150. WOLUWE-SAINT-PIERRE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2017/127678

Régime matrimonial

Huwelijksvermogensstelsel

Bij akte wijziging van huwelijksstelsel inhoudende wettelijke gemeenschap, verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 30/08/2017, tussen de echtgenoten Verhoeven, Tom - Huylebroeck, Belinda te Wichelen, Schellebelle Lageweg 7, werden door de heer Verhoeven, Tom hem eigen zijnde onroerende goederen in de huwgemeenschap gebracht. »

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris.

(7005)

Bij akte wijziging van huwelijksstelsel inhoudende wettelijke gemeenschap, verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 30/08/2017, tussen de echtgenoten Verhoeven, Eddy - De Geyter, Gerda, te Wichelen, Schellebelle Lageweg 11, werd door de heer Verhoeven, Eddy een aandeel van een hem eigen zijnd onroerend goed in de huwgemeenschap gebracht.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris.

(7006)

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Brigitte Vermeersch - Matthijs Paul Jules Francois en Clemmen Ingrid Anna Jozef van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 23 augustus 2017 - Notaris Steven Morrens - Goossens Bart Franciscus Maria en Huysmans Ann Emelinda Maria van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Christophe Verhaeghe - Vannieuwerkerke Luc Bernardus Alfons en Wambeke Lutgarde Hilda Cyrilla van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 22 augustus 2017 - Notaris Hervé De Graef - Deckers Josephus en Verborgt Nicole Gerard Francina Eugenia van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Ivan Schaubroeck - Van De Vijver Dirk Raymond en De Cooman Elga Hermine Oscarine van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Stephan Mourisse - Windels Christophe en Lapaige Shannah Rosette Marcel van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 23 augustus 2017 - Notaris Evi Jansen - Penez Robert Gabriel Albert Alfred en Michielssen Lizzy Maria Josephina van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juli 2017 - Notaris Tim Vandersteen - Van Dingenen Dirk Alfons Christiaan en Bosschaert Katrien Mariette Renaat van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 22 augustus 2017 - Notaris Ann Chijs - Cousinne Andy Magloire en Van Landschoot Stephanie Marc Marianne van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Frits Guisson - Ornelis Juliën Maurice en Maes Anna Bertha van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 23 augustus 2017 - Notaris Pierre De Brabander - Verberckmoes David Angèle Cyriel en Willem Sarah Marijke van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 23 augustus 2017 - Notaris Isis Vermander - Luyckx Jan Elisa Jozef en Noeyens Christine Maria Alfons van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Dirk Dewaele - Vandenhede Daniel Albert en Vandermarlière Thérèse Marie Gabrielle van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 23 augustus 2017 - Notaris Nathalie De Vusser - Brusselaers Dirk Wim en Van Wouwe Celine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Steven Vanden Daelen - Mahau Francies Valère en Vroman Tania Elisabeth Ginette van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Floris Ghys - Bauwens Marie José en Vanderkerken Christian Adolphe José van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 22 augustus 2017 - Notaris Heleen Deconinck - Vanrykel Cédric Jean Roland en Crucke Karolien Fernanda André van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Christiaan Eyskens - Aerts Jimmy en Van Nijlen Cindy Elisa Joannes van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 25 augustus 2017 - Notaris Ilse Verdonck - Oostendorp Gerrit en Willemse Elisabeth Anna Petronella van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 25 augustus 2017 - Notaris Frederik Hantson - De Muylder René en Vaeremans Josée Ghislaine van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Philippe Goossens - Sels Wim Jozef Elisa en Delen Natalie van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Philippe Goossens - Sels Wim Jozef Elisa en Delen Natalie van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 december 2016 - Notaris Jozef Van Campenhout - Dalemans Florent Josephus en Maes Gerda van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 februari 2017 - Notaris Jozef Van Campenhout - Coenen Michel Francis Marie en De Wilde Kristin Imelda Julia van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 23 augustus 2017 - Notaris Peter Geeraerts - Cole Tom en Van Remoortere Helen Dirk Rita van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Katrien Eerens - Dergent Koen Alfons Josee en Vanuysel Marjan van stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Nicolas Moyersoën - Van Herreweghe Patrick Richard en De Block Carina van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 maart 2017 - Notaris Jozef Van Campenhout - Riffi Abdellatif en Tabane Asia van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 19 april 2017 - Notaris Jozef Van Campenhout - Coenen Luc Alfons Simon en Remerie Anneke Gabriëlle Raymond van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 19 april 2017 - Notaris Jozef Van Campenhout - Huybrechts Claude Gustave Hortense en Hendrix Catharina Josephine van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Ann Chijs - D'hooge Ivan Gentiel Frans en Focquaert Georgette Irene van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 augustus 2017 - Notaris Filip Maertens - Vercruyssen Miguel Fernand Eddy en De Neve Marianne Celesta Simonne van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Heleen Deconinck - Callebaut Kris Maurits Agnes en Kiany Zahra van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 25 augustus 2017 - Notaris Thibault Van Belle - Calle Alain Arthur Florette en Van Hoorebeke Veerle Genade William Hendrik van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Peter Verstraete - Wallican Brecht Laurents en Debacker Friedel Debby van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 25 augustus 2017 - Notaris Ides Henri Vander Heyde - Dauwe Marc Jozef Madeleine en Schouten Bart van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 19 juni 2017 - Notaris Jozef Van Campenhout - Thomas Steven en Coenen Hilde van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Annemie Coussement - Verschueren Guido Ludovic Maria en Van Roosmalen Karine Juliette van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 22 augustus 2017 - Notaris Annemie Coussement - Florus Luc Cornelius Maria en De Voegt Greta Maria Alfons van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 25 augustus 2017 - Notaris Jan Verstraeten - Buysse Geert Aurèle Joseph en Gillis Rita Martha Magdalena van zuivere scheiding van goederen naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Maarten Duytschaever - Van Pamel Marc Valérie Henri en Vanelacker Angèle van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 augustus 2017 - Notaris Bart Drieskens - De Cock Frank Henri Maria en Vanbilsen Brigitte Nathalie Aldegonda van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 27 augustus 2017 - Notaris Bart Hutsebaut - Hutsebaut Stefan Remi Emerence en Gadeyne Anja Anna Gerardine van stelsel van scheiding van goederen met verrekenbeding of met uitgestelde gemeenschap naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris François Leconte - De Noyette Frédéric Christine Francis en Minne Caroline Christine Daniel Simone van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Ann Strobbe - Naessens Ludo Norbert Jozef en Vanwallegem Ann Maria van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 augustus 2017 - Notaris Stephane Van Roosbroeck - Verlinden Guido Jozef Joanna en Van Der Haegen Elsa Rosa Henri van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 17 augustus 2017 - Notaris Stephane Van Roosbroeck - Van Hoof Robert Frans Maria en Mortelmans Maria Elisa van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 17 augustus 2017 - Notaris Patrick Van Ooteghem - De Bruyn Eddy Germain Frederik en Van Moere Gina Rachel van algehele gemeenschap naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 03 augustus 2017 - Notaris Joris Stalpaert - Van Hoof Hedwig en Verhoeven Fabienne Helena Philippina van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 25 augustus 2017 - Notaris Philippe Missoul - Vastmans Joseph Mathijs Maria en Barbay Bernadette Madeleine Paul van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Tom Verhaegen - Ericx Kenny en Hendrickx Els Tilly Paula van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 22 augustus 2017 - Notaris Frédéric Opsomer - D'hondt Ludo Louis Honoré en Hanson Els Maria Marguerite van zuivere scheiding van goederen naar stelsel van scheiding van goederen met verrekenbeding of met uitgestelde gemeenschap

Wijzigingsakte 17 augustus 2017 - Notaris Stefan Vangoetsenhoven - Rijks Christiaan Wilhelmus Jacobus en Heurckmans Marie Rose Juliette van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976)

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Stéphanie Van Riet - Ghesquiere Willem Jozef en Sergoyne Hedwig Elisabeth Edmond van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 18 augustus 2017 - Notaris Danièle Breckpot - Ruysinck Jo Alef Anton en De Smedt Rebecca Josephine Antoine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 25 augustus 2017 - Notaris Eric Deroose - Kimpe Louis André en Bouillon Jeannine Noëlla van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 23 augustus 2017 - Notaris Herman Verschraegen - Gorge Philip Marie Albert Armand en Roodenburg Esther Judith van zuivere scheiding van goederen naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Jasmine Roels - Packet Michel André en Lansens Godelieve Maria Cornelia van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Hervé De Graef - Romagnoli Massimo en Lifrange Marie Christine Nelly Jacqueline van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 25 augustus 2017 - Notaris Eric Laenens - Koene Dirk Jacobus Johannes en Grielen Heidi Corry Marcella van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Yannick Sabbe - De Witte Tonny Wim en Vandermeeren Nancy Susanne Gustaaf van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Nadine Cleeren - Bols Kris Louis Elisabeth en Bessemans Maria Germaine Odilon Jeanne van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Roel Mondelaers - Van De Vorst Willy Peter Maria en De Zutter Elza Maria van zuivere scheiding van goederen naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Christine Van Haeren - Goris Ellie Maria Cornelia en Cop Cyriel Lodewijk van zuivere scheiding van goederen naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Michel Wegge - Cuvillier Frank Maria Eduard en Plasmans Jenny Victorine van zuivere scheiding van goederen naar zuivere scheiding van goederen

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Wim Maes - Glas Christian Roger en Van Coillie Herlinda Maria van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Michel Wegge - Nauwelaers Gaston Maria Louis en Degendt Farida Maria Georges van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Ghislain Eerdekens - Wyers Luc Henri Maria en Corstjens Lutgardis Marleen Johan van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 24 augustus 2017 - Notaris Pieter Steyaert - Degrande Frans Charles René en Van Tieghem Martine Marguerite Rachel van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 22 augustus 2017 - Notaris Joni Soutaer - Van Heghe Raphaël Jozef Clement en Coppens Martha Helena Octavia van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Luc Jansen - Sener Mehmet en Kara Ayten van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Xavier De Boungne - Moulart Koenraad Franciscus Stephania en Van Mol Sabrina Anna Christiaan van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Floris Ghys - De Keyser Dirk Achiël Alfons en Becel Pascale Monique van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Rose-Marie Verbeek - Coremans Pascal Albert Laurent en Waegemans Else Gudule Eduarda van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Heidi Blervacq - Nijs Jozef Antoon en Van Wuytswinkel Maria Theresia Henrica van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Tom Coppens - De Kesel Danny Arsène Palmyre Guy Jean Joseph en Meekers Myriam Willy Elza van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 18 augustus 2017 - Notaris Albert-Edouard Janssen - Struyven Emmanuel Roger Maria Gabriel en Geerts Frieda Joanna Francine van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 23 augustus 2017 - Notaris Albert-Edouard Janssen - Mertens Roland Michel en Lenaerts Lutgarda Irma Josepha van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Elke Vandekerckhove - Bracke Jan Anne-Marie en Dalle Marijke Geertrui Adila van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Benoît De Cleene - Wijnberg Elkan en Van Hees Monique van zuivere scheiding van goederen naar zuivere scheiding van goederen

Wijzigingsakte 23 augustus 2017 - Notaris Annemie Coussement - Andries Kristiaan en Van Den Bossche Seija Louise Karel van stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Kathleen De Rop - Grammens Jan Cyriel Camiel en Roeges Pauline Jeannette Agnes van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Carl Maere - Van Gool Stefaan André Frans en Peeters Kathleen Gustaaf Jeanne van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Peter De Proft - Baertsoen Eddy Martin en Moerman Lucie Julienne Anna van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Albert-Edouard Janssen - Buttiens Edmond Ludovicus en Wuestenbergs Irena van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Katrien Eerens - Hendrickx André Leo Maria en Belmans Maria Sidonia van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Chris Celis - Van Bael Jozef Edward en Raes Sonia Josephina Maria van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 21 augustus 2017 - Notaris Chris Celis - Van Walle Luc Ferdinand Margareta en De Bast Nancy Monique Alfons van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 18 augustus 2017 - Notaris Chris Celis - Wouters Josephus Ludovicus en Van Bergen Rita Madeleine Theodora Josephina van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 augustus 2017 - Notaris Bram Vuylsteke - Lambrigts Joseph Marcel Gillis en Bunkens Rita Stephanie Maria van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Chris Celis - De Wispeleir Patrick Willy Angèle en Meurée Annick Louise Chantal van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Koenraad De Puydt - Vanderstappen Johan Jozef Gustaaf en De Ridder Marlyse Louissette Dominica van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 25 augustus 2017 - Notaris Mireille Bedert - Tahon Didier Marcel Louis en Close Séverine Jocelyne Bruno Ghislaine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Eugène-Christophe Beyer - Bodenghien Mario Martha Marcel en De Vos Èvi Leon Suzanna van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Annelies Wylleman - De Vos Dirk Remi Madeleine en De Coninck Christa Maria van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Johan Van Den Nieuwenhuizen - De Keersmaecker Dirk Alfred Julien Rosa en Van Hamme Marleen Josepha Delphina van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Philippe Colson - Van De Poel Lucien Maria Ludovicus en Nevelsteen Krista Annemieke Louisa van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 augustus 2017 - Notaris Brecht Reyntjens - Geerolf Freddy Frans Joost en Devriese Tine Eliana Maria van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Jan Byttebier - Ide Geert Auguste Marie en Steyaert Lutgarde Antoinette Victoria van zuivere scheiding van goederen naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 augustus 2017 - Notaris Marie Chantal De Booseré - Vandeputte Karl Robert Ghislain Ludovic en Janssens Kristin Francisca Louisa van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 augustus 2017 - Notaris Marnix Van Herzeele - Clerckx Sam en Bodart Elien van stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 30 augustus 2017 - Notaris Bart Van De Keere - Focquaert Roger André Firmijn en Van Vooren Rita Sophie van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 augustus 2017 - Notaris Sophie Van Der Biest - Heirbaut Alfons Michael Martinus en Dauwe Paula van stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 30 augustus 2017 - Notaris Dirk Luyten - Holsbeek Peter Walter Julia en Leys Michaëlle Marie Benedicte Philippe van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 31 augustus 2017 - Notaris Kris Pexsters - Gelders François Jean Ludovic Ghislain en Wilmots Marie Ange Arnoldine Ghislaine van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 30 augustus 2017 - Notaris Katharina Pragt - Vandebroek Marc Dirk Ferdinand Elza en Vanempten Dominique Gabriëlle Joséphine Ghislaine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 10 februari 2017 - Notaris Jozef Van Campenhout - Coenen Michel Francis Marie en De Wilde Kristin Imelda Julia van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar algehele gemeenschap

Acte modificatif 24 août 2017 - Notaire Aurore Fourniret - Jacquemin Serge Christian Pierre et Piton Daisy Simone de séparation de biens avec clause de participation (aux acquêts) ou avec communauté différée à séparation de biens avec clause de participation (aux acquêts) ou avec communauté différée

Acte modificatif 28 juillet 2017 - Notaire Christophe Werbrouck - Obsomer Joseph Antoine Emile Gérard et Rivière Germaine Françoise de régime légal (avant 28 septembre 1976) à régime légal (avant 28 septembre 1976)

Acte modificatif 22 août 2017 - Notaire Marc Bombeek - Jamart Philippe Gilbert Marcel Ghislain et Libert Benjamine Marie Fernande Jeanine Ghislaine de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 10 août 2017 - Notaire Etienne Beguin - Masuy Pierre Georges Henri et Mercier Marie Amélie Elise Ghislaine de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 23 août 2017 - Notaire Adelaïde Lambin - Layachi Charles Jean-Pierre Ghislain et Leclercq Nadine Renée Nicole de régime légal (avant 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 23 août 2017 - Notaire Philippe Dumon - Debacker Yves Ghislain et Leclercq Francine Marie Renée de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 22 août 2017 - Notaire Jacques Wathélet - Anckaert Jean François Victor et Gossiaux Annette Léopoldine Louise Alina de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 28 juillet 2017 - Notaire Sofie Devos - Slawinski Henryk et Rubin-Slawinska Kinga Joanna de régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 25 août 2017 - Notaire Gaëtan Bleecx - Vander Heyden Didier Paul Simon Michel et Tillberg Eva Emilia de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 24 août 2017 - Notaire Francis Determe - Lucchesi Rudi Jean Antoine Félix Henri et Schoefs Sylvie Marie Catherine de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 18 juillet 2017 - Notaire Quentin De Ruydts - Gherman Vladimir et Gherman Evgenia de régime de droit étranger à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 21 août 2017 - Notaire Marie-Pierre Geradin - Cools Alain Henri Thérèse Marie et Pham Thi Ngoc Huong de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 21 août 2017 - Notaire Lorette Rousseau - Savage Dorian Jean William et De Corte Méline de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 23 août 2017 - Notaire Françoise Mourue - Gérard Laurent et Marcoux Allisson de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 23 août 2017 - Notaire Philippe Crismer - Ameqran Youssef et Hafouda Ghenoï de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 17 août 2017 - Notaire Laurent Vigneron - Feyt Luc Edouard Adrien Marcel et Frerard Christine Raymonde Justin Andrée de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 18 août 2017 - Notaire Cathy Barranco - Lambin Yannick Joseph Jocelyn et Decuyper Adeline Christiane Marie Amandine de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 25 août 2017 - Notaire Augustin Fosseppez - Yans Rudy et Léonard Patricia Susy Gabrielle de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 28 août 2017 - Notaire Thibaut Van Doorslaer De Ten Ryen - Duchenne Damien Frédéric Marie Joseph et Caudron Laurence Stéphanie Simone Ghislaine Henriane de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 25 août 2017 - Notaire Etienne Beguin - Heymans Philippe Gustave Marcel Ghislain et Mailleux Françoise Thérèse Marie-José Ghislaine de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 14 avril 2017 - Notaire Pierre-Olivier Loix - Tack Pierre et Paire Claude Sophie Jeanine de régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 22 août 2017 - Notaire Vincent Baelden - Delfosse Hugues Marie René Marthe José Ghislain et Losseau Dominique Anne Pierrette Augusta de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 29 août 2017 - Notaire Arnaud Willems - Decoux Pascal Laurent Ernest Ghislain et Defossez Carine de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 29 août 2017 - Notaire Arnaud Willems - Castelain Dany et Pataniak Nathalie de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 30 août 2017 - Notaire Pierre Hames - Divoy Denis Daniel Martin et Dieudonné Marie-Céline Joséphine Ghislaine de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 29 août 2017 - Notaire Jean Fonteyn - Lukas Bernard Serge et Temmerman Françoise Anne Thérèse de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 25 août 2017 - Notaire Philippe Van Cauwenbergh - Bosco Filippo Davide et Frogneux Virginie de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 30 août 2017 - Notaire Louis-Marie Ponggen - Tribaldos Angel et Tshibola-Ndaya de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 22 août 2017 - Notaire Baudouin Cornil - Copenaut Daniel Georges Germain Josse et Claes Annie Florence Joséphine de régime légal (avant 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 28 août 2017 - Notaire Jacques Wathelet - Masson Philippe Yvon Richard Ghislain et Schoebben Martine Guillemine Albertine de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 30 août 2017 - Notaire Alain Timmermans - Halin Hervé Désiré Robert Ghislain et Cobut Christine Danièle Andrée Véra de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 25 août 2017 - Notaire Pierre Nicaise - Vander Maren Christian Emile Edgard et Chaidron Anne Madeleine de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 24 août 2017 - Notaire Laurent Barnich - Blondiau Michel Zénon Omer et Coppin Adrienne Aimée Juliette de régime légal (avant 28 septembre 1976) à régime légal (avant 28 septembre 1976)

Acte modificatif 29 août 2017 - Notaire Dominique Tasset - Lema John Jimmy Jean-François et Dromelet Alison Eliane Sylva de séparation de biens pure et simple à séparation de biens avec clause de participation (aux acquêts) ou avec communauté différée

Acte modificatif 23 août 2017 - Notaire Benoît Cartuyvels - Mottart Richard Joseph Edmond François et Lecrenier Bernadette Suzanne Jacques de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 20 avril 2016 - Notaire Etienne Beguin - Thomas Georges Jean Armand Emile Mathieu et Morimont Jacqueline Ernestine Andrée Ghislaine de régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 30 juin 2016 - Notaire Etienne Beguin - Vanderfelt Guillaume Mark Weeks et Wattiau Valérie de régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Abänderungsurkunde 24 August 2017 - Notariat Gido Schür -
Spoden José Aloys und Denis Marie Liseby von gesetzlicher Güterstand
(ab dem 28. September 1976) bis vertragliche Gütergemeinschaft mit
Ausnahme der allgemeinen Gütergemeinschaft

2017/132705

Succession vacante
—
Onbeheerde nalatenschap

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon

EXTRAIT de l'ordonnance prononcée par le tribunal de première
instance du Luxembourg, division d'Arlon, section FAMILLE, le
28 août 2017 - Rôle n° 16/277/B.

Vu l'ordonnance du 9 janvier 2017 prononcée par le tribunal de la
famille du Luxembourg, division d'ARLON, désignant Me Nathalie
CROCHET, avocate, en qualité de curateur à succession vacante de feu
M. Patrick PIERRE.

(...)

Le tribunal de la Famille.

Déclare closes les opérations de liquidation et décharge le curateur
de sa mission.

(...)

Ainsi rendu, en langue française, en chambre du conseil du tribunal
de la famille du Luxembourg, division ARLON, le VINGT-HUIT AOUT
DEUX MIL DIX-SEPT.

Arlon, le 29 août 2017.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-chef de service, (signé)
GOBERT, I.

(7007)